

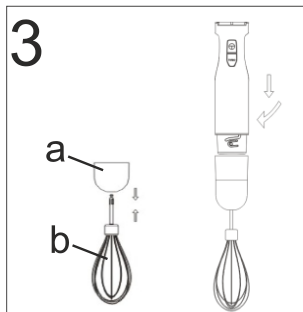
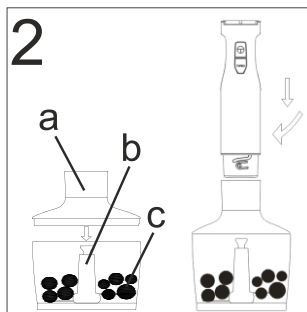
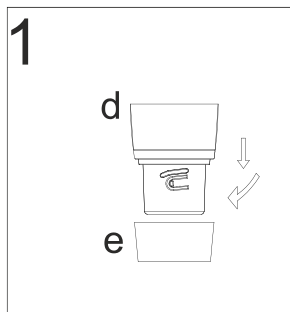
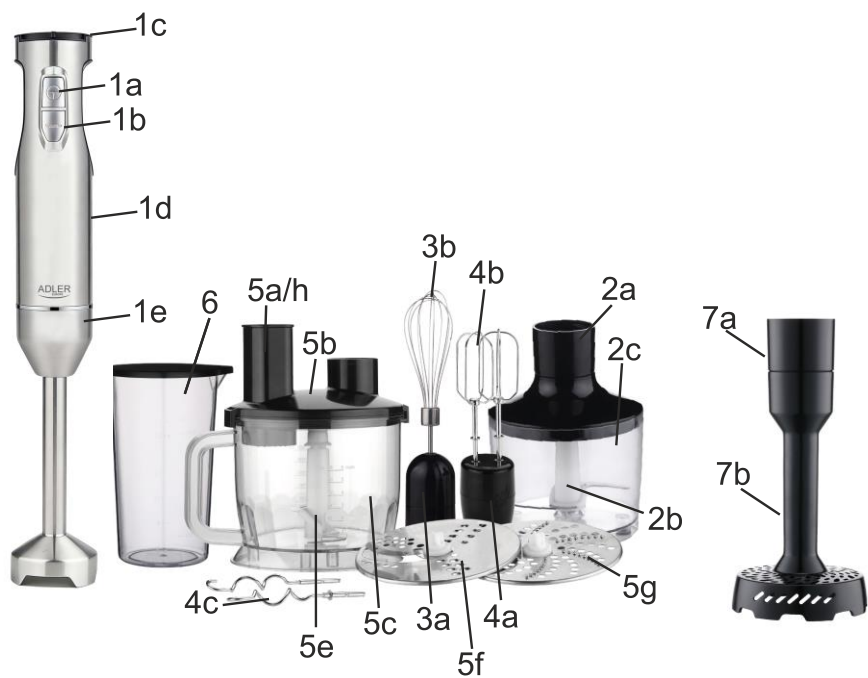
ADLER

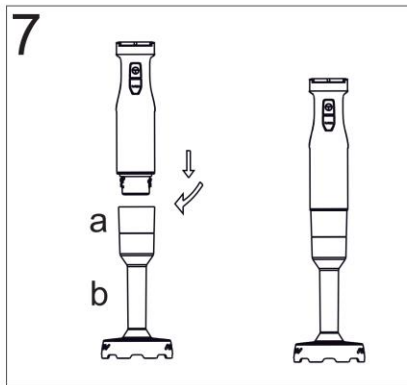
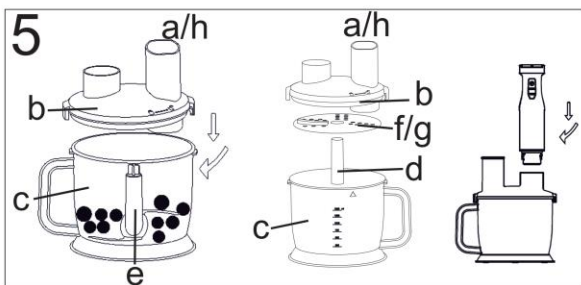
EUROPE



AD 4638					
EN	User Manual	4	PL	Instrukcja obsługi	102
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	108
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	115
ES	Manual de usuario	23	BG	Ръководство за употреба	120
PT	Manual de Instruções	29	DA	Bruksanvisning	127
LT	Naudojimo instrukcija	35	SK	Používateľská príručka	133
LV	Lietošanas instrukcija	41	BS	Korisnički priručnik	139
ET	Kasutusjuhend	47	MK	Упатство за употреба	145
HU	Használati útmutató	52	HR	Korisnički priručnik	151
RO	Manual de utilizare	58	UK	Керівництво користувача	157
CS	Návod k použití	64	SR	Упутство за употребу	164
RU	Руководство пользователя	70	AR	دليل المستخدم	170
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	77	AZ	İstifadəçi təlimatı	175
NL	Gebruikershandleiding	84	SQ	Manuali i përdorimit	181
SL	Navodila za uporabo	90	KA	ინსტრუქცია	187
FI	Käyttöohje	96			

1





User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the user manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not liable for damage caused by using the device for purposes other than those for which it is intended or by improper operation.
2. The device is intended for domestic use only. Do not use it for other purposes that are not in accordance with its intended use.
3. The device should only be connected to a grounded outlet with a voltage of 220-240V~ 50/60Hz. For increased safety, do not connect multiple electrical devices to a single power circuit at the same time.
4. Be especially careful when using the device in the presence of children. Do not allow children to play with the device and do not allow children or persons unfamiliar with the device to use it.
5. **WARNING:** This equipment can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or persons with no experience or knowledge of the equipment, if they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions on how to use the device safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. **WARNING:** Do not leave the device plugged in and unattended.
7. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.
8. **WARNING:** Improper use of the device may result in injuries,

such as cuts, abrasions, or electric shock.

9. **WARNING:** Always unplug the device from the power outlet by holding the outlet with your hand after use. **DO NOT** pull on the power cord.

10. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.

11. **WARNING:** Before cleaning and washing the appliance, remove the power cord plug from the power outlet.

12. **WARNING:** Always disconnect the blender from the power supply when it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning.

13. **WARNING:** Do not move the device while it is in operation.

14. Do not immerse the cord, plug, or entire appliance in water or other liquids. Do not expose the appliance to the elements (rain, sun, etc.) or use it in high humidity conditions (bathrooms, damp campers).

15. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop to avoid danger.

16. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as this may result in electric shock. Take the damaged device to an authorized service center for inspection or repair. All repairs may only be carried out by authorized service centers. Incorrect repairs may pose a serious risk to the user.

17. Place the device on a cool, stable, level surface, away from heating kitchen appliances such as electric stoves, gas burners, etc.

18. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.

19. For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual current not exceeding 30 mA in the electrical circuit. Consult an electrician for this.

20. Do not insert your fingers or any other objects into the attached

- containers when the device is turned on.
21. Handle cutting blades with care to avoid injury.
 22. Make sure that long hair, scarves, ties, etc. do not hang over the working parts of the device.
 23. For safety reasons, use only original accessories and spare parts suitable for the blender model in question, sold by an authorized service center.
 24. When removing accessories, handle the blades with extreme caution: they can cause injury.
 25. Accessories may only be changed when the device is switched off. Disconnect the device from the power supply.
 26. Do not use aggressive detergents to clean the housing, as they may remove the information symbols such as scales, markings, warning signs, etc.
 27. THE MAXIMUM CONTINUOUS OPERATING TIME OF THE BLENDER IS 1 MINUTE. After 1 minute of continuous operation, wait 5 minutes before restarting it.
 28. If the blades become blocked, always remove the power cord plug from the electrical outlet before removing the blocking elements.

PRODUCT DESCRIPTION

- | | | |
|-----------------------|------------------------------------|-------------------------|
| 1. BLENDER | | |
| a) ON/OFF switch | b) ON/OFF switch, TURBO | c) smooth speed control |
| d) motor unit | e) blending attachment (removable) | |
| 2. CHOPPER | | |
| a) lid | b) chopping blade | c) chopper container |
| 3. BEATING ATTACHMENT | | |
| a) gear | b) whisk | |
| 4. MIXING ATTACHMENT | | |
| a) gearbox | b) mixers | c) hooks |
| 5. SHREDDER | | |
| a) pusher | b) cover | c) shredder container |

- | | | |
|-------------------|-------------------|---------------------------|
| d) blade support | e) chopping blade | f) slicing/shredding disc |
| g) shredding disc | h) feeder | |
6. CUP WITH LID
7. PUREE ATTACHMENT
- | | |
|-------------|---------------|
| a) transfer | b) attachment |
|-------------|---------------|
8. DICING ATTACHMENT
- | | | |
|--|---------------|-----------------|
| a) 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm cutting grids | b) blade disc | c) Dicing blade |
| d) grid cleaner | | |

USING THE DEVICE

The hand blender is ideal for preparing dips, sauces, soups, mayonnaise, and baby food, as well as for mixing and blending smoothies.

1. Attach the blending attachment (1e) to the motor unit (1d). Turn until the attachment locks into place.
2. Place the blender attachment in the cup (6). Then press the run button (1a) and set the speed using the variable speed control (1c) or press the TURBO button (1b).

When blending, always hold the blender with one hand and the cup (6) with the other.

3. After use, unplug the appliance from the mains socket. Unscrew the blending attachment (1e) from the motor unit (1d).

USING THE CHOPPER, WHISK, MIXER, AND SHREDDER

Chopper (2): The chopper is ideal for chopping food such as meat, cheese, onions, herbs, etc.

1. Always place the chopper container (2c) on a flat, dry surface. Place the chopping blade (2b) on the center pin of the chopper container (2c).
2. Place the food in the chopper container (2c).
3. Place the chopper lid (2a) on the chopper container (2c) and turn until it locks.
4. Place the motor unit (1d) on the chopper lid (2a). Turn until it locks into place.
5. Press the run button (1a) and set the speed using the variable speed control (1c) or press the TURBO button (1b).

When blending, hold the blender with one hand and the container with the other.

6. After use, unplug the appliance from the mains socket. Detach the motor unit (1c) from the lid (2a). Open the lid (2a) and carefully remove the chopping blade (2b).

Whisk attachment (3): use the whisk only for whipping cream, beating egg whites, and mixing sponge cakes and ready-made desserts.

1. Attach the whisk (3b) to the gear (3a). Press until it locks into place.
2. Attach the motor unit (1d) to the assembled whisk. Turn until it locks into place.
3. Press the speed button (1a) and set the speed using the variable speed control (1c) or press the TURBO button (1b).

When whisking, hold the blender with one hand and the container (6) with the other.

4. After use, release the speed button and unscrew the whisk (3a, 3b) from the motor unit (1d). Unplug the appliance from the power outlet.

Mixing attachment (4)

1. Attach the mixers (4b) or hooks (4c) to the gearbox (4a). Press until locked. The beaters (4b) can be inserted parallel, while the hooks (4c) must be inserted so that the tip with the additional plate is placed in the appropriately marked hole in the gearbox (4a).

3. Make sure that the tips are securely fastened.
4. Attach the motor part (1d) to the gearbox (4a). Turn until it locks into place.
5. Press the speed button (1a) and set the speed using the smooth speed control (1c) or press the TURBO speed button (1b).

When mixing, hold the blender with one hand and the container (6) with the other.

6. After use, release the speed button and unscrew the blades from the motor unit (1d). Unplug the appliance from the power outlet.

Shredder (5)

Using the cutting/shredding disc (5f, 5g)

The shredding/cutting discs are designed for slicing, shredding, and shredding vegetables such as cucumbers, carrots, potatoes, leeks, and onions, as well as certain types of cheese.

1. Place the blade support (5d) on the center pin of the bowl, place the blade on the support (5d), and press down.

2. Place the shredder cover (5b) on the bowl. Turn clockwise to lock the cover.

3. Place the motor unit (1d) on the lid (5b) and turn until it locks.

4. Place the food in the feeder (5h). Always use the pusher to move the food towards the disc.

5. Press the run button (1a) and set the speed using the variable speed control (1c) or press the TURBO button (1b).

When blending, hold the blender with one hand and the container (6) with the other.

Using the chopping blade (5e)

1. Place the chopping blade (2b) on the center pin of the shredder container (5c).

2. Place the food in the shredder container (5c).

3. Place the shredder lid (5b) on the shredder container (5c) and turn until it locks.

4. Place the motor unit (1d) on the shredder lid (5c). Turn until it locks into place.

5. Press the run button (1a) and set the speed using the variable speed control (1c) or press the TURBO button (1b).

When shredding, hold the blender with one hand and the container with the other.

USING THE DICING ATTACHMENT

The dicing attachment is designed to cut cooked vegetables and fruits into small cubes.

Do not process hard ingredients such as stone fruits, hard vegetables, meat with bones, or frozen ingredients. They may jam and damage the dicing attachment.

NOTE: THE DICING ATTACHMENT IS ONLY INTENDED FOR PREVIOUSLY COOKED, SOFT VEGETABLES AND FRUIT.

Tip: If you want to process different ingredients without cleaning the attachment each time, always start with the softest ingredients. For example, for a fruit salad, start with bananas, continue with mangoes, and finish with apples.

1. Insert the selected grid (8a) into the blade disc opening (8b), attach the blade (8c), and screw the blade disc from the bottom to the shredder lid (5b). The cutting edges of the blades and grids are very sharp, so handle them with care!

2. Place the assembled structure on the shredder container (5c) and turn it clockwise.

3. Attach the motor unit (1d) to the shredder cover (5c).

4. Place the ingredients in the lid feeder (5h). Pre-cut large ingredients into pieces so that they can pass loosely through the lid inlet. If you need to process a large amount of ingredients, divide them into small batches (max. 250 g).

5. Press and hold the speed button (1a) to turn on the appliance.

6. Press the pusher (5a) lightly.

Note: If ingredients get stuck, unplug the appliance, disconnect the motor unit, press the button on the handle and turn the lid counterclockwise, open the lid, and remove the ingredients stuck in the lid inlet.

CLEANING AND MAINTENANCE

Never immerse the motor unit (1d) in water and keep it away from moisture. Always switch off the appliance and remove the plug from the mains socket before cleaning.

1. Wipe the exterior of the motor unit (1d) with a slightly damp cloth and polish with a soft, dry cloth.
2. Wash removable accessories such as the blender attachment, whisk, chopper blade, and frother attachment in soapy water.

Do not use scouring pads on plastic parts. Rinse them with clean water and dry them.

3. Do not clean with a rough cloth or steel wool, as this will damage the finish of the appliance.

TECHNICAL DATA

Nominal power: 1200W

Maximum power: 1800W

Voltage: 220-240V~, 50/60Hz

Maximum operating time: 1 min, hard food - no longer than 10 s

Break before reuse: 5 min

For the sake of the environment. Information on waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Act of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we hereby provide information on the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is prohibited to dispose of waste electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the "crossed-out wheellie bin" symbol, which requires the separate collection of this type of waste.

2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures, and components which, if released into the environment, may pose a serious threat to human health and life and to living organisms. They can lead to numerous health problems, such as visual, hearing, and speech impairments, and can also cause damage to the kidneys, liver, and heart, as well as skin diseases. Harmful substances can also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consuming plants grown on contaminated soil, and products made from them, may pose the above-mentioned health risks.

3. Used electrical and electronic equipment should only be taken to authorized collection points, a list of which should be available on the website of each municipal office.

4. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. They also play a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in the disposal of waste equipment in places not intended for this purpose.

In addition Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. When delivering household equipment to the buyer, the distributor is obliged to collect used household equipment free of charge at the place of delivery of the equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the delivered equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in the appropriate containers designated for selective municipal waste collection, in accordance with their description. If the device contains batteries, they should be removed and disposed of separately at a collection and storage point.

Do not dispose of the equipment in a municipal waste container!

Service If you wish to purchase spare parts or make a complaint, please contact the seller who issued the receipt directly.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER
AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Hinweise. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht seinem Verwendungszweck entsprechen.
3. Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose mit einer Spannung von 220-240 V~ 50/60 Hz angeschlossen werden. Um die Sicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Kinder in der Nähe sind. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen und lassen Sie Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, das Gerät nicht benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie über die sichere Verwendung des Geräts unterrichtet wurden und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
6. **WARNUNG:** Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt an die Steckdose angeschlossen bleiben.
7. **WARNUNG:** Bewahren Sie das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
8. **WARNUNG:** Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnittwunden, Abschürfungen oder

Stromschlägen führen.

9. WARNUNG: Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

10. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. WARNUNG: Ziehen Sie vor dem Reinigen und Waschen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.

12. WARNUNG: Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn er unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie ihn zusammenbauen, auseinanderbauen oder reinigen.

13. WARNUNG: Das Gerät während des Betriebs nicht transportieren.

14. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht unter Bedingungen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Wohnwagen).

15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

16. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist, anderweitig beschädigt wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dies zu einem Stromschlag führen kann. Bringen Sie das beschädigte Gerät zu einer autorisierten Servicestelle, um es überprüfen oder reparieren zu lassen. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

17. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, fern von sich erhitzenden Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw.

18. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hinausragen oder heiße Oberflächen berühren.
19. Für zusätzlichen Schutz wird empfohlen, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30 mA in den Stromkreis einzubauen. Wenden Sie sich hierzu bitte an einen Elektrofachmann.
20. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die mitgelieferten Behälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
21. Gehen Sie vorsichtig mit den Schneidklingen um, um Verletzungen zu vermeiden.
22. Achten Sie darauf, dass keine langen Haare, Schals, Krawatten usw. über die laufenden Teile des Geräts hängen.
23. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und Ersatzteile, die für das jeweilige Mixermodell geeignet sind und von einem autorisierten Kundendienst verkauft werden.
24. Seien Sie beim Herausnehmen der Zubehöerteile sehr vorsichtig mit den Klingen: Sie können Verletzungen verursachen.
25. Das Wechseln der Zubehöerteile darf nur bei ausgeschaltetem Gerät erfolgen. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
26. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese die aufgebrachten Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnzeichen usw. entfernen können.
27. DIE MAXIMALE UNUNTERBROCHENE BETRIEBSDAUER DES MIXERS BETRÄGT 1 MINUTE. Nach 1 Minute Dauerbetrieb müssen Sie 5 Minuten warten, bevor Sie ihn wieder einschalten können.
28. Wenn die Klingen blockiert sind, ziehen Sie immer den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Elemente entfernen.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. BLENDER

- | | | |
|---|-----------------------------|---|
| a) Ein-/Aus-Schalter | b) Ein-/Aus-Schalter, TURBO | c) Stufenlose Geschwindigkeitsregelung |
| d) Motorteil | e) Mixaufsatz (abnehmbar) | |
| 2. ZERKLEINERER | | |
| a) Deckel | b) Hackmesser | c) Zerkleinererbehälter |
| 3. SCHLAGAUFSATZ | | |
| a) Getriebe | b) Schneebesen | |
| 4. MISCHAUFSATZ | | |
| a) Getriebe | b) Rührwerk | c) Haken |
| 5. SCHNEIDWERK | | |
| a) Schieber | b) Deckel | c) Behälter des Schredders |
| d) Scheibenhalterung | e) Hackmesser | f) Scheibe zum Schneiden in Scheiben/Streifen |
| g) Scheibe zum Zerkleinern | h) Zuführung | |
| 6. BECHER MIT DECKEL | | |
| 7. PÜREE-AUFSATZ | | |
| a) Einsatz | b) Aufsatz | |
| 8. ZUTATENFÄCHER | | |
| a) Schneidgitter 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm | b) Scheibe für Klingen | c) Klinge zum Schneiden in Würfel |
| d) Reiniger zum Reinigen der Gitter | | |

VERWENDUNG DES GERÄTS

Der Stabmixer eignet sich hervorragend für die Zubereitung von Dips, Saucen, Suppen, Mayonnaise und Babynahrung sowie zum Mixen und Pürieren von Smoothies.

1. Befestigen Sie den Mixaufsatz (1e) am Motorteil (1d). Drehen Sie ihn, bis der Aufsatz einrastet.
2. Setzen Sie den Mixaufsatz in den Becher (6) ein. Drücken Sie dann die Starttaste (1a) und stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem stufenlosen Geschwindigkeitsregler (1c) ein oder drücken Sie die TURBO-Taste (1b).
- Halten Sie den Mixer während des Mixvorgangs immer mit einer Hand und den Becher (6) mit der anderen Hand fest.
3. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Steckdose. Schrauben Sie den Mixaufsatz (1e) vom Motorteil (1d) ab.

VERWENDUNG DES ZERKLEINERERS, DER SCHNEIDAUFSÄTZE, DES RÜHRERS UND DES SCHNEIDERS

Zerkleinerer (2): Der Zerkleinerer eignet sich hervorragend zum Zerkleinern von Lebensmitteln wie Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräutern usw.

1. Stellen Sie den Zerkleinererbehälter (2c) immer auf eine ebene, trockene Fläche. Setzen Sie die Hackklinge (2b) auf den mittleren Stift des Zerkleinererbehälters (2c).
2. Geben Sie die Lebensmittel in den Zerkleinererbehälter (2c).
3. Setzen Sie den Zerkleinerungsdeckel (2a) auf den Zerkleinerungsbehälter (2c) und drehen Sie ihn, bis er einrastet.
4. Setzen Sie den Motorteil (1d) auf den Zerkleinerungsbehälterdeckel (2a). Drehen Sie ihn, bis er

einrastet.

5. Drücken Sie die Starttaste (1a) und stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem stufenlosen Geschwindigkeitsregler (1c) ein oder drücken Sie die TURBO-Taste (1b).

Halten Sie während des Zerkleinerns mit einer Hand den Mixer und mit der anderen Hand den Behälter fest.

6. Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Steckdose. Trennen Sie den Motorteil (1c) vom Deckel (2a). Öffnen Sie den Deckel (2a) und entfernen Sie vorsichtig die Hackklinge (2b).

Schneebesenaufsatz (3): Verwenden Sie den Schneebesen nur zum Schlagen von Sahne, Eiweiß und zum Mischen von Biskuit und fertigen Desserts.

1. Befestigen Sie den Schneebesen (3b) am Getriebe (3a). Drücken Sie ihn hinein, bis er einrastet.

2. Befestigen Sie den Motorteil (1d) am montierten Schneebesen. Drehen Sie ihn, bis er einrastet.

3. Drücken Sie die Starttaste (1a) und stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem stufenlosen Geschwindigkeitsregler (1c) ein oder drücken Sie die TURBO-Taste (1b).

Halten Sie während des Mixens mit einer Hand den Mixer und mit der anderen Hand den Behälter (6).

4. Nach Gebrauch den Geschwindigkeitsknopf loslassen und den Schneebesen (3a, 3b) vom Motorteil (1d) abschrauben. Das Gerät vom Stromnetz trennen.

Rühraufsatz (4)

1. Befestigen Sie die Rührbesen (4b) oder Haken (4c) am Getriebe (4a). Drücken Sie sie bis zum Einrasten hinein. Die Rührbesen (4b) können parallel eingesetzt werden, während die Haken (4c) so eingesetzt werden müssen, dass die Spitze mit der zusätzlichen Platte in der entsprechend markierten Öffnung des Getriebes (4a) sitzt.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Enden gut befestigt sind.

4. Befestigen Sie den Motorteil (1d) am Getriebe (4a). Drehen Sie ihn, bis er einrastet.

5. Drücken Sie die Gangtaste (1a) und stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem stufenlosen Geschwindigkeitsregler (1c) ein oder drücken Sie die TURBO-Taste (1b).

Halten Sie während des Mixens mit einer Hand den Mixer und mit der anderen Hand den Behälter (6).

6. Nach Gebrauch lassen Sie den Geschwindigkeitsknopf los und schrauben Sie die Mixerbecher vom Motorteil (1d) ab. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Zerkleinerer (5)

Bedienung der Schneide-/Zerkleinerungsscheibe (5f, 5g)

Die Zerkleinerungs-/Schneidscheiben sind zum Schneiden in Scheiben, Streifen und zum Zerkleinern von Gemüse wie Gurken, Karotten, Kartoffeln, Lauch und Zwiebeln sowie bestimmten Käsesorten vorgesehen.

1. Setzen Sie die Scheibenhalterung (5d) auf den mittleren Bolzen der Schüssel, setzen Sie die Scheibe auf die Halterung (5d) und drücken Sie sie fest.

2. Setzen Sie den Deckel (5b) des Schneiders auf die Schüssel. Drehen Sie ihn nach rechts, um den Deckel zu verriegeln.

3. Setzen Sie den Motorteil (1d) auf den Deckel (5b) und drehen Sie ihn, bis er einrastet.

4. Geben Sie die Lebensmittel in den Einfüllschacht (5h). Verwenden Sie immer den Schieber, um die Lebensmittel in Richtung Scheibe zu schieben.

5. Drücken Sie die Starttaste (1a) und stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem stufenlosen Geschwindigkeitsregler (1c) ein oder drücken Sie die TURBO-Taste (1b).

Halten Sie während des Mixvorgangs mit einer Hand den Mixer und mit der anderen Hand den Behälter (6).

Verwendung der Hackklinge (5e)

1. Setzen Sie das Hackmesser (2b) auf den mittleren Stift des Hackbehälters (5c).

2. Geben Sie die Lebensmittel in den Zerkleinerungsbehälter (5c).

3. Setzen Sie den Deckel des Zerkleinerers (5b) auf den Behälter des Zerkleinerers (5c) und drehen Sie

ihn, bis er einrastet.

4. Setzen Sie den Motorteil (1d) auf den Deckel des Zerkleinerers (5c). Drehen Sie ihn, bis er einrastet.

5. Drücken Sie die Starttaste (1a) und stellen Sie die Geschwindigkeit mit dem stufenlosen Geschwindigkeitsregler (1c) ein oder drücken Sie die TURBO-Taste (1b).

Halten Sie während des Zerkleinerns mit einer Hand den Mixer und mit der anderen Hand den Behälter fest.

VERWENDUNG DES WÜRFELSCHNEIDERS

Der Würfelschneider dient zum Schneiden von gekochtem Gemüse und Obst in kleine Würfel.

Verarbeiten Sie keine harten Zutaten wie Steinobst, hartes Gemüse, Fleisch mit Knochen oder gefrorene Zutaten. Diese können den Würfelschneider blockieren und beschädigen.

HINWEIS: DER WÜRFELSCHNEIDER IST NUR FÜR VORGEKÖCHTE, WEICHE GEMÜSE- UND OBSTSORTEN GEEIGNET.

Tipp: Wenn Sie verschiedene Zutaten verarbeiten möchten, ohne den Aufsatz jedes Mal zu reinigen, beginnen Sie immer mit den empfindlichsten Zutaten. Beginnen Sie beispielsweise bei einem Obstsalat mit der Banane, fahren Sie mit der Mango fort und beenden Sie den Vorgang mit den Äpfeln.

1. Setzen Sie das ausgewählte Gitter (8a) in die Öffnung der Messerscheibe (8b) ein, setzen Sie das Messer (8c) auf und schrauben Sie die Messerscheibe von unten an den Deckel des Schneiders (5b). Die Schneidkanten der Messer und Gitter sind sehr scharf, gehen Sie daher vorsichtig damit um!

2. Setzen Sie die so vorbereitete Konstruktion auf den Behälter des Zerkleinerers (5c) und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn.

3. Befestigen Sie die Motoreinheit (1d) an der Deckelabdeckung (5c).

4. Legen Sie die Zutaten in den Einfülltrichter des Deckels (5h). Schneiden Sie große Zutaten vorab in Stücke, damit sie locker durch die Einfüllöffnung des Deckels passen. Wenn Sie eine große Menge an Zutaten verarbeiten müssen, teilen Sie diese in kleine Portionen (max. 250 g) auf.

5. Halten Sie die Geschwindigkeitstaste (1a) gedrückt, um das Gerät einzuschalten.

6. Drücken Sie leicht auf den Schieber (5a).

Hinweis: Wenn Zutaten stecken bleiben, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie die Motoreinheit, drücken Sie die Taste am Griff und drehen Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn, öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie die Zutaten, die in der Einfüllöffnung des Deckels stecken geblieben sind.

REINIGUNG UND WARTUNG

Tauchen Sie den Motor (1d) niemals in Wasser und halten Sie ihn von Feuchtigkeit fern. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

1. Wischen Sie den äußeren Teil des Motors (1d) nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab und polieren Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch.

2. Waschen Sie abnehmbare Zubehörteile wie Mixaufsatz, Schneebesen, Hackmesser und Schaumaufsatz in Seifenwasser.

Verwenden Sie keine Scheuerschwämme für Kunststoffe. Spülen Sie sie mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie.

3. Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem rauen Tuch oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen würde.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 1200 W

Maximale Leistung: 1800 W

Spannung: 220-240 V~, 50/60 Hz

Maximale Betriebszeit: 1 min, harte Lebensmittel – nicht länger als 10 s

Pause vor erneuter Verwendung des Geräts: 5 min

Aus Rücksicht auf die Umwelt. Informationen zu Elektro- und Elektronikaltgeräten Gemäß Art. 13 Abs. 1 und Abs. 2 des Gesetzes vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronikaltgeräte informieren wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Mülltonne“ bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen vorschreibt.

2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die nach ihrem Eintritt in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zu zahlreichen Gesundheitsbeschwerden führen, wie z. B. Seh-, Hör- und Sprachstörungen, können aber auch zu Nieren-, Leber- und Herzschäden sowie zu Hautkrankheiten führen. Schadstoffe können auch das Atmungs- und Fortpflanzungssystem beeinträchtigen und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.



3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nur an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website jeder Gemeindeverwaltung zu finden sein sollte.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da diese direkt an zugelassene Sammelstellen abgegeben werden können und unerwünschte gesellschaftliche Wohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an dafür nicht vorgesehenen Orten zurückgelassen werden, beseitigt werden.

Darüber hinaus Geben Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte am Lieferort zurück. Der Händler, der dem Käufer Geräte für den Hausgebrauch liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Lieferort dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen wie die gelieferten Geräte hatten.

Kartonverpackungen und Polyethylenbeutel (PE) sind in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen gemäß ihrer Beschriftung zu werfen. Befinden sich Batterien im Gerät, müssen diese entfernt und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden.

Das Gerät darf nicht in den Hausmüll geworfen werden!

Kundendienst Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eventuelle Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qui y sont contenues. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise utilisation de l'appareil.
2. L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à d'autres fins, non conformes à sa destination.
3. L'appareil doit être branché uniquement sur une prise avec mise à la terre, d'une tension de 220-240 V~ 50/60 Hz. Afin d'augmenter la sécurité d'utilisation, ne branchez pas plusieurs appareils

électriques en même temps sur un même circuit électrique.

4. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes inexpérimentées ou peu familiarisées avec l'appareil, à condition qu'elles soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles soient conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que ces opérations sont effectuées sous surveillance.

6. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur la prise sans surveillance.

7. **AVERTISSEMENT** : Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

8. **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures, notamment des coupures, des écorchures ou des chocs électriques.

9. **AVERTISSEMENT** : Après chaque utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant en tenant la prise à la main. **NE tirez PAS** sur le cordon d'alimentation.

10. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

11. **AVERTISSEMENT** : avant de nettoyer et de laver l'appareil, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise.

12. **AVERTISSEMENT** : Débranchez toujours le mixeur de l'alimentation électrique lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.

13. **AVERTISSEMENT** : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
14. Ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, mobil-homes humides).
15. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
16. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit, ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service agréé pour qu'il soit inspecté ou réparé. Toutes les réparations doivent être effectuées exclusivement par des centres de service agréés. Une réparation mal effectuée peut présenter un danger grave pour l'utilisateur.
17. Placez l'appareil sur une surface fraîche, stable et plane, loin des appareils de cuisson qui dégagent de la chaleur, tels que les cuisinières électriques, les brûleurs à gaz, etc.
18. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre au-delà du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
19. Pour une protection supplémentaire, il est recommandé d'installer dans le circuit électrique un dispositif différentiel (RCD) avec un courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. À cet égard, veuillez consulter un électricien spécialisé.
20. Ne pas insérer les doigts ou tout autre objet dans les récipients joints lorsque l'appareil est en marche.
21. Manipulez les lames avec précaution afin d'éviter toute blessure.
22. Veillez à ce que vos cheveux longs, écharpes, cravates, etc. ne pendent pas au-dessus des éléments en fonctionnement de

l'appareil.

23. Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine adaptés au modèle de mixeur concerné, vendus par un service après-vente agréé.

24. Lors du retrait des accessoires, manipulez les lames avec beaucoup de précaution : elles peuvent vous blesser.

25. Le remplacement des accessoires ne peut être effectué que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.

26. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car ils pourraient effacer les symboles graphiques informatifs tels que les graduations, les marquages, les avertissements, etc.

27. LA DURÉE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT CONTINU DU MIXEUR EST DE 1 MINUTE. Après 1 minute de fonctionnement continu, attendez 5 minutes avant de le remettre en marche.

28. En cas de blocage des lames, débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise électrique avant de retirer les éléments qui les bloquent.

DESCRIPTION DU PRODUIT

1. MIXEUR

- | | | |
|------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| a) interrupteur ON/OFF | b) interrupteur ON/OFF, TURBO | c) réglage continu de la vitesse |
| d) moteur | e) embout mélangeur (amovible) | |

2. BROYEUR

- | | | |
|--------------|--------------------|-------------------------|
| a) couvercle | b) lame de hachage | c) récipient du broyeur |
|--------------|--------------------|-------------------------|

3. EMBOUT DE BATTAGE

- | | | |
|--------------|----------|--|
| a) engrenage | b) fouet | |
|--------------|----------|--|

4. EMBOUT MÉLANGEUR

- | | | |
|-----------------|---------------|-------------|
| a) transmission | b) agitateurs | c) crochets |
|-----------------|---------------|-------------|

5. HACHISSEUSE

- | | | |
|-------------|--------------|-------------------------|
| a) poussoir | b) couvercle | c) récipient du broyeur |
|-------------|--------------|-------------------------|

d) support du disque

e) lame pour hacher

f) disque à trancher / à émincer

g) disque à broyer

h) le poussoir

6. BOL AVEC COUVERCLE

7. EMBOUT POUR PURÉE

a) séparateur

b) accessoire

8. ACCESSOIRE POUR COUPER EN DÉS

a) Grilles de coupe 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm

b) disque pour lames

c) Lame pour découper en cubes

d) racloir pour nettoyer les grilles

UTILISATION DE L'APPAREIL

Le mixeur plongeant est idéal pour préparer des sauces, des soupes, de la mayonnaise et des aliments pour bébés, ainsi que pour mélanger et mixer des cocktails.

1. Fixez l'embout mélangeur (1e) sur le bloc moteur (1d). Tournez jusqu'à ce que l'embout se bloque.
2. Placez l'embout mélangeur dans le bol (6). Appuyez ensuite sur le bouton de marche (1a) et réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse continu (1c) ou appuyez sur le bouton TURBO (1b). Pendant le mixage, tenez toujours le mixeur d'une main et le bol (6) de l'autre.
3. Après utilisation, débranchez l'appareil de la prise secteur. Dévissez le couvercle du mixeur (1e) de la partie moteur (1d).

UTILISATION DU BROYEUR, DES EMBOUTS DE BATTAGE, DE MÉLANGE ET DE LA RÂPE

Hachoir (2) : le hachoir est idéal pour hacher des aliments tels que la viande, le fromage, les oignons, les herbes, etc.

1. Placez toujours le récipient du hachoir (2c) sur une surface plane et sèche. Placez la lame de hachage (2b) sur l'axe central du récipient du hachoir (2c).
2. Placez les aliments dans le récipient du hachoir (2c).
3. Placez le couvercle du hachoir (2a) sur le récipient du hachoir (2c) et tournez jusqu'à ce qu'il se verrouille.
4. Placez la partie moteur (1d) sur le couvercle du hachoir (2a). Tournez jusqu'à ce qu'il se verrouille.
5. Appuyez sur le bouton de marche (1a) et réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse continu (1c) ou appuyez sur le bouton TURBO (1b). Pendant le broyage, tenez le mixeur d'une main et le récipient de l'autre.
6. Après utilisation, débranchez l'appareil de la prise secteur. Détachez la partie moteur (1c) du couvercle (2a). Ouvrez le couvercle (2a) et retirez délicatement la lame de hachage (2b).

Accessoire pour fouetter (3) : utilisez le fouet uniquement pour fouetter la crème, battre les blancs d'œufs et mélanger les biscuits et les desserts prêts à consommer.

1. Fixez le fouet (3b) sur l'engrenage (3a). Appuyez jusqu'à ce qu'il se bloque.
2. Fixez la partie moteur (1d) au fouet assemblé. Tournez jusqu'à ce qu'il se bloque.
3. Appuyez sur le bouton de marche (1a) et réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse continu (1c) ou appuyez sur le bouton TURBO (1b). Pendant le battage, tenez le mixeur d'une main et le récipient (6) de l'autre.
4. Après utilisation, relâchez le bouton de vitesse et dévissez le fouet (3a, 3b) de la partie moteur (1d). Débranchez l'appareil de la prise électrique.

Accessoire de mélange (4)

1. Fixez les fouets (4b) ou les crochets (4c) sur la transmission (4a). Appuyez jusqu'à ce qu'ils se bloquent. Les fouets (4b) peuvent être insérés parallèlement, tandis que les crochets (4c) doivent être insérés de manière à ce que l'extrémité avec la plaque supplémentaire soit placée dans l'orifice correctement marqué de la transmission (4a).
 3. Assurez-vous que les extrémités sont bien fixées.
 4. Fixez la partie moteur (1d) à la transmission (4a). Tournez jusqu'à ce qu'elle se bloque.
 5. Appuyez sur le bouton de vitesse (1a) et réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse continu (1c) ou appuyez sur le bouton TURBO (1b).
- Pendant le mixage, tenez le mixeur d'une main et le récipient (6) de l'autre.
6. Après utilisation, relâchez le bouton de vitesse et dévissez les lames du bloc moteur (1d). Débranchez l'appareil de la prise électrique.

Hachoir (5)

Utilisation du disque de coupe / hachage (5f, 5g)

Les disques de broyage/coupe sont destinés à couper en tranches, en lamelles et à broyer des légumes tels que les concombres, les carottes, les pommes de terre, les poireaux et les oignons, ainsi que certains types de fromage.

1. Placez le support de disque (5d) sur le pivot central du bol, placez le disque sur le support (5d) et appuyez.
 2. Placez le couvercle (5b) du hachoir sur le bol. Tournez vers la droite pour verrouiller le couvercle.
 3. Placez la partie moteur (1d) sur le couvercle (5b) et tournez jusqu'à ce qu'il se verrouille.
 4. Placez les aliments dans le poussoir (5h). Utilisez toujours le poussoir pour pousser les aliments vers le disque.
 5. Appuyez sur le bouton de marche (1a) et réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse continu (1c) ou appuyez sur le bouton TURBO (1b).
- Pendant le mixage, tenez le mixeur d'une main et le récipient (6) de l'autre.

Utilisation de la lame hachoir (5e)

1. Placez la lame hachoir (2b) sur l'axe central du récipient hachoir (5c).
 2. Placez les aliments dans le récipient du hachoir (5c).
 3. Placez le couvercle du hachoir (5b) sur le récipient du hachoir (5c) et tournez jusqu'à ce qu'il se verrouille.
 4. Placez la partie moteur (1d) sur le couvercle du hachoir (5c). Tournez jusqu'à ce qu'il se verrouille.
 5. Appuyez sur le bouton de marche (1a) et réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse continu (1c) ou appuyez sur le bouton TURBO (1b).
- Pendant le broyage, tenez le mixeur d'une main et le récipient de l'autre.

UTILISATION DE L'ACCESSOIRE DE COUPE EN DÉS

L'accessoire pour couper en cubes est destiné à couper les légumes et les fruits cuits en petits cubes. Ne traitez pas d'ingrédients durs tels que des fruits à noyau, des légumes durs, de la viande avec os ou des ingrédients congelés. Ils peuvent bloquer et endommager l'accessoire de coupe en cubes.

REMARQUE : L'ACCESSOIRE POUR COUPER EN DÉS EST UNIQUEMENT DESTINÉ AUX LÉGUMES ET FRUITS PRÉCÉDEMMENT CUIITS ET TENDRES.

Conseil : si vous souhaitez traiter différents ingrédients sans nettoyer l'accessoire à chaque fois, commencez toujours par les ingrédients les plus délicats. Par exemple, pour une salade de fruits, commencez par la banane, continuez avec la mangue et terminez par les pommes.

1. Insérez la grille sélectionnée (8a) dans l'ouverture du disque à lames (8b), placez la lame (8c) et vissez le disque à lames par le dessous sur le couvercle du hachoir (5b). Les bords tranchants des lames et des grilles sont très coupants, manipulez-les donc avec précaution !
2. Placez la structure ainsi préparée sur le récipient du hachoir (5c) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Fixez le bloc moteur (1d) au couvercle du hachoir (5c).

4. Placez les ingrédients dans le bac d'alimentation du couvercle (5h). Coupez préalablement les gros ingrédients en morceaux afin qu'ils puissent passer facilement par l'ouverture d'alimentation du couvercle. Si vous devez traiter une grande quantité d'ingrédients, divisez-les en petits lots (max. 250 g).
 5. Appuyez sur le bouton de vitesse (1a) et maintenez-le enfoncé pour mettre l'appareil en marche.
 6. Appuyez légèrement sur le poussoir (5a).
- Remarque : si les ingrédients se coincent, débranchez l'appareil, déconnectez le bloc moteur, appuyez sur le bouton situé sur la poignée et tournez le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ouvrez le couvercle et retirez les ingrédients coincés dans l'ouverture du couvercle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ne plongez jamais la partie moteur (1d) dans l'eau et tenez-la à l'écart de l'humidité. Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le toujours et débranchez la fiche de la prise secteur.

1. Essuyez la partie extérieure du moteur (1d) avec un chiffon légèrement humide et polissez-la avec un chiffon doux et sec.
 2. Lavez les accessoires amovibles, tels que le bol mixeur, le fouet, la lame hachoir et le fouet à lait, à l'eau savonneuse.
- N'utilisez pas de brosses à récurer pour les plastiques. Rincez-les à l'eau claire et séchez-les.
3. Ne nettoyez pas avec un chiffon rugueux ou de la laine d'acier, car cela endommagerait la finition de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance nominale : 1200 W

Puissance maximale : 1800 W

Tension : 220-240 V~, 50/60 Hz

Durée maximale de fonctionnement : 1 min, aliments durs - pas plus de 10 s

Pause avant la réutilisation de l'appareil : 5 min

Dans le souci de préserver l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés

Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux équipements électriques et électroniques usagés, nous vous informons de la manière appropriée de traiter les déchets d'équipements électriques et électroniques usagés :

1. Il est interdit de jeter les équipements électriques et électroniques usagés avec les autres déchets, comme l'indique le symbole « poubelle barrée » qui impose le tri sélectif de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils pénètrent dans l'environnement, peuvent présenter un risque grave pour la santé et la vie des personnes et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'ouïe, de la parole, mais aussi des lésions rénales, hépatiques et cardiaques, ainsi que des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir un effet néfaste sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner des modifications cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et de produits dérivés de celles-ci peut entraîner les effets néfastes susmentionnés sur la santé.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être remis exclusivement à des points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque commune.
4. Les ménages jouent un rôle important dans la réutilisation et la valorisation, y compris le recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés, car il permet de les remettre directement à un usage domestique, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés indésirables qui conduisent à l'abandon des déchets d'équipements usagés dans des lieux non prévus à cet effet.

De plus Déposez vos équipements électriques et électroniques usagés au lieu de livraison. Le distributeur, qui fournit à l'acheteur des équipements destinés à un usage domestique, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés provenant des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et aient rempli les mêmes fonctions que les équipements livrés.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être jetés dans les conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et remises séparément à un point de collecte et de stockage.

Ne jetez pas les appareils dans la poubelle des déchets municipaux !

Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA EL USO SEGURO LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de comenzar a utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones y siga las indicaciones que en él se incluyen. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso indebido o incorrecto del aparato.
2. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico. No lo utilice para otros fines que no sean los previstos.
3. El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra, con una tensión de 220-240 V~ 50/60 Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no se deben conectar varios aparatos eléctricos al mismo circuito de corriente al mismo tiempo.
4. Se debe tener especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato y no permita que lo utilicen niños o personas que no estén familiarizadas con él.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o personas sin experiencia o conocimientos sobre el equipo, siempre que lo hagan bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o se les haya proporcionado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean conscientes de los peligros relacionados con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y dichas actividades se realicen bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado sin supervisión.
7. ADVERTENCIA: Guarde el aparato en un lugar inaccesible para

los niños.

8. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones, como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

9. ADVERTENCIA: Después de cada uso, desenchufe el aparato de la toma de corriente sujetando el enchufe con la mano. NO tire del cable de alimentación.

10. ADVERTENCIA: No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

11. ADVERTENCIA: Antes de limpiar y lavar el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

12. ADVERTENCIA: Desconecte siempre la batidora de la fuente de alimentación si la deja sin supervisión y antes de montarla, desmontarla o limpiarla.

13. ADVERTENCIA: No transporte el aparato mientras esté en funcionamiento.

14. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a las inclemencias del tiempo (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de humedad elevada (baños, caravanas húmedas).

15. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un taller especializado para evitar cualquier peligro.

16. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado, si se ha caído o se ha dañado de cualquier otra forma, o si no funciona correctamente. No repare el aparato por su cuenta, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un servicio técnico autorizado para que lo revisen o lo reparen. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por centros de servicio autorizados. Una reparación incorrecta puede suponer un grave peligro para el usuario.

17. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina que generen calor, como hornos eléctricos, quemadores de gas, etc.

18. El cable de alimentación no debe colgar fuera del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
19. Para garantizar una protección adicional, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo diferencial (RCD) con una corriente diferencial nominal que no supere los 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
20. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en los recipientes adjuntos cuando el aparato esté encendido.
21. Manipule con cuidado las cuchillas para evitar lesiones.
22. Tenga cuidado de que no cuelguen pelos largos, bufandas, corbatas, etc. sobre las partes móviles del aparato.
23. Por razones de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto originales adaptados al modelo de batidora en cuestión, vendidos por un servicio técnico autorizado.
24. Al retirar los accesorios, manipule las cuchillas con mucho cuidado, ya que pueden causar lesiones.
25. Los accesorios solo se pueden cambiar con el aparato apagado. Desconecte el aparato de la corriente eléctrica.
26. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que pueden borrar los símbolos gráficos informativos, como escalas, marcas, señales de advertencia, etc.
27. EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO CONTINUO DE LA LICUADORA ES DE 1 MINUTO. Después de 1 minuto de funcionamiento continuo, espere 5 minutos antes de volver a ponerla en marcha.
28. En caso de bloqueo de las cuchillas, antes de retirar los elementos que lo bloquean, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. LICUADORA

a) Interruptor ON/OFF	b) Interruptor ON/OFF, TURBO	c) Regulación continua de la velocidad
d) Motor	e) accesorio para batir (desmontable)	
2. TRITURADOR		
a) tapa	b) cuchilla para picar	c) recipiente del triturador
3. ACCESORIO PARA BATIR		
a) engranaje	b) batidor	
4. ACCESORIO PARA MEZCLAR		
a) engranaje	b) mezclador	c) ganchos
5. PICADORA		
a) empujador	b) tapa	c) recipiente de la trituradora
d) soporte del disco	e) cuchilla para picar	f) disco para cortar en rodajas / en tiras
g) disco para triturar	h) alimentador	
6. TAZA CON TAPA		
7. ACCESORIO PARA PURÉ		
a) adaptador	b) accesorio	
8. ACCESORIO PARA CORTAR EN CUBO		
a) Rejillas de corte de 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm	b) disco para cuchillas	c) Cuchilla para cortar en cubitos
d) Limpiador para limpiar las rejillas		

USO DEL APARATO

La batidora de mano es ideal para preparar salsas, sopas, mayonesa y alimentos para bebés, así como para mezclar y batir batidos.

1. Coloque la tapa de la batidora (1e) en la parte del motor (1d). Gire hasta que la tapa quede bloqueada.
2. Coloque el accesorio de batido en el vaso (6). A continuación, pulse el botón de marcha (1a) y ajuste la velocidad con el regulador de velocidad continuo (1c) o pulse el botón de marcha TURBO (1b). Durante la mezcla, sujete siempre la batidora con una mano y el vaso (6) con la otra.
3. Después de su uso, desconecte el aparato de la toma de corriente. Desatornille el accesorio para batir (1e) de la parte del motor (1d).

USO DEL PICADOR, LOS ACCESORIOS PARA BATIR, MEZCLAR Y RALLAR

Picadora (2): la picadora es ideal para picar alimentos como carne, queso, cebolla, hierbas, etc.

1. Coloque siempre el recipiente del picador (2c) sobre una superficie plana y seca. Coloque la cuchilla picadora (2b) en el eje central del recipiente del picador (2c).
2. Coloque los alimentos en el recipiente del picador (2c).
3. Coloque la tapa del picador (2a) sobre el recipiente del picador (2c) y gírela hasta que encaje.
4. Coloque la parte del motor (1d) sobre la tapa del picador (2a). Gírela hasta que encaje.
5. Pulse el botón de marcha (1a) y ajuste la velocidad con el control de velocidad continuo (1c) o pulse el botón de marcha TURBO (1b). Durante el triturado, sujete la batidora con una mano y el recipiente con la otra.
6. Después de su uso, desconecte el aparato de la toma de corriente. Desconecte la parte del motor (1c) de

la tapa (2a). Abra la tapa (2a) y retire con cuidado la cuchilla picadora (2b).

Accesorio para batir (3): utilice las varillas solo para batir nata, montar claras y mezclar bizcochos y postres preparados.

1. Fije el batidor (3b) en el engranaje (3a). Presione hasta que encaje.
2. Fije la parte del motor (1d) al batidor montado. Gire hasta que encaje.
3. Pulse el botón de marcha (1a) y ajuste la velocidad con el regulador continuo (1c) o pulse el botón TURBO (1b).

Mientras bate, sujete la batidora con una mano y el recipiente (6) con la otra.

4. Después de usar, suelte el botón de velocidad y desenrosque el batidor (3a, 3b) de la parte del motor (1d). Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Accesorio para mezclar (4)

1. Fije los mezcladores (4b) o los ganchos (4c) en la transmisión (4a). Presione hasta que encajen. Las palas mezcladoras (4b) se pueden insertar en paralelo, mientras que los ganchos (4c) deben insertarse de manera que la punta con la placa adicional quede colocada en el orificio debidamente marcado de la transmisión (4a).

3. Asegúrese de que los extremos estén bien fijados.

4. Fije la parte del motor (1d) a la transmisión (4a). Gire hasta que encaje.

5. Pulse el botón de marcha (1a) y ajuste la velocidad con el regulador de velocidad continuo (1c) o pulse el botón de marcha TURBO (1b).

Mientras mezcla, sujete la batidora con una mano y el recipiente (6) con la otra.

6. Después de usar, suelte el botón de velocidad y desenrosque las palas de la parte del motor (1d).

Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Picadora (5)

Uso de la cuchilla cortadora/trituradora (5f, 5g)

Las cuchillas trituradoras/cortadoras están diseñadas para cortar en rodajas, en tiras y para triturar verduras como pepinos, zanahorias, patatas, puerros y cebollas, así como algunos tipos de queso.

1. Coloque el soporte del disco (5d) en el pasador central del bol, coloque el disco sobre el soporte (5d) y presione.

2. Coloque la tapa (5b) de la ralladora sobre el bol. Gire hacia la derecha para bloquear la tapa.

3. Coloque la parte del motor (1d) sobre la tapa (5b) y gírela hasta que quede bloqueada.

4. Coloque los alimentos en la tolva (5h). Utilice siempre el empujador para empujar los alimentos hacia el disco.

5. Pulse el botón de marcha (1a) y ajuste la velocidad con el regulador de velocidad continuo (1c) o pulse el botón de marcha TURBO (1b).

Mientras mezcla, sujete la batidora con una mano y el recipiente (6) con la otra.

Uso de la cuchilla picadora (5e)

1. Coloque la cuchilla picadora (2b) en el eje central del recipiente picador (5c).

2. Coloque los alimentos en el recipiente picador (5c).

3. Coloque la tapa de la picadora (5b) sobre el recipiente de la picadora (5c) y gírela hasta que encaje.

4. Coloque la parte del motor (1d) sobre la tapa de la picadora (5c). Gire hasta que encaje.

5. Pulse el botón de marcha (1a) y ajuste la velocidad con el regulador de velocidad continuo (1c) o pulse el botón de marcha TURBO (1b).

Mientras tritura, sujete la batidora con una mano y el recipiente con la otra.

USO DEL ACCESORIO PARA CORTAR EN CUBO

El accesorio para cortar en cubitos está diseñado para cortar verduras y frutas cocidas en cubitos pequeños.

No procese ingredientes duros, como frutas con hueso, verduras duras, carne con hueso o ingredientes

congelados. Pueden bloquear y dañar el accesorio para cortar en cubitos.

NOTA: EL ACCESORIO PARA CORTAR EN CUBO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA VERDURAS Y FRUTAS PREVIAMENTE COCIDAS Y BLANDAS.

Consejo: Si desea procesar diferentes ingredientes sin tener que limpiar el accesorio cada vez, comience siempre por los ingredientes más delicados. Por ejemplo, en el caso de una ensalada de frutas, comience por el plátano, continúe con el mango y termine con las manzanas.

1. Introduce la rejilla seleccionada (8a) en el orificio del disco de cuchillas (8b), coloca la cuchilla (8c) y atornilla el disco de cuchillas desde abajo a la tapa de la ralladora (5b). Los bordes cortantes de las cuchillas y las rejillas son muy afilados, ¡así que manéjalos con cuidado!

2. Coloque la estructura así preparada sobre el recipiente de la picadora (5c) y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

3. Fije la unidad motora (1d) a la tapa de la picadora (5c).

4. Coloque los ingredientes en la tolva de la tapa (5h). Corte previamente los ingredientes grandes en trozos para que puedan pasar fácilmente por la abertura de la tapa. Si tiene que procesar una gran cantidad de ingredientes, divídalos en porciones pequeñas (máx. 250 g).

5. Mantenga pulsado el botón de velocidad (1a) para encender el aparato.

6. Presione ligeramente el empujador (5a).

Nota: Si los ingredientes se atascan, desconecte el aparato, desconecte la unidad motora, pulse el botón del mango y gire la tapa en sentido antihorario, abra la tapa y retire los ingredientes que se han atascado en la abertura de la tapa.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Nunca sumerja la unidad del motor (1d) en agua y manténgala alejada de la humedad. Antes de limpiar el aparato, apáguelo siempre y desenchúfelo de la toma de corriente.

1. Limpie la parte exterior del motor (1d) con un paño ligeramente humedecido y séquelo con un paño suave y seco.

2. Lave los accesorios extraíbles, como la punta de la batidora, el batidor, la cuchilla picadora y la punta espumadora, con agua y jabón.

No utilice estropajos para fregar plásticos. Enjuáguelos con agua limpia y séquelos.

3. No limpie con un paño áspero ni con lana de acero, ya que dañaría el acabado del aparato.

DATOS TÉCNICOS

Potencia nominal: 1200 W

Potencia máxima: 1800 W

Voltaje: 220-240 V~, 50/60 Hz

Tiempo máximo de funcionamiento: 1 min, alimentos duros: no más de 10 s

Intervalo antes de volver a utilizar el aparato: 5 min

Por el biendel medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, de la Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados, informamos sobre el tratamiento adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos usados:

1. Está prohibido depositar los aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos, tal y como lo confirma el símbolo de «contenedor tachado», que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.

2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, al entrar en contacto con el medio ambiente, pueden suponer un grave peligro para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar numerosas afecciones de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductivo y provocar cambios cancerosos. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos derivados de ellas puede suponer los efectos mencionados para la salud.

3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben entregarse exclusivamente en puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada ayuntamiento.

4. Los hogares desempeñan un papel importante en la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los aparatos usados. También desempeñan un papel fundamental en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y



electrónicos usados, debido a la posibilidad de entregarlos directamente en puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar al abandono de residuos de aparatos usados en lugares no previstos para ello.

Además Entregue los aparatos eléctricos y electrónicos usados en el lugar de entrega. El distribuidor, al suministrar al comprador aparatos destinados a uso doméstico, está obligado a recoger gratuitamente los aparatos usados procedentes de hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y hayan tenido las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos municipales, de acuerdo con su descripción. Si el aparato contiene pilas, échelas y entréguelas por separado en un punto de recogida y almacenamiento.

¡No tire los aparatos al contenedor de residuos municipales!

Servicio técnico Si desea adquirir piezas de repuesto o presentar una reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que le extendió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURO USO

1. Antes de começar a utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pela utilização do aparelho de forma contrária à sua finalidade ou pela sua utilização incorreta.
2. O aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico. Não o utilize para outros fins que não sejam os previstos.
3. O aparelho deve ser ligado exclusivamente a uma tomada com ligação à terra, com tensão de 220-240 V~ 50/60 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, não ligue vários aparelhos elétricos ao mesmo tempo a um único circuito elétrico.
4. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o aparelho e não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que seja supervisionado por

uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre a utilização segura do equipamento e estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do equipamento não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. AVISO: Não deixe o aparelho ligado à tomada sem supervisão.

7. AVISO: Guarde o aparelho num local inacessível às crianças.

8. AVISO: A utilização inadequada do aparelho pode resultar em ferimentos, tais como cortes, escoriações ou choques elétricos.

9. AVISO: Sempre após o uso, retire o plugue da tomada segurando-a com a mão. NÃO puxe o cabo de alimentação.

10. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

11. AVISO: Antes de limpar e lavar o aparelho, retire a ficha da tomada.

12. AVISO: Desligue sempre o liquidificador da tomada se ele ficar sem supervisão e antes de montá-lo, desmontá-lo ou limpá-lo.

13. AVISO: Não transporte o aparelho durante o funcionamento.

14. Não mergulhe o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outro líquido. Não exponha o aparelho às intempéries (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade elevada (casas de banho, caravanas húmidas).

15. Verifique periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.

16. Não utilize o aparelho com o cabo de alimentação danificado ou se tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho por conta própria, pois isso pode causar um choque elétrico. Entregue o aparelho danificado num centro de assistência técnica autorizado para verificação ou reparação. Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por centros de assistência autorizados.

Uma reparação mal feita pode causar sérios riscos para o utilizador.

17. Coloque o aparelho em uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha que aquecem, como fogão elétrico, fogão a gás, etc.

18. O cabo de alimentação não pode ficar pendurado para fora da borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.

19. Para garantir proteção adicional, é recomendável instalar um dispositivo diferencial (RCD) com corrente diferencial nominal não superior a 30 mA no circuito elétrico. Para tal, consulte um eletricitista especializado.

20. Não coloque os dedos ou quaisquer outros objetos nos recipientes anexados quando o dispositivo estiver ligado.

21. Manuseie as lâminas de corte com cuidado para evitar ferimentos.

22. Tenha cuidado para que cabelos longos, cachecóis, gravatas, etc. não fiquem pendurados sobre as partes móveis do aparelho.

23. Por motivos de segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais adequados ao modelo do liquidificador, vendidos por um serviço de assistência autorizado.

24. Ao retirar os acessórios, manuseie as lâminas com muito cuidado: elas podem causar ferimentos.

25. A troca de acessórios só pode ser feita com o aparelho desligado. Desconecte o aparelho da tomada.

26. Não utilize detergentes agressivos para lavar a caixa, pois podem causar a remoção de símbolos gráficos informativos, tais como: escalas, marcações, sinais de aviso, etc.

27. O TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO CONTÍNUO DO LICADOR É DE 1 MINUTO. Após 1 minuto de funcionamento contínuo, aguarde 5 minutos antes de o ligar novamente.

28. Em caso de bloqueio das lâminas, antes de remover os elementos que as bloqueiam, retire sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. LICADOR

- | | | |
|-------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| a) botão ON/OFF | b) botão ON/OFF, TURBO | c) regulação contínua da velocidade |
| d) parte do motor | e) copo misturador (removível) | |

2. TRITURADOR

- | | | |
|----------|----------------------|-----------------------------|
| a) tampa | b) lâmina para picar | c) recipiente do triturador |
|----------|----------------------|-----------------------------|

3. CAPACETE PARA BATER

- | | |
|---------------|------------|
| a) engrenagem | b) batedor |
|---------------|------------|

4. CAPACETE PARA MISTURAR

- | | | |
|---------------|--------------|------------|
| a) engrenagem | b) batedores | c) ganchos |
|---------------|--------------|------------|

5. PICADORA

- | | | |
|------------------------|----------------------|---|
| a) empurrador | b) tampa | c) recipiente do picador |
| d) suporte do disco | e) lâmina para picar | f) disco para cortar em fatias / em tiras |
| g) disco para triturar | h) alimentador | |

6. COPO COM TAMPA

7. TAMPA PARA PURÉ

- | | |
|--------------|----------|
| a) adaptador | b) tampa |
|--------------|----------|

8. ACESSÓRIO PARA CORTAR EM CUBOS

- | | | |
|--|-----------------------|--------------------------------|
| a) Grelhas de corte 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm | b) disco para lâminas | c) Lâmina para cortar em cubos |
| d) limpador para limpar as grades | | |

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

O liquidificador manual é ideal para preparar molhos, sopas, maionese e alimentos para bebês, bem como para misturar e bater batidos.

1. Fixe o acessório de mistura (1e) na parte do motor (1d). Gire até que o acessório esteja travado.
2. Coloque o acessório de mistura no copo (6). Em seguida, pressione o botão de funcionamento (1a) e ajuste a velocidade com o regulador de velocidade contínuo (1c) ou pressione o botão TURBO (1b). Durante a mistura, segure sempre o liquidificador com uma mão e o copo (6) com a outra.
3. Após a utilização, desligue o aparelho da tomada. Desaparafuse o copo misturador (1e) da parte do motor (1d).

UTILIZAÇÃO DO PICADOR, DOS APLICATIVOS PARA BATER, MISTURAR E RALAR

Triturador (2): o triturador é ideal para triturar alimentos como carne, queijo, cebola, ervas, etc.

1. Coloque sempre o recipiente do picador (2c) sobre uma superfície plana e seca. Coloque a lâmina de picar (2b) no eixo central do recipiente do picador (2c).
2. Coloque os alimentos no recipiente do picador (2c).
3. Coloque a tampa do picador (2a) no recipiente do picador (2c) e gire até travar.
4. Coloque a parte do motor (1d) na tampa do picador (2a). Gire até que ela se encaixe.

5. Pressione o botão de funcionamento (1a) e ajuste a velocidade com o regulador de velocidade contínuo (1c) ou pressione o botão TURBO (1b).

Durante a trituração, segure o liquidificador com uma mão e o recipiente com a outra.

6. Após o uso, desconecte o aparelho da tomada. Desconecte a parte do motor (1c) da tampa (2a). Abra a tampa (2a) e remova cuidadosamente a lâmina de picar (2b).

Acessório para bater (3): use o batedor apenas para bater natas, claras de ovo e misturar bolos e sobremesas prontas.

1. Fixe o batedor (3b) na engrenagem (3a). Pressione até encaixar.

2. Fixe a parte do motor (1d) ao batedor montado. Gire até travar.

3. Pressione o botão de velocidade (1a) e ajuste a velocidade com o controle de velocidade contínuo (1c) ou pressione o botão TURBO (1b).

Durante a batida, segure o liquidificador com uma mão e o recipiente (6) com a outra.

4. Após o uso, solte o botão de velocidade e desaparafuse o batedor (3a, 3b) da parte do motor (1d).

Desconecte o aparelho da tomada elétrica.

Acessório para misturar (4)

1. Fixe os batedores (4b) ou os ganchos (4c) na engrenagem (4a). Pressione até encaixar. Os batedores (4b) podem ser inseridos paralelamente, enquanto os ganchos (4c) devem ser inseridos de forma que a ponta com a placa adicional fique posicionada no orifício devidamente marcado na engrenagem (4a).

3. Certifique-se de que as extremidades estão bem fixadas.

4. Fixe a parte do motor (1d) à transmissão (4a). Gire até travar.

5. Pressione o botão de velocidade (1a) e ajuste a velocidade com o controle de velocidade contínuo (1c) ou pressione o botão TURBO (1b).

Durante a mistura, segure o liquidificador com uma mão e o recipiente (6) com a outra.

6. Após o uso, solte o botão de velocidade e desaparafuse os batedores da parte do motor (1d).

Desconecte o aparelho da tomada elétrica.

Ralador (5)

Utilização do disco de corte/trituração (5f, 5g)

Os discos para tritar/cortar destinam-se a cortar em fatias, tiras e a tritar vegetais como pepino, cenoura, batata, alho-porro e cebola, bem como alguns tipos de queijo.

1. Coloque o suporte do disco (5d) no pino central da tigela, coloque o disco no suporte (5d) e pressione.

2. Coloque a tampa (5b) do picador na taça. Rode para a direita para bloquear a tampa.

3. Encaixe a parte do motor (1d) na tampa (5b) e gire até travar.

4. Coloque os alimentos no alimentador (5h). Utilize sempre o empurrador para empurrar os alimentos em direção ao disco.

5. Pressione o botão de funcionamento (1a) e ajuste a velocidade com o regulador de velocidade contínuo (1c) ou pressione o botão TURBO (1b).

Durante a mistura, segure o liquidificador com uma mão e o recipiente (6) com a outra.

Utilização da lâmina para picar (5e)

1. Coloque a lâmina para picar (2b) no eixo central do recipiente do picador (5c).

2. Coloque os alimentos no recipiente do picador (5c).

3. Coloque a tampa do picador (5b) no recipiente do picador (5c) e gire até travar.

4. Coloque a parte do motor (1d) na tampa do picador (5c). Gire até travar.

5. Pressione o botão de funcionamento (1a) e ajuste a velocidade com o regulador de velocidade contínuo (1c) ou pressione o botão TURBO (1b).

Durante a trituração, segure o liquidificador com uma mão e o recipiente com a outra.

UTILIZAÇÃO DO ACESSÓRIO PARA CORTAR EM CUBOS

O acessório para cortar em cubos destina-se a cortar vegetais e frutas cozidos em cubos pequenos.

Não processe ingredientes duros, como frutas com caroço, vegetais duros, carne com osso ou ingredientes congelados. Eles podem bloquear e danificar o acessório para cortar em cubos.
ATENÇÃO: O ACESSÓRIO PARA CORTAR EM CUBOS DESTINA-SE APENAS A VEGETAIS E FRUTAS PRÉ-COZIDOS E MACIOS.

Dica: Se quiser processar diferentes ingredientes sem limpar o acessório de cada vez, comece sempre pelos ingredientes mais delicados. Por exemplo, no caso de uma salada de frutas, comece pela banana, continue com a manga e termine com as maçãs.

1. Coloque a grelha selecionada (8a) no orifício do disco das lâminas (8b), coloque a lâmina (8c) e aparafuse o disco das lâminas por baixo à tampa do ralador (5b). As arestas cortantes das lâminas e das grelhas são muito afiadas, por isso manuseie-as com cuidado!
2. Coloque a estrutura assim preparada no recipiente do ralador (5c) e gire no sentido horário.
3. Fixe a unidade motora (1d) à tampa do picador (5c).
4. Coloque os ingredientes no alimentador da tampa (5h). Corte previamente os ingredientes grandes em pedaços para que passem facilmente pela abertura de entrada da tampa. Quando for necessário processar uma grande quantidade de ingredientes, divida-os em pequenas porções (máx. 250 g).
5. Pressione e mantenha pressionado o botão de velocidade (1a) para ligar o aparelho.
6. Pressione levemente o empurrador (5a).

Nota: Se os ingredientes ficarem presos, desligue o aparelho, desligue a unidade do motor, pressione o botão na alça e gire a tampa no sentido anti-horário, abra a tampa e remova os ingredientes presos na abertura da tampa.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Nunca coloque a parte do motor (1d) na água e mantenha-a longe da humidade. Antes de limpar, desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada.

1. Limpe a parte externa do motor (1d) apenas com um pano levemente umedecido e polir com um pano macio e seco.
2. Lave os acessórios removíveis, como o batedor, o batedor, a lâmina do picador e o batedor de espuma, com água e sabão.

Não utilize esfregões para esfregar plásticos. Enxague-os com água limpa e seque-os.

3. Não limpe com um pano áspero ou lâ de aço, pois isso danificará o acabamento do aparelho.

ESPECIFICAÇÕES

Potência nominal: 1200 W

Potência máxima: 1800 W

Tensão: 220-240 V~, 50/60 Hz

Tempo máximo de funcionamento: 1 min, alimentos duros - não mais de 10 s

Intervalo antes de voltar a utilizar o aparelho: 5 min

Preocupação com o meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o art. 13, parágrafos 1 e 2, da Lei de 11 de setembro de 2015 sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados,

informamos sobre o procedimento correto para o descarte de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados: 1. É proibido colocar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é confirmado pela

marcação na forma de uma "lata de lixo riscada", que exige a coleta seletiva desse tipo de resíduo.

2. Os equipamentos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, ao entrarem em contacto com o ambiente, podem causar sérios riscos para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Podem causar inúmeras doenças, tais como: distúrbios da visão, audição e fala, podem também causar danos nos rins, fígado e coração, e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter um efeito adverso no sistema respiratório e reprodutor e provocar alterações cancerígenas. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e de produtos derivados delas pode causar os efeitos acima mencionados na saúde.

3. O equipamento elétrico e eletrônico usado deve ser entregue exclusivamente em pontos de recolha autorizados, cuja lista deve constar no site de cada município.

4. Os agregados familiares desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Também desempenham um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, devido à possibilidade de os entregar diretamente em pontos de



recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos usados em locais não previstos para o efeito.

Além disso Entregue o equipamento elétrico e eletrônico usado no local de entrega. O distribuidor, ao fornecer ao comprador equipamento destinado a uso doméstico, é obrigado a recolher gratuitamente o equipamento usado proveniente de uso doméstico no local de entrega desse equipamento, desde que o equipamento usado seja do mesmo tipo e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser depositados nos contentores adequados destinados à recolha seletiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser removidas e entregues separadamente num ponto de recolha e armazenamento.

Não deite os aparelhos no contentor de resíduos urbanos!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças de reposição ou apresentar eventuais reclamações, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDRI SAUGOS SĄLYGOS SVARBŪS SAUGOS NAUDOJIMO NURODYMAI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITIES REFERENCIJAI

1. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite naudojimo instrukcijas ir laikykitės jose pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai jį eksploatuojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais.
3. Prietaisą reikia prijungti tik prie įžemintos rozetės, kurios įtampa yra 220–240 V~ 50/60 Hz. Didesniam saugumui užtikrinti, vienu metu prie vienos grandinės neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Būkite ypač atsargūs, kai prietaisą naudojate vaikų akivaizdoje. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu ir neleiskite vaikams ar asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu, jo naudoti.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, turintys fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų sutrikimų arba neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra gavę instrukcijas, kaip saugiai naudoti įrenginį, ir yra informuoti apie galimus pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti prietaiso, išskyrus atvejus, kai jie yra vyresni nei

8 metų ir šios veiklos atliekamos prižiūrint.

6. ĮSPĖJIMAS: Neatjunkite prietaiso iš elektros tinklo ir nepalikite jo be priežiūros.

7. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

8. ĮSPĖJIMAS: Netinkamas prietaiso naudojimas gali sukelti sužalojimus, įskaitant pjūvius, nubrozdinimus ar elektros smūgį.

9. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą rankoje. NEtraukite už maitinimo laido.

10. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso netoli degių medžiagų.

11. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą, ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

12. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite maišytuvą nuo maitinimo šaltinio, kai jis paliekamas be priežiūros, taip pat prieš surinkimą, išardymą ar valymą.

13. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso, kol jis veikia.

14. Negalima panardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Negalima laikyti prietaiso atvirame ore (lietuje, saulėje ir pan.) arba naudoti jį didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambaryje, drėgnoje priekaboje).

15. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad išvengtumėte pavojaus.

16. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas arba neveikia tinkamai.

Nereguliuokite prietaiso patys, nes tai gali sukelti elektros smūgį.

Pažeistą prietaisą nuneškite į įgaliotą aptarnavimo centrą patikrinti arba remontuoti. Visus remontus gali atlikti tik įgalioti aptarnavimo centrai. Netinkamai atliktas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

17. Prietaisą pastatykite ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, atokiau nuo šildymo prietaisų, pvz., elektrinių viryklių, dujinių viryklių ir pan.

18. Maitinimo laidas neturi kabėti nuo stalo krašto ar liestis su karštomis paviršiais.
19. Papildomai apsaugai rekomenduojama elektros grandinėje įrengti likutinės srovės įrenginį (RCD) su ne didesne kaip 30 mA vardine likutine srove. Dėl to kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
20. Kai prietaisas įjungtas, neįkiškite pirštų ar kitų daiktų į pritvirtintus indus.
21. Kad išvengtumėte sužalojimų, atsargiai elkitės su pjovimo peiliais.
22. Užtikrinkite, kad ilgi plaukai, šalikai, kaklaraiščiai ir pan. nekyšotų virš prietaiso darbo dalių.
23. Saugumo sumetimais naudokite tik originalias priedų ir atsarginių dalių, tinkamų konkrečiam maišytuvo modeliui, kurias parduoda įgaliotas aptarnavimo centras.
24. Nuimdami priedus, su peiliais elkitės labai atsargiai: jie gali sukelti sužalojimus.
25. Priedus galima keisti tik išjungus prietaisą. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
26. Korpuso valymui nenaudokite agresyvių valiklių, nes jie gali pašalinti informacinius simbolius, pvz., skalę, žymes, įspėjamuosius ženklus ir pan.
27. **MAKSIMALUS BLENDERIO NEPRERASTAS DARBO LAIKAS YRA 1 MINUTĖ.** Po 1 minutės nepertraukiamo darbo palaukite 5 minutes, prieš vėl jį įjungdami.
28. Jei peiliai užsikemša, prieš pašalinant užsikimšusius elementus visada ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

PRODUKTO APRAŠYMAS

1. BLENDERIS

- a) Įjungimo/išjungimo jungiklis
- d) variklio blokas

- b) Įjungimo/išjungimo jungiklis, TURBO
- c) sklandus greičio reguliavimas
- e) maišymo priedas (nuimamas)

2. SMULKINTUVAS

a) dangtis

b) pjaustymo peilis

c) smulkintuvo indas

3. PLYŠIMO PRIEDAS

a) pavara

b) plakiklis

4. MAISTO MAISTO PRIEDAS

a) pavara

b) maišytuvai

c) kabliai

5. SMULKINTUVAS

a) stūmikas

b) dangtis

c) smulkintuvo konteineris

d) peilio laikiklis

e) pjaustymo peilis

f) pjaustymo/smulkintuvo diskas

g) smulkintuvo diskas

h) padavimo įtaisas

6. PUODELIS SU DANGČIU

7. PUREE PRIEDAS

a) perkėlimas

b) priedas

8. KUBELIŲ PRIEDAS

a) 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm
pjaustymo grotelės

b) peilio diskas

c) Pjaustymo peilis

d) grotelių valiklis

NAUDOJIMAS

Rankinis maišytuvas idealiai tinka padažams, padažams, sriuboms, majonezui ir kūdikių maistui ruošti, taip pat kokteiliams maišyti ir plakti.

1. Prikabinkite maišymo priedą (1e) prie variklio bloko (1d). Sukite, kol priedas užsifiksuos.

2. Įdėkite maišymo priedą į stiklinę (6). Tada paspauskite paleidimo mygtuką (1a) ir nustatykite greitį naudodami greičio reguliatorių (1c) arba paspauskite TURBO mygtuką (1b).

Maišydami visada laikykite maišytuvą viena ranka, o stiklinę (6) – kita.

3. Po naudojimo išjunkite prietaisą iš elektros lizdo. Atsukite maišymo priedą (1e) nuo variklio bloko (1d).

SMULKINTUVO, PLYŠIMO, MAISTO RUOŠIMO IR SMULKINTUVO NAUDOJIMAS

Smulkintuvas (2): smulkintuvas idealiai tinka smulkinti maisto produktus, pvz., mėsą, sūrį, svogūnus, žoleles ir kt.

1. Smulkintuvo indą (2c) visada statykite ant lygaus, sauso paviršiaus. Smulkintuvo peilį (2b) uždėkite ant smulkintuvo indo (2c) centrinio kaiščio.

2. Maistą sudėkite į smulkintuvo indą (2c).

3. Uždėkite smulkintuvo dangtį (2a) ant smulkintuvo indo (2c) ir pasukite, kol jis užsifiksuos.

4. Uždėkite variklio bloką (1d) ant smulkintuvo dangčio (2a). Pasukite, kol jis užsifiksuos.

5. Paspauskite paleidimo mygtuką (1a) ir nustatykite greitį naudodami greičio reguliatorių (1c) arba paspauskite TURBO mygtuką (1b).

Maišydami, viena ranka laikykite maišytuvą, o kita – indą.

6. Po naudojimo išjunkite prietaisą iš elektros lizdo. Nuimkite variklio bloką (1c) nuo dangčio (2a).

Atidarykite dangtį (2a) ir atsargiai išimkite pjaustymo peilį (2b).

Plaktuvas (3): plaktuvą naudokite tik grietinėlei plakti, kiaušinių baltymams plakti ir biskvitams bei gataviems desertams maišyti.

1. Prikabinkite plakimo antgalį (3b) prie pavaros (3a). Spauskite, kol jis užsifiksuos.

2. Prikabinkite variklio bloką (1d) prie surinkto plakiklio. Pasukite, kol jis užsifiksuos.

3. Paspauskite paleidimo mygtuką (1a) ir nustatykite greitį naudodami greičio reguliatorių (1c) arba paspauskite TURBO mygtuką (1b).
- Plakdami laikykite maišytuvą viena ranka, o indą (6) – kita.
4. Po naudojimo atleiskite greičio mygtuką ir atsukite plakiklį (3a, 3b) nuo variklio bloko (1d). Atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.

Maišymo priedas (4)

1. Prikabinkite maišytuvus (4b) arba kabliukus (4c) prie pavarų dėžės (4a). Paspauskite, kol užsifiksuos. Plaktuvus (4b) galima įdėti lygiagrečiai, o kabliukus (4c) reikia įdėti taip, kad antgalis su papildoma plokšte būtų įdėtas į atitinkamai pažymėtą skylę pavarų dėžėje (4a).
 3. Įsitinkinkite, kad galiukai yra tvirtai pritvirtinti.
 4. Prikabinkite variklio dalį (1d) prie pavarų dėžės (4a). Pasukite, kol užsifiksuos.
 5. Paspauskite greičio mygtuką (1a) ir nustatykite greitį naudodami greičio reguliatorių (1c) arba paspauskite TURBO mygtuką (1b).
- Maišydami vieną ranką laikykite maišytuvą, o kitą – indą (6).
6. Po naudojimo atleiskite greičio mygtuką ir atsukite plakiklius nuo variklio bloko (1d). Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo lizdo.

Smulkintuvai (5)

- Naudojant pjaustymo/smulkintuvo diską (5f, 5g)
- Smulkintuvo/pjaustymo diskai skirti daržovių, pvz., agurkų, morkų, bulvių, porų ir svogūnų, taip pat tam tikrų rūšių sūrio pjaustymui, smulkinimui ir tarkavimui.
1. Padėkite peilio laikiklį (5d) ant dubens centrinio kaiščio, uždėkite peilį ant laikiklio (5d) ir nuspaudkite.
 2. Uždenkite dubenį smulkintuvo dangčiu (5b). Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksuotumėte dangtį.
 3. Uždėkite variklio bloką (1d) ant dangčio (5b) ir pasukite, kol jis užsifiksuos.
 4. Įdėkite maistą į padavimo įrenginį (5h). Visada naudokite stūmiklį, kad maistą pastumtumėte link disko.
 5. Paspauskite paleidimo mygtuką (1a) ir nustatykite greitį naudodami greičio reguliatorių (1c) arba paspauskite TURBO mygtuką (1b).
- Maišydami, laikykite maišytuvą viena ranka, o indą (6) – kita.

Naudojant pjaustymo peilį (5e)

1. Pjaustymo peilį (2b) uždėkite ant smulkintuvo indo (5c) centrinio kaiščio.
 2. Įdėkite maistą į smulkintuvo indą (5c).
 3. Uždėkite smulkintuvo dangtį (5b) ant smulkintuvo indo (5c) ir pasukite, kol jis užsifiksuos.
 4. Uždėkite variklio bloką (1d) ant smulkintuvo dangčio (5c). Pasukite, kol jis užsifiksuos.
 5. Paspauskite paleidimo mygtuką (1a) ir nustatykite greitį naudodami greičio reguliatorių (1c) arba paspauskite TURBO mygtuką (1b).
- Smulkindami laikykite maišytuvą viena ranka, o indą – kita.

KUBELIŲ PJAUSTYMO PRIEDO NAUDOJIMAS

Pjaustymo priedas skirtas supjaustyti virtas daržoves ir vaisius į mažus kubelius.

Nenaudokite kietų ingredientų, pvz., kaulavaisių, kietų daržovių, mėsos su kaulais ar šaldytų ingredientų. Jie gali užstrigti ir sugadinti kubelių pjaustymo priedą.

PASTABA: KUBELIŲ PJAUSTYMO PRIEDAS SKIRTAS TIK IŠANKSTINAI VIRTOMS, MINKŠTOMS DARŽOVĖMS IR VAISIAMS.

Patarimas: jei norite apdoroti skirtingus ingredientus, kiekvieną kartą nevalydami priedo, visada pradėkite nuo minkščiausių ingredientų. Pavyzdžiui, ruošdami vaisių salotas, pradėkite nuo bananų, tada tęskite su mangais ir baigkite obuoliais.

1. Įdėkite pasirinktą groteles (8a) į peilio disko angą (8b), pritvirtinkite peilį (8c) ir prisukite peilio diską

iš apačios prie smulkintuvo dangčio (5b). Peilių ir grotelių pjovimo kraštai yra labai aštrūs, todėl elkitės su jais atsargiai!

2. Surinktą konstrukciją uždėkite ant smulkintuvo indo (5c) ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

3. Prikabinkite variklio bloką (1d) prie smulkintuvo dangčio (5c).

4. Sudėkite ingredientus į dangčio padavimo angą (5h). Iš anksto supjaustykite didelius ingredientus į gabalus, kad jie galėtų laisvai praeiti pro dangčio angą. Jei reikia perdirbti didelį ingredientų kiekį, padalinkite juos į mažas porcijas (maks. 250 g).

5. Paspauskite ir laikykite nuspaudę greičio mygtuką (1a), kad įjungtumėte prietaisą.

6. Lengvai paspauskite stūmiklį (5a).

Pastaba: Jei ingredientai įstrigo, atjunkite prietaisą, atjunkite variklio bloką, paspauskite mygtuką ant rankenos ir pasukite dangtį prieš laikrodžio rodyklę, atidarykite dangtį ir pašalinkite į dangčio angą įstrigusius ingredientus.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Niekada nemerkite variklio bloko (1d) į vandenį ir saugokite jį nuo drėgmės. Prieš valydami visada išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

1. Nuvalykite variklio bloko (1d) išorę šiek tiek drėgnu skudurėliu ir nušluostykite minkštu sausu skudurėliu.

2. Nuimamus priedus, pvz., maišytuvo antgalį, plakiklį, smulkintuvo peilį ir putų plakiklį, nuplaukite muiluotu vandeniu.

Nenaudokite šveitimo kempinių plastikinėms dalims. Nuplaukite jas švariu vandeniu ir nusauskinkite.

3. Nevalykite šiurkščiu skudurėliu ar plienine vata, nes tai pažeis prietaiso paviršių.

TECHNINIAI DUOMENYS

Nominali galia: 1200 W

Maksimali galia: 1800 W

Įtampa: 220–240 V~, 50/60 Hz

Maksimalus veikimo laikas: 1 min., kieti maisto produktai – ne ilgiau kaip 10 s

Pertrauka prieš pakartotinį prietaiso naudojimą: 5 min.

Dėl aplinkos apsaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaujantis 2015 m. rugsėjo 11 d. Įstatymo dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, pateikiame informaciją apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Draudžiama elektros ir elektroninės įrangos atliekas šalinti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina simbolis

„perbrauktas šiukšlių konteineris“, kuris reikalauja šios rūšies atliekas surinkti atskirai.

2. Elektros ir elektroninė įranga gali turėti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių sveikatai ir gyvybei bei gyviesiems organizmams. Jos gali sukelti daug sveikatos problemų, pvz., regos, klausos ir kalbos sutrikimus, taip pat gali pakenkti inkstams, kepenims ir širdžiai bei sukelti odos ligas.

Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms bei sukelti vėžinius pokyčius. Vartojant augalus, auginamus užterštoje dirvožemyje, ir iš jų pagamintus produktus, gali kilti minėta grėsmė sveikatai.

3. Naudota elektros ir elektroninė įranga turėtų būti perduodama tik įgaliojusiems surinkimo punkтам, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos vietos valdžios institucijos interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedant prie atliekų įrangos pakartotinio naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Jie taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje, nes gali tiesiogiai pristatyti jas į įgaliojatus surinkimo vietas ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių atliekos paliekamos tam neskirtose vietose.

Be to Naudotą elektros ir elektroninę įrangą grąžinkite į pristatymo vietą. Pateikdamas buitinę įrangą pirkėjui, platintojas privalo nemokamai surinkti naudotą buitinę įrangą įrangos pristatymo vietoje, jei naudota įranga yra to paties tipo ir atliko tas pačias funkcijas kaip ir pateikta įranga.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišai turi būti šalinami į atitinkamus konteinerius, skirtus atliekų rūšiavimui, pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijos, jos turi būti išimtos ir atskirai šalinamos surinkimo ir saugojimo punkte.

Neišmeskite įrangos į komunalinių atliekų konteinerį!

Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti skundą, kreipkitės tiesiogiai į pardavėją, kuris išdavė kvitą.



Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU LIETOŠANAS LAIKĀ UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKOTNEI

1. Pirms sākat izmantot ierīci, izlasiet lietošanas instrukciju un rīkojieties saskaņā ar tajā sniegtajiem norādījumiem. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, ierīci izmantojot neatbilstoši tās paredzētajam mērķim vai nepareizi ekspluatējot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Nelietojiet to citiem mērķiem, kas neatbilst tās paredzētajam lietojumam.
3. Ierīci drīkst pieslēgt tikai pie zemējuma kontaktligzdas ar spriegumu 220–240 V~ 50/60 Hz. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienā strāvas ķēdē nedrīkst vienlaikus pieslēgt vairākas elektriskās ierīces.
4. Jāievēro īpaša piesardzība, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni. Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar ierīci, nedrīkst ļaut bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kam nav pieredzes vai zināšanu par ierīci, ja to dara personas, kas atbild par viņu drošību, uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās ar tās lietošanu saistītos draudus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Nedrīkst atstāt ieslēgtu ierīci kontaktligzdā bez uzraudzības.
7. BRĪDINĀJUMS: Ierīci glabājiēt bērniem nepieejamā vietā.
8. BRĪDINĀJUMS: Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, grieztas brūces, nobrāzumus vai elektriskās strāvas

triecienu.

9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izvelciet kontaktdakšu no strāvas padeves ligzdas, ar roku turēdams ligzdu. NEVELCIET par strāvas vadu.

10. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā.

11. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas izvelciet barošanas vadu no kontaktligzdas.

12. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet blenderu no strāvas padeves, ja tas paliek bez uzraudzības, kā arī pirms salikšanas, izkārtošanas vai tīrīšanas.

13. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci, kamēr tā darbojas.

14. Neiegremdējiet vadu, spraudni un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neizvietojiet ierīci ārā (lietū, saulē utt.) un nelietojiet to paaugstinātas mitruma apstākļos (vannas istabā, mitrās kempinga mājiņās).

15. Periodiski pārbaudiet barošanas vada stāvokli. Ja barošanas vads ir bojāts, to jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.

16. Nelietojiet ierīci ar bojātu barošanas vadu vai ja tā ir kritusi vai bojāta jebkādā citā veidā, vai arī darbojas nepareizi. Nelietojiet ierīci patstāvīgi, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet atbilstošam servisa punktam pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa centri. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam.

17. Ierīci novietojiet uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, tālu no siltuma avotiem, piemēram, elektriskās plīti, gāzes degļa utt.

18. Barošanas vads nedrīkst karāties pār galda malu vai pieskarties karstām virsmām.

19. Papildu aizsardzībai ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt diferencstrāvas ierīci (RCD) ar nominālo diferencstrāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar elektriķi.

20. Kad ierīce ir ieslēgta, nelieciet pirkstus vai citus priekšmetus pievienotajos konteineros.
21. Rūpīgi rīkojieties ar griešanas asmeņiem, lai izvairītos no ievainojumiem.
22. Uzmanieties, lai virs strādājošajām ierīces daļām nekārušies gari mati, šalles, kaklasaites utt.
23. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas ir piemērotas konkrētajam blenderim un ko pārdod autorizētais serviss.
24. Izņemot piederumus, ļoti uzmanīgi rīkojieties ar asmeņiem: tie var radīt traumas.
25. Piederumus drīkst mainīt tikai tad, ja ierīce ir izslēgta. Atvienojiet ierīci no strāvas.
26. Korpusa mazgāšanai nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var izdzēst uzklātos informācijas grafiskos simbolus, piemēram, mērvienības, marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
27. **MAKSIMĀLAIS NEPĀRTRAUKTĀS BLENDERA DARBĪBAS LAIKS IR 1 MINŪTE.** Pēc 1 minūtes nepārtrauktas darbības jāpagaida 5 minūtes, pirms to atkal iedarbināt.
28. Ja asmeņi ir bloķēti, pirms noņemot bloķējošos elementus, vienmēr izvelciet barošanas kabeļa spraudni no elektriskās rozetes.

PRODUKTA APRAKSTS

1. BLENDERIS

- | | | |
|------------------------------------|---|-------------------------------|
| a) ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis | b) ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis, TURBO | c) plūstoša ātruma regulēšana |
| d) motora daļa | e) blenderis uzgalis (noņemams) | |

2. SMALCINĀTĀJS

- | | | |
|---------|---------------------|-------------------------|
| a) vāks | b) kapāšanas asmens | c) smalcinātāja tvertne |
|---------|---------------------|-------------------------|

3. SAKULĪŠANAS UZGAISIS

- | | |
|------------|-----------|
| a) pārnese | b) pūslis |
|------------|-----------|

4. MAISĪŠANAS UZGAISIS

- | | | |
|------------|--------------|--------|
| a) pārnese | b) maisītāji | c) āķi |
|------------|--------------|--------|

5. SMALCINĀTĀJS

- | | | |
|------------------------|---------------------|--------------------------------------|
| a) stūmējs | b) vāks | c) smalcinātāja tvertne |
| d) diska atbalsts | e) griešanas asmens | f) disks griešanai šķēlēs / sloksnēs |
| g) smalcināšanas disks | h) padeve | |
6. KRUKS AR VĀKU
7. PUREE UZGAIS
- | | | |
|---------------|------------|--|
| a) pārkļājums | b) uzgalis | |
|---------------|------------|--|
8. PIEVIENOJUMS GRIEZUMIEM KUBICIŅOS
- | | | |
|--|-----------------|------------------------------|
| a) Griešanas režģi 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm | b) asmeņu disks | c) asmens kubveida griešanai |
|--|-----------------|------------------------------|
- d) sietiņu tīrīšanas rīks

IERĪCES LIETOŠANA

Rokas blenderis ir ideāli piemērots mērču, mērču, zupu, majonēzes un zīdaiņu pārtikas pagatavošanai, kā arī kokteiļu maisīšanai un sajaukšanai.

1. Uzstādiet maisīšanas uzgali (1e) uz motora daļas (1d). Pagrieziet, līdz uzgalis fiksējas.
 2. Ievietojiet blenderu uzgaļu krūzē (6). Pēc tam nospiediet darbības pogu (1a) un iestatiet ātrumu, izmantojot ātruma regulētāju (1c), vai nospiediet TURBO darbības pogu (1b).
- Maisīšanas laikā vienmēr turiet blenderu ar vienu roku un kausiņu (6) ar otru.
3. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Atskrūvējiet maisīšanas uzgali (1e) no motora daļas (1d).

SMALCINĀTĀJA, SAKULĒŠANAS, MAISĪŠANAS UN SAGRIEŠĒŠANAS UZGAĻU IZMANTOŠANA

Smalcinātājs (2): smalcinātājs ir ideāli piemērots tādu pārtikas produktu kā gaļa, siers, sīpoli, garšaugi utt. smalcināšanai.

1. Smalcinātāja trauku (2c) vienmēr novietojiet uz līdzenas, sausas virsmas. Uzlieciet smalcināšanas asmeni (2b) uz smalcinātāja trauka (2c) vidējā tapas.
2. Ielieciet pārtiku smalcinātāja traukā (2c).
3. Uzlieciet smalcinātāja vāku (2a) uz smalcinātāja trauka (2c) un pagriez, līdz tas fiksējas.
4. Uzlieciet motoru daļu (1d) uz smalcinātāja vāka (2a). Pagrieziet, līdz tas fiksējas.
5. Nospiediet darbības pogu (1a) un iestatiet ātrumu, izmantojot ātruma regulētāju (1c), vai nospiediet TURBO darbības pogu (1b).

Smalcināšanas laikā ar vienu roku turiet blenderu, bet ar otru – trauku.

6. Pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Atvienojiet motoru (1c) no vāka (2a). Atveriet vāku (2a) un uzmanīgi izņemiet smalcināšanas asmeni (2b).

Putošanas uzgalis (3): putotāju izmantojiet tikai krējuma putošanai, olu baltumu putošanai un biskvītu un gatavu desertu maisīšanai.

1. Piestipriniet maisītāju (3b) pie pārnese (3a). Nospiediet, līdz tas fiksējas.
 2. Pievienojiet motoru (1d) pie montētā maisītāja. Pagrieziet, līdz tas fiksējas.
 3. Nospiediet darbības pogu (1a) un iestatiet ātrumu, izmantojot plūstošo ātruma regulēšanu (1c), vai nospiediet darbības pogu TURBO (1b).
- Putojot, ar vienu roku turiet blenderu, bet ar otru – trauku (6).
4. Pēc lietošanas atlaidiet ātruma pogu un atskrūvējiet maisītāju (3a, 3b) no motora daļas (1d). Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Maisīšanas uzgalis (4)

1. Piestipriniet maisītājus (4b) vai ākus (4c) pie pārnese (4a). Nospiediet, līdz tie fiksējas. Maisītājus (4b) var ievietot paralēli, bet ākus (4c) jāievieto tā, lai galviņa ar papildu plāksnīti atrastos atbilstoši atzīmētajā pārnese (4a) atvērumā.

3. Pārliecinieties, ka gali ir labi nostiprināti.

4. Pievienojiet motoru (1d) pie pārnese (4a). Pagrieziet, līdz tas fiksējas.

5. Nospiediet ātruma pogu (1a) un iestatiet ātrumu, izmantojot ātruma regulētāju (1c), vai nospiediet TURBO pogu (1b).

Maisīšanas laikā ar vienu roku turiet blenderu, bet ar otru – trauku (6).

6. Pēc lietošanas atlaidiet ātruma pogu un atskrūvējiet maisītāju no motora daļas (1d). Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Smalcinātājs (5)

Griešanas/smalcināšanas diska (5f, 5g) lietošana

Smalcināšanas/griešanas diski ir paredzēti, lai sagrieztu šķēlēs, strīpiņās un smalcinātu dārzeņus, piemēram, gurķus, burkānus, kartupeļus, puravus un sīpolus, kā arī dažus sieru veidus.

1. Uzlieciet diska atbalstu (5d) uz trauka vidējā tapas, uzlieciet disku uz atbalsta (5d) un piespiediet.

2. Uzlieciet smalcinātāja vāku (5b) uz trauka. Pagrieziet pa labi, lai fiksētu vāku.

3. Uzlieciet motoru daļu (1d) uz vāka (5b) un pagrieziet, līdz tā fiksējas.

4. Ielieciet pārtiku padēvē (5h). Vienmēr izmantojiet stūmēju, lai pārtiku virzītu uz disku.

5. Nospiediet darbības pogu (1a) un iestatiet ātrumu, izmantojot ātruma regulētāju (1c), vai nospiediet TURBO darbības pogu (1b).

Maisīšanas laikā ar vienu roku turiet blenderu, bet ar otru – trauku (6).

Smalcināšanas asmens (5e) lietošana

1. Uzlieciet smalcināšanas asmeni (2b) uz smalcinātāja trauka (5c) vidējā tapas.

2. Ievietojiet pārtiku smalcinātāja traukā (5c).

3. Uzlieciet smalcinātāja vāku (5b) uz smalcinātāja trauka (5c) un pagrieziet, līdz tas fiksējas.

4. Uzlieciet motoru daļu (1d) uz smalcinātāja vāka (5c). Pagrieziet, līdz tas fiksējas.

5. Nospiediet darbības pogu (1a) un iestatiet ātrumu, izmantojot ātruma regulētāju (1c), vai nospiediet TURBO darbības pogu (1b).

Smalcināšanas laikā ar vienu roku turiet blenderu, bet ar otru – trauku.

KUBICIŅU GRIEZĒJA IZMANTOŠANA

Sagriešanas piederums ir paredzēts vārtu dārzeņu un augļu sagriešanai mazos kubiņos.

Nekad neapstrādājiet cietus produktus, piemēram, augļus ar kauliņiem, cietus dārzeņus, gaļu ar kauliem vai saldētus produktus. Tie var bloķēt un sabojāt kubiņu griešanas piederumu.

PIEZĪME: KUBICIŅU GRIEZĒJA IR PAREDZĒTA TIKAI IEGĀDĀTIEM, MĪKSTIEM DĀRZNIECĪBAIEM UN AUGĻIEM.

Padoms: ja vēlaties apstrādāt dažādas sastāvdaļas, neiztīrot piederumu katru reizi, vienmēr sāciet ar vismaigākajām sastāvdaļām. Piemēram, augļu salātiem sāciet ar banānu, turpiniet ar mango un beidziet ar āboliem.

1. Ievietojiet izvēlēto režģi (8a) asmeņa diska atvērumā (8b), uzlieciet asmeni (8c) un no apakšas pieskrūvējiet asmeņa disku pie smalcinātāja vāka (5b). Asmeņa un režģa griešanas malas ir ļoti asas, tāpēc rīkojieties ar tām uzmanīgi!

2. Tā sagatavoto konstrukciju uzlieciet uz smalcinātāja tvertnes (5c) un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā.

3. Pievienojiet motoru (1d) smalcinātāja vākam (5c).

4. Ielieciet sastāvdaļas vāka padēvē (5h). Lielas sastāvdaļas iepriekš sagrieziet gabalos, lai tās brīvi iekļūtu vāka iekšējās atverē. Ja nepieciešams apstrādāt lielu sastāvdaļu daudzumu, sadaliet tās mazās porcijās (maks. 250 g).

5. Nospiediet un turiet nospiešanas ātruma pogu (1a), lai ieslēgtu ierīci.

6. Viegli nospiediet stūmēju (5a).

Piezīme: Ja sastāvdaļas ir iestrēgušas, atvienojiet ierīci, atvienojiet motora bloku, nospiediet pogu uz roktura un pagrieziet vāku pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, atveriet vāku un izņemiet sastāvdaļas, kas ir iestrēgušas vāka ieplūdes atverē.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Nekad nemetiet motoru (1d) ūdenī un turiet to tālu no mitruma. Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci un izvelciet kontaktdakšu no rozetes.

1. Noslaukiet ārējo motoru daļu (1d) tikai ar viegli samitrinātu drānu un noslaukiet ar mīkstu, sausu drānu.

2. Nomaināmos piederumus, piemēram, blenderu uzgali, maisītāju, kapātāju asmeni, putu uzgali, mazgājiet ar ziepju ūdeni.

Nelietojiet plastmasas skrāpējamās tīrīšanas līdzekļus. Noskalojiet tos ar tīru ūdeni un nosusiniet.

3. Neizmantojiet raupjas drānas vai tērauda vilnu, jo tas bojās ierīces apdāri.

TECHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

Nominālā jauda: 1200 W

Maksimālā jauda: 1800 W

Spriegums: 220–240 V~, 50/60 Hz

Maksimālais darba laiks: 1 minūte, cieta pārtika – ne ilgāk par 10 sekundēm

Pauze pirms atkārtotas ierīces lietošanas: 5 min

Rūpējoties par vidi. Informācija par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra likuma par lietotām elektriskām un elektroniskām iekārtām 13. panta 1. un 2. punktu informējam par pareizu rīcību ar lietotu elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem:

1. Aizliegts izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus izmest kopā ar citiem atkritumiem – to apstiprina marķējums „pārkrustīts atkritumu konteiners”, kas liek šāda veida atkritumus savākt atsevišķi.

2. Elektrisko un elektronisko iekārtu sastāvā var būt bīstamas vielas, maisījumi un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var radīt nopietnu apdraudējumu cilvēku un dzīvo organismu veselībai un dzīvībai. Tās var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī nieru, aknu un sirds bojājumus un ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža izmaiņas. Pārtikas produktu, kas audzēti piesārņotā augsnē, un no tiem ražoto produktu patēriņš var apdraudēt veselību ar iepriekš minētajām sekām.

3. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānodod tikai atļautajās savākšanas vietās, kuru saraksts jāiekļauj katras pašvaldības tīmekļa vietnē.

4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tā arī spēlē galveno lomu izlietoto elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, ņemot vērā iespēju tos nogādāt tieši atļautajās savākšanas vietās un novērst nevēlamas sabiedrības ieradumus, kas izraisa izlietoto iekārtu atkritumu atstāšanu tam neparedzētās vietās.

Turklāt Nododiet lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu piegādes vietā. Piegādātājam, piegādājot pircējam mājsaimniecības iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt lietotas mājsaimniecības iekārtas piegādes vietā, ja lietotās iekārtas ir tāda paša veida un pilda tās pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.

Kartona iepakojumus un polietilēna (PE) maisus jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu šķirošanai atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās jāizņem un atsevišķi jānodod savākšanas un uzglabāšanas punktā.

Ierīces nedrīkst izmest sadzīves atkritumu konteinerā!

Serviss Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt iespējamās sūdzības, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza kvīti.



Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS LOE HOOLIKALT LÄBI JA HOIA SÄILITUSEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud seadme ettenähtust erineval viisil kasutamisel või selle väärkasutamisel.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seda muul otstarbel, mis ei vasta selle kasutusotstarbele.
3. Seade tuleb ühendada ainult maandatud pistikupesaga, mille pinge on 220–240 V~ 50/60 Hz. Ohutuse suurendamiseks ei tohi ühele vooluahelale ühendada mitut elektriseadet korraga.
4. Olge seadme kasutamisel eriti ettevaatlik, kui läheduses on lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida ega laske lastel või seadmega tuttavatel isikutel seda kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puudub kogemus või teadmised seadme kohta, kui seda teevad nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teha lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja need toimingud tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge jätke seadme pistikupesa järelevalveta.
7. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
8. HOIATUS: Seadme väär kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, marrastusi või elektrilöögi.
9. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake pistik pistikupesast välja,

hoides pistikupesa käega kinni. ÄRGE tõmmake toitejuhe.

10. HOIATUS: Ärge kasutage seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.

11. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist eemaldage toitepistik pistikupesast.

12. HOIATUS: Ühendage blender alati vooluvõrgust lahti, kui see jääb järelevalveta, ning enne kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist.

13. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töötamise ajal.

14. Ärge kastke kaablit, pistikupesa ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike jne) mõjule ega kasutage seda kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannituba, niiske suvilad).

15. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhtme on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks asendada spetsialiseeritud remonditöökojas.

16. Ärge kasutage seadet, mille toitekaabel on kahjustatud, mis on kukkunud või muul viisil kahjustatud või mis ei tööta korralikult.

Ärge parandage seadet ise, kuna see võib põhjustada elektrilöögi.

Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks asjakohasesse teenindusse. Kõik remonditööd võivad teha ainult volitatud teeninduspunktid. Ebaõigesti tehtud remont võib kasutajale tõsist ohtu tekitada.

17. Seade tuleb asetada jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemale kuumenevatest kõõgiseadmetest, nagu elektripliit, gaasipliit jne.

18. Toitekaabel ei tohi rippuda laua servalt alla ega puudutada kuumi pindu.

19. Lisakaitsena on soovitatav paigaldada elektrisüsteemi vooluvõrku järelevalvepistik (RCD) nimivooluga kuni 30 mA. Selleks tuleb pöörduda elektriala spetsialisti poole.

20. Ärge pistke sõrmi ega muid esemeid kaasasolevatesse mahutitesse, kui seade on sisse lülitatud.

21. Käsitelge lõiketerasid ettevaatlikult, et vältida vigastusi.
22. Veenduge, et töötavate seadmeosade kohal ei ripuksid pikad juuksed, sallid, lipsud jne.
23. Ohutuse tagamiseks kasutage ainult originaalseid lisaseadmeid ja varuosi, mis on sobivad teie blenderimudeliga ja mida müüb volitatud teeninduspunkt.
24. Tarvikute eemaldamisel tuleb teradega väga ettevaatlikult ümber käia: need võivad tekitada vigastusi.
25. Tarvikuid võib vahetada ainult seadme väljalülitatud olekus. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
26. Korpuse pesemiseks ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad eemaldada graafilised sümbolid, nagu skaalad, märgistused, hoiatusmärgid jne.
27. BLENDERI MAKSIMAALNE PÜSIV TÖÖAEG ON 1 MINUT. Pärast 1-minutilist pidevat tööd tuleb enne uuesti käivitamist oodata 5 minutit.
28. Kui terad on ummistunud, eemaldage alati toitepistik pistikupesast, enne kui ummistunud osad eemaldate.

TOOTE KIRJELDUS

1. BLENDER

- | | | |
|-----------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| a) sisse/välja lüliti | b) sisse/välja lüliti, TURBO | c) sujuv kiiruse reguleerimine |
| d) mootoriosa | e) blenderi otsik (eemaldatav) | |

2. PURUSTUSSEADE

- | | | |
|---------|-----------------|---------------------|
| a) kaas | b) hakkimisnuga | c) purustamise anum |
|---------|-----------------|---------------------|

3. VAHUSTAMISKATE

- | | |
|----------------------|-----------|
| a) ülekandemehhanism | b) vispel |
|----------------------|-----------|

4. SEGAMISPÄÄ

- | | | |
|----------------------|------------------|------------|
| a) ülekandemehhanism | b) segamispulgad | c) konksud |
|----------------------|------------------|------------|

5. HAKKIMISSEADE

- | | | |
|------------------|-----------------|--------------------------------|
| a) töökur | b) kaas | c) hakkimismasina konteiner |
| d) ketas toetaja | e) hakkimisnuga | f) viilutamis-/ributamiskettas |
| g) purustamislau | h) sõotur | |

6. KANN KANNEGA

7. PÜREE KATE

- a) vahekiht b) otsik

8. KUBIKUTEKS LÕIKAMISE SEADE

- a) Lõikekastid 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm b) terade ketas c) tera kuubikuteks lõikamiseks
- d) puhasti lõiketerade puhastamiseks

SEADME KASUTAMINE

Käsimikser sobib ideaalselt dipikastmete, kastmete, supide, majoneesi ja imikutoitude valmistamiseks, samuti kokteilide segamiseks ja segamiseks.

1. Kinnitage segamiskate (1e) mootoriosale (1d). Keerake, kuni kate lukustub.
 2. Asetage segamispää kaussi (6). Seejärel vajutage käivitusnuppu (1a) ja reguleerige kiirust sujuvalt (1c) või vajutage TURBO-nuppu (1b).
- Segamise ajal hoidke alati ühe käega segistit ja teise käega kruusi (6).
3. Pärast kasutamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Keerake segamiskate (1e) mootoriosast (1d) lahti.

KASUTAMINE PURUSTIGA, VAHUSTIGA, SEGAJAGA JA HAKKIMISEGA

Hakkija (2): hakkija sobib ideaalselt selliste toiduainete hakkimiseks nagu liha, juust, sibul, maitsetaimed jne.

1. Asetage hakkimisseade (2c) alati tasasele, kuivale pinnale. Asetage hakkimismuga (2b) hakkimisseadme (2c) keskmisele teljele.
 2. Asetage toit purustamismõõdule (2c).
 3. Asetage purustamise kate (2a) purustamise anumale (2c) ja keerake, kuni see lukustub.
 4. Asetage mootoriosale (1d) purustuskoppa (2a) peale. Pöörake, kuni see lukustub.
 5. Vajutage käigukangi nuppu (1a) ja seadistage kiirus sujuvalt reguleeritava kiiruse regulaatoriga (1c) või vajutage TURBO käigukangi nuppu (1b).
- Purustamise ajal hoidke ühe käega segistit ja teise käega mahutit.
6. Pärast kasutamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Eemaldage mootoriosale (1c) kaanelt (2a). Avage kaas (2a) ja eemaldage ettevaatlikult hakkimismuga (2b).

Vahustamisotsik (3): kasutage vahustit ainult koore vahustamiseks, valge vahustamiseks ja biskviitide ning valmiste magustoidude segamiseks.

1. Kinnitage vispel (3b) ülekandele (3a). Suruge, kuni see lukustub.
 2. Kinnitage mootoriosale (1d) kokkupandud visplile. Keerake, kuni see lukustub.
 3. Vajutage käigu nuppu (1a) ja seadistage kiirus sujuvalt reguleeritava kiiruse abil (1c) või vajutage TURBO käigu nuppu (1b).
- Vahustamise ajal hoidke ühe käega segistit ja teise käega nõud (6).
4. Pärast kasutamist vabastage kiiruse nupp ja keerake vispel (3a, 3b) mootoriosast (1d) lahti. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Segamisotsik (4)

1. Kinnitage segamispulgad (4b) või konksud (4c) ülekandele (4a). Suruge, kuni need lukustuvad.
- Segamisotsikud (4b) võib paigaldada paralleelselt, kuid konksud (4c) tuleb paigaldada nii, et otsik, millel on lisaplaat, asuks vastavalt märgitud avas ülekandel (4a).
3. Veenduge, et otsad on hästi kinnitatud.
 4. Kinnitage mootoriosale (1d) ülekandele (4a). Keerake kinni, kuni see lukustub.
 5. Vajutage käigu nuppu (1a) ja seadistage kiirus sujuva kiiruse regulaatori (1c) abil või vajutage TURBO

käigu nuppu (1b).

Segamise ajal hoidke ühe käega segistit ja teise käega nõud (6).

6. Pärast kasutamist vabastage kiiruse nupp ja keerake segisti mootoriosast (1d) lahti. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

Hakkmasin (5)

Lõike-/hakkimisketta (5f, 5g) kasutamine

Hakklihamasinad / lõikamismasinad on mõeldud köögiviljade, nagu kurk, porgand, kartul, porrulauk ja sibul, ning mõnede juustude viilutamiseks, ribadeks lõikamiseks ja hakkimiseks.

1. Asetage tera tugi (5d) kausi keskmise telje peale, asetage tera tugile (5d) ja suruge kinni.

2. Asetage lõikuri kaas (5b) kausile. Pöörake paremale, et kaas lukustuks.

3. Asetage mootoriosa (1d) kaanele (5b) ja keerake, kuni see lukustub.

4. Asetage toit söötjasse (5h). Kasutage alati tõukajat, et lükata toit ketase poole.

5. Vajutage käivitusnuppu (1a) ja reguleerige kiirust sujuvalt kiiruse regulaatoriga (1c) või vajutage TURBO-nuppu (1b).

Segamise ajal hoidke ühe käega segistit ja teise käega anumit (6).

Hakkimisnoa (5e) kasutamine

1. Asetage hakkimisnuga (2b) hakkimiskausi (5c) keskmise telje peale.

2. Asetage toit hakkimiskonteinerisse (5c).

3. Asetage hakkimiskonteineri kaas (5b) hakkimiskonteinerile (5c) ja keerake, kuni see lukustub.

4. Asetage mootoriosa (1d) hakkimiskonteineri kaanele (5c). Pöörake, kuni see lukustub.

5. Vajutage käigu nuppu (1a) ja seadistage kiirus sujuva kiiruse regulaatori (1c) abil või vajutage TURBO käigu nuppu (1b).

Purustamise ajal hoidke ühe käega segistit ja teise käega mahutit.

KUUBIKUTE LÕIKAMISE LISASEADME KASUTAMINE

Kuubikute lõikamise lisaseade on mõeldud keedetud köögiviljade ja puuviljade väikesteks kuubikuteks lõikamiseks.

Ärge töötlege kõvade koostisosadega, nagu seemnetega puuviljad, kõvad köögiviljad, kondiga liha või külmutatud koostisosad. Need võivad kuubikute lõikamise lisaseadme ummistada ja kahjustada.

TÄHELEPANU: KUUBIKUTEKS LÕIKAMISE LISASEADE ON MÕELDUD AINULT EELNEVALT KEEDETUD, PEHMETE KÖÖGIVILJADE JA PUUVILJADE LÕIKAMISEKS.

Nõuanne: kui soovite töötleda erinevaid koostisosi ilma lisaseadet iga kord puhastamata, alustage alati kõige õrnemate koostisosadega. Näiteks puuviljasalati puhul alustage banaaniga, jätkake mangoga ja lõpetage õuntega.

1. Asetage valitud võre (8a) terade ketta avasse (8b), asetage tera (8c) ja keerake terade ketas altpoolt kinnituskruvidega purustamisaparaadi kaanele (5b). Terade ja võre lõikeääred on väga teravad, seega käideldge neid ettevaatlikult!

2. Asetage nii valmistatud konstruktsioon hakkimismasina mahutile (5c) ja keerake seda kellosuunas.

3. Kinnitage mootoriplokk (1d) hakkimismasina kaanele (5c).

4. Asetage koostisosad kaanes asuvasse sööturisse (5h). Lõigake suured koostisosad eelnevalt tükkideks, et need mahuksid vabalt kaanes asuva sissevõtuava kaudu. Kui on vaja töödelda suurt kogust koostisosi, jagage need väikesteks portsjoniteks (maksimaalselt 250 g).

5. Vajutage ja hoidke all kiiruse nuppu (1a), et seade sisse lülitada.

6. Suruge kergelt tõukajat (5a).

Märkus: Kui koostisosad jäävad kinni, ühendage seade lahti, ühendage mootor lahti, vajutage käepideme nuppu ja pöörake kaant vastupäeva, avage kaas ja eemaldage koostisosad, mis on kinni jäänud kaane sissevõtuava.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Ärge kunagi asetage mootoriosa (1d) vette ja hoidke seda eemal niiskusest. Enne puhastamist lülitage

seade alati välja ja tõmmake pistik pistikupesast.

1. Puhasta mootori välimine osa (1d) ainult kergelt niisutatud lapiga ja poleeri pehme, kuiva lapiga.

2. Peske eemaldavad lisaseadmed, nagu blenderikulp, vispel, hakkimisnuga ja vahustamisotsik, seebiveega.

Ärge kasutage plastmasside puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid. Loputage need puhta veega ja kuivatage.

3. Ärge puhastage kareda lapiga ega terasvillaga, sest see kahjustab seadme viimistlust.

TEHNILISED ANDMED

Nimivõimsus: 1200 W

Maksimaalne võimsus: 1800 W

Pinge: 220–240 V~, 50/60 Hz

Maksimaalne tööaeg: 1 min, kõva toit – mitte kauem kui 10 sekundit

Vaheaeg enne seadme uuesti kasutamist: 5 min

Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta seaduse kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta artikli 13 lõigetele 1 ja 2 teavitame kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Keelatud on kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete paigutamine koos muude jäätmetega – seda kinnitab märgistus „läbikriipsutatud prügikast“, mis nõuab selliste jäätmete selektiivset kogumist.

2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja koostisosi, mis keskkonda sattudes võivad põhjustada tõsist ohtu inimeste tervisele ja elule ning elusorganismidele. Need võivad põhjustada mitmesuguseid terviseprobleeme, nagu nägemis-, kuulmis- ja kõnehäired, samuti neerude, maksa ja südame kahjustusi ning nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja suguelunditele ning põhjustada vähkkasvajaid.

Saastunud pinnasel kasvanud taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud terviseprobleeme.

3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb viia ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema esitatud iga omavalitsuse veebilehel.

4. Kodumajapidamine täidab olulist rolli kasutatud seadmete taaskasutamise ja taastamise, sealhulgas ringlussevõtu edendamisel. Samuti on neil oluline roll kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise süsteemis, kuna neid on võimalik viia otse volitatud kogumispunktidesse ja kaotada soovimatud ühiskondlikud harjumused, mille tulemusena jäetakse kasutatud seadmete jäätmed selleks ettenähtud kohtadesse.

Lisaks Andke kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tagasi kohaletoimetamise kohas. Turustaja, kes tarnib ostjale kodumajapidamises kasutatavaid seadmeid, on kohustatud võtma tasuta vastu kasutatud kodumajapidamises kasutatavad seadmed kohaletoimetamise kohas, kui kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Kartongpakendid ja polüetüleenkotid (PE) tuleb visata vastavatesse konteineritesse, mis on mõeldud olmejäätmete sorteerimiseks vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja viia eraldi kogumispunkti ja ladustamiskohta.

Seadmeid ei tohi visata olmejäätmete konteinerisse!

Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada võimalikke kaebusi, võtke ühendust otse müüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A
KÉSŐBBIEKRE!

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati utasítást, és kövesse az abban szereplő utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használatából vagy a nem megfelelő működésből származnak.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más célra.
3. A készüléket csak 220-240 V~ 50/60 Hz feszültségű, földelt aljzathoz csatlakoztathatja. A biztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak, és ne engedje, hogy gyermekek vagy a készülékkel nem ismerős személyek használják azt.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyelet alatt állnak, vagy megkapták a berendezés biztonságos használatára vonatkozó utasításokat, és tisztában vannak a veszélyekkel. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évesnél idősebbek és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket csatlakoztatva és felügyelet nélkül.
7. FIGYELMEZTETÉS: A készüléket gyermekektől elzárt helyen tartsa.
8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.
9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, a dugaszt a kezével fogva. NE húzza a

tápkábelt.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

12. FIGYELMEZTETÉS: Mindig válassza le a turmixgépet az áramellátásról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.

13. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.

14. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a teljes készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás viszontagságainak (eső, nap stb.), és ne használja magas páratartalom mellett (fürdőszobák, nedves lakókocsik).

15. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, azt veszély elkerülése érdekében szakszerű javítóműhelyben kell kicserélni.

16. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha leejtette, más módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert ez áramütéshez vezethet. Vigye a sérült készüléket egy hivatalos szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Minden javítást kizárólag hivatalos szervizközpontok végezhetnek. A helytelen javítások komoly veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.

17. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, sík felületre, távol fűtőberendezésektől, például elektromos tűzhelyektől, gázégőktől stb.

18. A tápkábel nem lóghat le az asztal széléről, és nem érintkezhet forró felületekkel.

19. További védelem érdekében ajánlatos egy 30 mA-nál nem nagyobb névleges maradékáramú maradékáram-védelmi berendezést (RCD) felszerelni az elektromos áramkörbe. Ehhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

20. A készülék bekapcsolt állapotában ne dugja az ujjait vagy más tárgyakat a csatlakoztatott tartályokba.
21. A vágókésekkel óvatosan bánjon, hogy elkerülje a sérüléseket.
22. Gondoskodjon arról, hogy hosszú haj, sál, nyakkendő stb. ne lógjon a készülék működő részeire.
23. Biztonsági okokból csak az adott turmixgép modellhez megfelelő eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon, amelyeket hivatalos szervizközpontban lehet megvásárolni.
24. A tartozékok eltávolításakor rendkívül óvatosan kezelje a pengéket: sérülést okozhatnak.
25. A tartozékokat csak akkor cserélje ki, ha a készülék ki van kapcsolva. Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.
26. Ne használjon agresszív tisztítószeret a ház tisztításához, mert azok eltávolíthatják az információs szimbólumokat, például a skálákat, jelöléseket, figyelmeztető jelzéseket stb.
27. A BLENDER MAXIMÁLIS FOLYAMATOS MŰKÖDÉSI IDEJE 1 PERC. 1 perc folyamatos működés után várjon 5 percet, mielőtt újraindítaná.
28. Ha a pengék elakadnak, mindig húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból, mielőtt eltávolítaná az elakadó elemeket.

TERMÉKLEÍRÁS

1. BLENDER

- | | | |
|-------------------|--------------------------|----------------------------|
| a) BE/KI kapcsoló | b) BE/KI kapcsoló, TURBO | c) sima sebességszabályozó |
| d) motoregység | e) keverőfej (levegető) | |

2. APRÍTÓ

- | | | |
|----------|-----------------|-------------------|
| a) fedél | b) aprító penge | c) aprító tartály |
|----------|-----------------|-------------------|

3. VERŐFELSZERELÉS

- | | |
|---------------|------------|
| a) fogaskerék | b) habverő |
|---------------|------------|

4. KEVERŐ FELSZERELÉS

- | | | |
|---------------|------------|-----------|
| a) fogaskerék | b) keverők | c) kampók |
|---------------|------------|-----------|

5. APRÍTÓ

- | | | |
|----------------|-----------------|----------------------------|
| a) toló | b) fedél | c) aprító tartály |
| d) penge tartó | e) aprító penge | f) szeletelő/aprító tárcsa |

g) aprító tárcsa

h) adagoló

6. FEDELES CSÉSZE

7. PÜRÉKÉSZÍTŐ FELSZERELÉS

a) átvitel

b) tartozék

8. KOCKÁZÓ FELSZERELÉS

a) 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm vágórácsok b) pengekorong

c) Kockázó penge

d) rács tisztító

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A kézi turmixgép ideális mártások, szószok, levesek, majonéz és bébiételek elkészítéséhez, valamint koktélok keveréséhez és turmixolásához.

1. Csatlakoztassa a keverőfejet (1e) a motoregységhez (1d). Forgassa, amíg a keverőfej a helyére nem kattan.

2. Helyezze a keverőfejet a keverőedénybe (6). Ezután nyomja meg a bekapcsoló gombot (1a) és állítsa be a sebességet a sebességszabályozóval (1c), vagy nyomja meg a TURBO gombot (1b).

Keverés közben mindig tartsa az egyik kezével a keverőt, a másikkal pedig a keverőedényt (6).

3. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból. Csavarja le a keverőfej (1e) a motoregységről (1d).

A DARÁLÓ, A HABVERŐ, A KEVERŐ ÉS A APRÍTÓ HASZNÁLATA

Aprító (2): az aprító ideális hús, sajt, hagyma, fűszernövények stb. aprításához.

1. Az aprítótartályt (2c) mindig sík, száraz felületre helyezze. Helyezze az aprító pengét (2b) az aprítótartály (2c) középső csapjára.

2. Helyezze az ételt az aprító tartályába (2c).

3. Helyezze a daráló fedelét (2a) a daráló tartályára (2c), és forgassa el, amíg be nem kattan.

4. Helyezze a motoregységet (1d) az aprító fedelére (2a). Forgassa, amíg a helyére nem kattan.

5. Nyomja meg a működés gombot (1a), és állítsa be a sebességet a sebességszabályozóval (1c), vagy nyomja meg a TURBO gombot (1b).

Keverés közben tartsa az egyik kezével a keverőt, a másikkal pedig a tartályt.

6. Használat után húzza ki a készüléket a konnektorból. Válassza le a motoregységet (1c) a fedélről (2a). Nyissa ki a fedelet (2a), és óvatosan vegye ki az aprító pengét (2b).

Habverő (3): a habverőt csak tejszín felveréséhez, tojásfehérje habveréséhez, piskóta és kész desszertek keveréséhez használja.

1. Csatlakoztassa a habverőt (3b) a fogaskerékhez (3a). Nyomja meg, amíg a helyére nem kattan.

2. Csatlakoztassa a motoregységet (1d) az összeszerelt habverőhöz. Forgassa, amíg a helyére nem kattan.

3. Nyomja meg a működés gombot (1a) és állítsa be a sebességet a sebességszabályozóval (1c) vagy nyomja meg a TURBO gombot (1b).

Habverés közben tartsa az egyik kezével a keverőt, a másikkal pedig a tartályt (6).

4. Használat után engedje el a sebesség gombot, és csavarja le a habverőt (3a, 3b) a motoregységről (1d). Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

Keverőfej (4)

1. Csatlakoztassa a keverőket (4b) vagy a kampókat (4c) a hajtóműhöz (4a). Nyomja meg, amíg be nem pattan. A keverőket (4b) párhuzamosan lehet behelyezni, míg a kampókat (4c) úgy kell behelyezni, hogy a kiegészítő lemezzel ellátott hegy a hajtómű (4a) megfelelően jelölt furatába kerüljön.

3. Győződjön meg arról, hogy a hegyek biztonságosan rögzültek.

4. Csatlakoztassa a motorrészt (1d) a hajtóműhöz (4a). Forgassa, amíg a helyére nem kattan.

5. Nyomja meg a sebesség gombot (1a), és állítsa be a sebességet a változtatható sebességszabályozóval

(1c), vagy nyomja meg a TURBO gombot (1b).

Keverés közben tartsa az egyik kezével a keverőt, a másikkal pedig a tartályt (6).

6. Használat után engedje el a sebesség gombot, és csavarja le a keverőket a motoregységről (1d). Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

Aprító (5)

A vágó/aprító tárcsa (5f, 5g) használata

A aprító/vágó tárcsák zöldségek, például uborka, sárgarépa, burgonya, póréhagyma és hagyma, valamint bizonyos sajtajtáték szeletelésére, aprítására és reszelésére szolgálnak.

1. Helyezze a kés tartóelemet (5d) a tál középső csapjára, helyezze a kést a tartóelemre (5d) és nyomja le.

2. Helyezze a daráló fedelét (5b) a táltra. Forgassa el jobbra a fedél reteszeléséhez.

3. Helyezze a motoregységet (1d) a fedélre (5b), és forgassa el, amíg be nem reteszeli.

4. Helyezze az ételt az adagolóba (5h). Mindig a tolóval tolja az ételt a tárcsa felé.

5. Nyomja meg a működés gombot (1a), és állítsa be a sebességet a sebességszabályozóval (1c), vagy nyomja meg a TURBO gombot (1b).

Keverés közben tartsa az egyik kezével a keverőt, a másikkal pedig a tartályt (6).

A daraboló kés (5e) használata

1. Helyezze az aprító pengét (2b) a daráló tartály (5c) középső csapjára.

2. Helyezze az ételt az aprító tartályba (5c).

3. Helyezze a daráló fedelét (5b) a daráló tartályra (5c), és forgassa el, amíg be nem kattannak.

4. Helyezze a motoregységet (1d) az aprító fedelére (5c). Forgassa, amíg a helyére nem kattannak.

5. Nyomja meg a működés gombot (1a), és állítsa be a sebességet a sebességszabályozóval (1c), vagy nyomja meg a TURBO gombot (1b).

Aprítás közben tartsa az egyik kezével a turmixgépet, a másikkal pedig a tartályt.

A KOCKÁZÓ FELSZERELÉS HASZNÁLATA

A kockázó tartozék főzött zöldségek és gyümölcsök apró kockákra vágására szolgál.

Ne dolgozzon fel kemény összetevőket, például csonthéjas gyümölcsöket, kemény zöldségeket, csontos húsokat vagy fagyaszott összetevőket. Ezek elakadhatnak és megrongálhatják a kockázó tartozékot.

MEGJEGYZÉS: A KOCKÁZÓ FELSZERELÉS CSAK ELŐZETESEN FŐZÖTT, PUHA ZÖLDÉGESEK ÉS GYÜMÖLCSÖK FELDOLGOZÁSÁRA ALKALMAS.

Tipp: Ha különböző alapanyagokat szeretne feldolgozni anélkül, hogy minden alkalommal megtisztítaná a kiegészítőt, mindig a leglágyabb alapanyagokkal kezdje. Például gyümölcslátá készítéséhez kezdje a banánnal, folytassa a mangóval, és fejezze be az almával.

1. Helyezze a kiválasztott rácsot (8a) a pengétárcsa nyílásába (8b), rögzítse a pengét (8c), majd alulról csavarozza a pengétárcsát a aprító fedelére (5b). A pengék és rácsok vágóélei nagyon élesek, ezért óvatosan kezelje őket!

2. Helyezze az összeszerelt szerkezetet a daráló tartályára (5c), és forgassa el jobbra.

3. Rögzítse a motoregységet (1d) az aprító fedeléhez (5c).

4. Helyezze az összetevőket a fedéladagolóba (5h). A nagy összetevőket előzetesen vágja darabokra, hogy azok könnyen átférjenek a fedélnyíláson. Ha nagy mennyiségű összetevőt kell feldolgoznia, ossza azokat kis adagokra (max. 250 g).

5. Tartsa lenyomva a sebesség gombot (1a) a készülék bekapcsolásához.

6. Nyomja meg enyhén a tolókarot (5a).

Megjegyzés: Ha az alapanyagok beragadnak, válassza le a készüléket, válassza le a motoregységet, nyomja meg a fogantyún található gombot, és forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba, nyissa ki a fedelet, és távolítsa el a fedélbe ragadt alapanyagokat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Soha ne merítse vízbe a motoregységet (1d), és tartsa távol a nedvességtől. A tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót a konnektorból.

1. Törölje le a motoregység (1d) külsejét enyhén nedves ruhával, majd puha, száraz ruhával polírozza.
 2. A levehető tartozékokat, például a turmixgép-fejét, a habverőt, a aprító pengét és a habosító fejet szappanos vízben mossa el.
 3. Ne használjon súrolószivacsot a műanyag alkatrészeken. Öblítse le őket tiszta vízzel, majd szárítsa meg.
- Ne használjon súrolószivacsot a műanyag alkatrészeken. Öblítse le őket tiszta vízzel, majd szárítsa meg.
3. Ne tisztítsa durva ruhával vagy acélszivaccsal, mert ez károsíthatja a készülék felületét.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény: 1200 W

Maximális teljesítmény: 1800 W

Feszültség: 220-240 V~, 50/60 Hz

Maximális működési idő: 1 perc, kemény ételek esetén – legfeljebb 10 másodperc

A készülék újrahazsnálata előtti szünet: 5 perc

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról A 2015. szeptember 11-i, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban, az alábbiakban tájékoztatást adunk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaival való megfelelő bánásmódról:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékokkal együtt ártalmatlanítani – ezt a „keresztbe húzott kerek szemetes” szimbólum is megerősíti, amely előírja az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve súlyos veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és életre, valamint az élő szervezetekre. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a veséket, a májat és a szívet, és bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termesztett növények és az azokból készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi kockázatokat jelentheti.
3. A használt elektromos és elektronikus berendezéseket kizárólag engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, amelyek listája minden helyi hatóság honlapján elérhető.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékberendezések újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahazsnosítást is. Emellett kulcsszerepet játszanak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezelési rendszerében is, mivel azokat közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyekre szállíthatják, és így kiküszöbölhetik azokat a nemkívánatos társadalmi szokásokat, amelyek miatt a hulladékberendezéseket nem erre a célra kijelölt helyeken hagyják. **Ezentúlmenően** A használt elektromos és elektronikus berendezéseket a szállítási helyre kell visszavinni. A háztartási berendezések vásárlónak történő szállításakor a forgalmazó köteles a használt háztartási berendezéseket ingyenesen begyűjteni a berendezések szállítási helyén, feltéve, hogy a használt berendezések ugyanolyan típusúak és ugyanazokat a funkciókat látták el, mint a szállított berendezések.

A karton csomagolást és a polietilén (PE) zsákokat a leírásnak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére kijelölt megfelelő konténerekben kell elhelyezni. Ha a készülék elemeket tartalmaz, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

A berendezést ne dobja a kommunális hulladékgyűjtő konténerbe!

Szerviz Ha pótkatrészt szeretne vásárolni vagy panaszt szeretne tenni, kérjük, forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚA PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Înainte de a utiliza aparatul, citiți instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în alte scopuri decât cele pentru care este destinat sau de utilizarea necorespunzătoare a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop.
3. Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu împământare, cu o tensiune de 220-240 V~ 50/60 Hz. Pentru o siguranță sporită, nu conectați mai multe dispozitive electrice la un singur circuit în același timp.
4. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați dispozitivul în prezența copiilor. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu dispozitivul să îl utilizeze.
5. **AVERTISMENT:** Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului și sunt conștienți de pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și aceste activități sunt efectuate sub supraveghere.
6. **AVERTISMENT:** Nu lăsați aparatul conectat la priză și nesupravegheat.
7. **AVERTISMENT:** Păstrați aparatul la îndemâna copiilor.
8. **AVERTISMENT:** Utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului poate duce la răniri, inclusiv tăieturi, zgârieturi sau electrocutare.
9. **AVERTISMENT:** După utilizare, deconectați întotdeauna aparatul de la priza de alimentare, ținând priza cu mâna. **NU** trageți de cablul de alimentare.
10. **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitivul în apropierea

materialelor inflamabile.

11. AVERTISMENT: Înainte de a curăța și spăla aparatul, scoateți ștecherul cablului de alimentare din priza de curent.

12. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna blenderul de la sursa de alimentare când este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

13. AVERTISMENT: Nu mutați aparatul în timpul funcționării.

14. Nu scufundați cablul, ștecherul sau întregul aparat în apă sau alte lichide. Nu expuneți aparatul la intemperii (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, rulote umede).

15. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita pericolul.

16. Nu utilizați dispozitivul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul singur, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service autorizat pentru inspecție sau reparație. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de centrele de service autorizate. Reparațiile incorecte pot reprezenta un risc grav pentru utilizator.

17. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparate de încălzire, cum ar fi aragazuri electrice, arzătoare cu gaz etc.

18. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

19. Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal de maximum 30 mA în circuitul electric. Consultați un electrician calificat în acest sens.

20. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în recipientele atașate când aparatul este pornit.

21. Manipulați cu grijă lamele de tăiere pentru a evita rănirea.

22. Asigurați-vă că părul lung, eșarfele, cravatele etc. nu atârnă

peste părțile funcționale ale aparatului.

23. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii și piese de schimb originale adecvate pentru modelul de blender în cauză, vândute de un centru de service autorizat.

24. Când scoateți accesoriile, manipulați lamele cu extremă precauție: acestea pot provoca leziuni.

25. Accesoriiile pot fi schimbate numai când aparatul este oprit. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.

26. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot îndepărta simbolurile informative, cum ar fi scalele, marcarele, semnele de avertizare etc.

27. TIMPUL MAXIM DE FUNCȚIONARE CONTINUĂ A BLENDERULUI ESTE DE 1 MINUT. După 1 minut de funcționare continuă, așteptați 5 minute înainte de a-l reporni.

28. Dacă lamele se blochează, scoateți întotdeauna ștecherul cablului de alimentare din priza electrică înainte de a îndepărta elementele care blochează.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. BLENDER

- | | | |
|---------------------------|--|-----------------------------|
| a) Comutator PORNIT/OPRIT | b) Comutator ON/OFF, TURBO | c) controlul lin al vitezei |
| d) unitate motor | e) accesoriu de amestecare (detașabil) | |

2. TOCĂTOR

- | | | |
|----------|-------------------|----------------------|
| a) capac | b) lamă de tocare | c) recipient tocător |
|----------|-------------------|----------------------|

3. ACCESORIU DE BĂTUT

- | | |
|-------------|------------|
| a) angrenaj | b) bătător |
|-------------|------------|

4. ACCESORIU DE AMESTECARE

- | | | |
|-------------|-----------|------------|
| a) angrenaj | b) mixere | c) cârlige |
|-------------|-----------|------------|

5. TOCĂTOR

- | | | |
|-----------------------|-------------------|-----------------------------|
| a) împingător | b) capac | c) recipient tocător |
| d) suport pentru lamă | e) lamă de tăiere | f) disc de tăiere/mărunțire |
| g) disc de tocare | h) alimentator | |

6. CUPĂ CU CAPAC

7. ACCESORIU PENTRU PIURE

- a) transfer b) accesoriu

8. ACCESORIU PENTRU CUBURI

- a) grile de tăiere 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm b) disc cu lamă c) Lamă de tăiere
d) dispozitiv de curățare a grilelor

UTILIZAREA APARATULUI

Blenderul manual este ideal pentru prepararea sosurilor, supelor, maionezei și alimentelor pentru copii, precum și pentru amestecarea și mixarea cocktailurilor.

1. Atașați accesoriul de mixare (1e) la unitatea motorului (1d). Rotiți până când accesoriul se blochează în poziție.
2. Așezați accesoriul de mixare în paharul de măsurare (6). Apoi apăsați butonul de pornire (1a) și setați viteza folosind controlul de viteză variabilă (1c) sau apăsați butonul TURBO (1b). Când amestecați, țineți întotdeauna blenderul cu o mână și paharul (6) cu cealaltă.
3. După utilizare, deconectați aparatul de la priza de alimentare. Deșurubați accesoriul de amestecare (1e) de la unitatea motorului (1d).

UTILIZAREA TOCĂTORULUI, BĂTĂTORULUI, MIXERULUI ȘI RASELOR

Tocător (2): tocătorul este ideal pentru tocarea alimentelor precum carne, brânză, ceapă, ierburi etc.

1. Așezați întotdeauna recipientul tocătorului (2c) pe o suprafață plană și uscată. Așezați lama de tocat (2b) pe axul central al recipientului tocătorului (2c).
2. Puneți alimentele în recipientul tocătorului (2c).
3. Așezați capacul tocătorului (2a) pe recipientul tocătorului (2c) și rotiți până se blochează.
4. Așezați unitatea motorului (1d) pe capacul tocătorului (2a). Rotiți până când se blochează în poziție.
5. Apăsați butonul de pornire (1a) și setați viteza folosind controlul de viteză variabilă (1c) sau apăsați butonul TURBO (1b).

Când amestecați, țineți blenderul cu o mână și recipientul cu cealaltă.

6. După utilizare, deconectați aparatul de la priza de curent. Detașați unitatea motorului (1c) de capac (2a). Deschideți capacul (2a) și scoateți cu atenție lama de tocare (2b).

Accesoriu pentru bătut (3): utilizați accesoriul pentru bătut numai pentru a bate smântână, albușuri de ou și pentru a amesteca blaturi de tort și deserturi gata preparate.

1. Atașați băătorul (3b) la angrenaj (3a). Apăsați până când se blochează în poziție.
2. Atașați unitatea motorului (1d) la băătorul asamblat. Rotiți până când se fixează în poziție.
3. Apăsați butonul de pornire (1a) și setați viteza folosind controlul de viteză variabilă (1c) sau apăsați butonul TURBO (1b).

Când bateți, țineți blenderul cu o mână și recipientul (6) cu cealaltă.

4. După utilizare, eliberați butonul de viteză și deșurubați telul (3a, 3b) de la unitatea motorului (1d). Deconectați aparatul de la priza de curent.

Accesoriu de amestecare (4)

1. Atașați mixerele (4b) sau cârligele (4c) la cutia de viteze (4a). Apăsați până se blochează. Bătătoarele (4b) pot fi introduse paralel, în timp ce cârligele (4c) trebuie introduse astfel încât vârful cu placa suplimentară să fie plasat în orificiul marcat corespunzător din cutia de viteze (4a).
2. Asigurați-vă că vârfurile sunt fixate bine.
3. Atașați partea motorului (1d) la cutia de viteze (4a). Rotiți până când se fixează în poziție.
4. Apăsați butonul de viteză (1a) și setați viteza folosind controlul de viteză variabilă (1c) sau apăsați butonul TURBO (1b).

Când amestecați, țineți blenderul cu o mână și recipientul (6) cu cealaltă.

6. După utilizare, eliberați butonul de viteză și deșurubați bățătoarele de la unitatea motorului (1d).

Deconectați aparatul de la priza de curent.

Tocător (5)

Utilizarea discului de tăiere/tocare (5f, 5g)

Discurile de tocare/tăiere sunt concepute pentru felierea, tocarea și răzuirea legumelor, cum ar fi castraveții, morcovii, cartofii, prazul și ceapa, precum și anumite tipuri de brânză.

1. Așezați suportul lamei (5d) pe axul central al bolului, așezați lama pe suport (5d) și apăsați în jos.

2. Așezați capacul tocătorului (5b) pe bol. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca capacul.

3. Așezați unitatea motorului (1d) pe capac (5b) și rotiți până se blochează.

4. Așezați alimentele în alimentator (5h). Utilizați întotdeauna împingătorul pentru a muta alimentele către disc.

5. Apăsați butonul de pornire (1a) și setați viteza folosind controlul de viteză variabilă (1c) sau apăsați butonul TURBO (1b).

Când amestecați, țineți blenderul cu o mână și recipientul (6) cu cealaltă.

Utilizarea lamei de tocat (5e)

1. Așezați lama de tocat (2b) pe axul central al recipientului tocătorului (5c).

2. Puneți alimentele în recipientul tocătorului (5c).

3. Așezați capacul tocătorului (5b) pe recipientul tocătorului (5c) și rotiți până se blochează.

4. Așezați unitatea motorului (1d) pe capacul tocătorului (5c). Rotiți până când se blochează în poziție.

5. Apăsați butonul de pornire (1a) și setați viteza folosind controlul de viteză variabilă (1c) sau apăsați butonul TURBO (1b).

Când tocați, țineți blenderul cu o mână și recipientul cu cealaltă.

UTILIZAREA ACCESORIULUI DE TĂIERE

Accesorii pentru tăiat cubulețe este conceput pentru a tăia legume și fructe fierte în cubulețe mici.

Nu prelucrați ingrediente dure, cum ar fi fructe cu sămburi, legume dure, carne cu oase sau ingrediente congelate. Acestea pot bloca și deteriora accesoriul pentru tăiat cubulețe.

NOTĂ: ACCESORIUL DE TĂIERE CU CUBE ESTE DESTINAT EXCLUSIV LEGUMELOR ȘI FRUCTELOR BUCĂȚITE, BUCĂȚITE ȘI FRUCTE BUCĂȚITE.

Sfat: Dacă doriți să prelucrați ingrediente diferite fără a curăța accesoriul de fiecare dată, începeți întotdeauna cu ingredientele cele mai moi. De exemplu, pentru o salată de fructe, începeți cu bananele, continuați cu mango și terminați cu merele.

1. Introduceți grila selectată (8a) în orificiul discului cu lame (8b), atașați lama (8c) și înșurubați discul cu lame de dedesubt pe capacul tocătorului (5b). Marginile tăietoare ale lamelor și grilelor sunt foarte ascuțite, așa că manipulați-le cu grijă!

2. Așezați structura asamblată pe recipientul tocătorului (5c) și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic.

3. Atașați unitatea motorului (1d) la capacul tocătorului (5c).

4. Așezați ingredientele în alimentatorul capacului (5h). Tăiați în prealabil ingredientele mari în bucăți, astfel încât să poată trece cu ușurință prin orificiul capacului. Dacă trebuie să prelucrați o cantitate mare de ingrediente, împărțiți-le în loturi mici (max. 250 g).

5. Apăsați și țineți apăsat butonul de viteză (1a) pentru a porni aparatul.

6. Apăsați ușor împingătorul (5a).

Notă: Dacă ingredientele se blochează, deconectați aparatul, deconectați unitatea motorului, apăsați butonul de pe mâner și rotiți capacul în sens invers acelor de ceasornic, deschideți capacul și îndepărtați ingredientele blocate în orificiul capacului.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Nu scufundați niciodată unitatea motorului (1d) în apă și țineți-o departe de umiditate. Opriti întotdeauna aparatul și scoateți ștecherul din priza de curent înainte de curățare.

1. Ștergeți exteriorul motorului (1d) cu o cârpă ușor umezită și lustruiți-l cu o cârpă moale și uscată.
 2. Spălați accesoriile detașabile, cum ar fi accesoriul blender, telul, lama tocătorului și accesoriul spumător, în apă cu săpun.
 3. Nu folosiți bureți abrazivi pe piesele din plastic. Clătiți-le cu apă curată și uscați-le.
- Nu curățați cu o cârpă aspră sau cu vată de oțel, deoarece acest lucru va deteriora finisajul aparatului.

DATE TEHNICE

Putere nominală: 1200 W

Putere maximă: 1800 W

Tensiune: 220-240 V~, 50/60 Hz

Timp maxim de funcționare: 1 min, alimente dure - nu mai mult de 10 s

Pauză înainte de reutilizarea dispozitivului: 5 min

Pentru protecția mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă furnizăm informații privind gestionarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat de simbolul „coș de gunoi barat”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața umană și pentru organismele vii. Acestea pot duce la numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot provoca, de asemenea, leziuni renale, hepatice și cardiace, precum și boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect advers asupra sistemului respirator și reproductiv și pot duce la modificări canceroase. Consumul de plante cultivate pe soluri contaminate și de produse fabricate din acestea poate prezenta riscurile pentru sănătate menționate mai sus.

3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă trebuie să fie disponibilă pe site-ul web al fiecărei autorități locale.

4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, echipamentelor uzate. De asemenea, acestea joacă un rol esențial în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, deoarece pot livra aceste echipamente direct la punctele de colectare autorizate și pot elimina obiceiurile sociale nedorite care duc la abandonarea echipamentelor uzate în locuri neamenajate în acest scop.

În plus Returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare. Atunci când furnizează echipamente de uz casnic unui cumpărător, distribuitorul este obligat să colecteze gratuit echipamentele de uz casnic uzate la locul de livrare a echipamentelor, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie eliminate în containerele corespunzătoare destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă dispozitivul conține baterii, acestea trebuie scoase și eliminate separat la un punct de colectare și depozitare.

Nu aruncați echipamentul într-un container pentru deșeuri municipale!

Serviciu Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să depuneți o reclamație, vă rugăm să contactați direct comerciantul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCNOST

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm uvedených. Výrobce neodpovídá za škody

způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.

2. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou v souladu s jeho určením.

3. Zařízení připojujte pouze do zásuvky s uzemněním, s napětím 220-240 V~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu elektrickému obvodu více elektrických zařízení současně.

4. Při používání zařízení v blízkosti dětí je třeba dbát zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, a nedovolte dětem ani osobám, které nejsou se zařízením seznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností nebo znalostí o zařízení, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojeného s jeho používáním. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržba zařízení by neměly být prováděny dětmi, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nenechávejte zapnuté zařízení v zásuvce bez dozoru.

7. VAROVÁNÍ: Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.

8. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání zařízení může mít za následek zranění, např. řezné rány, oděrky nebo úraz elektrickým proudem.

9. VAROVÁNÍ: Po skončení používání vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že zásuvku přidržíte rukou. NETAHEJTE za síťový kabel.

10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.

11. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím zařízení odpojte zástrčku

napájecího kabelu ze zásuvky.

12. VAROVÁNÍ: Vždy odpojte mixér od napájení, pokud zůstává bez dozoru, a před skládáním, rozkládáním nebo čištěním.

13. VAROVÁNÍ: Během provozu zařízení nepřemísťujte.

14. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody nebo jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (dešti, slunci atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách se zvýšenou vlhkostí (koupelny, vlhké karavany).

15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by být vyměněn specializovaným servisem, aby se předešlo nebezpečí.

16. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud bylo upuštěno, poškozeno jiným způsobem nebo nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisního střediska k prohlídce nebo opravě. Veškeré opravy mohou provádět pouze autorizovaná servisní střediska. Nesprávně provedená oprava může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

17. Zařízení umístěte na chladný, stabilní a rovný povrch, daleko od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrický sporák, plynový hořák atd.

18. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

19. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) s jmenovitým proudem nepřesahujícím 30 mA. V této věci se obraťte na odborného elektrikáře.

20. Když je zařízení zapnuté, nekládejte prsty ani žádné jiné předměty do připojených nádob.

21. S řezacími čepelemi zacházejte opatrně, abyste se nezranili.

22. Dbejte na to, aby nad pracujícími částmi zařízení nevisely dlouhé vlasy, šály, kravaty atd.

23. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly určené pro daný model mixéru, které jsou prodávány autorizovaným servisem.
24. Při vyjímání příslušenství zacházejte s noži velmi opatrně: mohou způsobit poranění.
25. Výměnu příslušenství provádějte pouze při vypnutém zařízení. Odpojte zařízení od elektrické sítě.
26. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohly odstranit informační grafické symboly, jako jsou stupnice, označení, výstražné značky atd.
27. MAXIMÁLNÍ NEZÁVISLÁ DOBA PROVOZU BLENDERU JE 1 MINUTA. Po 1 minutě nepřetržitého provozu je třeba počkat 5 minut, než jej znovu spustíte.
28. V případě zablokování nožů před odstraněním blokujících prvků vždy vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

POPIS PRODUKTU

1. BLENDER

- | | | |
|-------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| a) vypínač ON/OFF | b) vypínač ON/OFF, TURBO | c) plynulá regulace rychlosti |
| d) motorová část | e) mixovací nástavec (odnímatelný) | |

2. DRTĚT

- | | | |
|---------|---------------|------------------|
| a) víko | b) sekací nůž | c) nádoba drtiče |
|---------|---------------|------------------|

3. NÁVLEK NA ŠLEHAČ

- | | |
|---------------|----------|
| a) převodovka | b) metla |
|---------------|----------|

4. NÁVLEK NA MÍCHÁNÍ

- | | | |
|---------------|-------------|---------|
| a) převodovka | b) míchadla | c) háky |
|---------------|-------------|---------|

5. ŠKRABKA

- | | | |
|---------------------|---------------|---|
| a) posunovač | b) kryt | c) nádoba sekačky |
| d) opěrka kotouče | e) sekací nůž | f) kotouč na krájení na plátky / na proužky |
| g) kotouč na drcení | h) podavač | |

6. HRNEK S VÍČKEM

7. NÁVLEK NA PYRÉ

- | | |
|-----------|-------------|
| a) vložka | b) nástavec |
|-----------|-------------|

8. NÁSTAVEC NA KROJENÍ NA KOSTKY

- a) Řezací mřížky 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm
- b) kotouč na nože
- c) nůž na krájení na kostky
- d) čistič na čištění mřížek

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Ruční mixér je ideální pro přípravu dipů, omáček, polévek, majonézy a dětské výživy, ale také pro míchání a mixování koktejlů.

1. Nasadíte mixovací nástavec (1e) na motorovou část (1d). Otočte, až se nástavec zajistí.
2. Umístíte mixovací nástavec do nádoby (6). Poté stisknete tlačítko chodu (1a) a nastavte rychlost pomocí plynulého regulátoru rychlosti (1c) nebo stisknete tlačítko chodu TURBO (1b). Během mixování vždy držte mixér jednou rukou a nádobu (6) druhou rukou.
3. Po použití odpojte zařízení od síťové zásuvky. Odšroubujte mixovací nástavec (1e) od motorové části (1d).

POUŽÍVÁNÍ DRTIČE, NÁSTAVCŮ NA ŠLEHÁNÍ, MÍCHÁNÍ A SKLÁDAČKY

Sekáček (2): sekáček je ideální pro sekání potravin, jako je maso, sýr, cibule, bylinky atd.

1. Nádobu sekáčku (2c) vždy postavte na rovný a suchý povrch. Umístíte sekací nůž (2b) na středový čep nádoby sekáčku (2c).
2. Vložte potraviny do nádoby sekáčku (2c).
3. Nasadíte viko sekáčku (2a) na nádobu sekáčku (2c) a otočte, až zapadne.
4. Nasadíte motorovou část (1d) na víko sekáče (2a). Otočte, dokud nezapadne.
5. Stisknete tlačítko chodu (1a) a nastavte rychlost pomocí plynulého regulátoru rychlosti (1c) nebo stisknete tlačítko chodu TURBO (1b). Během drcení držte jednou rukou mixér a druhou nádobu.
6. Po použití odpojte zařízení ze síťové zásuvky. Odpojte motorovou část (1c) od víka (2a). Otevřete víko (2a) a opatrně vyjměte sekací nůž (2b).

Nástrčná hlavice na šlehání (3): metlu používejte pouze k šlehání smetany, šlehání bílků a míchání piškotů a hotových dezertů.

1. Nasadíte metlu (3b) na převodovku (3a). Zatlačte, až zapadne.
2. Připevníte motorovou část (1d) k namontované metle. Otočte, dokud nezapadne.
3. Stisknete tlačítko rychlosti (1a) a nastavte rychlost pomocí plynulého regulátoru rychlosti (1c) nebo stisknete tlačítko TURBO (1b). Při šlehání držte jednou rukou mixér a druhou nádobu (6).
4. Po použití uvolněte tlačítko rychlosti a odšroubujte šlehač (3a, 3b) od motorové části (1d). Odpojte zařízení od elektrické zásuvky.

Nástavec na míchání (4)

1. Nasadíte míchací nástavce (4b) nebo háky (4c) na převodovku (4a). Zatlačte, až se zajistí. Míchací metly (4b) lze nasadit paralelně, zatímco háky (4c) je třeba nasadit tak, aby konec s přídatnou deskou byl umístěn v odpovídajícím otvoru převodovky (4a).
3. Ujistěte se, že jsou koncovky dobře upevněny.
4. Připevníte motorovou část (1d) k převodovce (4a). Otočte, dokud nezapadne.
5. Stisknete tlačítko rychlosti (1a) a nastavte rychlost pomocí plynulého regulátoru rychlosti (1c) nebo stisknete tlačítko rychlosti TURBO (1b). Při mixování držte jednou rukou mixér a druhou nádobu (6).
6. Po použití uvolněte tlačítko rychlosti a odšroubujte míchací nástavce z motorové části (1d). Odpojte zařízení od elektrické zásuvky.

Škrabka (5)

Obsluha řezacího/sekacího kotouče (5f, 5g)

Řezací/drtičové kotouče jsou určeny k krájení na plátky, proužky a drcení zeleniny, jako jsou okurky, mrkev, brambory, pórek a cibule, a některých druhů sýrů.

1. Umístěte podpěru kotouče (5d) na středový čep misky, nasadte kotouč na podpěru (5d) a přitlačte.
 2. Nasadte víko (5b) kráječe na misku. Otočte doprava, aby se víko zajistilo.
 3. Nasadte motorovou část (1d) na víko (5b) a otočte, až se zajistí.
 4. Vložte potraviny do podavače (5h). K posunutí potravin směrem k kotouči vždy používejte posunovač.
 5. Stiskněte tlačítko chodu (1a) a nastavte rychlost pomocí plynulého regulátoru rychlosti (1c) nebo stiskněte tlačítko chodu TURBO (1b).
- Během mixování držte jednou rukou mixér a druhou nádobu (6).

Použití sekacího nože (5e)

1. Umístěte sekací nůž (2b) na středový čep nádoby sekáčku (5c).
 2. Vložte potraviny do nádoby sekáčku (5c).
 3. Nasadte víko sekáčku (5b) na nádobu sekáčku (5c) a otočte, až zapadne.
 4. Nasadte motorovou část (1d) na víko sekáčku (5c). Otočte, až zapadne.
 5. Stiskněte tlačítko chodu (1a) a nastavte rychlost pomocí plynulého regulátoru rychlosti (1c) nebo stiskněte tlačítko chodu TURBO (1b).
- Během sekání držte jednou rukou mixér a druhou nádobu.

POUŽÍVÁNÍ NÁSTAVCE NA KOSTKY

Nástavec na krájení na kostky je určený k krájení vařených zeleniny a ovoce na malé kostky.

Nesekejte tvrdé suroviny, jako jsou ovoce s peckami, tvrdá zelenina, maso s kostmi nebo mražené suroviny. Mohly by se zaseknout a poškodit nástavec na krájení na kostky.

UPOZORNĚNÍ: NÁSTROJ NA KROJENÍ NA KOSTKY JE URČEN POUZE PRO PŘEDEM VAŘENOU, MĚKKOU ZELENINU A OVOCE.

Tip: Pokud chcete zpracovávat různé ingredience, aniž byste museli pokaždé čistit nástavec, vždy začněte s nejměkčími ingrediencemi. Například v případě ovocného salátu začněte banánem, pokračujte mangem a skončete jablky.

1. Vložte vybranou mřížku (8a) do otvoru pro nůž (8b), nasadte nůž (8c) a přišroubujte nůž ze spodní strany k víku kráječe (5b). Řezné hrany nože a mřížky jsou velmi ostré, proto s nimi zacházejte opatrně!
2. Takto připravenou konstrukci nasadit na nádobu kráječe (5c) a otočit ve směru hodinových ručiček.
3. Připevněte motorovou jednotku (1d) k víku kráječe (5c).
4. Vložte ingredience do podavače víka (5h). Velké ingredience předem nakrájejte na kousky, aby volně prošly vstupním otvorem víka. Pokud potřebujete zpracovat velké množství ingrediencí, rozdělte je na malé dávky (max. 250 g).
5. Stiskněte a podržte tlačítko rychlosti (1a), aby se zařízení zapnulo.
6. Lehce stiskněte posunovač (5a).

Poznámka: Pokud se ingredience zaseknou, odpojte zařízení, odpojte motorovou jednotku, stiskněte tlačítko na rukojeti a otočte víko proti směru hodinových ručiček, otevřete víko a odstraňte ingredience, které uvízly v otvoru víka.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nikdy nevkládejte motorovou část (1d) do vody a chraňte ji před vlhkostí. Před čištěním vždy vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

1. Vnější část motoru (1d) otřete pouze mírně navlhčeným hadříkem a vyleštěte měkkým suchým hadříkem.
 2. Odnímatelné příslušenství, jako je koncovka mixéru, metla, sekací nůž a pěnivá koncovka, umyjte v mýdlové vodě.
- Nepoužívejte drátěnky na čištění plastů. Opláchněte je čistou vodou a osušte.

3. Не čistěte drsným hadříkem ani ocelovou vlnou, protože by to poškodilo povrch zařízení.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý výkon: 1200 W

Maximální výkon: 1800 W

Napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz

Maximální doba provozu: 1 minuta, tvrdé potraviny – ne déle než 10 sekund

Pauza před dalším použitím zařízení: 5 min

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o použitém elektrickém a elektronickém zařízení V souladu s čl. 13 odst. 1 a odst. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o použití elektrického a elektronického zařízení informujeme o správném nakládání s odpady z použitého elektrického a elektronického zařízení:

1. Je zakázáno ukládat odpadní elektrické a elektronické zařízení společně s jiným odpadem – potvrzuje to označení ve formě „přeskrtnutého koše“, které nařizuje selektivní sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které po vstupu do životního prostředí mohou představovat vážné nebezpečí pro zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k četným zdravotním potížím, jako jsou poruchy zraku, sluchu, řeči, mohou také způsobit poškození ledvin, jater a srdce a vyvolat kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k nádorovým změnám. Konzumace rostlin pěstovaných na kontaminovaných půdách a produktů z nich vyrobených může mít výše uvedené zdravotní důsledky.

3. Použitá elektrická a elektronická zařízení je třeba odevzdávat výhradně do oprávněných sběrných míst, jejichž seznam by měl být uveden na webových stránkách každého obecního úřadu.

4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Hrají také klíčovou roli v systému nakládání s odpady z elektrických a elektronických zařízení, protože je mohou přímo odevzdávat do oprávněných sběrných míst a eliminovat nežádoucí společenské návyky, které vedou k odkládání odpadů z použitých zařízení na místa k tomu neurčená.

Kromě toho Odevzdejte použitá elektrická a elektronická zařízení v místě dodání. Distributor, který dodává kupujícímu zařízení určené pro domácnosti, je povinen bezplatně odebrat použité zařízení pocházející z domácnosti v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného druhu a plnil stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba vyhazovat do příslušných kontejnerů určených pro tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odevzdat samostatně do sběrného dvora.

Zařízení nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo nahlásit případné reklamace, obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil účtenku.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед началом использования устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте указаниям, содержащимся в ней. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования устройства не по назначению или ненадлежащей эксплуатации.

2. Устройство предназначено исключительно для домашнего использования. Не используйте его для других целей, не соответствующих его назначению.
3. Устройство следует подключать только к розетке с заземлением, с напряжением 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для повышения безопасности использования не следует одновременно подключать к одной электрической цепи несколько электрических устройств.
4. Будьте особенно осторожны при использовании устройства в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям и лицам, не знакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, если это происходит под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают опасность, связанную с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда они старше 8 лет и эти действия выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте включенное устройство в розетке без присмотра.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните устройство в недоступном для детей месте.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование устройства может привести к травмам, в том числе порезам, ссадинам или поражению электрическим током.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После окончания использования всегда вынимайте вилку из розетки, удерживая розетку рукой.

НЕ тяните за шнур питания.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем устройства вытащите вилку шнура питания из розетки.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте блендер от источника питания, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не переносите устройство во время работы.

14. Не погружайте шнур, вилку и все устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождь, солнце и т. д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные кемпинги).

15. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.

16. Не используйте устройство с поврежденным шнуром питания, если оно упало, было повреждено каким-либо другим образом или работает некорректно. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как это может привести к поражению электрическим током. Поврежденное устройство сдайте в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонты могут выполняться только уполномоченными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.

17. Устройство следует устанавливать на прохладной, устойчивой, ровной поверхности, вдали от нагреваемых кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. д.

18. Шнур питания не должен свисать с края стола или касаться горячих поверхностей.
19. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током разряда не более 30 мА. По этому вопросу следует обратиться к специалисту-электрику.
20. Не вставляйте пальцы или другие предметы в присоединенные контейнеры, когда устройство включено.
21. Осторожно обращайтесь с режущими лезвиями, чтобы избежать травм.
22. Следите за тем, чтобы над работающими частями устройства не свисали длинные волосы, шарфы, галстуки и т. п.
23. В целях безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, предназначенные для данной модели блендера и продаваемые авторизованным сервисным центром.
24. При извлечении аксессуаров будьте очень осторожны с лезвиями: они могут поранить.
25. Смену аксессуаров можно производить только при выключенном устройстве. Отключите устройство от электросети.
26. Для мытья корпуса не используйте агрессивные моющие средства, так как они могут привести к удалению нанесенных информационных графических символов, таких как: шкалы, обозначения, предупреждающие знаки и т. д.
27. **МАКСИМАЛЬНОЕ НЕПРЕРЫВНОЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ БЛЕНДЕРА СОСТАВЛЯЕТ 1 МИНУТУ.** После 1 минуты непрерывной работы необходимо подождать 5 минут, прежде чем запускать его снова.
28. В случае блокировки ножей, перед удалением

блокирующих элементов всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

1. БЛЕНДЕР

- | | | |
|-----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| а) выключатель ON/OFF | б) выключатель ON/OFF, TURBO | в) плавная регулировка скорости |
| г) моторная часть | е) насадка для смешивания (съёмная) | |

2. ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

- | | | |
|-----------|------------------------|---------------------------|
| а) крышка | б) нож для измельчения | с) контейнер измельчителя |
|-----------|------------------------|---------------------------|

3. НАСАДКА ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ

- | | |
|-------------|-----------|
| а) редуктор | б) венчик |
|-------------|-----------|

4. НАСАДКА ДЛЯ МЕШЕНИЯ

- | | | |
|-------------|--------------|-----------|
| а) редуктор | б) смесители | в) крючки |
|-------------|--------------|-----------|

5. ШРЕБЕР

- | | | |
|-------------------------|------------------------|--|
| а) толкатель | б) крышка | в) контейнер измельчителя |
| д) опора диска | е) нож для измельчения | ф) диск для нарезки ломтиками / соломкой |
| г) диск для измельчения | h) подаватель | |

6. ЧАШКА С КРЫШКОЙ

7. НАСАДКА ДЛЯ ПЮРЕ

- | | |
|----------------|------------|
| а) перекладная | б) насадка |
|----------------|------------|

8. НАСАДКА ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ

- | | | |
|---|-------------------|--------------------------------|
| а) Режущие решетки 6х6 мм, 8х8 мм, 11х11 мм | б) диск для ножей | в) лезвие для нарезки кубиками |
| г) щетка для очистки решеток | | |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Ручной блендер идеально подходит для приготовления соусов, супов, майонеза и детского питания, а также для смешивания и измельчения коктейлей.

1. Установите насадку для смешивания (1e) на моторную часть (1d). Поверните, пока насадка не зафиксирована.

2. Поместите насадку для смешивания в чашку (6). Затем нажмите кнопку включения (1a) и установите скорость с помощью плавного регулятора скорости (1c) или нажмите кнопку TURBO (1b).

Во время смешивания всегда держите блендер одной рукой, а чашку (6) — другой.

3. После использования отсоедините устройство от розетки. Отвинтите насадку для смешивания (1e) от моторной части (1d).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗАКЕРА, НАСАДОК ДЛЯ ВЗБИВАНИЯ, МЕШАНИЯ И ШРЕЦА

Измельчитель (2): измельчитель идеально подходит для измельчения таких продуктов, как мясо, сыр, лук, зелень и т. д.

1. Контейнер измельчителя (2с) всегда ставьте на ровную сухую поверхность. Установите нож для измельчения (2b) на центральный штифт контейнера измельчителя (2с).

2. Поместите продукты в контейнер измельчителя (2с).

3. Наденьте крышку измельчителя (2а) на контейнер измельчителя (2с) и поверните, пока она не зафиксируется.

4. Установите моторную часть (1d) на крышку измельчителя (2а). Поверните, пока она не зафиксируется.

5. Нажмите кнопку включения (1а) и установите скорость с помощью плавного регулятора скорости (1с) или нажмите кнопку TURBO (1b).

Во время измельчения одной рукой держите блендер, а другой — емкость.

6. После использования отключите устройство от розетки. Отсоедините моторную часть (1с) от крышки (2а). Откройте крышку (2а) и осторожно извлеките нож для измельчения (2b).

Насадка для взбивания (3): используйте венчик только для взбивания сливок, яичных белков и смешивания бисквитов и готовых десертов.

1. Закрепите венчик (3b) на редукторе (3а). Нажмите, пока он не зафиксируется.

2. Прикрепите моторную часть (1d) к собранной венчике. Поверните до фиксации.

3. Нажмите кнопку включения (1а) и установите скорость с помощью плавного регулятора скорости (1с) или нажмите кнопку TURBO (1b).

Во время взбивания одной рукой держите блендер, а другой — емкость (6).

4. После использования отпустите кнопку скорости и отсоедините венчик (3а, 3b) от моторной части (1d). Отсоедините устройство от электрической розетки.

Насадка для смешивания (4)

1. Закрепите миксеры (4b) или крючки (4с) на редукторе (4а). Нажмите до упора. Миксеры (4b) можно вставлять параллельно, а крючки (4с) следует вставлять так, чтобы наконечник с дополнительной пластиной был расположен в соответствующем отверстии редуктора (4а).

3. Убедитесь, что наконечники хорошо закреплены.

4. Прикрепите моторную часть (1d) к редуктору (4а). Поверните до упора.

5. Нажмите кнопку скорости (1а) и установите скорость с помощью плавного регулятора скорости (1с) или нажмите кнопку TURBO (1b).

Во время смешивания одной рукой держите блендер, а другой — емкость (6).

6. После использования отпустите кнопку скорости и открутите миксер от моторной части (1d). Отключите устройство от электрической розетки.

Шредер (5)

Использование режущего/измельчающего диска (5f, 5g)

Диски для измельчения/нарезки предназначены для нарезки ломтиками, соломкой и измельчения овощей, таких как огурцы, морковь, картофель, лук-порей и лук, а также некоторых видов сыра.

1. Установите опору диска (5d) на центральный штифт чаши, поместите диск на опору (5d) и прижмите.

2. Установите крышку (5b) измельчителя на чашу. Поверните вправо, чтобы зафиксировать крышку.

3. Установите двигательную часть (1d) на крышку (5b) и поверните до фиксации.

4. Поместите продукты в загрузочный лоток (5h). Всегда используйте толкатель, чтобы сдвигать продукты к диску.

5. Нажмите кнопку включения (1а) и установите скорость с помощью плавного регулятора скорости (1с) или нажмите кнопку TURBO (1b).

Во время смешивания одной рукой держите блендер, а другой — емкость (6).

Использование ножа для измельчения (5с)

1. Установите нож для измельчения (2b) на центральный штифт контейнера измельчителя (5с).
 2. Поместите продукты в контейнер измельчителя (5с).
 3. Установите крышку измельчителя (5b) на контейнер измельчителя (5с) и поверните, пока она не зафиксирована.
 4. Установите моторную часть (1d) на крышку измельчителя (5с). Поверните, пока она не зафиксирована.
 5. Нажмите кнопку запуска (1a) и установите скорость с помощью плавного регулятора скорости (1с) или нажмите кнопку TURBO (1b).
- Во время измельчения одной рукой держите блендер, а другой — контейнер.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ НАРЕЗКИ КУБИКАМИ

Насадка для нарезки кубиками предназначена для нарезки вареных овощей и фруктов на мелкие кубики.

Не обрабатывайте твердые ингредиенты, такие как фрукты с косточками, твердые овощи, мясо с костями или замороженные ингредиенты. Они могут заблокировать и повредить насадку для нарезки кубиками.

ВНИМАНИЕ: НАСАДКА ДЛЯ РЕЗКИ КУБИКАМИ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПРИГОТОВЛЕННЫХ МЯГКИХ ОВОЩЕЙ И ФРУКТОВ.

Совет: если вы хотите обрабатывать разные ингредиенты, не очищая насадку каждый раз, всегда начинайте с самых мягких ингредиентов. Например, для фруктового салата начните с банана, продолжайте манго и закончите яблоками.

1. Вставьте выбранную решетку (8a) в отверстие диска для ножей (8b), установите нож (8с) и прикрутите диск для ножей снизу к крышке шинковки (5b). Режущие кромки ножей и решеток очень острые, поэтому обращайтесь с ними осторожно!
 2. Установите подготовленную конструкцию на контейнер шинковки (5с) и поверните по часовой стрелке.
 3. Прикрепите двигательную часть (1d) к крышке шинковки (5с).
 4. Поместите ингредиенты в загрузочный лоток крышки (5h). Предварительно нарежьте крупные ингредиенты на кусочки, чтобы они свободно проходили через впускное отверстие крышки. Если необходимо переработать большое количество ингредиентов, разделите их на небольшие порции (макс. 250 г).
 5. Нажмите и удерживайте кнопку скорости (1a), чтобы включить устройство.
 6. Слегка нажмите на толкатель (5a).
- Примечание: Если ингредиенты застряли, отключите устройство, отсоедините двигатель, нажмите кнопку на ручке и поверните крышку против часовой стрелки, откройте крышку и удалите ингредиенты, застрявшие в отверстиях крышки.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не погружайте моторный блок (1d) в воду и держите его вдали от влаги. Перед чисткой всегда выключайте устройство и вынимайте вилку из розетки.

1. Протрите внешнюю часть двигателя (1d) слегка увлажненной тканью и отполируйте мягкой сухой тканью.
2. Смываемые аксессуары, такие как насадка блендера, венчик, нож измельчителя, насадка для взбивания, мойте в мыльной воде.

Не используйте мочалки для чистки пластмасс. Промойте их чистой водой и высушите.

3. Не чистите грубой тряпкой или стальной ватой, так как это повредит отделку устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальная мощность: 1200 Вт

Максимальная мощность: 1800 Вт
Напряжение: 220-240 В~, 50/60 Гц
Максимальное время работы: 1 мин, твердая пища — не более 10 с
Перерыв перед повторным использованием устройства: 5 мин



Забора об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании
В соответствии со ст. 13 п. 1 и п. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отработанном электрическом и электронном оборудовании информируем о правильном обращении с отходами отработанного электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается выбрасывать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного ведра», предписывающей селективный сбор отходов этого типа.
2. Электрические и электронные устройства могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни людей и живых организмов. Они могут привести к многочисленным заболеваниям, таким как: нарушения зрения, слуха, речи, а также может привести к повреждению почек, печени и сердца и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества могут также оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к онкологическим изменениям. Употребление растений, выращенных на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может повлечь за собой вышеуказанные последствия для здоровья.
3. Отработанное электрическое и электронное оборудование следует сдавать исключительно в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, в том числе переработке, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе утилизации отходов отработанного электрического и электронного оборудования, поскольку позволяет напрямую сдавать их в уполномоченные пункты сбора и избавляться от нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отходов отработанного оборудования в непредназначенных для этого местах.

Кроме того Сдавайте отработанное электрическое и электронное оборудование в месте доставки. Дистрибьютор, поставя покупателю оборудование, предназначенное для домашнего хозяйства, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование из домашнего хозяйства в месте доставки этого оборудования, если отработанное оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование. Картонные упаковки и полиэтиленовые (PE) мешки следует выбрасывать в соответствующие контейнеры, предназначенные для селективного сбора бытовых отходов, в соответствии с их описанием. Если в устройстве есть батареи, их следует извлечь и сдать отдельно в пункт сбора и хранения.

Не выбрасывайте устройства в контейнер для бытовых отходов!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или подать возможную рекламацию, обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΤΕ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους προορίζεται ή από την ακατάλληλη χρήση της.

2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μην τη χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν συνάδουν με τον προορισμό της.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται αποκλειστικά σε πρίζα με γείωση, με τάση 220-240V~ 50/60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια κατά τη χρήση, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα ρεύματος.
4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή και μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και είναι ενήμεροι για τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φυλάξτε τη συσκευή σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο στα παιδιά.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα το φις από την πρίζα κρατώντας την πρίζα με το χέρι. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε

εύφλεκτα υλικά.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής, αποσυνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα το μπλέντερ από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε και πριν το συναρμολογήσετε, το αποσυναρμολογήσετε ή το καθαρίσετε.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη λειτουργία της.

14. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

15. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο επισκευών, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία σέρβις. Μια λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

17. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από συσκευές κουζίνας που θερμαίνονται, όπως ηλεκτρική κουζίνα, γκαζιέρα κ.λπ.

18. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή να έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

19. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση διακόπτη διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Για το σκοπό αυτό,

απευθυνθείτε σε ειδικό ηλεκτρολόγο.

20. Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στους συνημμένους περιέκτες όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

21. Χειριστείτε με προσοχή τις λεπίδες κοπής για να αποφύγετε τραυματισμούς.

22. Προσέξτε ώστε μακριά μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες κ.λπ. να μην κρέμονται πάνω από τα λειτουργικά μέρη της συσκευής.

23. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά που είναι κατάλληλα για το συγκεκριμένο μοντέλο μπλέντερ και διατίθενται από εξουσιοδοτημένο σέρβις.

24. Κατά την αφαίρεση των εξαρτημάτων, χειριστείτε τα μαχαίρια με μεγάλη προσοχή: μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

25. Η αλλαγή των εξαρτημάτων μπορεί να γίνει μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.

26. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς μπορεί να προκαλέσουν την αφαίρεση των πληροφοριακών γραφικών συμβόλων, όπως: κλίμακες, ενδείξεις, προειδοποιητικά σήματα κ.λπ.

27. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΣΥΝΕΧΗΣ ΧΡΟΝΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ ΕΙΝΑΙ 1 ΛΕΠΤΟ. Μετά από 1 λεπτό συνεχούς λειτουργίας, πρέπει να περιμένετε 5 λεπτά πριν το ξαναξεκινήσετε.

28. Σε περίπτωση μπλοκαρίσματος των λεπίδων, πριν αφαιρέσετε τα στοιχεία που το προκαλούν, αποσυνδέστε πάντα το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. ΜΠΛΕΝΤΕΡ

α) διακόπτης ON/OFF

δ) Μονάδα κινητήρα

β) διακόπτης ON/OFF,
TURBO

ε) καπάκι μπλέντερ
(αφαιρούμενο)

γ) ομαλή ρύθμιση ταχύτητας

2. ΘΡΥΜΜΑΤΙΣΤΗΣ

α) καπάκι β) λεπίδα κοπής γ) δοχείο τεμαχιστή

3. ΚΑΠΑΚΙ ΓΙΑ ΤΟ ΜΑΓΕΙΡΕΜΑ

α) γρανάζι β) χτυπητήρι

4. ΑΞΟΝΑΣ ΑΝΑΚΑΤΕΥΣΗΣ

α) κιβώτιο ταχυτήτων β) αναδευτήρες γ) γάντζοι

5. ΚΟΠΤΙΚΟ

α) ωθητής β) καπάκι γ) δοχείο τεμαχιστή
δ) στήριγμα δίσκου ε) λεπίδα κοπής στ) δίσκος για κοπή σε φέτες / σε λωρίδες
ζ) δίσκος για τεμαχισμό η) τροφοδότης

6. ΚΟΥΠΑΚΙ ΜΕ ΚΑΠΑΚΙ

7. ΚΑΠΑΚΙ ΓΙΑ ΠΟΥΡΕ

α) διαχωριστικό β) καπάκι

8. ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΓΙΑ ΚΟΠΗ ΣΕ ΚΥΒΟ

α) Πλέγματα κοπής 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm β) δίσκος για μαχαίρια γ) λεπίδα για κοπή σε κύβους

δ) καθαριστικό για τον καθαρισμό των πλεγμάτων

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Ο χειροκίνητος μπλέντερ είναι ιδανικός για την παρασκευή ντιπ, σάλτσες, σούπες, μαγιονέζα και παιδικές τροφές, καθώς και για την ανάμειξη και το μπλέξιμο κοκτέιλ.

1. Τοποθετήστε το εξάρτημα ανάδευσης (1e) στο μοτέρ (1d). Περιστρέψτε μέχρι να ασφαλίσει το εξάρτημα.

2. Τοποθετήστε το εξάρτημα ανάμειξης στο κύπελλο (6). Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1a) και ρυθμίστε την ταχύτητα με τον ρυθμιστή ταχύτητας (1c) ή πατήστε το κουμπί TURBO (1b). Κατά τη διάρκεια της ανάμειξης, κρατάτε πάντα το μπλέντερ με το ένα χέρι και το κύπελλο (6) με το άλλο.

3. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Ξεβιδώστε το εξάρτημα ανάδευσης (1e) από το μοτέρ (1d).

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΠΤΙΚΟΥ, ΤΩΝ ΚΑΠΑΚΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟ ΧΤΥΠΗΜΑ, ΤΟ ΑΝΑΚΑΤΕΜΑΙΝΕΜΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΤΡΙΦΤΗ

Τροχοί (2): οι τροχοί είναι ιδανικοί για το τεμαχισμό τροφίμων όπως κρέας, τυρί, κρεμμύδια, βότανα κ.λπ.

1. Το δοχείο του τεμαχιστή (2c) πρέπει πάντα να τοποθετείται σε επίπεδη, στεγνή επιφάνεια.

Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής (2b) στον κεντρικό άξονα του δοχείου του τεμαχιστή (2c).

2. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στο δοχείο του τεμαχιστή (2c).

3. Τοποθετήστε το καπάκι του τεμαχιστή (2a) στο δοχείο τεμαχισμού (2c) και στρίψτε μέχρι να ασφαλίσει.

4. Τοποθετήστε το μοτέρ (1d) στο καπάκι του τεμαχιστή (2a). Στρίψτε μέχρι να ασφαλίσει.

5. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1a) και ρυθμίστε την ταχύτητα με τη βοήθεια του ρυθμιστή ταχύτητας (1c) ή πατήστε το κουμπί TURBO (1b).

Κατά τη διάρκεια της τεμαχισμού, κρατήστε το μπλέντερ με το ένα χέρι και το δοχείο με το άλλο.

6. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αποσυνδέστε το μοτέρ (1c) από το καπάκι

(2a). Ανοίξτε το καπάκι (2a) και αφαιρέστε προσεκτικά τη λεπίδα κοπής (2b).

Εξάρτημα χτυπήματος (3): χρησιμοποιήστε το χτυπητήρι μόνο για να χτυπήσετε κρέμα, να χτυπήσετε ασπράδια και να ανακατέψετε μπισκότα και έτοιμα επιδόρπια.

1. Τοποθετήστε το χτυπητήρι (3b) στο γρανάζι (3a). Πιέστε μέχρι να ασφαλίσει.

2. Συνδέστε το μοτέρ (1d) στο συναρμολογημένο χτυπητήρι. Στρίψτε μέχρι να ασφαλίσει.

3. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1a) και ρυθμίστε την ταχύτητα με τη βοήθεια του ρυθμιστή ταχύτητας (1c) ή πατήστε το κουμπί λειτουργίας TURBO (1b).

Κατά τη διάρκεια του χτυπήματος, κρατήστε το μπλέντερ με το ένα χέρι και το δοχείο (6) με το άλλο.

4. Μετά τη χρήση, αφήστε το κουμπί ταχύτητας και ξεβιδώστε το χτυπητήρι (3a, 3b) από το μοτέρ (1d).

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Ακροφύσιο ανάδευσης (4)

1. Τοποθετήστε τα αναδευτήρες (4b) ή τα άγκιστρα (4c) στο κιβώτιο ταχυτήτων (4a). Πιέστε μέχρι να ασφαλίσουν. Τα αναδευτήρες (4b) μπορούν να τοποθετηθούν παράλληλα, ενώ τα άγκιστρα (4c) πρέπει να τοποθετηθούν έτσι ώστε το άκρο με την πρόσθετη πλάκα να βρίσκεται στην αντίστοιχη θέση του κιβωτίου ταχυτήτων (4a).

3. Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα είναι καλά στερεωμένα.

4. Συνδέστε το τμήμα του κινητήρα (1d) στο κιβώτιο ταχυτήτων (4a). Στρίψτε μέχρι να ασφαλίσει.

5. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1a) και ρυθμίστε την ταχύτητα με τη βοήθεια του ρυθμιστή ταχύτητας (1c) ή πατήστε το κουμπί λειτουργίας TURBO (1b).

Κατά τη διάρκεια της ανάμιξης, κρατήστε το μπλέντερ με το ένα χέρι και το δοχείο (6) με το άλλο.

6. Μετά τη χρήση, αφήστε το κουμπί ταχύτητας και ξεβιδώστε τα αναδευτήρα από το μοτέρ (1d).

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Κόφτης (5)

Χρήση του δίσκου κοπής/τεμαχισμού (5f, 5g)

Οι δίσκοι τεμαχισμού/κοπής προορίζονται για το κόψιμο σε φέτες, λωρίδες και τον τεμαχισμό λαχανικών όπως αγγούρια, καρότα, πατάτες, πράσα και κρεμμύδια, καθώς και ορισμένων τύπων τυριών.

1. Τοποθετήστε το στήριγμα του δίσκου (5d) στον κεντρικό πείρο του μπολ, τοποθετήστε το δίσκο στο στήριγμα (5d) και πιέστε.

2. Τοποθετήστε το καπάκι (5b) του τεμαχιστή στο μπολ. Γυρίστε προς τα δεξιά για να ασφαλίσετε το καπάκι.

3. Τοποθετήστε το μοτέρ (1d) στο καπάκι (5b) και στρίψτε μέχρι να ασφαλίσει.

4. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στον τροφοδότη (5h). Χρησιμοποιείτε πάντα το σπρώχτικό για να σπρώξετε τα τρόφιμα προς τον δίσκο.

5. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1a) και ρυθμίστε την ταχύτητα με τη βοήθεια του ρυθμιστή ταχύτητας (1c) ή πατήστε το κουμπί TURBO (1b).

Κατά τη διάρκεια της ανάμιξης, κρατήστε το μπλέντερ με το ένα χέρι και το δοχείο (6) με το άλλο.

Χρήση της λεπίδας κοπής (5e)

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα κοπής (2b) στον κεντρικό άξονα του δοχείου κοπής (5c).

2. Τοποθετήστε τα τρόφιμα στο δοχείο του τεμαχιστή (5c).

3. Τοποθετήστε το καπάκι του τεμαχιστή (5b) στο δοχείο του τεμαχιστή (5c) και στρίψτε μέχρι να ασφαλίσει.

4. Τοποθετήστε το μοτέρ (1d) στο καπάκι του τεμαχιστή (5c). Περιστρέψτε μέχρι να ασφαλίσει.

5. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας (1a) και ρυθμίστε την ταχύτητα με τη βοήθεια του ρυθμιστή ταχύτητας (1c) ή πατήστε το κουμπί TURBO (1b).

Κατά τη διάρκεια του τεμαχισμού, κρατήστε το μπλέντερ με το ένα χέρι και το δοχείο με το άλλο.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΚΟΠΗΣ ΣΕ ΚΥΒΟ

Το εξάρτημα κοπής σε κύβους προορίζεται για την κοπή μαγειρεμένων λαχανικών και φρούτων σε

μικρούς κύβους.

Μην επεξεργάζεστε σκληρά συστατικά, όπως φρούτα με κουκούτσια, σκληρά λαχανικά, κρέας με κόκαλα ή κατεψυγμένα συστατικά. Μπορεί να μπλοκάρουν και να καταστρέψουν το εξάρτημα κοπής σε κύβους.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΚΟΠΗΣ ΣΕ ΚΥΒΑΔΕΣ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΒΡΑΣΜΕΝΑ, ΜΑΛΑΚΑ ΛΑΧΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΑ.

Συμβουλή: Αν θέλετε να επεξεργαστείτε διάφορα συστατικά χωρίς να καθαρίζετε το εξάρτημα κάθε φορά, ξεκινήστε πάντα με τα πιο ευαίσθητα συστατικά. Για παράδειγμα, σε περίπτωση φρουτοσαλάτας, ξεκινήστε με το μπανάνα, συνεχίστε με το μάνγκο και τελειώστε με τα μήλα.

1. Τοποθετήστε το επιλεγμένο πλέγμα (8a) στην οπή του δίσκου των λεπιδών (8b), τοποθετήστε τη λεπίδα (8c) και βιδώστε το δίσκο των λεπιδών από κάτω στο καπάκι του τεμαχιστή (5b). Οι άκρες κοπής των λεπιδών και των πλεγμάτων είναι πολύ κοφτερές, οπότε χειριστείτε τις με προσοχή!

2. Τοποθετήστε τη δομή που έχετε προετοιμάσει στο δοχείο του τεμαχιστή (5c) και στρίψτε την δεξιόστροφα.

3. Στερεώστε τη μονάδα κινητήρα (1d) στο καπάκι του τεμαχιστή (5c).

4. Τοποθετήστε τα συστατικά στον τροφοδότη του καπακιού (5h). Κόψτε τα μεγάλα συστατικά σε κομμάτια, ώστε να χωράνε άνετα στην είσοδο του καπακιού. Όταν πρέπει να επεξεργαστείτε μεγάλη ποσότητα συστατικών, χωρίστε τα σε μικρές μερίδες (μέγ. 250 g).

5. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ταχύτητας (1a) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

6. Πιέστε ελαφρά το σπρωχτικό (5a).

Σημείωση: Εάν τα συστατικά κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή, αποσυνδέστε τη μονάδα κινητήρα, πατήστε το κουμπί στη λαβή και περιστρέψτε το καπάκι αριστερόστροφα, ανοίξτε το καπάκι και αφαιρέστε τα συστατικά που έχουν κολλήσει στην είσοδο του καπακιού.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ποτέ μην βάζετε το μοτέρ (1d) στο νερό και κρατήστε το μακριά από την υγρασία. Πριν από τον καθαρισμό, απενεργοποιήστε πάντα τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.

1. Σκουπίστε το εξωτερικό μέρος του κινητήρα (1d) μόνο με ένα ελαφρώς υγρό πανί και γυαλίστε το με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

2. Πλύνετε τα αφαιρούμενα εξαρτήματα, όπως το άκρο του μπλέντερ, το χτυπητήρι, τη λεπίδα του κόφτη και το άκρο του αφροποιητή, με σαπουνόνερο.

Μην χρησιμοποιείτε σφουγγαρίστρες για πλαστικά. Ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα.

3. Μην καθαρίζετε με τραχύ πανί ή χαλύβδινη βούρτσα, καθώς αυτό θα προκαλέσει ζημιά στο φινιρίσμα της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ονομαστική ισχύς: 1200W

Μέγιστη ισχύς: 1800W

Τάση: 220-240V~, 50/60Hz

Μέγιστος χρόνος λειτουργίας: 1 λεπτό, σκληρά τρόφιμα - όχι περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα

Διάλειμμα πριν από την εκ νέου χρήση της συσκευής: 5 λεπτά



Για το περιβάλλον. Πληροφορίες για τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 του νόμου της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα χρησιμοποιούμενα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη, σας ενημερώνουμε για τη σωστή διαχείριση των αποβλήτων χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών:



1. Απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένο κάδο», που επιβάλλει την επιλεκτική συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά, τα οποία, όταν εισέλθουν στο περιβάλλον, μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολλές παθήσεις, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής, της ομιλίας, καθώς και βλάβες στα νεφρά, το ήπαρ και την καρδιά, και δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν

επίσης να έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να προκαλέσουν καρκινικές μεταλλάξεις. Η κατανάλωση φrutών που καλλιεργούνται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει τις παραπάνω επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη πρέπει να παραδίδονται αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, ο κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στον ιστότοπο κάθε δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και την ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των χρησιμοποιημένων συσκευών. Επίσης, διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσής τους σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την απόρριψη αποβλήτων χρησιμοποιημένων συσκευών σε μη προβλεπόμενους χώρους.

Επιπλέον Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά είδη στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, κατά την παράδοση στον αγοραστή εξοπλισμού που προορίζεται για οικιακή χρήση, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα χρησιμοποιημένα είδη που προέρχονται από οικιακή χρήση στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού, εφόσον τα χρησιμοποιημένα είδη είναι του ίδιου τύπου και είχαν τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Τα χαρτοκιβώτια και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να απορρίπτονται στους κατάλληλους κάδους που προορίζονται για τη διάλογή των αστικών αποβλήτων, σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν η συσκευή περιέχει μπαταρίες, πρέπει να τις αφαιρέσετε και να τις παραδώσετε ξεχωριστά σε σημείο συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τις συσκευές στον κάδο οικιακών απορριμμάτων!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να υποβάλετε τυχόν παράπονα, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που σας εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de instructies daarin op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor andere doeleinden die niet in overeenstemming zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een geaard stopcontact met een spanning van 220-240 V~ 50/60 Hz. Voor een veilig gebruik moet u niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één stroomcircuit aansluiten.
4. Wees bijzonder voorzichtig bij het gebruik van het apparaat in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat

spelen en laat kinderen of personen die niet bekend zijn met het apparaat het niet gebruiken.

5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen die geen ervaring of kennis hebben met het apparaat, mits dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en deze handelingen onder toezicht worden uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.

7. WAARSCHUWING: Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.

8. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot letsel, zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.

9. WAARSCHUWING: Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

10. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare materialen.

11. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.

12. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker van de blender uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.

13. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.

14. Dompel de stekker, het snoer en het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omgevingen (badkamers, vochtige caravans).
15. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een gespecialiseerde reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.
16. Gebruik het apparaat niet met een beschadigde stekker, als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd, of als het niet goed werkt. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, omdat dit gevaar voor elektrische schokken met zich meebrengt. Breng een beschadigd apparaat naar een erkend servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicepunten. Een onjuist uitgevoerde reparatie kan een ernstig gevaar voor de gebruiker opleveren.
17. Plaats het apparaat op een koele, stabiele, vlakke ondergrond, uit de buurt van warmtebronnen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.
18. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of in contact komen met hete oppervlakken.
19. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit te installeren. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
20. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de bijgeleverde containers wanneer het apparaat is ingeschakeld.
21. Ga voorzichtig om met de snijbladen om verwondingen te voorkomen.
22. Zorg ervoor dat er geen lang haar, sjaals, stropdassen enz. over de werkende onderdelen van het apparaat hangen.
23. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die geschikt zijn voor het betreffende blendermodel en die worden verkocht door een erkende

servicepartner.

24. Wees zeer voorzichtig met de messen wanneer u de accessoires verwijdert: ze kunnen letsel veroorzaken.

25. Accessoires mogen alleen worden verwisseld wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Koppel het apparaat los van het stroomnet.

26. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen om de behuizing te reinigen, omdat deze de aangebrachte grafische symbolen, zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingssymbolen enz. kunnen verwijderen.

27. DE MAXIMALE ONONDERBROKEN WERKTIJD VAN DE BLENDER IS 1 MINUUT. Na 1 minuut continu gebruik moet u 5 minuten wachten voordat u het apparaat opnieuw start.

28. Als de messen geblokkeerd zijn, moet u altijd de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen voordat u de blokkerende elementen verwijdert.

PRODUCTBESCHRIJVING

1. BLENDER

- | | | |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|
| a) AAN/UIT-schakelaar | b) AAN/UIT-schakelaar, TURBO | c) traploze snelheidsregeling |
| d) motoronderdeel | e) blenderkop (afneembaar) | |

2. VERMALER

- | | | |
|-----------|-----------|--------------|
| a) deksel | b) hakmes | c) hakselbak |
|-----------|-----------|--------------|

3. KLOPOPZETSTUK

- | | | |
|-------------|----------|--|
| a) tandwiel | b) garde | |
|-------------|----------|--|

4. MENGOPZETSTUK

- | | | |
|-----------------|------------|----------|
| a) tandwielkast | b) mengers | c) haken |
|-----------------|------------|----------|

5. VERMALER

- | | | |
|------------------------------|------------|--|
| a) duwer | b) deksel | c) snijbak |
| d) schijfsteun | e) hakmes | f) schijf voor het snijden van plakjes/reepjes |
| g) schijf voor het fijnmalen | h) toevoer | |

6. BEKER MET DEKSEL

7. OPZETSTUK VOOR PUREE

a) verplaatsbaar b) opzetstuk

8. HAKKER

a) Snijroosters 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm b) schijf voor messen c) mes voor het snijden in blokjes

d) reiniger voor het schoonmaken van de roosters

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

De staafmixer is ideaal voor het bereiden van dipsauzen, sauzen, soepen, mayonaise en babyvoeding, maar ook voor het mixen en pureren van cocktails.

1. Bevestig het blendermondstuk (1e) op het motoronderdeel (1d). Draai totdat het mondstuk vastklikt.
 2. Plaats de blendkop in de beker (6). Druk vervolgens op de startknop (1a) en stel de snelheid in met de traploze snelheidsregelaar (1c) of druk op de TURBO-knop (1b).
- Houd tijdens het mixen altijd de blender met één hand vast en de beker (6) met de andere hand.

3. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact. Schroef de blendkop (1e) los van het motorhuis (1d).

GEBRUIK VAN DE VERMALER, DE OPZETSTUKKEN VOOR KLOPPEN, MENGEN EN RASPEN
Hakmolen (2): de hakmolen is ideaal voor het hakken van voedsel zoals vlees, kaas, uien, kruiden enz.

1. Plaats de hakselbak (2c) altijd op een vlakke, droge ondergrond. Plaats het hakmes (2b) op de middelste pen van de hakselbak (2c).
 2. Doe het voedsel in de hakselbak (2c).
 3. Plaats het deksel van de hakmolen (2a) op de hakmolenbak (2c) en draai het vast totdat het vergrendeld is.
 4. Plaats het motoronderdeel (1d) op het deksel van de hakmolen (2a). Draai totdat het vastklikt.
 5. Druk op de startknop (1a) en stel de snelheid in met de traploze snelheidsregelaar (1c) of druk op de TURBO-knop (1b).
- Houd tijdens het hakken met één hand de blender vast en met de andere hand de kom.
6. Haal na gebruik de stekker uit het stopcontact. Koppel het motoronderdeel (1c) los van het deksel (2a). Open het deksel (2a) en verwijder voorzichtig het hakmes (2b).

Klopzetstuk (3): gebruik de garde alleen voor het kloppen van slagroom, het kloppen van eiwitten en het mengen van biscuits en kant-en-klare desserts.

1. Bevestig de garde (3b) op de tandwielkast (3a). Druk deze naar beneden totdat deze vastklikt.
 2. Bevestig het motoronderdeel (1d) op de gemonteerde garde. Draai totdat deze vastklikt.
 3. Druk op de startknop (1a) en stel de snelheid in met de traploze snelheidsregelaar (1c) of druk op de TURBO-knop (1b).
- Houd tijdens het kloppen met één hand de blender vast en met de andere hand de kom (6).
4. Laat na gebruik de snelheidsknop los en schroef de garde (3a, 3b) los van het motoronderdeel (1d). Haal de stekker uit het stopcontact.

Mengopzetstuk (4)

1. Bevestig de mengers (4b) of haken (4c) op de tandwielkast (4a). Druk ze aan totdat ze vastklikken. De mengers (4b) kunnen parallel worden geplaatst, terwijl de haken (4c) zo moeten worden geplaatst dat het uiteinde met de extra plaat in de daarvoor bestemde opening van de tandwielkast (4a) wordt geplaatst.
3. Controleer of de uiteinden goed vastzitten.
4. Bevestig het motorgedeelte (1d) aan de tandwielkast (4a). Draai totdat het vastzit.
5. Druk op de snelheidsknop (1a) en stel de snelheid in met de traploze snelheidsregeling (1c) of druk op de TURBO-knop (1b).

Houd tijdens het mixen met één hand de blender vast en met de andere hand de kom (6).

6. Laat na gebruik de snelheidsknop los en schroef de mixers van het motoronderdeel (1d) los. Haal de stekker uit het stopcontact.

Snijder (5)

Gebruik van de snij-/versnipperingsschijf (5f, 5g)

De snij-/versnipperingsschijven zijn bedoeld voor het snijden in plakjes, reepjes en het versnipperen van groenten zoals komkommer, wortel, aardappel, prei en ui, en bepaalde soorten kaas.

1. Plaats de schijfsteun (5d) op de middelste pen van de kom, plaats de schijf op de steun (5d) en druk deze aan.

2. Plaats het deksel (5b) van de snijder op de kom. Draai naar rechts om het deksel te vergrendelen.

3. Plaats het motoronderdeel (1d) op het deksel (5b) en draai het vast totdat het vergrendeld is.

4. Plaats het voedsel in de invoer (5h). Gebruik altijd de duwer om het voedsel naar de schijf te duwen.

5. Druk op de startknop (1a) en stel de snelheid in met de traploze snelheidsregelaar (1c) of druk op de TURBO-knop (1b).

Houd tijdens het mixen met één hand de blender vast en met de andere hand de kom (6).

Gebruik van het hakmes (5e)

1. Plaats het hakmes (2b) op de middelste pen van de hakbak (5c).

2. Plaats het voedsel in de hakbak (5c).

3. Plaats het deksel van de snijder (5b) op de snijbak (5c) en draai totdat deze vergrendelt.

4. Plaats het motoronderdeel (1d) op het deksel van de snijder (5c). Draai totdat het vastklikt.

5. Druk op de startknop (1a) en stel de snelheid in met de traploze snelheidsregelaar (1c) of druk op de TURBO-knop (1b).

Houd tijdens het hakken met één hand de blender vast en met de andere hand de kom.

GEBRUIK VAN HET HAKSELMONdstUK

Het snijhulpstuk is bedoeld om gekookte groenten en fruit in kleine blokjes te snijden.

Verwerk geen harde ingrediënten, zoals fruit met pitten, harde groenten, vlees met botten of bevroren ingrediënten. Deze kunnen het snijhulpstuk blokkeren en beschadigen.

LET OP: DE DOBBER IS ALLEEN BEDOELD VOOR VOORAF GEKOOKTE, ZACHTE GROENTEN EN FRUIT.

Tip: Als u verschillende ingrediënten wilt verwerken zonder de snijhulp telkens te reinigen, begin dan altijd met de meest delicate ingrediënten. Begin bijvoorbeeld bij een fruitsalade met de banaan, ga verder met de mango en eindig met de appels.

1. Plaats het gekozen rooster (8a) in de opening van de messenschijf (8b), plaats het mes (8c) en schroef de messenschijf van onderaf vast op het deksel van de snijmachine (5b). De snijkanten van het mes en het rooster zijn zeer scherp, dus wees voorzichtig!

2. Plaats de zo voorbereide constructie op de container van de snijmachine (5c) en draai deze met de klok mee.

3. Bevestig de motorunit (1d) aan het deksel van de snijder (5c).

4. Plaats de ingrediënten in de invoeropening van het deksel (5h). Snijd grote ingrediënten vooraf in stukken, zodat ze gemakkelijk door de invoeropening van het deksel passen. Als u een grote hoeveelheid ingrediënten wilt verwerken, verdeel deze dan in kleine porties (max. 250 g).

5. Houd de snelheidsknop (1a) ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

6. Druk lichtjes op de duwer (5a).

Opmerking: Als de ingrediënten vast komen te zitten, schakelt u het apparaat uit, koppelt u de motor los, drukt u op de knop op de handgreep en draait u het deksel tegen de klok in, opent u het deksel en verwijdt u de ingrediënten die vastzitten in de vulopening van het deksel.

REINIGING EN ONDERHOUD

Dompel het motoronderdeel (1d) nooit onder in water en houd het uit de buurt van vocht. Schakel het

apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reinigt.

1. Veeg de buitenkant van het motoronderdeel (1d) af met een licht vochtige doek en poets het op met een zachte, droge doek.

2. Was de afneembare accessoires, zoals de blenderopzetstuk, garde, hakmes en schuimopzetstuk, in water met zeep.

Gebruik geen schuursponsjes voor kunststof. Spoel ze af met schoon water en droog ze af.

3. Reinig het apparaat niet met een ruwe doek of staalwol, omdat dit de afwerking van het apparaat kan beschadigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominaal vermogen: 1200 W

Maximaal vermogen: 1800 W

Spanning: 220-240 V~, 50/60 Hz

Maximale bedrijfstijd: 1 min, hard voedsel - niet langer dan 10 sec

Pauze voor hernieuwd gebruik van het apparaat: 5 min

Omwille van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig artikel 13, lid 1 en lid 2, van de wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de juiste manier om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren – dit wordt bevestigd door de markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", die selectieve inzameling van dit soort afval voorschrijft.

2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen bevatten die, wanneer ze in het milieu terechtkomen, een ernstig gevaar kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot tal van gezondheidsproblemen, zoals: stoornissen van het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak, maar ook tot schade aan de nieren, de lever en het hart, en tot huidaandoeningen. Schadelijke stoffen kunnen ook een nadelig effect hebben op de ademhalings- en voortplantingsorganen en tot kanker leiden. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van producten die daarvan zijn gemaakt, kan de bovengenoemde gezondheidseffecten veroorzaken.

3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan de lijst op de website van elke gemeente te vinden is.

4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de terugwinning, waaronder recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een cruciale rol in het systeem voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het mogelijk is deze rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en ongewenste sociale gewoonten te elimineren die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op niet daarvoor bestemde plaatsen wordt achtergelaten.

Bovendien Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur in op de plaats van levering. De distributeur die huishoudelijke apparatuur aan de koper levert, is verplicht om gebruikte apparatuur uit huishoudens kosteloos in te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van gemeentelijk afval worden gedeponeerd, overeenkomstig de beschrijving ervan. Als het apparaat batterijen bevat, moeten deze worden verwijderd en apart worden ingeleverd bij een inzamel- en opslagpunt.

Gooi het apparaat niet weg in de container voor gemeentelijk afval!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

POMEMBNI VARNOSTNI NAVODILI ZA UPORABO

POZORNO PREBERITE IN HRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila, ki so v njih navedena. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe naprave za namene, ki niso v skladu z njenim namenom, ali zaradi nepravilnega delovanja.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Ne uporabljajte je za noben drug namen.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico z napetostjo 220–240 V~ 50/60 Hz. Za večjo varnost ne priključite več električnih naprav hkrati na eno samo električno omrežje.
4. Bodite posebno previdni pri uporabi naprave v prisotnosti otrok. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo, in ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z napravo, da jo uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi opreme in se zavedajo nevarnosti, ki so z njo povezane. Otroci ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti opravljajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Naprave ne puščajte priključene na električno omrežje in brez nadzora.
7. OPOZORILO: Napravo hranite izven dosega otrok.
8. OPOZORILO: Nepravilna uporaba naprave lahko povzroči poškodbe, vključno z urezninami, odrgninami ali električnim udarom.
9. OPOZORILO: Po uporabi vedno izključite napravo iz vtičnice tako, da z roko primete vtičnico. NE vlecite za napajalni kabel.
10. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

11. **OPOZORILO:** Pred čiščenjem in pranjem naprave izvlecite vtič napajalnega kabla iz vtičnice.
12. **OPOZORILO:** Vedno odklopite mešalnik iz napajanja, ko ga pustite brez nadzora in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem.
13. **OPOZORILO:** Ne premikajte naprave med delovanjem.
14. Ne potaplajte kabla, vtiča ali celotne naprave v vodo ali druge tekočine. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne počitniške prikolice).
15. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirana servisna delavnica, da se izognete nevarnosti.
16. Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan, če je naprava padla ali je bila kako drugače poškodovana ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj lahko pride do električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v pooblaščen servisni center za pregled ali popravilo. Vsa popravila lahko opravljajo samo pooblaščen servisni centri. Nepravilna popravila lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnika.
17. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od grelnih naprav, kot so električni štedilniki, plinski gorilniki itd.
18. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
19. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD) z nazivnim ostankom toka, ki ne presega 30 mA. Za to se posvetujte s kvalificiranim električarjem.
20. Ko je naprava vklopljena, ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v pritrjene posode.
21. Z rezili ravnajte previdno, da se ne poškodujete.
22. Poskrbite, da dolgi lasje, šali, kravate itd. ne visijo nad delovnimi deli naprave.

23. Zaradi varnostnih razlogov uporabljajte samo originalno opremo in nadomestne dele, ki so primerni za zadevni model mešalnika in jih prodaja pooblaščen servisni center.
24. Pri odstranjevanju dodatkov ravnajte z rezili izredno previdno: lahko povzročijo poškodbe.
25. Pribor lahko zamenjate le, ko je naprava izklopljena. Odklopite napravo iz omrežja.
26. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistil, saj lahko odstranijo informacijske simbole, kot so lestvice, oznake, opozorilni znaki itd.
27. **MAKSIMALNI NEPREKINJEN ČAS DELOVANJA MEŠALNIKA JE 1 MINUTA.** Po 1 minuti neprekinjenega delovanja počakajte 5 minut, preden ga ponovno zaženete.
28. Če se rezila zamašijo, pred odstranitvijo zamaških elementov vedno izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.

OPIS IZDELKA

1. MEŠALNIK

a) Stikalo za vklop/izklop	b) Stikalo za vklop/izklop, TURBO	c) gladko upravljanje hitrosti
d) motor	e) mešalna nastavka (snemljiva)	

2. SEKAČ

a) pokrov	b) rezilo za sekanje	c) posoda za sekanje
-----------	----------------------	----------------------

3. PRILOŽEK ZA MEŠANJE

a) zobnik	b) metlica
-----------	------------

4. PRIKLJUČEK ZA MEŠANJE

a) zobnik	b) mešalniki	c) kavlj
-----------	--------------	----------

5. SEKAČ

a) potisnik	b) pokrov	c) posoda za drobilnik
d) nosilec rezila	e) rezilo za sekanje	f) rezalni/drobilni disk
g) disk za drobljenje	h) podajalnik	

6. SKODELICA S POKROVOM

7. PRILOŽEK ZA PUREE

a) prenos	b) nastavek
-----------	-------------

8. PRILOGA ZA KUBIKIRANJE

a) rezalne mreže 6 x 6 mm, 8 x 8 mm, 11 x 11 mm

b) rezalni disk

c) rezilo za rezanje na kocke

d) Čistilec reže

UPORABA APARATA

Ročni mešalnik je idealen za pripravo namazov, omak, juh, majoneze in otroške hrane, pa tudi za mešanje in mešanje koktajlov.

1. Priključite mešalno nastavek (1e) na motorno enoto (1d). Vrtite, dokler se nastavek ne zaskoči na svoje mesto.
 2. Mešalnik vstavite v posodo (6). Nato pritisnite gumb za zagon (1a) in nastavite hitrost s pomočjo regulatorja hitrosti (1c) ali pritisnite gumb TURBO (1b).
- Med mešanjem vedno držite mešalnik z eno roko in kozarec (6) z drugo.
3. Po uporabi izključite aparat iz vtičnice. Odvijte mešalni nastavek (1e) z motorja (1d).

UPORABA SEKAČA, METLIC, MEŠALNIKA IN REZALNIKA

Sesekljalnik (2): sesekljalnik je idealen za sekljanje živil, kot so meso, sir, čebula, zelišča itd.

1. Posodo sekljalnika (2c) vedno postavite na ravno, suho površino. Rezilo sekljalnika (2b) postavite na sredinski čep posode sekljalnika (2c).
2. Hrano položite v posodo sekljalnika (2c).
3. Pokrov sekljalnika (2a) postavite na posodo sekljalnika (2c) in ga zavrtite, dokler se ne zaskoči.
4. Motorno enoto (1d) postavite na pokrov sekljalnika (2a). Vrtite, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.
5. Pritisnite gumb za zagon (1a) in nastavite hitrost s pomočjo regulatorja hitrosti (1c) ali pritisnite gumb TURBO (1b).

Med mešanjem držite mešalnik z eno roko in posodo (6) z drugo.

6. Po uporabi izključite aparat iz vtičnice. Odstranite motorni del (1c) s pokrova (2a). Odprite pokrov (2a) in previdno odstranite rezilo za sekljanje (2b).

Nastavek za stepanje (3): nastavek za stepanje uporabljajte samo za stepanje smetane, beljakov in mešanje biskvitov in pripravljenih desertov.

1. Priključite metlico (3b) na zobnik (3a). Pritisnite, dokler se ne zaskoči na mesto.
2. Motorno enoto (1d) pritrdite na sestavljeno metlico. Vrtite, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.
3. Pritisnite gumb za zagon (1a) in nastavite hitrost s pomočjo regulatorja hitrosti (1c) ali pritisnite gumb TURBO (1b).

Med stepanjem držite mešalnik z eno roko in posodo (6) z drugo.

4. Po uporabi sprostite gumb za hitrost in odvijte metlico (3a, 3b) z motorja (1d). Izključite aparat iz vtičnice.

Mešalna nastavka (4)

1. Mešalce (4b) ali kavlje (4c) pritrdite na menjalnik (4a). Pritisnite, dokler se ne zaskoči. Mešalce (4b) lahko vstavite vzporedno, medtem ko morate kavlje (4c) vstaviti tako, da je konica z dodatno ploščico nameščena v ustrezno označeno luknjo v menjalniku (4a).
3. Preverite, ali so konice varno pritrjene.
4. Motorni del (1d) pritrdite na menjalnik (4a). Vrtite, dokler se ne zaskoči na mesto.
5. Pritisnite gumb za hitrost (1a) in nastavite hitrost s pomočjo regulatorja hitrosti (1c) ali pritisnite gumb TURBO (1b).

Med mešanjem držite mešalnik z eno roko in posodo (6) z drugo.

6. Po uporabi sprostite gumb za hitrost in odvijte mešalce z motorja (1d). Izključite aparat iz vtičnice.

Rezalnik (5)

Uporaba rezalnega/rezačnega diska (5f, 5g)

Rezalni/droblilni diski so namenjeni za rezanje, drobljenje in strganje zelenjave, kot so kumare, korenje, krompir, por in čebula, ter nekaterih vrst sira.

1. Podstavek za rezilo (5d) namestite na sredinski čep posode, rezilo namestite na podstavek (5d) in pritisnite navzdol.
2. Pokrov sekljalnika (5b) namestite na posodo. Pokrov zaklenite z vrtenjem v smeri urinega kazalca.
3. Motorno enoto (1d) namestite na pokrov (5b) in jo zavrtite, dokler se ne zaklene.
4. Hrano položite v dovodnik (5h). Vedno uporabljajte potisnik, da hrano potisnete proti disku.
5. Pritisnite gumb za zagon (1a) in nastavite hitrost s pomočjo regulatorja hitrosti (1c) ali pritisnite gumb TURBO (1b).

Med mešanjem držite mešalnik z eno roko in posodo (6) z drugo.

Uporaba rezalnega noža (5e)

1. Postavite rezilo za sekljanje (2b) na sredinski čep posode za sekljanje (5c).
2. Hrano vstavite v posodo za sekljanje (5c).
3. Pokrov sekljalnika (5b) namestite na posodo sekljalnika (5c) in ga zavrtite, dokler se ne zaskoči.
4. Motorno enoto (1d) namestite na pokrov sekljalnika (5c). Vrtite, dokler se ne zaskoči na svoje mesto.
5. Pritisnite gumb za zagon (1a) in nastavite hitrost s pomočjo regulatorja hitrosti (1c) ali pritisnite gumb TURBO (1b).

Med sekanjem držite mešalnik z eno roko in posodo z drugo.

UPORABA PRILOŽENEGA PRILOŽKA ZA REZANJE NA KOCKICE

Pribor za rezanje na kocke je namenjen rezanju kuhane zelenjave in sadja na majhne kocke.

Ne obdelujte trdih sestavin, kot so koščičasto sadje, trda zelenjava, meso s kostmi ali zamrznjene sestavine. Te lahko zamašijo in poškodujejo pripomoček za rezanje na kocke.

OPOMBA: PRILOŽEK ZA REZANJE NA KOCKICE JE NAMENJEN SAMO PREJ SKUHANI, MEHKI ZELENJAVI IN SADJU.

Nasvet: Če želite obdelati različne sestavine, ne da bi vsakič očistili pripomoček, vedno začnite z najmehkejšimi sestavinami. Na primer, za sadno solato začnite z bananami, nadaljujte z mangom in končajte z jabolki.

1. Vstavite izbrano rešetko (8a) v odprtino za rezilo (8b), pritrdite rezilo (8c) in privijte rezilo od spodaj na pokrov sekljalnika (5b). Rezalne robove rezil in rešetk so zelo ostre, zato z njimi ravnejte previdno!
2. Sestavljeno konstrukcijo postavite na posodo sekljalnika (5c) in jo zavrtite v smeri urinega kazalca.
3. Motorno enoto (1d) pritrdite na pokrov sekljalnika (5c).
4. Sestavine položite v pokrovni podajalnik (5h). Velike sestavine predhodno razrežite na koščke, da lahko prosto preidejo skozi pokrovni vstop. Če morate obdelati veliko količino sestavin, jih razdelite na manjše količine (največ 250 g).
5. Pritisnite in držite gumb za hitrost (1a), da vklopite napravo.
6. Rahlo pritisnite potisno palico (5a).

Opomba: Če se sestavine zataknejo, izklopite aparat, odklopite motorno enoto, pritisnite gumb na ročaju in zavrtite pokrov v nasprotni smeri urinega kazalca, odprite pokrov in odstranite sestavine, ki so se zatakale v pokrovu.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Motorja (1d) nikoli ne potaplajte v vodo in ga hranite stran od vlage. Pred čiščenjem vedno izklopite aparat in izključite vtič iz vtičnice.

1. Zunanost motorja (1d) obrišite z rahlo vlažno krpo in posušite z mehko, suho krpo.
2. Odstranljive dodatke, kot so mešalnik, metlica, rezilo sekljalnika in penilnik, operite v milnici. Na plastičnih delih ne uporabljajte drgnilnih gob. Sperite jih s čisto vodo in posušite.
3. Ne čistite z grobo krpo ali jekleno volno, saj boste s tem poškodovali površino aparata.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna moč: 1200 W
Največja moč: 1800 W
Napetost: 220–240 V~, 50/60 Hz
Največji čas delovanja: 1 min, trda hrana – ne več kot 10 s
Premor pred ponovno uporabo naprave: 5 min

Zaradi varstva okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona z dne 11. septembra 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, s tem zagotavljamo informacije o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. Prepovedano je odlaganje odpadne električne in elektronske opreme skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje simbol „prečrtan smetnjak na kolesih“, ki zahteva ločeno zbiranje te vrste odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavine, ki lahko ob sprostitvi v okolje resno ogrožajo zdravje in življenje ljudi ter živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, lahko pa tudi poškodujejo ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko imajo tudi škodljiv učinek na dihalni in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, gojenih na onesnaženi zemlji, in izdelkov, proizvedenih iz njih, lahko predstavlja zgoraj navedena tveganja za zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati le na pooblaščen zbirne točke, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani vsake lokalne oblasti.
4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Igrajo tudi ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo, saj jo lahko dostavijo neposredno na pooblaščen zbirne točke in odpravijo neželene družbene navade, ki vodijo do puščanja odpadne opreme na mestih, ki niso namenjena temu.

Poleg tega Rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na kraj dostave. Pri dobavi gospodinjske opreme kupcu je distributer dolžan brezplačno zbrati rabljeno gospodinjsko opremo na kraju dostave opreme, če je rabljena oprema istega tipa in je imela enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonske embalaže in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike, namenjene za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov, v skladu z njihovim opisom. Če naprava vsebuje baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti na zbirnem in skladiščnem mestu.

Opreme ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti pritožbo, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TÄMÄ TÄMÄN JÄLKEEN

1. Ennen laitteen käyttöä lue käyttöohjeet ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttämisestä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä sitä mihinkään muuhun tarkoitukseen.
3. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite on 220–240 V~ 50/60 Hz. Turvallisuuden lisäämiseksi älä kytke

useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella äläkä anna lasten tai laitetta tuntemattomien henkilöiden käyttää sitä.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia siihen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistusta ja huoltoa eivät saa suorittaa alle 8-vuotiaat lapset, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja näitä toimia suoritetaan valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ja ilman valvontaa.

7. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.

8. VAROITUS: Laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskuja.

9. VAROITUS: Irrota laite aina pistorasiasta pitämällä kiinni pistorasiasta kädelläsi käytön jälkeen. ÄLÄ vedä virtajohdosta.

10. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.

12. VAROITUS: Irrota tehosekoitin aina virtalähteestä, kun se jätetään vartioimatta ja ennen kokoamista, purkamista tai puhdistamista.

13. VAROITUS: Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.

14. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta sään vaikutuksille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntovaunut).

15. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattitaitoisessa korjaamossa vaaran välttämiseksi.

16. Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä se voi aiheuttaa sähköiskun. Vie vaurioitunut laite valtuutettuun huoltokeskukseen tarkastusta tai korjausta varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutettu huoltokeskus. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
17. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle, kauas lämmityslaitteista, kuten sähköliedistä, kaasuliedistä jne.
18. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
19. Lisäsuojana on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa pätevältä sähköasentajalta.
20. Älä laita sormiasi tai muita esineitä kiinnitettyihin astioihin, kun laite on kytketty päälle.
21. Käsittele leikkuuterät varoen loukkaantumisten välttämiseksi.
22. Varmista, että pitkät hiukset, huivit, solmiot jne. eivät roiku laitteen työosien päällä.
23. Käytä turvallisuussyistä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja varaosia, jotka sopivat kyseiseen tehosekoittimen malliin ja joita myy valtuutettu huoltokeskus.
24. Kun irrotat lisävarusteita, käsittele teriä erittäin varovasti: ne voivat aiheuttaa loukkaantumisia.
25. Lisävarusteita saa vaihtaa vain, kun laite on kytketty pois päältä. Irrota laite verkkovirrasta.
26. Älä käytä karkeita puhdistusaineita kotelon puhdistamiseen, koska ne voivat poistaa tietosymbolit, kuten asteikot, merkinnät, varoitusmerkit jne.
27. BLENDERIN ENIMMÄISKÄYTTÖAIKA ON 1 MINUUTTI. Odota 5 minuuttia ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen 1 minuutin jatkuvan käytön jälkeen.

28. Jos terät tukkeutuvat, irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen tukkeutuneiden osien poistamista.

TUOTTEEN KUVAUS

1. TEHOSEKOITIN

- | | | |
|--------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| a) ON/OFF-kytkin | b) ON/OFF-kytkin, TURBO | c) tasainen nopeudensäätö |
| d) moottoriyksikkö | e) sekoituslisälaite
(irrotettava) | |

2. SILPPURI

- | | | |
|----------|-----------------|-------------------|
| a) kansi | b) silppuriterä | c) silppurisäiliö |
|----------|-----------------|-------------------|

3. PISTEYTYSLAITE

- | | |
|----------------|------------|
| a) hammaspyörä | b) vispilä |
|----------------|------------|

4. SEKOITIN

- | | | |
|-----------|----------------|-----------|
| a) vaihde | b) sekoittimet | c) koukut |
|-----------|----------------|-----------|

5. SILPPURI

- | | | |
|------------------|-----------------|-----------------------------------|
| a) työntäjä | b) kansi | c) silppurisäiliö |
| d) terän tuki | e) silppuriterä | f) viipalointi-
/silppurikiekk |
| g) silppurikiekk | h) syöttölaite | |

6. KUPI KANNELLA

7. Soseutuslisälaite

- | | |
|-----------|--------------|
| a) siirto | b) lisälaite |
|-----------|--------------|

8. KUUTIOINTILISÄLAITE

- | | | |
|--|-------------|------------------|
| a) 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm
leikkuuristikot | b) terälevy | c) Kuutointiterä |
| d) leikkuuristikon puhdistin | | |

LAITTEEN KÄYTTÖ

Käsisekoitin on ihanteellinen dippien, kastikkeiden, keittojen, majoneesin ja vauvanruokien valmistukseen sekä cocktailien sekoittamiseen ja soseuttamiseen.

1. Kiinnitä sekoitusosa (1e) moottoriyksikköön (1d). Kierrä, kunnes osa lukittuu paikalleen.

2. Aseta sekoitinlisäosa mitta-astiaan (6). Paina sitten käynnistypainiketta (1a) ja säädä nopeus nopeudensäätimellä (1c) tai paina TURBO-painiketta (1b).

Pidä sekoittajaa aina toisella kädellä ja mitta-astiaa (6) toisella kädellä.

3. Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen. Kierrä sekoituslisälaite (1e) irti moottoriyksiköstä (1d).

HAKKURI, VISPILÄ, SEKOITIN JA SILPPURI

Silppuri (2): silppuri on ihanteellinen lihan, juuston, sipulin, yrttien ja muiden elintarvikkeiden silppuamiseen.

1. Aseta silppurisäiliö (2c) aina tasaiselle, kuivalle pinnalle. Aseta silppuriterä (2b) silppurisäiliön (2c) keskitappiin.

2. Aseta ruoka silppurisäiliöön (2c).
 3. Aseta silppurin kansi (2a) silppurisäiliön (2c) päälle ja kierrä, kunnes se lukittuu.
 4. Aseta moottoriyksikkö (1d) silppurin kannelle (2a). Kierrä, kunnes se lukittuu paikalleen.
 5. Paina käynnistyspainiketta (1a) ja säädä nopeus nopeudensäätimellä (1c) tai paina TURBO-painiketta (1b).
- Kun sekoitat, pidä tehosekoitinta yhdellä kädellä ja säiliötä toisella.
6. Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen. Irrota moottoriosia (1c) kannesta (2a). Avaa kansi (2a) ja poista silppuriterä (2b) varovasti.

Vispilän lisäosa (3): käytä vispilää vain kermavaahdon valmistamiseen, munanvalkuaisen vatkaamiseen sekä kakkupohjien ja valmiiden jälkiruokien sekoittamiseen.

1. Kiinnitä vispilä (3b) vaihteeseen (3a). Paina, kunnes se lukittuu paikalleen.
 2. Kiinnitä moottoriyksikkö (1d) koottuun vispilään. Kierrä, kunnes se lukittuu paikalleen.
 3. Paina käynnistyspainiketta (1a) ja säädä nopeus nopeuden säätimellä (1c) tai paina TURBO-painiketta (1b).
- Vatkaamisen aikana pidä tehosekoitinta yhdellä kädellä ja astiaa (6) toisella kädellä.
4. Käytön jälkeen vapauta nopeuspainike ja kierrä vispilä (3a, 3b) irti moottoriyksiköstä (1d). Irrota laite pistorasiasta.

Sekoittimen lisälaite (4)

1. Kiinnitä sekoittimet (4b) tai koukut (4c) vaihdelaatikkoon (4a). Paina, kunnes ne lukittuvat. Vatkaimet (4b) voidaan asettaa rinnakkain, kun taas koukut (4c) on asetettava siten, että lisälevyllä varustettu kärki asetetaan vaihdelaatikossa (4a) olevaan merkittyyn reikään.
3. Varmista, että kärjet ovat kunnolla kiinni.
4. Kiinnitä moottoriosan (1d) vaihdelaatikkoon (4a). Kierrä, kunnes se lukittuu paikalleen.
5. Paina nopeuspainiketta (1a) ja aseta nopeus vaihtelevalla nopeudensäätimellä (1c) tai paina TURBO-painiketta (1b).

Sekoita pitämällä toisella kädellä sekoitinta ja toisella kädellä astiaa (6).

6. Käytön jälkeen vapauta nopeuspainike ja kierrä vispilät irti moottoriyksiköstä (1d). Irrota laite pistorasiasta.

Silppuri (5)

Leikkaus-/silppurikiekon käyttö (5f, 5g)

Silppurikiekot on suunniteltu vihannesten, kuten kurkkujen, porkkanoiden, perunoiden, purjojen ja sipulien, sekä tiettyjen juustotyyppien viipaloimiseen, silppuamiseen ja raastamiseen.

1. Aseta terän tuki (5d) kulhon keskitappiin, aseta terä tuelle (5d) ja paina alas.
2. Aseta silppurin kansi (5b) kulhoon. Kierrä myötäpäivään lukitaksesi kannen.
3. Aseta moottoriyksikkö (1d) kannelle (5b) ja kierrä, kunnes se lukittuu.
4. Aseta ruoka syöttöaukkoon (5h). Käytä aina työntäjää ruoan siirtämiseen levyn suuntaan.
5. Paina käynnistyspainiketta (1a) ja säädä nopeus nopeudensäätimellä (1c) tai paina TURBO-painiketta (1b).

Kun sekoitat, pidä tehosekoitinta yhdellä kädellä ja säiliötä (6) toisella kädellä.

Leikkuuterän (5e) käyttö

1. Aseta silppuriterä (2b) silppurisäiliön (5c) keskitappiin.
2. Aseta ruoka silppurisäiliöön (5c).
3. Aseta silppurikansi (5b) silppurisäiliön (5c) päälle ja käännä, kunnes se lukittuu.
4. Aseta moottoriyksikkö (1d) silppurikannen (5c) päälle. Kierrä, kunnes se lukittuu paikalleen.
5. Paina käynnistyspainiketta (1a) ja säädä nopeus nopeudensäätimellä (1c) tai paina TURBO-painiketta (1b).

Silppuamisen aikana pidä tehosekoitinta yhdellä kädellä ja säiliötä toisella kädellä.

KUUTIOINTILAITTEEN KÄYTTÖ

Kuutiointilaisälaite on suunniteltu leikkaamaan keitetyt vihannekset ja hedelmät pieniksi kuutioiksi. Älä käsittele kovia ainesosia, kuten kivihelelmia, kovia vihanneksia, luullista lihaa tai pakastettuja ainesosia. Ne voivat juuttua ja vahingoittaa kuutiointilaisälaitetta.

HUOMAUTUS: KUUTIOINTILAITTE ON TARKOITETTU VAIN ENNAKKOISESTI KYPSENNETYILLE, PEHMEILLE VÄHÄNÄISILLE JA HEDELMILLE.

Vinkki: Jos haluat käsitellä erilaisia ainesosia puhdistamatta lisälaitetta joka kerta, aloita aina pehmeimmistä ainesosista. Esimerkiksi hedelmäsalaattia varten aloita banaaneista, jatka mangoilla ja lopeta omenoilla.

1. Aseta valittu ritilä (8a) terälevyn aukkoon (8b), kiinnitä terä (8c) ja ruuvaa terälevy alhaalta silppurin kanteen (5b). Terien ja ritilöiden leikkuureunat ovat erittäin teräviä, joten käsittele niitä varoen!
2. Aseta koottu rakenne silppurin säiliöön (5c) ja käännä sitä myötäpäivään.
3. Kiinnitä moottoriyksikkö (1d) silppurin kanteen (5c).
4. Aseta ainekset kannen syöttöaukkoon (5h). Leikkaa suuret ainekset etukäteen paloiksi, jotta ne mahtuvat helposti kannen syöttöaukkoon. Jos sinun on käsiteltävä suuri määrä aineksia, jaa ne pieniin eriin (enintään 250 g).
5. Kytke laite päälle painamalla ja pitämällä painettuna nopeuspainiketta (1a).
6. Paina kevyesti työntäjää (5a).

Huomautus: Jos ainekset juuttuvat, irrota laite pistorasiasta, irrota moottoriyksikkö, paina kahvan painiketta ja käännä kantta vastapäivään, avaa kans ja poista kannen sisäänmenosta juuttuneet ainekset.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Älä koskaan upota moottoriyksikköä (1d) veteen ja pidä se poissa kosteudesta. Sammuta laite aina ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.

1. Pyyhi moottoriyksikön (1d) ulkopinta hieman kostealla liinalla ja kiillota pehmeällä, kuivalla liinalla.
2. Pese irrotettavat lisävarusteet, kuten tehosekoitin, vispilä, silppuriterä ja vaahdotin, saippuavedellä. Älä käytä hankaavia pesusieniä muoviosien puhdistamiseen. Huuhtelee ne puhtaalla vedellä ja kuivaa ne.
3. Älä puhdistaa laitetta karkealla liinalla tai teräsvillalla, sillä se vahingoittaa laitteen pintaa.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisteho: 1200 W

Enimmäisteho: 1800 W

Jännite: 220–240 V~, 50/60 Hz

Enimmäiskäyttöaika: 1 min, kovat ruoat – enintään 10 s

Käyttötauan pituus ennen laitteen uudelleenkäyttöä: 5 min

Ympäristön vuoksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Sähkö-jaelektroniikkalaiteromusta 11. syyskuuta 2015 annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti annamme tässä tietoja sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun hävittäminen muiden jätteiden mukana on kielletty – tämän vahvistaa ”yliviivattu roskalaatikko” -symboli, joka edellyttää tämän tyyppisen jätteen erilliskeräystä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka vapautuessaan ympäristöön voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten terveydelle ja elämälle sekä eläville organismeille. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitalliset aineet voivat myös vaikuttaa haitallisesti hengityselimiin ja sukuelimiin ja aiheuttaa syöpää. Saastuneella maaperällä kasvatettujen kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden kulutus voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysriskejä.
3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutetuille keräyspisteille, joiden luettelo on saatavilla kunkin paikallisiviranomaisen verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli laiteromun uudelleenkäytössä ja hyödyntämisessä, mukaan lukien kierrätys. Ne ovat myös avainasemassa sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa laitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivottuja yhteiskunnallisia tapoja, jotka johtavat laiteromun jättämiseen paikkoihin, jotka eivät ole tarkoitettu tähän tarkoitukseen.

Lisäksi Palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspaikkaan. Toimittaessaan kotitalouslaitteita ostajalle jakelija on velvollinen keräämään käytetyt kotitalouslaitteet maksutta laitteiden toimituspaikasta, edellyttäen että käytetyt



laitteet ovat samantyyppisiä ja ovat suorittaneet samat toiminnot kuin toimitetut laitteet.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on hävitettävä niiden kuvauksen mukaisesti kunnallisten jätteiden lajitteluun tarkoitetuissa astioissa. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointipisteessä.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajätteiden keräysastiaan!

Huoltopalvelu Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksen, ota yhteyttä suoraan kuitenkin myöntäneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem, o napięciu 220-240V~ 50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwolić dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z

jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

8. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

10. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

12. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać blender od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem

13. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

14. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

15. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

16. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny

sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

17. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

18. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

19. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

20. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do załączonych pojemników, gdy urządzenie jest włączone.

21. Ostrożnie obchodzić się z ostrzami tnącymi, aby uniknąć zranienia.

22. Uważać, aby nad pracującymi elementami urządzenia nie zwiślały długie włosy, szaliki, krawaty itp..

23. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamiennych dostosowanych do danego modelu blendera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.

24. W momencie wyjmowania akcesoriów należy bardzo ostrożnie manipulować ostrzami: mogą one zranić.

25. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłącz urządzenie od prądu.

26. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych

informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

27. MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY BLENDERA WYNOŚI 1 MINUTĘ. Po 1 minucie ciągłej pracy należy odczekać 5 minut przed jego ponownym uruchomieniem.

28. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.

OPIS PRODUKTU

1. BLENDER

- | | | |
|--------------------|------------------------------------|-------------------------------|
| a) włącznik ON/OFF | b) włącznik ON/OFF, TURBO | c) płynna regulacja prędkości |
| d) część silnikowa | e) nasadka blendująca (zdejmowana) | |

2. ROZDRABNIACZ

- | | | |
|------------|-----------------------|---------------------------|
| a) pokrywa | b) ostrze do siekania | c) pojemnik rozdrabniacza |
|------------|-----------------------|---------------------------|

3. NASADKA DO UBIJANIA

- | | | |
|----------------|---------------|--|
| a) przekładnia | b) trzepaczka | |
|----------------|---------------|--|

4. NASADKA DO MIESZANIA

- | | | |
|----------------|--------------|---------|
| a) przekładnia | b) mieszadła | c) haki |
|----------------|--------------|---------|

5. SZATKOWNICA

- | | | |
|----------------------------|-----------------------|--|
| a) popychacz | b) pokrywa | c) pojemnik szatkownicy |
| d) podpórka tarczy | e) ostrze do siekania | f) tarcza do krojenia w plasterki / w piórka |
| g) tarcza do rozdrabniania | h) podajnik | |

6. KUBEK Z POKRYWKĄ

7. NASADKA DO PUREE

- | | | |
|----------------|------------|--|
| a) przekładnia | b) nasadka | |
|----------------|------------|--|

8. PRZYSTAWKA DO KROJENIA W KOSTKĘ

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------|------------------------------|
| a) Kratki tnące 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm | b) tarcza na ostrza | c) ostrze do cięcia w kostkę |
| d) czyścik do czyszczenia kratki | | |

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Blender ręczny doskonale nadaje się do przygotowywania dipów, sosów, zup, majonezu i żywności dla niemowląt, a także do mieszania i miksowania koktajli.

1. Zamocuj nasadkę blendującą (1e) na część silnikową(1d). Przekręć, aż nasadka się zablokuje.
2. Umieść nasadkę blendującą w kubku (6). Następnie naciśnij przycisk biegu (1a) i ustaw prędkość za pomocą płynnej regulacji prędkości (1c) lub naciśnij przycisk biegu TURBO(1b). Podczas miksowania zawsze trzymaj blender jedną ręką, a kubek (6) drugą.
3. Po użyciu odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego. Odkręć nasadkę blendującą (1e) od części silnikowej (1d).

KORZYSTANIE Z ROZDRABNIACZA, NASADEK DO UBIJANIA, MIESZANIA I SZATKOWNICY

Rozdrabniacz (2): rozdrabniacz doskonale nadaje się do rozdrabniania jedzenia takiego jak mięso, ser, cebula, zioła itp..

1. Pojemnik rozdrabniacza (2c) zawsze stawiaj na płaskiej, suchej powierzchni. Umieść ostrze do siekania (2b) na środkowym trzpieniu pojemnika rozdrabniacza (2c).
2. Umieść żywność w pojemniku rozdrabniacza (2c).
3. Nałóż pokrywę rozdrabniacza (2a) na pojemnik rozdrabniacza (2c) i przekręć, aż się zablokuje.
4. Nałóż część silnikową (1d) na pokrywę rozdrabniacza (2a). Przekręć, aż się zablokuje.
5. Naciśnij przycisk biegu (1a) i ustaw prędkość za pomocą płynnej regulacji prędkości (1c) lub naciśnij przycisk biegu TURBO(1b). Podczas rozdrabniania jedną ręką trzymaj blender, a drugą pojemnik.
6. Po użyciu odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego. Odłącz część silnikową (1c) od pokrywy (2a). Otwórz pokrywę (2a) i ostrożnie wyjmij ostrze do siekania (2b).

Nasadka do ubijania (3): trzepaczki używaj tylko do ubijania śmietany, ubijania białek i mieszania biszkoptów oraz gotowych deserów.

1. Zamocuj trzepaczkę (3b) na przekładni (3a). Wciśnij, aż się zablokuje.
 2. Przymocuj część silnikową (1d) do zmontowanej trzepaczki. Przekręć aż do zablokowania.
 3. Naciśnij przycisk biegu (1a) i ustaw prędkość za pomocą płynnej regulacji prędkości (1c) lub naciśnij przycisk biegu TURBO (1b).
- Podczas ubijania jedną ręką trzymaj blender, a drugą pojemnik (6).
4. Po użyciu zwolnij przycisk prędkości i odkręć trzepaczkę (3a, 3b) od części silnikowej (1d). Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Nasadka do mieszania (4)

1. Zamocuj mieszadła (4b) lub haki (4c) na przekładni (4a). Wciśnij, aż do zablokowania. Mieszadła (4b) mogą być wkładane równolegle, natomiast haki (4c) należy włożyć tak, by końcówka z dodatkową płytką była umieszczona w odpowiednio zaznaczonym otworze przekładni (4a).
 3. Upewnij się, że końcówki są dobrze umocowane.
 4. Przymocuj część silnikową (1d) do przekładni (4a). Przekręć aż do zablokowania.
 5. Naciśnij przycisk biegu (1a) i ustaw prędkość za pomocą płynnej regulacji prędkości (1c) lub naciśnij przycisk biegu TURBO (1b).
- Podczas miksowania jedną ręką trzymaj blender, a drugą pojemnik (6).
6. Po użyciu zwolnij przycisk prędkości i odkręć mieszadła z części silnikowej (1d). Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Szatkowica (5)

Obsługa tarczy tnącej / rozdrabniającej (5f, 5g)

Tarcze do rozdrabniania / krojenia przeznaczone są do krojenia w plasterki, piórka oraz do rozdrabniania warzyw takich jak ogórek, marchew, ziemniaki, pory i cebula oraz niektóre rodzaje sera.

1. Umieść podpórkę tarczy (5d) na środkowym sworzniu miski, umieść tarczę na podporze (5d) i dociśnij.
2. Nałóż pokrywę (5b) szatkownicy na misce. Obróć w prawo, aby zablokować pokrywę.
3. Nasadź część silnikową (1d) na pokrywę (5b), i przekręć aż do zablokowania.

4. Umieść jedzenie w podajniku (5h). Zawsze używaj popychacza do przesuwania żywności w stronę tarczy.
 5. Naciśnij przycisk biegu (1a) i ustaw prędkość za pomocą płynnej regulacji prędkości (1c) lub naciśnij przycisk biegu TURBO (1b).
- Podczas miksowania jedną ręką trzymaj blender, a drugą pojemnik (6).

Obsługa ostrza do siekania (5e)

1. Umieść ostrze do siekania (2b) na środkowym trzpieniu pojemnika szatkownicy (5c).
 2. Umieść żywność w pojemniku szatkownicy (5c).
 3. Nałóż pokrywę szatkownicy (5b) na pojemnik szatkownicy (5c) i przekręć, aż się zablokuje.
 4. Nałóż część silnikową (1d) na pokrywę szatkownicy (5c). Przekręć, aż się zablokuje.
 5. Naciśnij przycisk biegu (1a) i ustaw prędkość za pomocą płynnej regulacji prędkości (1c) lub naciśnij przycisk biegu TURBO(1b).
- Podczas rozdrabniania jedną ręką trzymaj blender, a drugą pojemnik.

KORZYSTANIE Z PRZYSTAWKI DO KROJENIA W KOSTKĘ

Przystawka do cięcia w kostkę jest przeznaczona do cięcia gotowanych warzyw i owoców na małe kostki.

Nie przetwarzaj twardych składników, takich jak owoce z pestkami, twarde warzywa, mięso z kości lub mrożone składniki. Mogą zablokować i uszkodzić przystawkę do cięcia kostek.

UWAGA: PRZYSTAWKA DO CIĘCIA W KOSTKĘ PRZEZNACZONA JEST JEDYNNIE DO UPRZEDNIO UGOTOWANYCH, MIĘKKICH WARZEW, ORAZ OWOCÓW.

Wskazówka: Jeśli chcesz przetwarzać różne składniki bez czyszczenia przystawki za każdym razem, zawsze zaczynaj od najdelikatniejszych składników. Na przykład, w przypadku sałatki owocowej, zacznij od banana, kontynuuj mango i zakończ jabłkami.

1. Włóż wybraną kratkę (8a) do otworu tarczy na ostrza (8b), nałóż ostrze (8c) i przykręć tarczę na ostrza od spodu do pokrywy szatkownicy (5b). Krawędzie tnące ostrza i kratki są bardzo ostre, więc obchodź się z nimi ostrożnie!
2. Tak przygotowaną konstrukcję nałóż na pojemnik szatkownicy (5c) i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
3. Przymocuj jednostkę silnikową (1d) do pokrywy szatkownicy (5c).
4. Umieść składniki w podajniku pokrywy (5h). Potnij wstępnie duże składniki na kawałki, aby luźno przedostały się przez otwór wlotowy pokrywy. Gdy trzeba przetworzyć dużą ilość składników, podziel je na małe partie (maks. 250 g).
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk prędkości (1a), aby włączyć urządzenie.
6. Lekko dociśnij popychacz (5a).

Uwaga: Jeśli składniki utkną, odłącz urządzenie, odłącz jednostkę silnikową, naciśnij przycisk na uchwycie i obróć pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, otwórz pokrywę i usuń składniki, które utknęły w otworze wlotowym pokrywy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Nigdy nie wkładaj części silnikowej (1d) do wody i trzymaj z dala od wilgoci. Przed czyszczeniem zawsze wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

1. Wytrzyj zewnętrzną część silnikową (1d) tylko lekko zwilżoną szmatką i wypoleruj miękką, suchą szmatką.
 2. Umyj zdejmowane akcesoria w wodzie z mydłem, takie jak końcówka blendera, trzepaczka, ostrze siekacza, końcówkę spieniającą.
- Nie używaj myjek do szorowania do tworzyw sztucznych. Wypłucz je czystą wodą i wysusz.
3. Nie czyścić szorstką ścierką ani wełną stalową, ponieważ spowoduje to uszkodzenie wykończenia urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Moc nominalna: 1200W

Moc maksymalna: 1800W

Napięcie: 220-240V~, 50/60Hz

Maksymalny czas pracy: 1min, twarde jedzenie - nie dłużej niż 10s

Przerwa przed ponownym użyciem urządzenia: 5min

W trosce o środowisko. Informacje o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o użytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.

2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.

4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI PER L'USO SICURO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER IL FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere il manuale d'uso e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso non conforme alla destinazione d'uso dell'apparecchio o da un uso improprio dello stesso.

2. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzarlo per altri scopi non conformi alla sua destinazione d'uso.
3. Collegare il dispositivo esclusivamente a una presa con messa a terra, con tensione 220-240 V~ 50/60 Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più dispositivi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione durante l'uso dell'apparecchio in presenza di bambini. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio e non permettere a bambini o persone che non hanno familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
5. **AVVERTENZA:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchio, se sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o se sono state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e tali operazioni siano eseguite sotto la supervisione di un adulto.
6. **AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.
7. **AVVERTENZA:** Conservare l'apparecchio in un luogo inaccessibile ai bambini.
8. **AVVERTENZA:** L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni, tra cui tagli, abrasioni o scosse elettriche.
9. **AVVERTENZA:** al termine dell'utilizzo, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente tenendo ferma la presa con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.
10. **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
11. **AVVERTENZA:** prima di pulire e lavare l'apparecchio,

scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

12. **AVVERTENZA:** scollegare sempre il frullatore dall'alimentazione se rimane incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo

13. **AVVERTENZA:** Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

14. Non immergere il cavo, la spina e l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, roulotte umide).

15. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.

16. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in qualsiasi altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche. Consegnare l'apparecchio danneggiato a un centro di assistenza autorizzato per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione eseguita in modo non corretto può causare gravi pericoli per l'utente.

17. Posizionare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina che generano calore, quali fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc.

18. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo né toccare superfici calde.

19. Per garantire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare nel circuito elettrico un dispositivo differenziale (RCD) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. A tal proposito, rivolgersi a un elettricista specializzato.

20. Non inserire le dita o altri oggetti nei contenitori allegati quando l'apparecchio è in funzione.

21. Maneggiare con cautela le lame di taglio per evitare lesioni.
22. Fare attenzione che capelli lunghi, sciarpe, cravatte, ecc. non penzolino sopra le parti in movimento dell'apparecchio.
23. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali adatti al modello di frullatore in questione, venduti da un servizio di assistenza autorizzato.
24. Quando si rimuovono gli accessori, maneggiare le lame con molta cautela: possono causare lesioni.
25. La sostituzione degli accessori può essere effettuata solo a dispositivo spento. Scollegare il dispositivo dalla corrente.
26. Non utilizzare detergenti aggressivi per la pulizia dell'involucro, poiché potrebbero causare la rimozione dei simboli grafici informativi applicati, quali: scale graduate, indicazioni, segnali di avvertimento, ecc.
27. IL TEMPO MASSIMO DI FUNZIONAMENTO CONTINUO DEL FRULLATORE È DI 1 MINUTO. Dopo 1 minuto di funzionamento continuo, attendere 5 minuti prima di riavviarlo.
28. In caso di blocco delle lame, prima di rimuovere gli elementi che lo causano, scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. FRULLATORE

- | | | |
|------------------------|---------------------------------------|--|
| a) interruttore ON/OFF | b) interruttore ON/OFF, TURBO | c) regolazione continua della velocità |
| d) parte motore | e) accessorio frullatore (rimovibile) | |

2. TRITURATORE

- | | | |
|--------------|---------------------|-------------------------------|
| a) coperchio | b) lama per tritare | c) contenitore del tritatutto |
|--------------|---------------------|-------------------------------|

3. ACCESSORIO PER MONTARE

- | | |
|----------------|-----------|
| a) ingranaggio | b) frusta |
|----------------|-----------|

4. ACCESSORIO PER MESCOLARE

- | | | |
|-----------------|----------------|----------|
| a) trasmissione | b) miscelatore | c) ganci |
|-----------------|----------------|----------|

5. TRITATURA

- | | | |
|-----------------------|---------------------|--|
| a) spintore | b) coperchio | c) contenitore trinciatrice |
| d) supporto del disco | e) lama per tritare | f) disco per affettare / tagliare a listarelle |
| g) disco per tritare | h) alimentatore | |
6. BICCHIERE CON COPERCHIO
7. ACCESSORIO PER PUREA
- | | |
|---------------|---------------|
| a) inseribile | b) accessorio |
|---------------|---------------|
8. ACCESSORIO PER TAGLIARE A CUBETTI
- | | | |
|---|-------------------|------------------------------|
| a) Griglie di taglio 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm | b) disco per lame | c) lama per taglio a cubetti |
|---|-------------------|------------------------------|
- d) Spazzola per la pulizia delle griglie

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

Il frullatore a immersione è ideale per preparare salse, zuppe, maionese e alimenti per bambini, nonché per mescolare e frullare cocktail.

1. Fissare il coperchio del frullatore (1e) alla parte motorizzata (1d). Ruotare fino a bloccare il coperchio.
 2. Posizionare il frullatore nel bicchiere (6). Quindi premere il pulsante di avvio (1a) e regolare la velocità con il regolatore di velocità continuo (1c) o premere il pulsante TURBO (1b).
- Durante la miscelazione, tenere sempre il frullatore con una mano e il bicchiere (6) con l'altra.
3. Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Svitare il coperchio del frullatore (1e) dalla parte del motore (1d).

UTILIZZO DEL TRITATORE, DEGLI ACCESSORI PER MONTARE, MESCOLARE E TRITARE

Tritacarne (2): il tritacarne è ideale per tritare alimenti come carne, formaggio, cipolla, erbe aromatiche, ecc.

1. Posizionare sempre il contenitore del tritatutto (2c) su una superficie piana e asciutta. Posizionare la lama per tritare (2b) sul perno centrale del contenitore del tritatutto (2c).
 2. Inserire gli alimenti nel contenitore del tritatutto (2c).
 3. Posizionare il coperchio del tritatutto (2a) sul contenitore del tritatutto (2c) e ruotarlo fino a bloccarlo.
 4. Posizionare la parte motore (1d) sul coperchio del tritatutto (2a). Ruotare fino a bloccarlo.
 5. Premere il pulsante di avvio (1a) e regolare la velocità con la manopola di regolazione continua (1c) oppure premere il pulsante TURBO (1b).
- Durante la triturazione, tenere il frullatore con una mano e il contenitore con l'altra.
6. Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente. Scollegare la parte motore (1c) dal coperchio (2a). Aprire il coperchio (2a) e rimuovere con cautela la lama tritatutto (2b).

Accessorio per montare (3): utilizzare la frusta solo per montare la panna, montare gli albumi e mescolare biscotti e dessert già pronti.

1. Fissare la frusta (3b) sul riduttore (3a). Premere fino a bloccarla.
 2. Fissare la parte motorizzata (1d) alla frusta montata. Ruotare fino a bloccarla.
 3. Premere il pulsante di avvio (1a) e regolare la velocità con il regolatore di velocità continuo (1c) oppure premere il pulsante TURBO (1b).
- Durante la montatura, tenere il frullatore con una mano e il contenitore (6) con l'altra.
4. Dopo l'uso, rilasciare il pulsante di velocità e svitare la frusta (3a, 3b) dalla parte motorizzata (1d). Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica.

Accessorio per mescolare (4)

1. Fissare le fruste (4b) o i ganci (4c) sul riduttore (4a). Premere fino al blocco. Le fruste (4b) possono essere inserite parallelamente, mentre i ganci (4c) devono essere inseriti in modo che l'estremità con la piastra aggiuntiva sia posizionata nell'apposito foro della trasmissione (4a).
 3. Assicurarsi che le estremità siano ben fissate.
 4. Fissare la parte motore (1d) al riduttore (4a). Ruotare fino a bloccarlo.
 5. Premere il pulsante di marcia (1a) e impostare la velocità tramite la regolazione continua della velocità (1c) oppure premere il pulsante di marcia TURBO (1b).
- Durante la miscelazione, tenere il frullatore con una mano e il contenitore (6) con l'altra.
6. Dopo l'uso, rilasciare il pulsante di velocità e svitare le pale dal motore (1d). Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica.

Tritacarne (5)

Uso della lama di taglio/tritatura (5f, 5g)

Le lame tritacarne/taglierina sono destinate al taglio a fette, a strisce e alla triturazione di verdure quali cetrioli, carote, patate, porri e cipolle, nonché alcuni tipi di formaggio.

1. Posizionare il supporto della lama (5d) sul perno centrale della ciotola, posizionare la lama sul supporto (5d) e premere.
2. Posizionare il coperchio (5b) del tritatutto sulla ciotola. Ruotare verso destra per bloccare il coperchio.
3. Inserire la parte motorizzata (1d) sul coperchio (5b) e ruotare fino al bloccaggio.
4. Posizionare il cibo nell'alimentatore (5h). Utilizzare sempre lo spintore per spingere il cibo verso il disco.
5. Premere il pulsante di avvio (1a) e regolare la velocità con il regolatore di velocità continuo (1c) oppure premere il pulsante TURBO (1b).

Durante la miscelazione, tenere il frullatore con una mano e il contenitore (6) con l'altra.

Utilizzo della lama per tritare (5e)

1. Posizionare la lama tritatutto (2b) sul perno centrale del contenitore tritatutto (5c).
2. Inserire gli alimenti nel contenitore del tritatutto (5c).
3. Posizionare il coperchio del tritatutto (5b) sul contenitore del tritatutto (5c) e ruotarlo fino a bloccarlo.
4. Posizionare la parte motore (1d) sul coperchio del tritatutto (5c). Ruotare fino a bloccarlo.
5. Premere il pulsante di avvio (1a) e regolare la velocità con il regolatore di velocità continuo (1c) oppure premere il pulsante TURBO (1b).

Durante la triturazione, tenere il frullatore con una mano e il contenitore con l'altra.

UTILIZZO DELL'ACCESSORIO PER TAGLIARE A CUBETTI

L'accessorio per tagliare a cubetti è progettato per tagliare verdure e frutta cotte in piccoli cubetti.

Non lavorare ingredienti duri come frutta con nocciolo, verdure dure, carne con ossa o ingredienti congelati. Potrebbero bloccare e danneggiare l'accessorio per tagliare a cubetti.

NOTA: L'ACCESSORIO PER TAGLIARE A CUBETTI È DESTINATO ESCLUSIVAMENTE A VERDURE E FRUTTA PRECEDENTEMENTE COTTE E MORBIDE.

Suggerimento: se si desidera lavorare ingredienti diversi senza pulire l'accessorio ogni volta, iniziare sempre con gli ingredienti più delicati. Ad esempio, per un'insalata di frutta, iniziare con la banana, continuare con il mango e terminare con le mele.

1. Inserire la griglia selezionata (8a) nell'apertura del disco delle lame (8b), applicare la lama (8c) e avvitare il disco delle lame dal basso al coperchio del tritatutto (5b). I bordi taglienti delle lame e delle griglie sono molto affilati, quindi maneggiarli con cautela!
2. Posizionare la struttura così preparata sul contenitore della grattugia (5c) e ruotarla in senso orario.
3. Fissare l'unità motore (1d) al coperchio della trinciatrice (5c).
4. Inserire gli ingredienti nell'alimentatore del coperchio (5h). Tagliare preventivamente gli ingredienti di grandi dimensioni in pezzi che possano passare liberamente attraverso l'apertura di alimentazione del coperchio. Se è necessario lavorare una grande quantità di ingredienti, dividerli in piccole porzioni (max. 250 g).

5. Premere e tenere premuto il pulsante di velocità (1a) per accendere l'apparecchio.

6. Premere leggermente il pulsante di spinta (5a).

Nota: se gli ingredienti si bloccano, scollegare l'apparecchio, scollegare il motore, premere il pulsante sul manico e ruotare il coperchio in senso antiorario, aprire il coperchio e rimuovere gli ingredienti bloccati nell'apertura di alimentazione del coperchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Non immergere mai la parte motore (1d) in acqua e tenerla lontana dall'umidità. Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo sempre e staccare la spina dalla presa di corrente.

1. Pulire la parte esterna del motore (1d) solo con un panno leggermente inumidito e lucidare con un panno morbido e asciutto.

2. Lavare gli accessori rimovibili, come la punta del frullatore, la frusta, la lama del tritatutto e la punta schiumatrice, con acqua e sapone.

Non utilizzare spugne abrasive per la plastica. Sciacquarli con acqua pulita e asciugarli.

3. Non pulire con panni ruvidi o lana d'acciaio, poiché ciò danneggerebbe la finitura dell'apparecchio.

DATI TECNICI

Potenza nominale: 1200 W

Potenza massima: 1800 W

Tensione: 220-240 V~, 50/60 Hz

Tempo massimo di funzionamento: 1 min, cibi duri - non più di 10 s

Intervallo prima di riutilizzare l'apparecchio: 5 min

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, informiamo in merito al corretto smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti, come indicato dal simbolo del "cestino barrato" che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono causare gravi rischi per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare numerosi disturbi alla salute, quali: disturbi della vista, dell'udito, del linguaggio, possono anche causare danni ai reni, al fegato e al cuore e provocare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere un effetto negativo sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a cambiamenti cancerogeni. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può comportare i suddetti effetti sulla salute.

3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente a centri di raccolta autorizzati, il cui elenco dovrebbe essere pubblicato sul sito web di ogni comune.

4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di consegnarle direttamente a punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano ad abbandonare i rifiuti di apparecchiature usate in luoghi non previsti a tale scopo.

Inoltre Consegnate le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nel luogo di consegna. Il distributore, fornendo all'acquirente apparecchiature destinate alle famiglie, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate provenienti dalle famiglie nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e abbiano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.

Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere gettati negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la loro descrizione. Se l'apparecchio contiene batterie, queste devono essere rimosse e consegnate separatamente al punto di raccolta e stoccaggio.

Non gettare gli apparecchi nel contenitore dei rifiuti urbani!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare eventuali reclami, contattare direttamente il rivenditore che ha emesso la ricevuta.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDEN

1. Läs bruksanvisningen innan du börjar använda apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller på ett felaktigt sätt.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd den inte för andra ändamål som inte överensstämmer med dess avsedda användning.
3. Anordningen ska endast anslutas till ett jordat uttag med spänningen 220-240 V~ 50/60 Hz. För att öka säkerheten vid användning bör inte flera elektriska apparater anslutas till samma strömkrets samtidigt.
4. Var särskilt försiktig när du använder enheten i närheten av barn. Låt inte barn leka med enheten och låt inte barn eller personer som inte är bekanta med enheten använda den.
5. VARNING: Denna utrustning kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som saknar erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta sker under uppsikt av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om farorna i samband med dess användning. Barn bör inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa åtgärder utförs under uppsikt.
6. VARNING: Lämna inte apparaten ansluten till eluttaget utan uppsikt.

7. VARNING: Förvara enheten på en plats som är oåtkomlig för barn.
8. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador, t.ex. skärsår, skrubbsår eller elstötar.
9. VARNING: Dra alltid ut kontakten ur eluttaget med handen när du är klar med användningen. Dra INTE i nätkabeln.
10. VARNING: Använd inte enheten i närheten av brandfarliga material.
11. VARNING: Ta ut kontakten ur vägguttaget innan du rengör och tvättar enheten.
12. VARNING: Koppla alltid bort mixern från strömkällan om den lämnas utan uppsikt och innan den monteras, demonteras eller rengörs.
13. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.
14. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela apparaten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väderpåverkan (regn, sol etc.) och använd den inte i miljöer med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husvagnar).
15. Kontrollera regelbundet strömsladdens skick. Om strömsladden är skadad ska den bytas ut av en specialiserad reparatör för att undvika fara.
16. Använd inte enheten om strömsladden är skadad, om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv, eftersom det kan medföra risk för elstötar. Lämna in den skadade enheten till en auktoriserad serviceverkstad för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade serviceverkstäder. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en allvarlig fara för användaren.
17. Placera enheten på en sval, stabil och plan yta, långt från värmealstrande köksapparater som elektrisk spis, gasbrännare etc.
18. Nätkabeln får inte hänga utanför bordskanten eller komma i kontakt med heta ytor.
19. För extra säkerhet rekommenderas att en jordfelsbrytare (RCD)

med en nominell jordfelsström på högst 30 mA installeras i elkretsen. Kontakta en elektriker för mer information.

20. Stick inte in fingrarna eller andra föremål i de medföljande behållarna när enheten är påslagen.

21. Hantera skärande blad försiktigt för att undvika skador.

22. Se till att långa hår, halsdukar, slipsar etc. inte hänger över de delar av apparaten som är i drift.

23. Av säkerhetsskäl ska endast original tillbehör och reservdelar som är anpassade till den aktuella mixermodellen och som säljs av en auktoriserad återförsäljare användas.

24. Var mycket försiktig när du tar bort tillbehören: knivarna kan orsaka skador.

25. Byte av tillbehör får endast ske när apparaten är avstängd.

Koppla bort apparaten från elnätet.

26. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra höljet, eftersom de kan ta bort informationssymboler som skalor, markeringar, varningsmärken etc.

27. BLENDERN FÅR ANVÄNDAS I MAXIMALT 1 MINUT I STRÄCK. Efter 1 minuts kontinuerlig användning måste du vänta 5 minuter innan du startar den igen.

28. Om knivarna fastnar, ta alltid ut stickkontakten ur eluttaget innan du tar bort det som blockerar dem.

PRODUKTBESKRIVNING

1. BLENDER

a) ON/OFF-knapp

b) ON/OFF-knapp, TURBO

c) Justerbar hastighet

d) motor

e) blandningsmunstycke
(avtagbart)

2. FÖRSTÖRARE

a) lock

b) hackkniv

c) kvarnbehållare

3. VISP

a) växellåda

b) visp

4. Blanda tillbehör

a) växellåda

b) blandare

c) krokar

5. STRIMLARE

a) skjutare

b) lock

c) strimlarens behållare

d) skivstöd

e) hackkniv

f) skiva för
skivning/strimling

g) skivskiva

h) matare

6. BÄGER MED LOCK

7. PUREÉHUVUD

a) övergång

b) tillbehör

8. TILLBEHÖR FÖR ATT SKÄRA I TÄRNINGAR

a) Skärgaller 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm

b) skivskiva

c) kniv för skärning i
tärningar

d) rengöringsverktyg för skärplattorna

ANVÄNDNING AV APPARATEN

Handblendern är perfekt för att tillaga dipsåser, såser, soppor, majonnäs och barnmat, samt för att blanda och mixa smoothies.

1. Sätt fast mixerkopparna (1e) på motordelen (1d). Vrid tills kopparna låses fast.
2. Placera mixertillsatsen i koppen (6). Tryck sedan på startknappen (1a) och ställ in hastigheten med hjälp av den steglösa hastighetsreglaget (1c) eller tryck på TURBO-knappen (1b). Håll alltid mixern med ena handen och koppen (6) med den andra under mixningen.
3. Koppla bort apparaten från eluttaget efter användning. Skruva loss mixerkoppen (1e) från motordelen (1d).

ANVÄNDNING AV KÖTTKVARN, VISP, BLENDER OCH STRIMLARE

Kvarn (2): kvarnen är perfekt för att mala mat som kött, ost, lök, örter etc.

1. Placera alltid finfördelarens behållare (2c) på en plan, torr yta. Placera hackkniven (2b) på den mittersta tappen på finfördelarens behållare (2c).
2. Lägg maten i hackarens behållare (2c).
3. Sätt på hacklocket (2a) på hackbehållaren (2c) och vrid tills det låses fast.
4. Sätt på motordelen (1d) på hacklocket (2a). Vrid tills det låses fast.
5. Tryck på startknappen (1a) och ställ in hastigheten med hjälp av den steglösa hastighetsregulatoren (1c) eller tryck på TURBO-knappen (1b). Håll mixern med ena handen och behållaren med den andra under mixningen.
6. Koppla bort enheten från eluttaget efter användning. Koppla bort motordelen (1c) från locket (2a). Öppna locket (2a) och ta försiktigt ut hackkniven (2b).

Visptillsats (3): Använd vispen endast för att vispa grädde, vispa äggvitor och blanda biscuit och färdiga desserter.

1. Fäst vispen (3b) på växeln (3a). Tryck tills den låses fast.
2. Fäst motordelen (1d) på den monterade vispen. Vrid tills den låses fast.
3. Tryck på hastighetsknappen (1a) och ställ in hastigheten med hjälp av den steglösa hastighetsreglaget (1c) eller tryck på TURBO-knappen (1b). Håll mixern med ena handen och behållaren (6) med den andra när du vispar.
4. Efter användning släpper du hastighetsknappen och skruvar loss vispen (3a, 3b) från motordelen (1d). Koppla bort apparaten från eluttaget.

Blandningsmunstycke (4)

1. Fäst blandarna (4b) eller krokarna (4c) på växeln (4a). Tryck in dem tills de låses fast. Blandarna (4b) kan sättas in parallellt, medan krokarna (4c) ska sättas in så att änden med den extra plattan placeras i det markerade hålet på växellådan (4a).
 3. Se till att ändarna sitter ordentligt fast.
 4. Fäst motordelen (1d) på växellådan (4a). Vrid tills den låser fast.
 5. Tryck på hastighetsknappen (1a) och ställ in hastigheten med hjälp av den steglösa hastighetsregulatorn (1c) eller tryck på TURBO-knappen (1b).
- Håll mixern med ena handen och behållaren (6) med den andra under mixningen.
6. Efter användning släpper du hastighetsknappen och skruvar loss mixern från motordelen (1d). Koppla bort apparaten från eluttaget.

Kross (5)

Användning av skär-/krosskivan (5f, 5g)

Skär-/krossskivorna är avsedda för att skära i skivor, strimlor och för att krossa grönsaker som gurka, morötter, potatis, purjolök och lök samt vissa typer av ost.

1. Placera skivans stöd (5d) på skålens mittpinne, placera skivan på stödet (5d) och tryck fast den.
2. Sätt på locket (5b) på skålen. Vrid åt höger för att låsa locket.
3. Sätt på motordelen (1d) på locket (5b) och vrid tills den låses fast.
4. Placera maten i mataren (5h). Använd alltid mataren för att skjuta maten mot skivan.
5. Tryck på startknappen (1a) och ställ in hastigheten med hjälp av den steglösa hastighetsregulatorn (1c) eller tryck på TURBO-knappen (1b).

Håll mixern med ena handen och behållaren (6) med den andra under mixningen.

Användning av hackkniven (5e)

1. Placera hackkniven (2b) på den mellersta tappen på hackbehållaren (5c).
2. Lagg maten i strimlarbehållaren (5c).
3. Sätt på hacklocket (5b) på hackbehållaren (5c) och vrid tills det låses fast.
4. Sätt på motordelen (1d) på strimlarens lock (5c). Vrid tills den låses fast.
5. Tryck på startknappen (1a) och ställ in hastigheten med hjälp av den steglösa hastighetsregulatorn (1c) eller tryck på TURBO-knappen (1b).

Håll mixern med ena handen och behållaren med den andra under finfördelningen.

ANVÄNDNING AV TILLBEHÖRET FÖR ATT SKÄRA I TÄRNINGAR

Tärningsskäraren är avsedd för att skära kokta grönsaker och frukter i små tärningar.

Bearbeta inte hårda ingredienser, såsom frukt med kärnor, hårda grönsaker, kött med ben eller frysta ingredienser. De kan blockera och skada tillbehöret för tärningsskärning.

OBS: TÄRNINGSKLINGAN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR FÖRKOKTA, MJUKA GRÖNSAKER OCH FRUKTER.

Tips: Om du vill bearbeta olika ingredienser utan att rengöra tillbehöret varje gång, börja alltid med de mjukaste ingredienserna. Till exempel, för en fruktsallad, börja med banan, fortsätt med mango och avsluta med äpplen.

1. Sätt in det valda gallret (8a) i hålet på knivskivan (8b), sätt på kniven (8c) och skruva fast knivskivan underifrån på rivjärnets lock (5b). Knivarnas och gallrets skärande kanter är mycket vassa, så hantera dem försiktigt!
2. Sätt den färdiga konstruktionen på strimlarens behållare (5c) och vrid medurs.
3. Fäst motorenheten (1d) på strimlarens lock (5c).
4. Lagg ingredienserna i lockets matare (5h). Skär stora ingredienser i mindre bitar så att de lätt passerar genom lockets inmatningsöppning. Om du ska bearbeta en stor mängd ingredienser, dela upp dem i små portioner (max 250 g).
5. Tryck på och håll ned hastighetsknappen (1a) för att starta apparaten.

6. Tryck lätt på tryckaren (5a).

Obs! Om ingredienserna fastnar, koppla bort apparaten, koppla bort motorenheten, tryck på knappen på handtaget och vrid locket moturs, öppna locket och ta bort ingredienserna som fastnat i lockets inmatningsöppning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Sätt aldrig in motordelen (1d) i vatten och håll den borta från fukt. Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget innan du rengör den.

1. Torka av den yttre motordelen (1d) med en lätt fuktad trasa och polera med en mjuk, torr trasa.

2. Tvätta avtagbara tillbehör i tvålatten, t.ex. mixertillsats, visp, hackkniv, skumtillsats.

Använd inte skurborstar för plast. Skölj dem med rent vatten och torka dem.

3. Rengör inte med grova trasor eller stålull, eftersom detta kan skada ytan på apparaten.

TEKNISKA DATA

Nominell effekt: 1200 W

Maximal effekt: 1800 W

Spänning: 220-240 V~, 50/60 Hz

Maximal drifttid: 1 min, hårda livsmedel – högst 10 sek

Paus före återanvändning av apparaten: 5 min

Av hänsyn till miljön. Information om uttjänta elektriska och elektroniska produkter I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen av den 11 september 2015 om uttjänta elektriska och elektroniska produkter informerar vi om korrekt hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska produkter:

1. Det är förbjudet att placera uttjänt elektriskt och elektroniskt utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad papperskorg", som föreskriver selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de hamnar i miljön, kan utgöra en allvarlig fara för människors hälsa och liv samt för levande organismer. De kan leda till många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan även orsaka skador på njurar, lever och hjärta samt framkalla hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ inverkan på andnings- och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och produkter som framställs av dessa kan medföra ovan nämnda hälsorisker.

3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning ska endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars lista bör finnas på varje kommuns webbplats.

4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av uttjänta produkter. De spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall från uttjänta elektriska och elektroniska apparater, eftersom de har möjlighet att lämna in dem direkt till auktoriserade insamlingsställen och därmed eliminera oönskade sociala vanor som leder till att avfall från uttjänta apparater lämnas på platser som inte är avsedda för detta.

Dessutom Lämna in uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. Distributören som levererar hushållsutrustning till köparen är skyldig att kostnadsfritt ta emot uttjänt utrustning från hushåll på leveransplatsen, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har haft samma funktion som den levererade utrustningen. Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kastas i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten ska de tas ut och lämnas separat till en insamlings- och lagringsplats.

Kasta inte apparaterna i behållaren för kommunalt avfall!

Service Om du vill köpa reservdelar eller lämna in eventuella reklamationer, kontakta direkt den återförsäljare som utfärdade kvittot.



Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ

1. Преди да използвате уреда, прочетете инструкциите за експлоатация и следвайте указанията в тях. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда за цели, различни от тези, за които е предназначен, или от неправилна експлоатация.
2. Устройството е предназначено само за домашна употреба. Не го използвайте за други цели.
3. Устройството трябва да се свързва само към заземен контакт с напрежение 220-240 V~ 50/60 Hz. За по-голяма безопасност не свързвайте едновременно няколко електрически устройства към един и същ електрически кръг.
4. Бъдете особено внимателни, когато използвате устройството в присъствието на деца. Не позволявайте на децата да си играят с устройството и не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с устройството, да го използват.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции за безопасното използване на оборудването и са запознати с опасностите, свързани с него. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда включен в контакта и без надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте уреда извън обсега на деца.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на устройството може да доведе до наранявания, включително порязвания, ожулвания или токов удар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела с ръка след употреба. НЕ дърпайте захранващия кабел.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди почистване и измиване на уреда, извадете щепсела на захранващия кабел от контакта.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте блендера от електрозахранването, когато го оставяте без надзор и преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда, докато е в действие.
14. Не потапяйте кабела, щепсела или цялото устройство във вода или други течности. Не излагайте устройството на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни каравани).
15. Проверявайте периодично състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
16. Не използвайте устройството с повреден захранващ кабел или ако е паднало или е повредено по друг начин, или не работи правилно. Не ремонтирайте устройството сами, тъй като това може да доведе до токов удар. Занесете повреденото устройство в оторизиран сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилните ремонти могат да представляват сериозен риск за потребителя.
17. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от отоплителни уреди като електрически печки, газови горелки и др.
18. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
19. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате

устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, не по-голям от 30 mA, в електрическата верига. Консултирайте се с квалифициран електротехник за това.

20. Не поставяйте пръстите си или други предмети в прикачените контейнери, когато уредът е включен.

21. Боравете с режещите остриета с внимание, за да избегнете наранявания.

22. Уверете се, че дълги коси, шалове, вратовръзки и др. не висят над работните части на уреда.

23. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, подходящи за съответния модел блендер, продавани от оторизиран сервизен център.

24. Когато сваляте аксесоари, боравете с остриетата с изключително внимание: те могат да причинят наранявания.

25. Аксесоарите могат да се сменят само когато уредът е изключен. Изключете уреда от електрическата мрежа.

26. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационните символи, като скали, маркировки, предупредителни знаци и др.

27. МАКСИМАЛНОТО ПРЕДПОЧИТАНО ВРЕМЕ ЗА РАБОТА НА БЛЕНДЕРА Е 1 МИНУТА. След 1 минута непрекъсната работа изчакайте 5 минути, преди да го рестартирате.

28. Ако ножовете се запушат, винаги изваждайте щепсела на захранващия кабел от електрическата контакта, преди да премахнете запушващите елементи.

ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. БЛЕНДЕР

а) Превключвател ЗА/ИЗКЛЮЧВАНЕ	б) Превключвател ЗА/ИЗКЛЮЧВАНЕ, ТУРБО	в) плавно регулиране на скоростта
г) мотор	д) приставка за смесване (сменяема)	
2. ЧОПЪР		
а) капак	б) режещо острие	в) контейнер за нарязване
3. ПРИСТАВКА ЗА РАЗБИТЕ		
а) зъбна предавка	б) бъркалка	
4. ПРИСТАВКА ЗА МЕСЕНЕ		
а) зъбна предавка	б) миксери	в) куки
5. ШРЕДЕР		
а) бутало	б) капак	в) контейнер за шредер
г) опора за нож	д) нож за нарязване	е) диск за нарязване/настъргване
ж) диск за нарязване	з) хранващо устройство	
6. ЧАША С КАПАК		
7. ПРИСТЪП ЗА ПЮРЕ		
а) прехвърляне	б) приставка	
8. ПРИСТАВКА ЗА КУБЧЕТА		
а) режещи решетки 6x6 мм, 8x8 мм, 11x11 мм	б) диск с нож	в) Нож за нарязване на кубчета
г) почистващ инструмент за решетки		

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕД

Ръчният блендер е идеален за приготвяне на сосове, супи, майонеза и бебешка храна, както и за смесване и блендиране на коктейли.

1. Поставете приставката за смесване (1e) към моторната част (1d). Завъртете, докато приставката се фиксира на мястото си.

2. Поставете приставката за блендиране в чашата (6). След това натиснете бутона за стартиране (1a) и настройте скоростта с помощта на регулатора за променлива скорост (1c) или натиснете бутона TURBO (1b).

Когато блендирате, винаги дръжте блендера с едната ръка, а чашата (6) с другата.

3. След употреба изключете уреда от електрическата мрежа. Отвийте приставката за смесване (1e) от моторната част (1d).

ИЗПОЛЗВАНЕ НА НОЖА, МИКСЕРА, БЛЕНДЕРА И РЕЗАЧКА

Нарязващ прибор (2): нарязващият прибор е идеален за нарязване на храни като месо, сирене, лук, подправки и др.

1. Винаги поставяйте контейнера на секача (2c) върху равна и суха повърхност. Поставете ножа за нарязване (2b) върху централния щифт на контейнера на секача (2c).

2. Поставете храната в контейнера на секача (2c).

3. Поставете капака на секача (2a) върху контейнера на секача (2c) и завъртете, докато се заключи.

4. Поставете моторната единица (1d) върху капака на рендето (2a). Завъртете, докато се фиксира на мястото си.

5. Натиснете бутона за стартиране (1a) и настройте скоростта с помощта на регулатора за променлива скорост (1c) или натиснете бутона TURBO (1b).

Когато смесвате, дръжте блендера с едната ръка, а контейнера с другата.

6. След употреба изключете уреда от електрическата мрежа. Отделете моторната част (1в) от капака (2a). Отворете капака (2a) и внимателно извадете ножа за нарязване (2б).

Приставка за разбиване (3): използвайте приставката за разбиване само за разбиване на сметана, разбиване на белтъци и смесване на пандишпани и готови десерти.

1. Закрепете разбиващото приспособление (3b) към зъбната предавка (3a). Натиснете, докато се фиксира на място.

2. Прикрепете моторния блок (1d) към сглобения миксер. Завъртете, докато се фиксира на мястото си.

3. Натиснете бутона за стартиране (1a) и настройте скоростта с помощта на регулатора за променлива скорост (1c) или натиснете бутона TURBO (1b).

Когато разбивате, дръжте блендера с едната ръка, а контейнера (6) с другата.

4. След употреба, освободете бутона за скорост и отвийте разбиващия уред (3a, 3b) от моторната част (1d). Изключете уреда от електрическата мрежа.

Приставка за смесване (4)

1. Закрепете миксерите (4b) или куките (4c) към скоростната кутия (4a). Натиснете, докато се заключат. Разбивачите (4b) могат да се поставят успоредно, докато куките (4c) трябва да се поставят така, че върхът с допълнителната пластина да се постави в подходящо маркирания отвор в скоростната кутия (4a).

3. Уверете се, че върховете са здраво закрепени.

4. Закрепете моторната част (1d) към скоростната кутия (4a). Завъртете, докато се фиксира на място.

5. Натиснете бутона за скорост (1a) и настройте скоростта с помощта на регулатора за променлива скорост (1c) или натиснете бутона TURBO (1b).

При смесване дръжте блендера с едната ръка, а контейнера (6) с другата.

6. След употреба, освободете бутона за скорост и отвийте биешите части от моторната част (1d). Изключете уреда от електрическата мрежа.

Шредер (5)

Използване на диска за рязане/настъргване (5f, 5g)

Дисковете за нарязване/настъргване са предназначени за нарязване, настъргване и рендосване на зеленчуци като краставици, моркови, картофи, праз и лук, както и на някои видове сирена.

1. Поставете опората за ножа (5d) върху централния щифт на купата, поставете ножа върху опората (5d) и натиснете надолу.

2. Поставете капака на рендето (5b) върху купата. Завъртете по часовниковата стрелка, за да заключите капака.

3. Поставете моторния блок (1d) върху капака (5b) и завъртете, докато се заключи.

4. Поставете храната в подаващото устройство (5h). Винаги използвайте буталото, за да придвижите храната към диска.

5. Натиснете бутона за стартиране (1a) и настройте скоростта с помощта на регулатора за променлива скорост (1c) или натиснете бутона TURBO (1b).

Когато смесвате, дръжте блендера с едната ръка, а контейнера (6) с другата.

Използване на ножа за нарязване (5e)

1. Поставете ножа за нарязване (2b) върху централния щифт на контейнера за нарязване (5c).

2. Поставете храната в контейнера на рендето (5c).

3. Поставете капака на рендето (5b) върху контейнера на рендето (5c) и го завъртете, докато се заключи.

4. Поставете моторния блок (1d) върху капака на рендето (5c). Завъртете, докато се фиксира на място.
 5. Натиснете бутона за стартиране (1a) и настройте скоростта с помощта на регулатора за променлива скорост (1c) или натиснете бутона TURBO (1b).
- При нарязване дръжте блендера с едната ръка, а контейнера с другата.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИСТЪПКА ЗА НАРЕЗВАНЕ

Приставката за нарязване на кубчета е предназначена за нарязване на варени зеленчуци и плодове на малки кубчета.

Не обработвайте твърди съставки като костилкови плодове, твърди зеленчуци, месо с кости или замразени съставки. Те могат да запушат и повредят приставката за нарязване на кубчета.

ЗАБЕЛЕЖКА: ПРИСТИВЪТ ЗА НАРЕЗВАНЕ НА КУБЧЕТА Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ПРИГОТВЕНИ, МЕКИ ЗЕЛЕНЧУЦИ И ПЛОДОВЕ.

Съвет: Ако искате да обработвате различни съставки, без да почиствате приставката всеки път, винаги започвайте с най-меките съставки. Например, за плодова салата започнете с банани, продължете с манго и завършете с ябълки.

1. Поставете избраната решетка (8a) в отвора на диска с ножове (8b), закрепете ножа (8c) и завийте диска с ножове отдолу към капака на рендето (5b). Режещите ръбове на ножовете и решетките са много остри, затова боравете с тях внимателно!

2. Поставете сглобената конструкция върху контейнера на рендето (5c) и я завъртете по часовниковата стрелка.

3. Закрепете моторния блок (1d) към капака на рендето (5c).

4. Поставете съставките в капака на подаващото устройство (5h). Нарезете предварително големите съставки на парчета, така че да могат да преминават свободно през отвора на капака.

Ако трябва да обработвате голямо количество съставки, разделите ги на малки партии (макс. 250 g).

5. Натиснете и задръжте бутона за скорост (1a), за да включите уреда.

6. Натиснете леко бутона за натискане (5a).

Забележка: Ако съставките заседнат, изключете уреда, изключете моторния блок, натиснете бутона на дръжката и завъртете капака обратно на часовниковата стрелка, отворете капака и извадете заседналите съставки от входа на капака.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Никога не потапяйте моторния блок (1d) във вода и го пазете от влага. Винаги изключвайте уреда и изваждайте щепсела от контакта преди почистване.

1. Избършете външната част на моторния блок (1d) с леко навлажнена кърпа и полирайте с мека, суха кърпа.

2. Измийте подвижните аксесоари, като приставката за блендер, разбивачката, ножа за нарязване и приставката за разбиване, в сапунена вода.

Не използвайте абразивни гъби за пластмасовите части. Изплакнете ги с чиста вода и ги подсушете.

3. Не почиствайте с груба кърпа или стоманена вълна, тъй като това ще повреди повърхността на уреда.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинална мощност: 1200 W

Максимална мощност: 1800 W

Напрежение: 220-240 V~, 50/60 Hz

Максимално време на работа: 1 мин, твърда храна - не повече от 10 сек.

Почивка преди повторна употреба на устройството: 5 минути

Заради околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона от 11 септември 2015 г. за отпадъците от електрическо и електронно оборудване, с настоящото предоставяме информация за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранено е изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от символа „пречертана кофа за боклук“, който изисква селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които, ако бъдат изпуснати в околната среда, могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и за живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и речта, а също така могат да причинят увреждания на бъбреците, черния дроб и сърцето и да предизвикат кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови промени. Консумацията на растения, отгледани на замърсена почва, и продукти, произведени от тях, може да представлява горепосочените рискове за здравето.

3. Използването на електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само на оторизирани пунктове за събиране, списъкът на които трябва да е достъпен на уебсайта на всеки местен орган.

4. Домакинствата играят важна роля в приноса към повторното използване и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. Те също така играят ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване, тъй като могат да го доставят директно до оторизирани пунктове за събиране и да елиминират нежелани социални навици, които водят до оставянето на отпадъчно оборудване на места, които не са предназначени за тази цел.

В допълнение Върнете използваното електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. При доставка на домакинско оборудване на купувач, дистрибуторът е длъжен да събира безплатно използваното домакинско оборудване на мястото на доставка на оборудването, при условие че използваното оборудване е от същия тип и е изпълнявало същите функции като доставеното оборудване.

Картонените опаковки и полиетиленовите (ПЕ) торбички трябва да се изхвърлят в подходящите контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, в съответствие с тяхното описание. Ако устройството съдържа батерии, те трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно в пункт за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уредите в контейнери за битови отпадъци!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да подадете рекламация, моля свържете се директно с търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDEN

1. Før du tager apparatet i brug, skal du læse brugsanvisningen og følge anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af apparatet i strid med dets anvendelsesformål eller forkert betjening.

2. Apparatet er udelukkende beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med dets anvendelsesformål.

3. Apparatet må kun tilsluttes en jordnet stikkontakt med en spænding på 220-240 V~ 50/60 Hz. For at øge sikkerheden ved

brug bør der ikke tilsluttes flere elektriske apparater til samme strømkreds på samme tid.

4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, hvis der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet, og lad ikke børn eller personer, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.

5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er opmærksomme på farerne ved brugen af det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og disse aktiviteter udføres under opsyn.

6. ADVARSEL: Apparatet må ikke efterlades tilsluttet stikkontakten uden opsyn.

7. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

8. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader, f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

9. ADVARSEL: Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

10. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

11. ADVARSEL: Før rengøring og vask af apparatet skal stikket til strømkablet tages ud af stikkontakten.

12. ADVARSEL: Frakobl altid blenderen fra strømforsyningen, hvis den efterlades uden opsyn, og før den samles, skilles ad eller rengøres.

13. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet, mens det er i brug.

14. Sænk ikke ledningen, stikket eller hele apparatet ned i vand eller andre væsker. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.) og brug det ikke under forhold med høj luftfugtighed

(badeværelser, fugtige campingvogne).

15. Kontroller regelmæssigt tilstanden af strømkablet. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialiseret værksted for at undgå fare.

16. Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget, hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere apparatet selv, da dette kan medføre fare for elektrisk stød. Aflever det beskadigede apparat til et autoriseret servicecenter med henblik på kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede serviceværksteder. Forkert udførte reparationer kan udgøre en alvorlig fare for brugeren.

17. Apparatet skal placeres på en kølig, stabil og jævn overflade, væk fra varme køkkenapparater såsom elkøkken, gasblus osv.

18. Strømkablet må ikke hænge ud over bordkanten eller komme i berøring med varme overflader.

19. For at sikre ekstra beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb. Kontakt en elektriker for at få hjælp til dette.

20. Stik ikke fingrene eller andre genstande ind i de medfølgende beholdere, når apparatet er tændt.

21. Vær forsigtig med skærebladene for at undgå skader.

22. Pas på, at lange hår, tørklæder, slips osv. ikke hænger ned over de arbejdende dele af apparatet.

23. Af sikkerhedsmæssige årsager må der kun anvendes originale tilbehørsdele og reservedele, der passer til den pågældende blendermodel, og som sælges af en autoriseret forhandler.

24. Vær meget forsigtig, når du tager tilbehør ud, da knivene kan forårsage personskade.

25. Tilbehør må kun udskiftes, når apparatet er slukket. Frakobl apparatet fra strømforsyningen.

26. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kabinettet,

- da disse kan fjerne de påførte informative grafiske symboler, såsom skalaer, mærkninger, advarselsskilte osv.
27. BLENDERENS MAKSIMALE KONTINUERLIGE DRIFTSTID ER 1 MINUT. Efter 1 minuts kontinuerlig drift skal du vente 5 minutter, før du starter den igen.
28. Hvis knivene blokeres, skal du altid trække stikket ud af stikkontakten, inden du fjerner de elementer, der blokerer dem.

PRODUKTBESKRIVELSE

1. BLENDER

- | | | |
|----------------|---------------------------------|---------------------------------|
| a) ON/OFF-knap | b) ON/OFF-knap, TURBO | c) trinløs hastighedsregulering |
| d) motor | e) blendertilbehør (aftageligt) | |

2. FINDELSER

- | | | |
|--------|---------------------|---------------------|
| a) låg | b) kniv til hakning | c) findelerbeholder |
|--------|---------------------|---------------------|

3. PISTEHOVED

- | | |
|--------------|-------------|
| a) gearkasse | b) piskeris |
|--------------|-------------|

4. BESTRIKS

- | | | |
|--------------|-------------|----------|
| a) gearkasse | b) omrørere | c) kroge |
|--------------|-------------|----------|

5. HAKKER

- | | | |
|------------------------|---------------------|--|
| a) skubber | b) låg | c) strimlerens beholder |
| d) skiveholder | e) kniv til hakning | f) skive til skæring i skiver/strimler |
| g) skive til findeling | h) påfyldningsskakt | |

6. KOP MED LÅG

7. PUREE-HÆTTE

- | | |
|-----------|--------------|
| a) skifte | b) påsætning |
|-----------|--------------|

8. TILBEHØR TIL SKÆRING I TERNINGER

- | | | |
|---|--------------------|----------------------------|
| a) Skæreplader 6x6 mm, 8x8 mm, 11x11 mm | b) skive til knive | c) kniv til skæring i tern |
| d) Renser til rengøring af skæreskiver | | |

BRUG AF APPARATET

Håndblenderen er perfekt til tilberedning af dips, saucer, supper, mayonnaise og babymad samt til at blande og mixe cocktails.

1. Sæt blenderen (1e) på motordelen (1d). Drej, indtil den sidder fast.

2. Sæt blenderen i koppen (6). Tryk derefter på startknappen (1a) og indstil hastigheden ved hjælp af den trinvis hastighedsregulering (1c) eller tryk på TURBO-knappen (1b).
- Hold altid blenderen med den ene hånd og koppen (6) med den anden, mens du blander.
3. Tag stikket ud af stikkontakten efter brug. Skru blendertilbehøret (1e) af motordelen (1d).

BRUG AF FINDELSE, PISTE, BLENDER OG SKÆREHOVED

Hakker (2): Hakker er perfekt til at hakke fødevarer som kød, ost, løg, urter osv.

1. Sæt altid hakkerbeholderen (2c) på en plan, tør overflade. Sæt hakkerbladet (2b) på den midterste tap på hakkerbeholderen (2c).
 2. Læg maden i hakkerbeholderen (2c).
 3. Sæt hakkerlåget (2a) på hakkerbeholderen (2c) og drej, indtil det låses fast.
 4. Sæt motordelen (1d) på hakkerlåget (2a). Drej, indtil den låses fast.
 5. Tryk på hastighedsknappen (1a) og indstil hastigheden ved hjælp af den trinvis hastighedsregulering (1c) eller tryk på TURBO-knappen (1b).
- Hold blenderen med den ene hånd og beholderen med den anden, mens du blander.
6. Efter brug skal du frakoble apparatet fra stikkontakten. Fjern motordelen (1c) fra låget (2a). Åbn låget (2a) og fjern forsigtigt hakekniven (2b).

Piskeris (3): Brug kun piskeriset til at piske fløde, piske æggehvider og blande kager og færdige desserter.

1. Fastgør piskeris (3b) på gearet (3a). Tryk, indtil det låses fast.
 2. Fastgør motordelen (1d) til den monterede piskeris. Drej, indtil den låses fast.
 3. Tryk på hastighedsknappen (1a) og indstil hastigheden ved hjælp af den trinvis hastighedsregulering (1c) eller tryk på TURBO-knappen (1b).
- Hold blenderen med den ene hånd og beholderen (6) med den anden hånd, mens du pisker.
4. Når du er færdig, skal du slippe hastighedsknappen og skrue piskerisene (3a, 3b) af motordelen (1d). Tag stikket ud af stikkontakten.

Blandingshoved (4)

1. Fastgør rørepindene (4b) eller krogene (4c) på gearkassen (4a). Tryk, indtil de låses fast.
- Blandepindene (4b) kan indsættes parallelt, mens krogene (4c) skal indsættes, så spidsen med den ekstra plade placeres i det markerede hul i gearkassen (4a).
3. Sørg for, at enderne er godt fastgjort.
 4. Fastgør motordelen (1d) til gearkassen (4a). Drej, indtil den låses fast.
 5. Tryk på hastighedsknappen (1a) og indstil hastigheden ved hjælp af den trinvis hastighedsregulering (1c) eller tryk på TURBO-knappen (1b).
- Hold blenderen med den ene hånd og beholderen (6) med den anden hånd, mens du blander.
6. Når du er færdig, skal du slippe hastighedsknappen og skrue blanderen af motordelen (1d). Tag stikket ud af stikkontakten.

Hakker (5)

Betjening af skære-/hakskeen (5f, 5g)

Skære-/hakskeiverne er beregnet til at skære i skiver, strimler og til at hakke grøntsager som agurker, gulerødder, kartofler, porrer og løg samt visse oste.

1. Placer skiveholderen (5d) på den midterste tap på skålen, placér skiven på holderen (5d) og tryk den fast.
 2. Sæt skæreskivens låg (5b) på skålen. Drej til højre for at låse låget.
 3. Sæt motordelen (1d) på låget (5b) og drej den, indtil den låses fast.
 4. Læg maden i påfyldningsåbningen (5h). Brug altid skubberen til at skubbe maden mod skiven.
 5. Tryk på startknappen (1a) og indstil hastigheden ved hjælp af den trinvis hastighedsregulering (1c) eller tryk på TURBO-knappen (1b).
- Hold blenderen med den ene hånd og beholderen (6) med den anden hånd, mens du blander.

Brug af hakke-kniven (5e)

1. Sæt hakke-kniven (2b) på den midterste tap på hakkerbeholderen (5c).
 2. Læg maden i hakkerbeholderen (5c).
 3. Sæt hakkerens låg (5b) på hakkerbeholderen (5c) og drej, indtil det låser fast.
 4. Sæt motordelen (1d) på hakkerlåget (5c). Drej, indtil den låser fast.
 5. Tryk på startknappen (1a) og indstil hastigheden ved hjælp af den trinvis hastighedsregulering (1c) eller tryk på TURBO-knappen (1b).
- Hold blenderen med den ene hånd og beholderen med den anden, mens du hakker.

BRUG AF TILBEHØRET TIL AT SKÆRE I TERNINGER

Skæreudstyret er beregnet til at skære kogte grøntsager og frugter i små tern.

Forarbejd ikke hårde ingredienser, såsom frugter med kerner, hårde grøntsager, kød med ben eller frosne ingredienser. De kan blokere og beskadige tilbehøret til at skære i tern.

BEMÆRK: TÆRNINGSTILBEHØRET ER KUN BESTEMT TIL FORUDKOGTE, BLØDE GRØNTSAGER OG FRUGT.

Tip: Hvis du vil forarbejde forskellige ingredienser uden at rengøre tilbehøret hver gang, skal du altid starte med de mest delikate ingredienser. For eksempel skal du i tilfælde af en frugtsalat starte med banan, fortsætte med mango og slutte med æbler.

1. Sæt det valgte gitter (8a) i hullet i knivskiven (8b), sæt kniven (8c) på og skru knivskiven fast fra undersiden til skæreskålen (5b). Knivens og gitterets skærekanter er meget skarpe, så vær forsigtig!
2. Sæt den færdige konstruktion på skæremaskinen (5c) og drej den med uret.
3. Fastgør motorenheden (1d) til strimlerens låg (5c).
4. Læg ingredienserne i lågets påfyldningsåbning (5h). Skær store ingredienser i mindre stykker, så de let kan passere gennem lågets indgangsåbning. Hvis du skal forarbejde en stor mængde ingredienser, skal du dele dem op i små portioner (maks. 250 g).
5. Tryk på og hold hastighedsknappen (1a) nede for at tænde for apparatet.
6. Tryk let på skubberen (5a).

Bemærk: Hvis ingredienserne sidder fast, skal du frakoble apparatet, frakoble motorenheden, trykke på knappen på håndtaget og dreje låget mod uret, åbne låget og fjerne de ingredienser, der sidder fast i lågets indgangsåbning.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sæt aldrig motorenheden (1d) i vand, og hold den væk fra fugt. Sluk altid for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten, før du rengør det.

1. Tør den udvendige del af motoren (1d) af med en let fugtet klud og poler den med en blød, tør klud.
2. Vask aftagelige tilbehørsdele, såsom blenderhoved, piskeris, hakekniv og skumhoved, i sæbevand. Brug ikke skuremidler til plast. Skyl dem med rent vand og tør dem.
3. Rengør ikke med en ru klud eller ståluld, da dette vil beskadige apparatets overflade.

TEKNISKE DATA

Nominal effekt: 1200 W

Maksimal effekt: 1800 W

Spænding: 220-240 V~, 50/60 Hz

Maksimal driftstid: 1 min, hårde fødevarer – ikke længere end 10 sek.

Pause før genbrug af apparatet: 5 min

Af hensyn til miljøet. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til § 13, stk. 1 og 2, i lov af 11. september 2015 om brugt elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi om korrekt håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", der påbyder selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig fare for menneskers sundhed og liv samt for levende organismer. De kan føre til en række helbredsproblemer, såsom syns-, høre- og taleforstyrrelser, og kan også forårsage skader på nyrer, lever og hjerte samt udløse hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemet og føre til kræftforandringer. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og produkter fremstillet af disse kan medføre ovennævnte sundhedsmæssige konsekvenser.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr skal udelukkende afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som skal være opført på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og genanvendelse, herunder recycling, af brugt udstyr. De spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald fra brugt elektrisk og elektronisk udstyr, da de har mulighed for at aflevere det direkte til autoriserede indsamlingssteder og dermed eliminere uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affald fra brugt udstyr efterlades på steder, der ikke er beregnet til dette formål.

Desuden Aflever brugt elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. Når en forhandler leverer udstyr til husholdninger til en køber, er han forpligtet til gratis at afhente brugt udstyr fra husholdninger på leveringsstedet, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har haft samme funktion som det leverede udstyr.

Kartonemballage og polyethylenposer (PE) skal bortskaffes i de dertil indrettede containere til selektiv indsamling af husholdningsaffald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og afleveres separat til en indsamlings- og opbevaringsplads.

Udstyret må ikke smides i affaldsbeholderen til husholdningsaffald!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller indgive eventuelle reklamationer, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A ULOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča na iné účely, ako sú účely, na ktoré je určený, alebo nesprávnou obsluhou.
2. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely.
3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k uzemnenému zásuvnému konektoru s napätím 220-240 V~ 50/60 Hz. Pre zvýšenie bezpečnosti nepripájajte viacero elektrických zariadení súčasne k jednému okruhu.
4. Pri používaní zariadenia v prítomnosti detí buďte obzvlášť

opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením a nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú so zariadením oboznámené, aby ho používali.

5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev, ktoré s tým súvisia. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a tieto činnosti sa nevykonávajú pod dohľadom.

6. UPOZORNENIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do elektrickej siete bez dozoru.

7. VAROVANIE: Udržujte zariadenie mimo dosahu detí.

8. VAROVANIE: Nesprávne používanie zariadenia môže viesť k poraneniu, vrátane rezov, odrenín alebo úrazu elektrickým prúdom.

9. VAROVANIE: Po použití vždy odpojte spotrebič zo zásuvky tak, že zásuvku uchopíte rukou. NEPOŤAHUJTE za napájací kábel.

10. VAROVANIE: Neužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov.

11. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

12. VAROVANIE: Vždy odpojte mixér od napájania, keď ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.

13. VAROVANIE: Nepresúvajte spotrebič počas prevádzky.

14. Nezanorujte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody alebo iných tekutín. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu živlov (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte v podmienkach s vysokou vlhkosťou (kúpeľne, vlhké karavany).

15. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa

predišlo nebezpečenstvu.

16. Neužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom alebo ak bolo upustené alebo inak poškodené alebo nefunguje správne. Neopravujte zariadenie sami, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste do autorizovaného servisného strediska na kontrolu alebo opravu. Všetky opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská. Nesprávne opravy môžu predstavovať vážne riziko pre používateľa.
17. Zariadenie umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch, mimo dosahu vykurovacích zariadení, ako sú elektrické sporáky, plynové horáky atď.
18. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
19. Pre dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto veci sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
20. Keď je zariadenie zapnuté, nevkladajte prsty ani žiadne iné predmety do pripojených nádob.
21. S rezacími čepeľami zaobchádzajte opatrne, aby nedošlo k poraneniu.
22. Dbajte na to, aby dlhé vlasy, šatky, kravaty atď. neviseli nad pracovnými časťami spotrebiča.
23. Z bezpečnostných dôvodov používajte iba originálne príslušenstvo a náhradné diely vhodné pre daný model mixéra, ktoré predáva autorizované servisné stredisko.
24. Pri demontáži príslušenstva zaobchádzajte s nožmi s mimoriadnou opatrnosťou: môžu spôsobiť poranenie.
25. Príslušenstvo možno vymieňať iba pri vypnutom spotrebiči. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
26. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu odstrániť informačné symboly, ako sú stupnice, označenia, varovné znaky atď.

27. MAXIMÁLNA NEPRERUŠENÁ DOBA PREVÁDZKY BLENDERA JE 1 MINÚTA. Po 1 minúte nepretržitej prevádzky počkajte 5 minút, než ho znovu spustíte.

28. Ak sa nože zablokujú, vždy pred odstránením blokujúcich prvkov vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.

POPIS PRODUKTU

1. MIXÉR

- | | | |
|----------------------|--|--------------------------------|
| a) Vypínač ON/OFF | b) Vypínač ON/OFF, TURBO | c) plynulé ovládanie rýchlosti |
| d) motorová jednotka | e) mixovacie príslušenstvo (odnímateľné) | |

2. SEKAČKA

- | | | |
|---------|---------------|-------------------|
| a) veko | b) rezací nôž | c) nádoba sekačky |
|---------|---------------|-------------------|

3. NÁSTAVEC NA MIESENIE

- | | |
|-------------------|----------|
| a) ozubené koleso | b) metla |
|-------------------|----------|

4. NÁSTAVEC NA MIESENIE

- | | | |
|---------------|------------|---------|
| a) prevodovka | b) miešače | c) háky |
|---------------|------------|---------|

5. DRVIČ

- | | | |
|-----------------------|---------------|------------------------|
| a) tlačný mechanizmus | b) kryt | c) kontajner drviča |
| d) podpora noža | e) rezací nôž | f) rezací/drviaci disk |
| g) rezací disk | h) podávač | |

6. ŠÁLKA S VIECKOM

7. NÁSTAVEC NA PYRÉ

- | | |
|------------|-------------|
| a) prechod | b) nástavec |
|------------|-------------|

8. NÁSTAVEC NA KOCKY

- | | | |
|---|------------------|-----------------------------|
| a) rezacie mriežky 6 x 6 mm, 8 x 8 mm, 11 x 11 mm | b) kotúč s nožmi | c) Nôž na krájanie na kocky |
| d) čistič mriežky | | |

POUŽÍVANIE SPOTREBIČA

Ručný mixér je ideálny na prípravu dipov, omáčok, polievok, majonézy a detskej výživy, ako aj na miešanie a mixovanie koktailov.

1. Pripevnite mixovací nástavec (1e) k motorovej jednotke (1d). Otáčajte, kým sa nástavec nezaklapne na miesto.

2. Vložte mixovací nástavec do nádoby (6). Potom stlačte tlačidlo spustenia (1a) a nastavte rýchlosť pomocou regulátora rýchlosti (1c) alebo stlačte tlačidlo TURBO (1b).

Pri mixovaní vždy držte mixér jednou rukou a pohár (6) druhou rukou.

3. Po použití odpojte spotrebič zo zásuvky. Odskrutkujte mixovací nástavec (1e) z motorovej jednotky

(1d).

POUŽÍVÁNIE SEKAČKY, METLY, MIXÉRA A DRVIČA

Sekáčik (2): sekačka je ideálna na sekanie potravín, ako je mäso, syr, cibuľa, bylinky atď.

1. Nádobu sekacieho noža (2c) vždy umiestnite na rovný a suchý povrch. Sekací nôž (2b) umiestnite na stredový čap nádoby sekacieho noža (2c).

2. Vložte potraviny do nádoby sekača (2c).

3. Nasadte veko sekacieho noža (2a) na nádobu sekacieho noža (2c) a otočte, kým nezapadne.

4. Umiestnite motorovú jednotku (1d) na veko sekacieho noža (2a). Otočte, kým nezapadne na miesto.

5. Stlačte tlačidlo spustenia (1a) a nastavte rýchlosť pomocou regulátora rýchlosti (1c) alebo stlačte tlačidlo TURBO (1b).

Pri mixovaní držte mixér jednou rukou a nádobu druhou.

6. Po použití odpojte spotrebič zo zásuvky. Odpojte motorovú jednotku (1c) od veka (2a). Otvorte veko (2a) a opatrne vyberte sekací nôž (2b).

Metla (3): metlu používajte iba na šľahanie smotany, bielkov a miešanie piškótových cest a hotových dezertov.

1. Nasadte metlu (3b) na prevodovku (3a). Stlačte, kým nezapadne na miesto.

2. Pripevnite motorovú jednotku (1d) k zmontovanej metle. Otočte, kým nezapadne na miesto.

3. Stlačte tlačidlo spustenia (1a) a nastavte rýchlosť pomocou regulátora rýchlosti (1c) alebo stlačte tlačidlo TURBO (1b).

Pri šľahaní držte mixér jednou rukou a nádobu (6) druhou rukou.

4. Po použití uvoľnite tlačidlo rýchlosti a odskrutkujte metlu (3a, 3b) z motorovej jednotky (1d). Odpojte spotrebič zo zásuvky.

Miešací nástavec (4)

1. Pripevnite miešadlá (4b) alebo háčiky (4c) k prevodovke (4a). Stlačte, kým sa nezamknú. Metly (4b) sa môžu vložiť paralelne, zatiaľ čo háčiky (4c) sa musia vložiť tak, aby špička s dodatočnou platničkou bola umiestnená do príslušne označeného otvoru v prevodovke (4a).

3. Uistite sa, že sú hroty bezpečne upevnené.

4. Pripevnite motorovú časť (1d) k prevodovke (4a). Otočte, kým nezapadne na miesto.

5. Stlačte tlačidlo rýchlosti (1a) a nastavte rýchlosť pomocou regulátora rýchlosti (1c) alebo stlačte tlačidlo TURBO (1b).

Pri miešaní držte mixér jednou rukou a nádobu (6) druhou rukou.

6. Po použití uvoľnite tlačidlo rýchlosti a odskrutkujte metly z motorovej jednotky (1d). Odpojte spotrebič zo zásuvky.

Drvič (5)

Použitie rezacieho/drviaceho kotúča (5f, 5g)

Rezacie/drviace kotúče sú určené na krájanie, drvenie a strúhanie zeleniny, ako sú uhorky, mrkva, zemiaky, pór a cibuľa, ako aj niektorých druhov syra.

1. Umiestnite podložku noža (5d) na stredový čap misy, umiestnite nôž na podložku (5d) a zatlačte.

2. Nasadte veko drviča (5b) na miskú. Otočením v smere hodinových ručičiek veko zaistíte.

3. Umiestnite motorovú jednotku (1d) na viečko (5b) a otočte, kým sa nezamkne.

4. Vložte potraviny do podávača (5h). Na posúvanie potravín smerom k disku vždy používajte tlačný nástavec.

5. Stlačte tlačidlo spustenia (1a) a nastavte rýchlosť pomocou ovládača rýchlosti (1c) alebo stlačte tlačidlo TURBO (1b).

Pri mixovaní držte mixér jednou rukou a nádobu (6) druhou rukou.

Použitie sekacieho noža (5c)

1. Nasadte sekací nôž (2b) na stredový čap nádoby drviča (5c).

2. Vložte potraviny do nádoby drviča (5c).
 3. Nasadíte veko drviča (5b) na nádobu drviča (5c) a otočte, kým nezapadne.
 4. Umiestnite motorovú jednotku (1d) na veko drviča (5c). Otočte, kým nezapadne na miesto.
 5. Stlačte tlačidlo spustenia (1a) a nastavte rýchlosť pomocou ovládača rýchlosti (1c) alebo stlačte tlačidlo TURBO (1b).
- Pri sekaní držte mixér jednou rukou a nádobu druhou rukou.

POUŽÍVANIE NÁSTAVCA NA KÚSKOVANIE

Príslušenstvo na krájanie na kocky je určené na krájanie varenej zeleniny a ovocia na malé kocky. Nespracúvajte tvrdé suroviny, ako sú kôstkovité ovocie, tvrdá zelenina, mäso s kosťami alebo mrazené suroviny. Mohli by sa zaseknúť a poškodiť príslušenstvo na krájanie na kocky.

POZNÁMKA: NÁSTAVEC NA KÚSKOVANIE JE URČENÝ IBA PRE PREDCHÁDZAJÚCO VARENÚ, MÄKKÚ ZELENINU A OVOCIE.

Tip: Ak chcete spracovávať rôzne ingrediencie bez toho, aby ste museli príslušenstvo zakaždým čistiť, vždy začnite s najmäkšími ingredienciami. Napríklad pri príprave ovocného šalátu začnite s banánmi, pokračujte mangami a skončíte jablkami.

1. Vložte vybranú mriežku (8a) do otvoru kotúča s nožmi (8b), pripevnite nôž (8c) a kotúč s nožmi prišraubujte zospodu na veko strúhadla (5b). Rezné hrany nožov a mriežok sú veľmi ostré, preto s nimi zaobchádzajte opatrne!

2. Zmontovanú konštrukciu umiestnite na nádobu drviča (5c) a otočte ju v smere hodinových ručičiek.

3. Pripevnite motorovú jednotku (1d) k veku drviča (5c).

4. Vložte ingrediencie do vkladacieho otvoru v poklope (5h). Veľké ingrediencie nakrájajte na menšie kúsky, aby voľne prešli vkladacím otvorom v poklope. Ak potrebujete spracovať veľké množstvo ingrediencií, rozdeľte ich na menšie dávky (max. 250 g).

5. Stlačte a podržte tlačidlo rýchlosti (1a), aby ste zapli spotrebič.

6. Jemne stlačte tlačný mechanizmus (5a).

Poznámka: Ak sa ingrediencie zaseknú, odpojte spotrebič, odpojte motorovú jednotku, stlačte tlačidlo na rukoväti a otočte veko proti smeru hodinových ručičiek, otvorte veko a odstráňte všetky ingrediencie zaseknuté vo vtoku veka.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Motorovú jednotku (1d) nikdy neponárajte do vody a chráňte ju pred vlhkosťou. Pred čistením vždy vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

1. Vonkajšiu stranu motorovej jednotky (1d) utrite mierne navlhčenou handričkou a vyleštite mäkkou suchou handričkou.

2. Odnímateľné príslušenstvo, ako je mixér, metla, sekací nôž a napeník, umyte v mydlovej vode.

Na plastové časti nepoužívajte drsné špongie. Opláchnite ich čistou vodou a osušte.

3. Nečistite drsnou handričkou ani oceľovou vlnou, pretože by to poškodilo povrch spotrebiča.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý výkon: 1200 W

Maximálny výkon: 1800 W

Napätie: 220–240 V~, 50/60 Hz

Maximálna doba prevádzky: 1 min, tvrdé potraviny – nie dlhšie ako 10 s

Pauza pred opätovným použitím zariadenia: 5 minút

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení týmto poskytujeme informácie o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

1. Je zakázané likvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom – potvrdzuje to symbol „preškrtnutá smetná nádoba“, ktorý vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.

2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážnu hrozbu pre ľudské zdravie a život a pre živé organizmy. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, a môžu tiež spôsobiť poškodenie obličiek, pečene a srdca a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín pestovaných na kontaminovanej pôde a výrobkov z nich vyrobených môže predstavovať vyššie uvedené zdravotné riziká.

3. Použitie elektrické a elektronické zariadenia by sa mali odovzdávať iba na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť k dispozícii na webovej stránke každého miestneho orgánu.

4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu, vrátane recyklovania, odpadových zariadení. Hrajú tiež kľúčovú úlohu v systéme nakladania s odpadom z elektrických a elektronických zariadení, pretože ich môžu odovzdať priamo na autorizovaných zberných miestach a eliminovať nežiaduce sociálne návyky, ktoré vedú k tomu, že sa odpadové zariadenia nechávajú na miestach, ktoré nie sú na tento účel určené.

Okrem toho Vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodávke domácich zariadení kupujúcemu je distribútor povinný bezplatne vyzdvihnúť použité domáce zariadenia na mieste dodania zariadení, za predpokladu, že použité zariadenia sú rovnakého typu a plnili rovnaké funkcie ako dodané zariadenia.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali likvidovať v príslušných kontajneroch určených na selektívny zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak zariadenie obsahuje batérie, mali by sa vybrať a likvidovať samostatne v zbernom a skladovacom mieste.

Zariadenie nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo podať reklamáciu, obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vystavil potvrdenie o kúpe.



Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte uputstvo za upotrebu i slijedite uputstva koja se u njemu nalaze. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu zloupotrebom ili nepravilnim rukovanjem uređajem.

2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.

3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu napona 220-240V~ 50/60Hz. Radi povećanja sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem. Ne dozvolite

djeci ili bilo kome ko nije upoznao s uređajem da ga koristi.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su im date upute o sigurnom korištenju opreme i da su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.

8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.

9. UPOZORENJE: Uvijek isključite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.

12. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja

13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.

14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).

15. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalifikovana radionica za popravku kako bi se izbjegla opasnost.

16. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ako je ispao ili na bilo koji način oštećen, ili ako je neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj, jer to može dovesti do strujnog

udara. Oštećene uređaje vratite u ovlašteni servisni centar radi pregleda ili popravke. Sve popravke trebaju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedene popravke mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su električni štednjaci, plinski plamenici itd.

18. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

19. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja diferencijalne strujne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.

20. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u zatvorene posude kada je uređaj uključen.

21. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.

22. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko radnih dijelova uređaja.

23. Iz sigurnosnih razloga, treba koristiti samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove pogodne za dati model blendera, koje prodaje ovlašteni servisni centar.

24. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati povrede.

25. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz izvora napajanja.

26. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu ukloniti grafičke informativne simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

27. **MAKSIMALNO VRIJEME NEPREKIDNOG RADA BLENDERA JE 1 MINUTA.** Nakon 1 minute neprekidnog rada, pričekajte 5 minuta prije ponovnog pokretanja.

28. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja blokirajućih komponenti.

OPIS PROIZVODA

1. BLENDER

- | | | |
|---|--|-----------------------------|
| a) Prekidač za uključivanje/isključivanje | b) UKLJUČENO/ISKLUČENO, TURBO prekidač | c) glatka regulacija brzine |
| d) dio motora | e) nastavak za blendanje (uklonjiv) | |

2. DROBILICA

- | | | |
|-------------|-------------------------|----------------------------|
| a) pokrivac | b) oštrica za sjeckanje | c) kontejner za drobljenje |
|-------------|-------------------------|----------------------------|

3. DODACI ZA MUČENJE

- | | |
|-----------|--------------|
| a) oprema | b) pjenjačom |
|-----------|--------------|

4. DODACI ZA MIJEŠANJE

- | | | |
|-----------|------------|---------|
| a) oprema | b) mikseri | c) kuke |
|-----------|------------|---------|

5. REZAČ

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|----------------------------|
| a) potiskivač | b) pokrivac | c) kontejner za drobljenje |
| d) nosač štita | e) oštrica za sjeckanje | f) disk za rezanje/rezanje |
| g) disk za usitnjavanje | h) hranilica | |

6. ŠOLJA SA POKLOPCOM

7. DODATAK ZA PIRE

- | | |
|-------------|---------|
| a) odloženo | b) kapa |
|-------------|---------|

8. DODACI ZA REZANJE

- | | | |
|--|--------------------|-------------------------|
| a) Rezanje mreža 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm | b) štitnik oštrice | c) oštrica za sjeckanje |
| d) sredstvo za čišćenje rešetke | | |

KORIŠTENJE UREĐAJA

Ručni mikser je savršen za pravljenje umaka, sosova, supa, majoneza i hrane za bebe, kao i za blendanje i miksiranje smoothieja.

1. Pričvrstite nastavak blendera (1e) na motornu jedinicu (1d). Okrenite ga dok se nastavak ne zaključa.
2. Stavite nastavak za blender u šolju (6). Zatim pritisnite dugme za brzinu (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite dugme za brzinu TURBO (1b).
- Prilikom miksiranja, uvijek držite blender jednom rukom, a šolju (6) drugom.
3. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odvrnite nastavak za blender (1e) sa motorne jedinice (1d).

KORIŠTENJE SJECKALICA, MJEŠALICA, MIJEŠALICA I SJECKALICA

Sjeckalica (2): Sjeckalica je savršena za sjeckanje hrane poput mesa, sira, luka, začinskog bilja itd.

1. Posudu za sjeckanje (2c) uvijek stavljajte na ravnu, suhu površinu. Postavite nož za sjeckanje (2b) na središnji klin posude za sjeckanje (2c).
2. Stavite hranu u posudu sjeckalice (2c).
3. Postavite poklopac sjeckalice (2a) na posudu sjeckalice (2c) i okrenite ga dok se ne zaključa.
4. Postavite motornu jedinicu (1d) na poklopac sjeckalice (2a). Okrenite dok se ne zaključa.

5. Pritisnite dugme za mijenjanje brzina (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite dugme za mijenjanje brzina TURBO (1b).
Prilikom sjeckanja, držite blender jednom rukom, a posudu drugom.
6. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odvojite motornu jedinicu (1c) od poklopca (2a). Otvorite poklopac (2a) i pažljivo uklonite nož za sjeckanje (2b).

Nastavak za mućenje (3): Koristite mutilicu samo za mućenje šlaga, bjelanjaka i miješanje biskvita i gotovih desert.

1. Pričvrstite mutilicu (3b) na zupčanik (3a). Pritisnite dok se ne zaključa.
2. Pričvrstite motornu jedinicu (1d) na sastavljenu mutilicu. Okrenite dok se ne zaključa.
3. Pritisnite dugme za mijenjanje brzina (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite dugme za mijenjanje brzina TURBO (1b).
Prilikom mućenja, držite blender jednom rukom, a posudu (6) drugom.
4. Nakon upotrebe, otpustite dugme za brzinu i odvrnite mutilicu (3a, 3b) sa motorne jedinice (1d). Isključite uređaj iz električne utičnice.

Nastavak za miješanje (4)

1. Pričvrstite lopatice za miješanje (4b) ili kuke (4c) na mjenjač (4a). Pritisnite dok se ne zaključaju. Lopatice za miješanje (4b) mogu se umetnuti paralelno, ali kuke (4c) treba umetnuti tako da kraj s dodatnom pločom bude postavljen u odgovarajuće označeni otvor u mjenjaču (4a).
3. Provjerite da li su krajevi sigurno pričvršćeni.
4. Pričvrstite dio motora (1d) na mjenjač (4a). Okrenite dok se ne zaključa.
5. Pritisnite dugme za mijenjanje brzina (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite dugme za mijenjanje brzina TURBO (1b).
Prilikom miksanja, držite blender jednom rukom, a posudu (6) drugom.
6. Nakon upotrebe, otpustite dugme za brzinu i odvrnite lopatice za miješanje sa motorne jedinice (1d). Isključite uređaj iz električne utičnice.

Shredder (5)

Rad diska za rezanje/usitnjavanje (5f, 5g)

Diskovi za usitnjavanje/rezanje su dizajnirani za rezanje, sjeckanje i sjeckanje povrća poput krastavaca, mrkve, krompira, poriluka i luka, kao i nekih vrsta sira.

1. Postavite nosač diska (5d) na središnji klin posude, stavite disk na nosač (5d) i pritisnite.
2. Postavite poklopac usitnjivača (5b) na posudu. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu da biste zaključali poklopac.
3. Postavite dio motora (1d) na poklopac (5b) i okrenite ga dok se ne zaključa.
4. Stavite hranu u dozator (5h). Uvijek koristite potiskivač da biste gurnuli hranu prema disku.
5. Pritisnite dugme za mijenjanje brzina (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite dugme za mijenjanje brzina TURBO (1b).
Prilikom miksanja, držite blender jednom rukom, a posudu (6) drugom.

Rukovanje nožem za sjeckanje (5e)

1. Postavite nož za sjeckanje (2b) na središnji klin posude za sjeckanje (5c).
2. Stavite hranu u posudu za sjeckanje (5c).
3. Postavite poklopac usitnjivača (5b) na posudu usitnjivača (5c) i okrenite ga dok se ne zaključa.
4. Postavite motornu jedinicu (1d) na poklopac usitnjivača (5c). Okrenite je dok se ne zaključa.
5. Pritisnite dugme za mijenjanje brzina (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite dugme za mijenjanje brzina TURBO (1b).
Prilikom sjeckanja, držite blender jednom rukom, a posudu drugom.

KORIŠTENJE DODATAKA ZA REZANJE

Nastavak za sjeckanje je namijenjen za sjeckanje kuhanog povrća i voća na male kockice.

Ne obrađujte tvrde sastojke poput voća s košticama, tvrdog povrća, mesa s kostima ili smrznutih sastojaka. Oni mogu začepiti i oštetiti nastavak za sjeckanje.

NAPOMENA: DODACI ZA SJECKANJE JE POGODAN SAMO ZA PRETHODNO KUHANO, MEKO POVRĆE I VOĆE.

Savjet: Ako želite obrađivati različite sastojke bez potrebe da svaki put čistite nastavak, uvijek počnite s najosjetljivijim sastojcima. Na primjer, za voćnu salatu počnite s bananama, nastavite s mangom i završite s jabukama.

1. Umetnite odabranu rešetku (8a) u utor za disk s noževima (8b), pričvrstite nož (8c) i pričvrstite disk s noževima vijcima na poklopac usitnjivača (5b) odozdo. Oštre ivice noža i rešetke su vrlo oštre, stoga s njima rukujte pažljivo!

2. Pripremljenu strukturu postavite na posudu za drobljenje (5c) i okrenite je u smjeru kazaljke na satu.

3. Pričvrstite motornu jedinicu (1d) na poklopac usitnjivača (5c).

4. Stavite sastojke u poklopac za punjenje (5h). Prethodno narežite velike sastojke na komade kako bi lako prolazili kroz otvor za punjenje poklopca. Ako trebate obraditi veliku količinu sastojaka, podijelite ih u manje serije (maks. 250 g).

5. Pritisnite i držite dugme za brzinu (1a) da biste uključili uređaj.

6. Lagano pritisnite potiskivač (5a).

Napomena: Ako se sastojci zaglave, isključite uređaj iz struje, odspojite motornu jedinicu, pritisnite dugme na ručki i okrenite poklopac suprotno od smjera kazaljke na satu, otvorite poklopac i uklonite sastojke zaglavljene u otvoru poklopca.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nikada ne uranjajte motornu jedinicu (1d) u vodu i držite je dalje od vlage. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne utičnice.

1. Obrišite vanjski dio motora (1d) samo blago vlažnom krpom i ispolirajte mekom, suhom krpom.

2. Operite odvojive dodatke u vodi sa sapunom, kao što su nastavak za blender, mutilica za mućenje, nož za sjeckalicu i nastavak za pjenjenje.

Ne koristite abrazivne spužvice na plastici. Isperite čistom vodom i osušite.

3. Ne čistite grubom krpom ili čeličnom vunom jer će to oštetiti završnu obradu uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Nominalna snaga: 1200W

Maksimalna snaga: 1800 W

Napon: 220-240V~, 50/60Hz

Maksimalno vrijeme rada: 1 min, tvrda hrana - ne duže od 10 s

Pauza prije ponovne upotrebe uređaja: 5 min

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi. U skladu s članom 13, stavovima 1 i 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, ovim putem vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.

2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, kao što su oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu negativno utjecati i na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.

3. Korištenu električnu i elektronsku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske kancelarije.

4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Ona također igraju ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu, omogućavajući direktan transfer otpada na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminirajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Pored toga, vratite korištenu električnu i elektronsku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata



kupcu, distributer je obavezan besplatno preuzeti korištene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uslovom da je korišteni aparat iste vrste i da je služio istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од злоупотреба или неправилно работење на уредот.
2. Овој уред е само за домашна употреба. Не го користете за друга намена освен за наменетата.
3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер со напон од 220-240V~ 50/60Hz. За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди истовремено на едно коло.
4. Бидете исклучително внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот. Не дозволувајте децата или некој што не е запознаен со уредот да го користи.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности, или лица на кои им недостасува искуство или познавање на опремата, под услов да се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или да им се

дадени упатства за безбедно користење на опремата и да се свесни за ризиците. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето од страна на корисниците не треба да го вршат деца освен ако не се над 8 години и не се под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во штекер без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди како што се посекотини, гребнатини или електричен удар.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го блендерот од струја ако е оставен без надзор и пред склопување, расклопување или чистење.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.

14. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) и не го користете во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-кабини).

15. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени квалификуван сервис за да се избегне опасност.

16. Не го користете уредот со оштетен кабел за напојување или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако е

неисправен. Не обидувајте се сами да го поправите уредот, бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Вратете ги оштетените уреди во овластен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки треба да ги вршат само овластени сервисни центри. Неправилно извршените поправки може да претставуваат сериозна опасност за корисникот.

17. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се електрични шпорети, гасни рингли итн.

18. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

19. За да се обезбеди дополнителна заштита, се препорачува да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. За ова консултирајте се со квалификуван електричар.

20. Не ставајте прсти или други предмети во приложените садови кога апаратот е вклучен.

21. Ракувајте со сечилата за сечење внимателно за да избегнете повреди.

22. Погрижете се долгата коса, шаловите, вратоврските итн. да не висат над работните делови на уредот.

23. Од безбедносни причини, треба да се користат само оригинални додатоци и резервни делови соодветни за даден модел на блендер, продадени од овластен сервисен центар.

24. При отстранување на додатоците, ракувајте со сечилата многу внимателно: може да предизвикаат повреда.

25. Додатоците може да се менуваат само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од струја.

26. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето, бидејќи тие можат да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.

27. МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ НА КОНТИНУИРАНА РАБОТА НА БЛЕДЕРОТ Е 1 МИНУТА. По 1 минута континуирана работа, почекајте 5 минути пред да го рестартирате.

28. Ако сечилата се блокираат, секогаш исклучете го кабелот за напојување од електричниот штекер пред да ги отстраните компонентите што ги блокираат.

ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

1. Блендер

а) Прекинувач за вклучување/исклучување

б) ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО, ТУРБО прекинувач

в) непречено регулирање на брзината

г) дел од моторот

д) додаток за мешање (отстранлив)

2. ШРЕДЕР

а) покритие

б) сечило за сечење

в) сад за дробење машина за сечење

3. ДОДАТОК ЗА КАМЧИЊЕ

а) опрема

б) матење

4. ДОДАТОК ЗА МЕШАЊЕ

а) опрема

б) миксери

в) куки

5. КАТЕР

а) туркач

б) покритие

в) сад за дробење машина за сечење

г) поддршка на штитот

д) сечило за сечење

ѓ) диск за сечење/режење

г) диск за сечење

ж) фидер

6. ШОЉА СО КАПАК

7. ПИРЕЊЕ НА ПРИЛОГ

а) одложено

б) капа

8. ДОДАТОК ЗА ФУТКАЊЕ НА КОЦКИ

а) Сечење решетки 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm

б) штитник на сечилото

в) сечило за сечење

г) средство за чистење решетки за чистење на решетки

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

Рачниот блендер е совршен за правење сосови, сосови, супи, мајонез и храна за бебиња, како и за мешање и блендирање смути.

1. Прикачете го додатокот за блендер (1e) на моторната единица (1d). Вртете го додека додатокот не се заклучи.

2. Ставете го додатокот за блендер во чашата (6). Потоа притиснете го копчето за брзина (1a) и поставете ја брзината користејќи ја рамномерната контрола на брзината (1c) или притиснете го копчето за TURBO брзина (1b).

Кога мешате, секогаш држете го блендерот со едната рака, а чашата (6) со другата.

3. По употреба, исклучете го апаратот од штекерот. Одвртете го додатокот за блендер (1e) од моторната единица (1d).

КОРИСТЕЊЕ НА СЕЧКАЛКИ, МАТАЛКИ, МИКСЕРИ И СЕЧКАЛКИ

Сечкалка (2): Сечкалката е совршена за сечкање храна како месо, сирење, кромид, билки итн.

1. Секогаш поставувајте го садот за сечкање (2c) на рамна, сува површина. Поставете го сечилото за сечкање (2b) на централната игла од садот за сечкање (2c).

2. Ставете ја храната во садот за сечкање (2c).

3. Поставете го капакот на секачот (2a) на садот за секачот (2c) и вртете го додека не се заклучи.

4. Поставете ја моторната единица (1d) на капакот на секачот (2a). Вртете ја додека не се заклучи.

5. Притиснете го копчето за менувач (1a) и поставете ја брзината користејќи ја рамномерната контрола на брзината (1c) или притиснете го копчето за TURBO менувач (1b).

Кога сечкате, држете го блендерот со едната рака, а садот со другата.

6. По употреба, исклучете го апаратот од штекерот. Исклучете ја моторната единица (1c) од капакот (2a). Отворете го капакот (2a) и внимателно извадете го сечилото за сечење (2b).

Додаток за матење (3): Користете ја матењето само за матење павлака, матење белки од јајца и мешање пандишпани колачи и готови десерти.

1. Прикачете ја жицата за матење (3b) на запчаникот (3a). Притиснете додека не се заклучи.

2. Прикачете ја моторната единица (1d) на склопената жица за матење. Вртете ја додека не се заклучи.

3. Притиснете го копчето за менување брзини (1a) и поставете ја брзината користејќи ја рамномерната контрола на брзината (1c) или притиснете го копчето за TURBO менувач (1b).

Кога мешате, држете го блендерот со едната рака, а садот (6) со другата.

4. По употреба, отпуштете го копчето за брзина и одвртете ја жицата за матење (3a, 3b) од моторната единица (1d). Исклучете го апаратот од електричната мрежа.

Додаток за мешање (4)

1. Прикачете ги лопатките за мешање (4b) или куките (4c) на менувачот (4a). Притиснете додека не се заклучат. Лопатките за мешање (4b) може да се вметнат паралелно, но куките (4c) треба да се вметнат така што крајот со дополнителната плоча ќе биде поставен во соодветно обележаната дупка во менувачот (4a).

3. Проверете дали краевите се безбедно прицврстени.

4. Прикачете го делот од моторот (1d) на менувачот (4a). Вртете додека не се заклучи.

5. Притиснете го копчето за менувач (1a) и поставете ја брзината користејќи ја рамномерната контрола на брзината (1c) или притиснете го копчето за TURBO менувач (1b).

Кога мешате, држете го блендерот со едната рака, а садот (6) со другата.

6. По употреба, отпуштете го копчето за брзина и одвртете ги лопатките за мешање од моторната единица (1d). Исклучете го апаратот од електричната мрежа.

Шредер (5)

Работа со диск за сечење/ситнизирање (5f, 5g)

Дисквите за сечење/сечење се дизајнирани за сечење, сечкање и сечкање зеленчук како што се

краставици, моркови, компири, праз и кромид, како и некои видови сирење.

1. Поставете го држачот за диск (5d) на централната игла од чинијата, поставете го дискот на држачот (5d) и притиснете надолу.
2. Ставете го капакот на машината за сечкање (5b) на садот. Свртете го во насока на стрелките на часовникот за да го заклучите капакот.
3. Поставете го делот од моторот (1d) на капакот (5b) и вртете го додека не се заклучи.
4. Ставете ја храната во хранилката (5 часа). Секогаш користете го туркачот за да ја туркате храната кон дискот.
5. Притиснете го копчето за менувач (1a) и поставете ја брзината користејќи ја рамномерната контрола на брзината (1c) или притиснете го копчето за TURBO менувач (1b).

Кога мешате, држете го блендерот со едната рака, а садот (6) со другата.

Ракување со сечилото за сечење (5e)

1. Поставете го сечилото за сечење (26) на централната игла од садот за сечкање (5ц).
 2. Ставете ја храната во садот за сечкање (5c).
 3. Поставете го капакот на сечкачот (5b) на садот за сечкач (5c) и вртете го додека не се заклучи.
 4. Поставете ја моторната единица (1d) на капакот на сечкачот (5c). Вртете ја додека не се заклучи.
 5. Притиснете го копчето за менувач (1a) и поставете ја брзината користејќи ја рамномерната контрола на брзината (1c) или притиснете го копчето за TURBO менувач (1b).
- Кога сечкате, држете го блендерот со едната рака, а садот со другата.

КОРИСТЕЊЕ НА ДОДАТОКОТ ЗА СЕЧЕЊЕ КОЦКИ

Додатокот за сечење е дизајниран за сечење варен зеленчук и овошје на мали коцки.

Не обработувајте тврди состојки како што се овошје со семки, тврд зеленчук, месо со коски или замрзнати состојки. Тие можат да го затнат и оштетат додатокот за сечкање.

ЗАБЕЛЕШКА: ДОДАТОКОТ ЗА СЕЧЕЊЕ Е ПОДОБЕН САМО ЗА ПРЕТХОДНО СВАРЕН, МЕК ЗЕЛЕНЧУК И ОВОШЈЕ.

Совет: Ако сакате да обработувате различни состојки без да мора да го чистите додатокот секој пат, секогаш почнувајте со најделикатните состојки. На пример, за овошна салата, почнете со банани, продолжете со манго и завршете со јаболка.

1. Вметнете ја избраната решетка (8a) во отворот за дискот на сечилото (8b), прикачете го сечилото (8c) и навртете го дискот на сечилото на капакот на сечкачот (5b) одоздола. Сечилата на сечилото и решетката се многу остри, затоа ракувајте со нив внимателно!
2. Ставете ја подготвената структура на садот за дробење (5c) и свртете го во насока на стрелките на часовникот.
3. Прикачете ја моторната единица (1d) на капакот на сечкачот (5c).
4. Ставете ги состојките во отворот за довод на капакот (5 часа). Претходно исечете ги големите состојки на парчиња за лесно да се протнат низ отворот за довод на капакот. Доколку треба да обработите голема количина состојки, поделете ги на мали серии (макс. 250 г).
5. Притиснете го и држете го копчето за брзина (1a) за да го вклучите уредот.
6. Лесно притиснете го туркачот (5a).

Забелешка: Доколку состојките се заглават, исклучете го апаратот од струја, исклучете ја моторната единица, притиснете го копчето на рачката и свртете го капакот спротивно од стрелките на часовникот, отворете го капакот и извадете ги состојките заглавени во отворот за влез на капакот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Никогаш не ја потопувајте моторната единица (1d) во вода и држете ја подалеку од влага. Пред чистење, секогаш исклучете го апаратот и извадете го од штекер.

1. Избришете ја надворешната страна на делот од моторот (1d) само со малку влажна крпа и исполирајте со мека, сува крпа.

2. Измијте ги отстранливите додатоци во вода со сапуница, како што се додатокот за блендер, жицата за матење, сечилото за сечкање и додатокот за правење пена.
- Не користете крпи за чистење на пластика. Исплакнете со чиста вода и исушете.
3. Не чистете со груба крпа или челична волна бидејќи тоа ќе ја оштети завршната обработка на апаратот.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Номинална моќност: 1200W

Максимална моќност: 1800W

Напон: 220-240V~, 50/60Hz

Максимално време на работа: 1 минута, тврда храна - не подолго од 10 секунди

Пауза пред повторно користење на уредот: 5 мин

Заради заштита на животната средина. Информации за отпадна електрична и електронска опрема.

Согласно член 13, ставови 1 и 2 од Законот од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, со ова ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со ознаката во форма на „прецртана корпа за отпадоци“, со која се бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да доведат до бројни здравствени заболувања, како што се оштетување на видот, слухот и говорот. Тие исто така можат да ги оштетат бубрежите, црниот дроб и срцето и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции, исто така, можат негативно да влијаат на респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирана почва и производи добени од нив може да претставуваат ризик од овие здравствени последици.

3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се предава само на овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.

4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребуваната опрема. Тие исто така играат клучна улога во системот за управување со отпад од употребувана електрична и електронска опрема, овозможувајќи директен пренос на отпадот до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема за домаќинство до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја подигне употребената опрема за домаќинство на местото на испорака, под услов употребената опрема да е од ист тип и да служи за истата намена како и испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад, како што е опишано. Доколку уредот содржи батерии, тие треба да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во контејнер за комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU
REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu zlouporabom ili nepravilnim radom uređaja.
2. Ovaj uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite ga u druge svrhe osim za one za koje je namijenjen.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu napona 220-240 V~ 50/60 Hz. Radi veće sigurnosti rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni pri korištenju uređaja dok su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili bilo kome tko nije upoznao s uređajem da ga koristi.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva ili znanja o opremi, pod uvjetom da su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili da su dobile upute o sigurnom korištenju opreme te su svjesne rizika. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i nisu pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u utičnicu bez nadzora.
7. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
8. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati ozljede poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
9. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek isključite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.
12. UPOZORENJE: Uvijek isključite blender iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.

14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamperske kabine).
15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti kvalificirana servisna radionica kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili neispravan. Ne pokušavajte sami popraviti uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećene uređaje vratite u ovlaštenu servisnu centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštenu servisni centri. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata poput električnih štednjaka, plinskih plamenika itd.
18. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
19. Za dodatnu zaštitu preporučuje se ugradnja zaštitne sklopke (RCD) u električni krug s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Za to se obratite kvalificiranom električaru.
20. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u zatvorene posude kada je uređaj uključen.
21. Pažljivo rukujte oštricama za rezanje kako biste izbjegli ozljede.
22. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko radnih dijelova uređaja.
23. Iz sigurnosnih razloga treba koristiti samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove prikladne za određeni model blendera, koje prodaje ovlaštenu servisni centar.
24. Prilikom skidanja pribora, pažljivo rukujte oštricama: mogu uzrokovati ozljede.
25. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen.

Isključite uređaj iz izvora napajanja.

26. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta jer mogu ukloniti grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

27. MAKSIMALNO VRIJEME NEPREKIDNOG RADA BLENDERA JE 1 MINUTA. Nakon 1 minute neprekidnog rada, pričekajte 5 minuta prije ponovnog pokretanja.

28. Ako se oštrice blokiraju, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja dijelova koji blokiraju.

OPIS PROIZVODA

1. BLENDER

- | | | |
|---|--|-----------------------------|
| a) Prekidač za uključivanje/isključivanje | b) UKLJUČENO/ISKLUČENO, TURBO prekidač | c) glatka regulacija brzine |
| d) dio motora | e) nastavak za miješanje (odvojivi) | |

2. USJEČIVAČ

- | | | |
|-------------|-------------------------|-----------------------------|
| a) pokrivač | b) oštrica za sjeckanje | c) spremnik za usitnjavanje |
|-------------|-------------------------|-----------------------------|

3. DODACI ZA MUĆENJE

- | | |
|-----------|--------------|
| a) oprema | b) pjenjačom |
|-----------|--------------|

4. DODACI ZA MIJEŠANJE

- | | | |
|-----------|------------|---------|
| a) oprema | b) mikseri | c) kuke |
|-----------|------------|---------|

5. REZAC

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| a) potiskivač | b) pokriti | c) spremnik za usitnjavanje |
| d) nosač štita | e) oštrica za sjeckanje | f) disk za rezanje/rezanje |
| g) disk za usitnjavanje | h) hranilica | |

6. ŠALICA S POKLOPCOM

7. DODATAK ZA PIRE

- | | |
|-------------|---------|
| a) odgođeno | b) kapa |
|-------------|---------|

8. DODACI ZA REZANJE

- | | | |
|--|--------------------|-------------------------------|
| a) Rezanje mreža 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm | b) štitnik oštrice | c) oštrica za rezanje kockica |
| d) sredstvo za čišćenje rešetke | | |

KORIŠTENJE UREĐAJA

Ručni mikser je savršen za pripremu umaka, juha, majoneze i dječje hrane, kao i za blendanje i miješanje smoothieja.

1. Pričvrstite nastavak za blender (1e) na motornu jedinicu (1d). Okrenite dok se nastavak ne zaključa.
2. Stavite nastavak za blender u šalicu (6). Zatim pritisnite gumb mjenjača (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite gumb mjenjača TURBO (1b).
- Prilikom miješanja uvijek držite blender jednom rukom, a šalicu (6) drugom.
3. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odvijte nastavak za blender (1e) s motorne jedinice (1d).

KORIŠTENJE SJECKALICA, MJESALICA, MJESALICA I SJECKALICA

Sjeckalica (2): Sjeckalica je savršena za sjeckanje hrane poput mesa, sira, luka, začinskog bilja itd.

1. Posudu za sjeckanje (2c) uvijek stavite na ravnu, suhu površinu. Postavite nož za sjeckanje (2b) na središnji klin posude za sjeckanje (2c).
2. Stavite hranu u posudu sjeckalice (2c).
3. Postavite poklopac sjeckalice (2a) na posudu sjeckalice (2c) i okrećite ga dok se ne zaključa.
4. Postavite motornu jedinicu (1d) na poklopac sjeckalice (2a). Okrenite dok se ne zaključa.
5. Pritisnite gumb mjenjača (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite gumb mjenjača TURBO (1b).
- Prilikom sjeckanja, držite blender jednom rukom, a posudu drugom.
6. Nakon upotrebe, isključite uređaj iz električne utičnice. Odvojite motornu jedinicu (1c) od poklopca (2a). Otvorite poklopac (2a) i pažljivo uklonite nož za sjeckanje (2b).

Nastavak za mućenje (3): Koristite mućenje samo za mućenje vrhnja za šlag, bjelanjaka i miješanje biskvita i gotovih slastica.

1. Pričvrstite pjenjaču (3b) na zupčanik (3a). Pritisnite dok se ne zaključa.
2. Pričvrstite motornu jedinicu (1d) na sastavljenu pjenjaču. Okrenite dok se ne zaključa.
3. Pritisnite gumb mjenjača (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite gumb mjenjača TURBO (1b).
- Prilikom miješanja, držite blender jednom rukom, a posudu (6) drugom.
4. Nakon upotrebe otpustite gumb za brzinu i odvrnite pjenjaču (3a, 3b) s motorne jedinice (1d).
- Isključite uređaj iz električne utičnice.

Nastavak za miješanje (4)

1. Pričvrstite lopatice za miješanje (4b) ili kuke (4c) na mjenjač (4a). Pritisnite dok se ne učvrste.
- Lopaticе za miješanje (4b) mogu se umetnuti paralelno, ali kuke (4c) treba umetnuti tako da kraj s dodatnom pločom bude postavljen u odgovarajuće označeni otvor u mjenjaču (4a).
3. Provjerite jesu li krajevi sigurno pričvršćeni.
4. Pričvrstite dio motora (1d) na mjenjač (4a). Okrenite dok se ne zaključa.
5. Pritisnite gumb mjenjača (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite gumb mjenjača TURBO (1b).
- Prilikom miješanja, držite blender jednom rukom, a posudu (6) drugom.
6. Nakon upotrebe otpustite gumb za brzinu i odvrnite lopatice za miješanje s motorne jedinice (1d).
- Isključite uređaj iz električne utičnice.
- Usitnjivač (5)

Rad s diskom za rezanje/usitnjavanje (5f, 5g)

Diskovi za usitnjavanje/rezanje namijenjeni su za rezanje, sjeckanje i sjeckanje povrća poput krastavaca, mrkve, krumpira, poriluka i luka, kao i nekih vrsta sira.

1. Postavite nosač diska (5d) na središnji klin posude, postavite disk na nosač (5d) i pritisnite prema dolje.
2. Stavite poklopac usitnjivača (5b) na posudu. Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu kako biste

zaključali poklopac.

3. Postavite dio motora (1d) na poklopac (5b) i okrećite ga dok se ne zaključa.

4. Stavite hranu u dodavač (5h). Uvijek koristite potiskivač za guranje hrane prema disku.

5. Pritisnite gumb mjenjača (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite gumb mjenjača TURBO (1b).

Prilikom miješanja, držite blender jednom rukom, a posudu (6) drugom.

Upravljanje nožem za sjeckanje (5e)

1. Postavite nož za sjeckanje (2b) na središnji klin posude usitnjivača (5c).

2. Stavite hranu u posudu za usitnjavanje (5c).

3. Postavite poklopac usitnjivača (5b) na spremnik usitnjivača (5c) i okrenite ga dok se ne zaključa.

4. Postavite motornu jedinicu (1d) na poklopac usitnjivača (5c). Okrenite dok se ne zaključa.

5. Pritisnite gumb mjenjača (1a) i podesite brzinu pomoću glatke kontrole brzine (1c) ili pritisnite gumb mjenjača TURBO (1b).

Prilikom sjeckanja, držite blender jednom rukom, a posudu drugom.

KORIŠTENJE DODATAKA ZA REZANJE

Nastavak za sjeckanje namijenjen je rezanju kuhanog povrća i voća na male kockice.

Ne obrađujte tvrde sastojke poput voća s košticama, tvrdog povrća, mesa s kostima ili smrznutih sastojaka. Mogu začepiti i oštetiti nastavak za sjeckanje.

NAPOMENA: DODACI ZA REZANJE PRIKLADNI SU SAMO ZA PRETHODNO KUHANO, MEKO POVRĆE I VOĆE.

Savjet: Ako želite obraditi različite sastojke bez potrebe da svaki put čistite nastavak, uvijek počnite s najosjetljivijim sastojcima. Na primjer, za voćnu salatu počnite s bananama, nastavite s mangom i završite s jabukama.

1. Umetnite odabranu rešetku (8a) u utor za disk s noževima (8b), pričvrstite nož (8c) i pričvrstite disk s noževima vijcima na poklopac usitnjivača (5b) odozdo. Rubovi noža i rešetke su vrlo oštri, stoga s njima rukujte pažljivo!

2. Pripremljenu strukturu postavite na spremnik usitnjivača (5c) i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu.

3. Pričvrstite motornu jedinicu (1d) na poklopac usitnjivača (5c).

4. Stavite sastojke u poklopac za punjenje (5h). Velike sastojke prethodno narežite na komade kako bi lako prolazili kroz otvor za punjenje poklopca. Ako trebate obraditi veliku količinu sastojaka, podijelite ih u manje serije (maks. 250 g).

5. Pritisnite i držite gumb za brzinu (1a) za uključivanje uređaja.

6. Lagano pritisnite potiskivač (5a).

Napomena: Ako se sastojci zaglave, isključite uređaj iz struje, odspojite motornu jedinicu, pritisnite gumb na ručki i okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, otvorite poklopac i uklonite sastojke zaglavljene u otvoru poklopca.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Nikada ne uranjajte motornu jedinicu (1d) u vodu i držite je podalje od vlage. Prije čišćenja uvijek isključite uređaj i iskopčajte ga iz električne utičnice.

1. Obrišite vanjski dio motora (1d) samo blago vlažnom krpom i ispolirajte mekom, suhom krpom.

2. Operite odvojive dodatke u vodi sa sapunom, kao što su nastavak za blender, pjenjača, nož za sjeckalicu i nastavak za pjenjenje.

Ne koristite abrazivne spužvice na plastici. Isperite čistom vodom i osušite.

3. Ne čistite grubom krpom ili čeličnom vunom jer će to oštetiti završnu obradu uređaja.

TEHNIČKI PODACI

Nazivna snaga: 1200 W

Maksimalna snaga: 1800 W

Напон: 220-240 V~, 50/60 Hz

Максimalно vrijeme rada: 1 min, tvrda hrana - ne duže od 10 s

Пауза prije ponovne upotrebe uređaja: 5 min

Za dobrobit okoliša. Informacije o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Sukladno članku 13. stavcima 1. i 2. Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, ovime vas obavještavamo o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu dovesti do brojnih zdravstvenih tegoba, poput oštećenja vida, sluha i govora. Također mogu oštetiti bubrege, jetru i srce te uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu negativno utjecati i na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda dobivenih iz njih može predstavljati rizik od ovih zdravstvenih posljedica.
3. Rabljenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog Općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i uporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igraju ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu, omogućujući izravan prijenos otpada na ovlaštena mjesta za prikupljanje i uklanjajući neželjene društvene navike koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke kućanskih aparata kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti rabljene kućanske aparate na mjestu isporuke, pod uvjetom da je rabljeni aparat iste vrste i služi istoj namjeni kao i isporučeni aparat.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odložiti u odgovarajuće spremnike namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada, kako je opisano. Ako uređaj sadrži baterije, treba ih ukloniti i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u kontejner za komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або неналежною експлуатацією пристрою.
2. Цей пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей, окрім тих, за яким він призначений.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки з

напругою 220-240 В ~ 50/60 Гц. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.

4. Будьте вкрай обережні, користуючись пристроєм, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або будь-кому, хто не знайомий з пристроєм, користуватися ним.

5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, за умови, що вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання обладнання та вони усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми, якщо їм не виповнилося 8 років і вони не перебувають під наглядом.

6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад, підключений до розетки, без нагляду.

7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.

8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, таких як порізи, садна або ураження електричним струмом.

9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди від'єднуйте вилку від розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.

10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.

11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед чищенням та миттям приладу від'єднайте шнур живлення від розетки.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди відключайте блендер від

мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або очищенням

13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте пристрій під час його роботи.

14. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).

15. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в кваліфікованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

16. Не використовуйте пристрій з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він несправний. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Поверніть пошкоджені пристрої до авторизованого сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонтні роботи повинні виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

17. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як електричні плити, газові конфорки тощо.

18. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.

19. Для забезпечення додаткового захисту рекомендується встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним диференціальним струмом, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.

20. Не вставляйте пальці чи будь-які інші предмети у закриті

контейнери, коли прилад увімкнено.

21. Обережно поведіться з ріжучими лезами, щоб уникнути травм.

22. Слідкуйте за тим, щоб довге волосся, шарфи, краватки тощо не звисали над робочими частинами пристрою.

23. З міркувань безпеки слід використовувати лише оригінальні аксесуари та запасні частини, що підходять для даної моделі блендера та продаються авторизованим сервісним центром.

24. Під час зняття аксесуарів будьте дуже обережні з лезами: вони можуть призвести до травмування.

25. Аксесуари можна замінювати лише тоді, коли пристрій вимкнено. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.

26. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу, оскільки вони можуть видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.

27. МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС БЕЗПЕРЕРВНОЇ РОБОТИ БЛЕНДЕРА СТАНОВИТЬ 1 ХВИЛИНУ. Після 1 хвилини безперервної роботи зачекайте 5 хвилин перед повторним увімкненням.

28. Якщо леза заблокувалися, завжди від'єднуйте шнур живлення від електричної розетки, перш ніж знімати блокувальні компоненти.

ОПИС ПРОДУКТУ

1. БЛЕНДЕР

а) Вимикач УВІМК./ВИМК.

г) частина двигуна

2. ШРЕДЕР

б) Перемикач УВІМК./ВИМК., в) плавне регулювання
ТУРБО швидкості

е) насадка для змішування
(знімна)

- | | | |
|---------------|----------------|-------------------------------|
| а) обкладинка | б) ріжуче лезо | в) контейнер для подрібнювача |
|---------------|----------------|-------------------------------|
3. НАСАДКА ДЛЯ ЗБИВАННЯ
- | | | |
|-------------|------------|--|
| а) шестерня | б) віночок | |
|-------------|------------|--|
4. ЗМІШУВАЛЬНА НАСТАВКА
- | | | |
|-------------|--------------|----------|
| а) шестерня | б) змішувачі | в) гачки |
|-------------|--------------|----------|
5. РІЗАЧ
- | | | |
|-------------------------|----------------|-------------------------------|
| а) штовхач | б) обкладинка | в) контейнер для подрібнювача |
| г) опора щита | е) ріжуче лезо | ф) диск для нарізання/різання |
| г) диск для подрібнення | h) годівниця | |
6. ЧАШКА З КРИШКОЮ
7. НАСАДКА ДЛЯ ПЮРЕ
- | | | |
|---------------|-------------|--|
| а) відкладено | б) ковпачок | |
|---------------|-------------|--|
8. НАСАДКА ДЛЯ НАРІЗАННЯ КУБИКАМИ
- | | | |
|--|-------------|------------------------------|
| а) Ріжучі сітки 6x6 мм, 8x8 мм, 11x11 мм | б) щит леза | в) лезо для нарізки кубиками |
| г) засіб для чищення решітки радіатора | | |

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Ручний блендер ідеально підходить для приготування соусів, супів, майонезу та дитячого харчування, а також для подрібнення та змішування смузі.

1. Приєднайте насадку блендера (1e) до блоку двигуна (1d). Повертайте, доки насадка не зафіксується.
2. Помістіть насадку блендера в чашку (6). Потім натисніть кнопку перемикання швидкостей (1a) та встановіть швидкість за допомогою плавного регулятора швидкості (1c) або натисніть кнопку перемикання швидкостей TURBO (1b). Під час змішування завжди тримайте блендер однією рукою, а чашку (6) іншою.
3. Після використання від'єднайте прилад від мережі. Відкрутіть насадку блендера (1e) від блоку двигуна (1d).

ВИКОРИСТАННЯ ПОДРІБНИКІВ, ЗБИВАЧІВ, МІКСЕРІВ ТА ПОДРІБНИКІВ

Подрібнювач (2): Подрібнювач ідеально підходить для подрібнення таких продуктів, як м'ясо, сир, цибуля, зелень тощо.

1. Завжди ставте чашу для подрібнення (2c) на рівну, суху поверхню. Помістіть ніж для подрібнення (2b) на центральний штифт чаші для подрібнення (2c).
2. Помістіть продукти в контейнер подрібнювача (2c).
3. Встановіть кришку подрібнювача (2a) на контейнер подрібнювача (2c) і поверніть її до фіксації.
4. Встановіть блок двигуна (1d) на кришку подрібнювача (2a). Повертайте, доки він не зафіксується.
5. Натисніть кнопку перемикання передач (1a) та встановіть швидкість за допомогою плавного регулювання швидкості (1c) або натисніть кнопку перемикання передач TURBO (1b). Під час подрібнення тримайте блендер однією рукою, а контейнер – іншою.

6. Після використання від'єднайте прилад від розетки. Від'єднайте блок двигуна (1с) від кришки (2а). Відкрийте кришку (2а) та обережно вийміть ріжуче лезо (2b).

Насадка для збивання (3): Використовуйте вінчик лише для збивання вершків, яєчних білків та змішування бісквітів і готових десертів.

1. Прикріпіть вінчик (3b) до шестерні (3а). Натисніть, доки він не зафіксується.
2. Прикріпіть блок двигуна (1d) до зібраного вінчика. Повертайте, доки він не зафіксується.
3. Натисніть кнопку перемикання швидкостей (1а) та встановіть швидкість за допомогою плавного регулювання швидкості (1с) або натисніть кнопку перемикання швидкостей TURBO (1b).

Під час збивання тримайте блендер однією рукою, а ємність (6) – іншою.

4. Після використання відпустіть кнопку швидкості та відкрутіть вінчик (3а, 3b) від блоку двигуна (1d). Від'єднайте прилад від електричної розетки.

Насадка для змішування (4)

1. Прикріпіть змішувальні лопаті (4b) або гачки (4с) до редуктора (4а). Натисніть, доки вони не зафіксуються. Змішувальні лопаті (4b) можна вставляти паралельно, але гачки (4с) слід вставляти так, щоб кінець з додатковою пластиною розташовувався у відповідно позначеному отворі в редукторі (4а).

3. Переконайтеся, що кінці надійно закріплені.

4. Прикріпіть моторну частину (1d) до коробки передач (4а). Повертайте до фіксації.

5. Натисніть кнопку перемикання передач (1а) та встановіть швидкість за допомогою плавного регулювання швидкості (1с) або натисніть кнопку перемикання передач TURBO (1b).

Під час змішування тримайте блендер однією рукою, а контейнер (6) іншою.

6. Після використання відпустіть кнопку швидкості та відкрутіть лопатки для змішування з блоку двигуна (1d). Від'єднайте прилад від електричної розетки.

Шредер (5)

Робота ріжучого/подрібнювального диска (5f, 5g)

Диски для подрібнення/різання призначені для нарізання скибочками, кубиками та подрібнення овочів, таких як огірки, морква, картопля, цибуля-порей та цибуля, а також деяких видів сиру.

1. Помістіть тримач диска (5d) на центральний штифт чаші, помістіть диск на тримач (5d) та натисніть.

2. Встановіть кришку подрібнювача (5b) на чашу. Поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб заблокувати кришку.

3. Помістіть моторну частину (1d) на кришку (5b) та поверніть її до фіксації.

4. Помістіть корм у годівницю (5h). Завжди використовуйте штовхач, щоб проштовхувати корм до диска.

5. Натисніть кнопку перемикання передач (1а) та встановіть швидкість за допомогою плавного регулювання швидкості (1с) або натисніть кнопку перемикання передач TURBO (1b).

Під час подрібнення тримайте блендер однією рукою, а контейнер (6) іншою.

Керування ріжучим ножом (5е)

1. Помістіть ріжучий ніж (2b) на центральний штифт контейнера подрібнювача (5с).

2. Помістіть продукти в контейнер подрібнювача (5с).

3. Встановіть кришку подрібнювача (5b) на контейнер подрібнювача (5с) та поверніть її до фіксації.

4. Встановіть блок двигуна (1d) на кришку подрібнювача (5с). Поверніть його до фіксації.

5. Натисніть кнопку перемикання передач (1а) та встановіть швидкість за допомогою плавного регулювання швидкості (1с) або натисніть кнопку перемикання передач TURBO (1b).

Під час подрібнення тримайте блендер однією рукою, а контейнер – іншою.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ НАРІЗКИ КУБИКАМИ

Насадка-нарізка призначена для нарізання варених овочів та фруктів дрібними кубиками.

Не обробляйте тверді інгредієнти, такі як фрукти з кісточками, тверді овочі, м'ясо з кістками або заморожені продукти. Вони можуть засмітити та пошкодити насадку для нарізання кубиками.

ПРИМІТКА: НАСАДКА ДЛЯ НАРІЗАННЯ КУБИКАМИ ПІДХОДИТЬ ЛИШЕ ДЛЯ ПОПЕРЕДНЬО ПРИГОТОВЛЕНИХ, М'ЯКИХ ОВОЧІВ ТА ФРУКТІВ.

Порада: Якщо ви хочете обробляти різні інгредієнти, не очищаючи насадку щоразу, завжди починайте з найніжніших інгредієнтів. Наприклад, для фруктового салату почніть з бананів, продовжуйте манго та закінчуйте яблуками.

1. Вставте вибрану сітку (8a) у гніздо для ножового диска (8b), прикріпіть лезо (8c) та прикрутіть ножовий диск до кришки подрібнювача (5b) знизу. Ріжучі краї леза та сітки дуже гострі, тому поводьтеся з ними обережно!

2. Помістіть підготовлену конструкцію на контейнер шредера (5c) та поверніть його за годинникову стрілку.

3. Прикріпіть блок двигуна (1d) до кришки подрібнювача (5c).

4. Помістіть інгредієнти в кришку-податчик (5 год). Попередньо наріжте великі інгредієнти на шматки, щоб вони легко проходили через отвір для подачі в кришці. Якщо вам потрібно обробити велику кількість інгредієнтів, розділіть їх на невеликі партії (макс. 250 г).

5. Натисніть і утримуйте кнопку швидкості (1a), щоб увімкнути пристрій.

6. Злегка натисніть на штовхач (5a).

Примітка: Якщо інгредієнти застрягли, від'єднайте прилад від мережі, від'єднайте блок двигуна, натисніть кнопку на ручці та поверніть кришку проти годинникової стрілки, відкрийте кришку та вийміть інгредієнти, що застрягли у вхідному отворі кришки.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ніколи не занурюйте блок двигуна (1d) у воду та тримайте його подалі від вологи. Перед чищенням завжди вимикайте прилад та від'єднайте його від розетки.

1. Протріть зовнішню частину двигуна (1d) лише злегка вологою ганчіркою та відполіруйте м'якою сухою ганчіркою.

2. Помийте знімні аксесуари у мильній воді, такі як насадка блендера, вінчик, подрібнювач та насадка для збивання піни.

Не використовуйте абразивні губки для чищення пластику. Промийте чистою водою та висушіть.

3. Не чистіть грубою ганчіркою або сталеною ватою, оскільки це пошкодить покриття приладу.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Номінальна потужність: 1200 Вт

Максимальна потужність: 1800 Вт

Напруга: 220-240 В~, 50/60 Гц

Максимальний час роботи: 1 хв, тверда їжа - не довше 10 с

Перерва перед повторним використанням пристрою: 5 хв



Заради довкілля. Інформація про відходи електричного та електронного обладнання. Відповідно до статті 13, пунктів 1 та 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, цим повідомляємо вас про належне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розмішувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», що вимагає роздільного збору цього виду відходів.

2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть призвести до численних захворювань, таких як порушення зору, слуху та мовлення. Вони також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку.

Вживання рослин, що ростуть на забрудненому ґрунті, та продуктів, отриманих з них, може становити ризик цих

наслідків для здоров'я.

3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.

4. Домогосподарства відіграють важливу роль у повторному використанні та утилізації, включаючи переробку, вживаного обладнання. Вони також відіграють ключову роль у системі управління відходами для вживаного електричного та електронного обладнання, дозволяючи безпосередньо передавати відходи до авторизованих пунктів збору та усуваючи небажані соціальні звички, які призводять до залишення відходів обладнання у непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. Під час доставки побутової техніки покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно забрати використану побутову техніку в місці доставки, за умови, що використана техніка того ж типу та служить тій самій меті, що й доставлена техніка. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, як описано. Якщо пристрій містить батареї, їх слід виїняти та віднести до пункту окремого збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у контейнер для побутових відходів!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу услед злоупотребе или неправилног рада уређаја.
2. Овај уређај је намењен само за кућну употребу. Не користите га у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу напона 220-240V~ 50/60Hz. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите изузетно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју уређајем. Не дозволите деци или било коме ко није упознат са уређајем да га користи.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или

менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, под условом да су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или да су добиле упутства о безбедном коришћењу опреме и да су свесне ризика. Деца не смеју да се играју опремом. Чишћење и одржавање не смеју обављати деца осим ако нису старија од 8 година и нису под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у утичницу без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда као што су посекотине, огреботине или струјни удар.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања уређаја, искључите кабл за напајање из утичнице.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите блендер из струје ако је остављен без надзора и пре склапања, расклапања или чишћења

13. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.

14. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кабине).

15. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у квалификованој радионици како би се избегла опасност.

16. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је испуштен или на било који начин оштећен, или је неисправан. Не покушавајте сами да поправите уређај, јер то

може довести до струјног удара. Вратите оштећене уређаје у овлашћени сервисни центар ради прегледа или поправке. Све поправке треба да обављају само овлашћени сервисни центри. Неправилно извршене поправке могу представљати озбиљну опасност за корисника.

17. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су електрични шпорети, гасни горионици итд.

18. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

19. Ради додатне заштите, препоручује се уградња заштитног уређаја (RCD) у електрично коло са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. За ово се консултујте са квалификованим електричарем.

20. Не стављајте прсте или било које друге предмете у затворене посуде када је уређај укључен.

21. Пажљиво рукујте сечивима за сечење како бисте избегли повреде.

22. Уверите се да дуга коса, шалови, кравате итд. не висе преко радних делова уређаја.

23. Из безбедносних разлога, треба користити само оригиналну додатну опрему и резервне делове погодне за дати модел блендера, које продаје овлашћени сервисни центар.

24. Приликом уклањања додатне опреме, пажљиво рукујте сечивима: могу изазвати повреде.

25. Додатна опрема се може мењати само када је уређај искључен. Искључите уређај из извора напајања.

26. Не користите агресивне детерценте за чишћење кућишта, јер могу уклонити графичке симболе са информацијама као што су скале, ознаке, упозорења итд.

27. **МАКСИМАЛНО ВРЕМЕ НЕПРЕКИНУТОГ РАДА БЛЕНДЕРА ЈЕ 1 МИНУТ.** Након 1 минута непрекидног рада, сачекајте 5 минута пре поновног покретања.

28. Ако се сечива блокирају, увек искључите кабл за напајање из електричне утичнице пре него што уклоните компоненте које блокирају.

ОПИС ПРОИЗВОДА

1. БЛЕНДЕР

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| а) Прекидач за укључивање/искључивање | б) УКЉУЧЕНО/ИСКЉУЧЕНО, ТУРБО прекидач | ц) глатка регулација брзине |
| г) део мотора | е) наставак за блендирање (одвојив) | |

2. ШРЕДЕР

- | | | |
|-------------|---------------------|-------------------------|
| а) поклопац | б) сечиво за сечење | ц) контејнер за сецкање |
|-------------|---------------------|-------------------------|

3. ДОДАТАК ЗА БИЧЕЊЕ

- | | |
|-------------|-------------|
| а) зупчаник | б) мутилица |
|-------------|-------------|

4. ПРИКЉУЧАК ЗА МЕШАЊЕ

- | | | |
|-------------|------------|---------|
| а) зупчаник | б) миксери | ц) куке |
|-------------|------------|---------|

5. СЕКАЧ

- | | | |
|--------------------|---------------------|--------------------------|
| а) потискивач | б) поклопац | ц) контејнер за сецкање |
| д) носач штита | е) сечиво за сечење | ф) диск за сечење/резање |
| г) диск за сецкање | h) хранилица | |

6. ШОЉА СА ПОКЛОПЦЕМ

7. ДОДАТАК ЗА ПИРЕ

- | | |
|-------------|---------|
| а) одложено | б) капа |
|-------------|---------|

8. ДОДАТАК ЗА СЕЦКАЊЕ

- | | | |
|---|-------------------|----------------------|
| а) Решетке за сечење 6x6 мм, 8x8 мм, 11x11 мм | б) штитник сечива | ц) сечиво за сецкање |
| д) средство за чишћење решетке | | |

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА

Ручни блендер је савршен за прављење умака, сосова, супа, мајонеза и хране за бебе, као и за мешање и блендирање смутија.

1. Причврстите наставак блендера (1e) на моторну јединицу (1d). Окрећите док се наставак не заклуча.

2. Поставите додатак за блендер у шољу (6). Затим притисните дугме за брзину (1a) и подесите брзину помоћу глатког регулатора брзине (1c) или притисните дугме за брзину ТУРБО (1b). Приликом мешања, увек држите блендер једном руком, а шољу (6) другом.

3. Након употребе, искључите уређај из електричне утичнице. Одвртите наставак блендера (1e) са моторне јединице (1d).

КОРИШЋЕЊЕ СЕЦКАЛИЦА, МУТИЛИЦА, МИКСЕРА И СЕЦКАЛИЦА

Сецкалица (2): Сецкалица је савршена за сецкање хране као што су месо, сир, лук, зачинско биље итд.

1. Увек стављајте посуду за сецкање (2ц) на равну, суву површину. Поставите сечиво за сецкање (2б) на средишњи клин посуде за сецкање (2ц).
 2. Ставите храну у посуду сецкалице (2ц).
 3. Поставите поклопац сецкалице (2а) на посуду сецкалице (2ц) и окрећите га док се не закључа.
 4. Поставите моторну јединицу (1д) на поклопац сецкалице (2а). Окрећите док се не закључа.
 5. Притисните дугме за брзину (1а) и подесите брзину помоћу глатког регулатора брзине (1с) или притисните дугме за брзину TURBO (1б).
- Приликом сецкања, држите блендер једном руком, а посуду другом.
6. Након употребе, искључите уређај из електричне утичнице. Искључите моторну јединицу (1с) са поклопаца (2а). Отворите поклопац (2а) и пажљиво извадите сечиво (2б).

Наставак за мућење (3): Мутилицу користите само за мућење шлага, беланаца и мешање бисквита и готових десерта.

1. Причврстите мутилицу (3б) на зупчаник (3а). Притискајте док се не закључа.
 2. Причврстите моторну јединицу (1д) на склопљену мутилицу. Окрећите док се не закључа.
 3. Притисните дугме за брзину (1а) и подесите брзину помоћу глатког регулатора брзине (1с) или притисните дугме за брзину TURBO (1б).
- Приликом мућења, држите блендер једном руком, а посуду (6) другом.
4. Након употребе, отпустите дугме за брзину и одвртите мутилицу (3а, 3б) са моторне јединице (1д). Искључите уређај из електричне утичнице.

Додатак за мешање (4)

1. Причврстите мешалице (4б) или кукице (4ц) на мењач (4а). Притискајте док се не закључају.
- Мешалице (4б) могу се уметнути паралелно, али кукице (4ц) треба уметнути тако да крај са додатном плочом буде постављен у одговарајуће означену рупу у мењачу (4а).
3. Уверите се да су крајеви безбедно причвршћени.
 4. Причврстите део мотора (1д) на мењач (4а). Окрећите док се не закључа.
 5. Притисните дугме за брзину (1а) и подесите брзину помоћу глатког регулатора брзине (1с) или притисните дугме за брзину TURBO (1б).
- Приликом мешања, држите блендер једном руком, а посуду (6) другом.
6. Након употребе, отпустите дугме за брзину и одвртите лопатице за мешање са моторне јединице (1д). Искључите уређај из електричне утичнице.

Шредер (5)

Рад диска за сечење/уситњавање (5ф, 5г)

Дискови за сецкање/уситњавање су намењени за сецкање, коцкање и сецкање поврћа као што су краставци, шаргарепа, кромпир, празилук и црни лук, као и неке врсте сирева.

1. Поставите носач диска (5д) на средишњи клин посуде, поставите диск на носач (5д) и притисните надоле.
 2. Поставите поклопац сецкалице (5б) на посуду. Окрените га у смеру казаљке на сату да бисте закључали поклопац.
 3. Поставите део мотора (1д) на поклопац (5б) и окрећите док се не закључа.
 4. Ставите храну у хранилицу (5х). Увек користите потискивач да бисте гурнули храну према диску.
 5. Притисните дугме за брзину (1а) и подесите брзину помоћу глатког регулатора брзине (1с) или притисните дугме за брзину TURBO (1б).
- Приликом мешања, држите блендер једном руком, а посуду (6) другом.

Руковање сечивом (5е)

1. Поставите сечиво за сецкање (2б) на средишњи клин посуде за сецкање (5ц).
 2. Ставите храну у посуду за сецкање (5с).
 3. Поставите поклопац сецкалице (5б) на посуду сецкалице (5ц) и окрећите га док се не закључа.
 4. Поставите моторну јединицу (1d) на поклопац сецкалице (5с). Окрећите док се не закључа.
 5. Притисните дугме за брзину (1а) и подесите брзину помоћу глатког регулатора брзине (1с) или притисните дугме за брзину TURBO (1b).
- Приликом сецкања, држите блендер једном руком, а посуду другом.

КОРИШЋЕЊЕ ДОДАТКА ЗА СЕЦКАЊЕ

Додатак за сецкање је намењен за сецкање куваног поврћа и воћа на мале коцкице.

Не обрађујте тврде састојке као што су воће са коштицама, тврдо поврће, месо са костима или замрзнути састојци. Они могу зачепити и оштетити додатак за сецкање.

НАПОМЕНА: ДОДАТАК ЗА СЕЦКАЊЕ ЈЕ ПОГОДАН САМО ЗА ПРЕТХОДНО КУВАНО, МЕКО ПОВРЋЕ И ВОЋЕ.

Савет: Ако желите да обрађујете различите састојке без потребе да сваки пут чистите додатак, увек почните са најосетљивијим састојцима. На пример, за воћну салату, почните са бананама, наставите са мангом и завршите са јабукама.

1. Уметните изабрану решетку (8а) у отвор за диск са сечивима (8б), причврстите сечиво (8ц) и заврните диск са сечивима на поклопац сецкалице (5б) одоздо. Ивице сечива и решетке су веома оштре, зато пажљиво рукујте њима!
2. Поставите припремљену структуру на посуду за дробљење (5ц) и окрените је у смеру казаљке на сату.
3. Причврстите моторну јединицу (1d) на поклопац сецкалице (5с).
4. Ставите састојке у поклопац за додавање састојака (5 сати). Претходно исеците велике састојке на комаде како би лако прошли кроз отвор за додавање састојака на поклопцу. Ако треба да обрадите велику количину састојака, поделите их у мање порције (макс. 250 г).
5. Притисните и држите дугме за брзину (1а) да бисте укључили уређај.
6. Лагано притисните потискивач (5а).

Напомена: Ако се састојци заглаве, искључите уређај из струје, одспојите мотор, притисните дугме на дршци и окрените поклопац у смеру супротном од казаљке на сату, отворите поклопац и извадите састојке заглављене у отвору за сипање на поклопцу.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Никада не потапајте моторну јединицу (1d) у воду и држите је даље од влаге. Пре чишћења, увек искључите уређај и искључите га из утичнице.

1. Обришите спољашњост дела мотора (1d) само благо влажном крпом и полирајте меком, сувом крпом.
 2. Оперите одвојиве додатке у води са сапуном, као што су наставак за блендер, мутилица, сецкалица и наставак за прављење пене.
- Не користите жичане сунђере на пластици. Исперите чистом водом и осушите.
3. Не чистите грубом крпом или челичном вуном јер ће то оштетити завршну обраду уређаја.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Номинална снага: 1200W

Максимална снага: 1800W

Напон: 220-240V~, 50/60Hz

Максимално време рада: 1 мин, тврда храна - не дуже од 10 с

Пауза пре поновне употребе уређаја: 5 мин

За добробит животне средине. Информације о отпадној електричној и електронској опреми. У складу са чланом 13, став 1 и 2 Закона од 11. септембра 2015. године о отпадној електричној и електронској опреми, овим вас обавештавамо о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу довести до бројних здравствених тегоба, као што су оштећења вида, слуха и говора. Такође могу оштетити бубреге, јетру и срце, и изазвати кожне болести. Штетне супстанце могу негативно утицати и на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа добијених од њих може представљати ризик од ових здравствених последица.

3. Коришћену електричну и електронску опрему треба предати само овлашћеним местима за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Она такође играју кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме, омогућавајући директан пренос отпада на овлашћена места за сакупљање и елиминишући непожељне друштвене навике које доводе до остављања отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога , вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке кућних апарата купцу, дистрибутер је обавезан да бесплатно преузме коришћене кућне апарате на месту испоруке, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је служила истој намени као и испоручена опрема. Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада, као што је описано. Ако уређај садржи батерије, треба ихклонити и однети на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у контејнер за комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة

اقرأ بعناية واحتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً

1. قبل استخدام الجهاز، يُرجى قراءة دليل التعليمات واتباع الإرشادات الواردة فيه. لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن سوء استخدام الجهاز أو تشغيله بشكل غير صحيح.

2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأي غرض آخر غير الغرض المخصص له.

3. يجب توصيل الجهاز بمقبس مؤرض بجهد 220-240 فولت بتردد 50/60 هرتز فقط. ولزيادة سلامة التشغيل، لا تقم بتوصيل عدة أجهزة كهربائية بدائرة واحدة في الوقت نفسه.

4. توجّه الحذر الشديد عند استخدام الجهاز بوجود الأطفال في الجوار. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو أي شخص غير مُلِمّ بالجهاز باستخدامه.

5. تحذير: يُسمح باستخدام هذه المعدات للأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات، وللأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو للأشخاص الذين

يفتقرون إلى الخبرة أو المعرفة اللازمة بها، شريطة أن يكونوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم، أو أن يكونوا قد تلقوا تعليمات حول كيفية استخدامها بأمان، وأن يكونوا على دراية بالمخاطر المحتملة. لا يجوز للأطفال اللعب بهذه المعدات. كما لا يجوز للأطفال تنظيفها أو صيانتها إلا إذا كانوا فوق سن ٨ سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.

6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بمقبس كهربائي دون مراقبة.
7. تحذير: أبقِ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
8. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير السليم للجهاز إلى إصابات مثل الجروح أو الخدوش أو الصدمات الكهربائية.
9. تحذير: افصل القابس دائماً من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق إمساك المقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
10. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
11. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
12. تحذير: افصل الخلط دائماً عن الكهرباء إذا تُرك دون مراقبة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
13. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
14. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، إلخ) أو تستخدمه في ظروف رطوبة عالية (الحمامات، أكواخ التخيم الرطبة).
15. افحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. إذا كان سلك الطاقة تالفاً، فيجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح معتمدة لتجنب أي خطر.
16. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط أو تعرض لأي نوع من التلف، أو إذا كان به عطل. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك، فقد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية. أعد الأجهزة التالفة إلى مركز خدمة معتمد للفحص أو الإصلاح. يجب أن تتم جميع عمليات الإصلاح فقط من قبل مراكز الخدمة المعتمدة. قد تشكل عمليات الإصلاح غير الصحيحة خطراً جسيماً على المستخدم.
17. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل المواقد الكهربائية ومواقد الغاز وما إلى ذلك.
18. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة من حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
19. لتوفير حماية إضافية، يُنصح بتركيب جهاز حماية من التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار تفاضلي مقفن لا يتجاوز 30 مللي أمبير. استشر فني كهرباء مؤهلاً لهذا الغرض.
20. لا تدخل أصابعك أو أي أجسام أخرى في الحاويات المغلقة عند تشغيل الجهاز.

21. تعامل مع شفرات القطع بحذر لتجنب الإصابة.
22. تأكد من أن الشعر الطويل والأوشحة وربطات العنق وما إلى ذلك لا تتدلى فوق الأجزاء العاملة من الجهاز.
23. لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب استخدام الملحقات الأصلية وقطع الغيار المناسبة لطرز الخلط المحدد فقط، والتي تباع من قبل مركز خدمة معتمد.
24. عند إزالة الملحقات، تعامل مع الشفرات بحذر شديد: فقد تسبب الإصابة.
25. لا يجوز تغيير الملحقات إلا بعد إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
26. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل، لأنها قد تزيل أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
27. الحد الأقصى لوقت التشغيل المتواصل للخلط هو دقيقة واحدة. بعد دقيقة واحدة من التشغيل المتواصل، انتظر 5 دقائق قبل إعادة التشغيل.
28. في حالة انسداد الشفرات، افصل سلك الطاقة من مأخذ الكهرباء قبل إزالة المكونات التي تعيق الحركة.

وصف المنتج

1. طالخلا

(أ) مفتاح التشغيل/الإيقاف

(د) جزء من المحرك

2. عي طقتلأ

(أ) غطاء

3. طوسلأ قحلم

(أ) معدات

4. طلخلا قحلم

(أ) معدات

5. عطاق

(أ) دافع

(د) دعامة الدرع

(ز) قرص التقطيع

6. عاطغبوك

7. سيرلأ قحلم

(أ) مؤجل

8. عي طقتلأ قحلم

مم، 8×8 مم، 6×6 مم بأبعاد الشبكيات قص (أ)
11×11 مم

(ج) تنظيم السرعة
ب سلاسة

(ب) مفتاح تشغيل/إيقاف، مفتاح
توربو و

(هـ) ملحق المزج (قابل للإزالة)

(ب) شفرة التقطيع

(ب) اخفق

(ب) الخلاطات

(ب) غطاء

(هـ) شفرة التقطيع

(ح) وحدة التغذية

(ب) غطاء

درع الشفرة

(ج) حاوية التقطيع

(ج) حاوية التقطيع

(و) قرص التقطيع/الفرم

(ج) شفرة التقطيع

استخدام الجهاز

يُعد الخلاط اليدوي مثاليًا لصنع الصلصات، والحساء، والمايونيز، وأطعمة الأطفال، بالإضافة إلى خلط ومزج العصائر.

1. قم بتوصيل ملحق الخلاط (e1) بوحدة المحرك (d1). قم بتدويره حتى يتم تثبيت الملحق.
2. ضع ملحق الخلاط في الكوب (6). ثم اضغط على زر التروس (a1) واضبط السرعة باستخدام التحكم السلس في السرعة (c1) أو اضغط على زر تروس التوربو (b1).
3. عند الخلط، احرص دائمًا على إمساك الخلاط بيد واحدة والكوب (6) باليد الأخرى.
3. بعد الاستخدام، افصل الجهاز عن مأخذ الطاقة. قم بفك ملحق الخلاط (e1) من وحدة المحرك (d1).

استخدام المفرمة، والخفاقة، والخلاط، والمفرمة

المفرمة (2): المفرمة مثالية لتقطيع الطعام مثل اللحوم والجبن والبصل والأعشاب وما إلى ذلك.

1. ضع وعاء التقطيع (c2) دائمًا على سطح مستوي وجاف. ضع شفرة التقطيع (b2) على المحور المركزي لوعاء التقطيع (c2).
2. ضع الطعام في وعاء المفرمة (c2).
3. ضع غطاء المفرمة (a2) على وعاء المفرمة (c2) وقم بتدويره حتى يتم تثبيته.
4. ضع وحدة المحرك (d1) على غطاء المفرمة (a2). أدرها حتى تثبت في مكانها.
5. اضغط على زر التروس (a1) واضبط السرعة باستخدام التحكم السلس في السرعة (c1) أو اضغط على زر تروس التوربو (b1).
- عند التقطيع، أمسك الخلاط بيد واحدة والوعاء باليد الأخرى.
6. بعد الاستخدام، افصل الجهاز عن مأخذ الطاقة. افصل وحدة المحرك (ج ١) عن الغطاء (١٢). افتح الغطاء (١٢) وأزل شفرة التقطيع (٢ب) بحرص.

ملحق الخفاقة (3): استخدم الخفاقة فقط لحقق الكريمة، وخفق بياض البيض، واخلط الكعك الإسفنجي والحلويات الجاهزة.

1. قم بتثبيت الخفاقة (3ب) على الترس (١3). اضغط حتى يتم تثبيتها.
2. قم بتثبيت وحدة المحرك (d1) على الخفاقة المجمعة. قم بتدويرها حتى تثبت في مكانها.
3. اضغط على زر التروس (a1) واضبط السرعة باستخدام التحكم السلس في السرعة (c1) أو اضغط على زر تروس التوربو (b1).
- عند الحقق، أمسك الخلاط بيد واحدة والوعاء (6) باليد الأخرى.
4. بعد الاستخدام، حرر زر السرعة وقم بفك الخفاقة (١٣، ٣ب) من وحدة المحرك (d1). افصل الجهاز عن مأخذ الكهرباء.

ملحق الخلط (4)

١. قم بتثبيت مجاديف الخلط (4ب) أو الخطافات (4ج) على علب التروس (١٤). اضغط عليها حتى تستقر في مكانها. يمكن إدخال مجاديف الخلط (4ب) بشكل متواز، ولكن يجب إدخال الخطافات (4ج) بحيث يكون الطرف المزود باللوحة الإضافية في الفتحة المحددة بشكل مناسب في علب التروس (١٤).
3. تأكد من تثبيت الأطراف بإحكام.
4. قم بتوصيل جزء المحرك (d1) بعلبة التروس (a4). قم بالتدوير حتى يتم تثبيته.
5. اضغط على زر التروس (a1) واضبط السرعة باستخدام التحكم السلس في السرعة (c1) أو اضغط على زر تروس التوربو (b1).
- عند الخلط، أمسك الخلاط بيد واحدة والوعاء (6) باليد الأخرى.
6. بعد الاستخدام، حرر زر السرعة وقم بفك مجاديف الخلط من وحدة المحرك (d1). افصل الجهاز عن مأخذ الكهرباء.

آلة التقطيع (5)

تشغيل قرص القطع/التقطيع (5g, f5)

تم تصميم أقراص التقطيع/الفرم لتقطيع الخضراوات مثل الخيار والجزر والبطاطس والكراث والبصل، بالإضافة إلى بعض أنواع الجبن.

1. ضع دعامة القرص (d5) على الدبوس المركزي للوعاء، وضع القرص على الدعامة (d5) واضغط لأسفل.
2. ضع غطاء المفرمة (5ب) على الوعاء. أدر الغطاء باتجاه عقارب الساعة لتثبيته.
3. ضع جزء المحرك (d1) على الغطاء (b5) وقم بتدويره حتى يتم تثبيته.
4. ضع الطعام في وحدة التغذية (5 ساعات). استخدم دائمًا أداة الدفع لدفع الطعام باتجاه القرص.
5. اضغط على زر التروس (a1) واضبط السرعة باستخدام التحكم السلس في السرعة (c1) أو اضغط على زر تروس التوربو (b1).
- عند الخلط، أمسك الخلاط بيد واحدة والوعاء (6) باليد الأخرى.

تشغيل شفرة التقطيع (e5)

1. ضع شفرة التقطيع (2ب) على الدبوس المركزي لحاوية التقطيع (5ج).
2. ضع الطعام في وعاء آلة التقطيع (c5).

tərəfindən aparılmamalıdır.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı rozetkaya qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi xəsarətlərə səbəb ola bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra rozetkanı əlinizlə tutaraq həmişə fişini elektrik rozetkasından ayırın. Elektrik kabelini ÇƏKMƏYİN.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı tezalısan materialların yaxınlığında istifadə etməyin.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumazdan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

12. XƏBƏRDARLIQ: Blender nəzarətsiz qalıbsa və yığmadan, sökmədən və ya təmizləmədən əvvəl onu həmişə elektrik şəbəkəsindən ayırın.

13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu tərpətməyin.

14. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya digər mayeyə salmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (vanna otaqları, nəm düşərgə kabinələri) istifadə etməyin.

15. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələndikdə, təhlükənin qarşısını almaq üçün ixtisaslı təmir sexi tərəfindən dəyişdirilməlidir.

16. Zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud düşmüş və ya hər hansı bir şəkildə zədələnmiş, yaxud nasaz vəziyyətdə olan cihazı istifadə etməyin. Cihazı özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik cərəyanı vurmasına səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazları yoxlama və ya təmir üçün səlahiyyətli xidmət mərkəzinə qaytarın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzləri tərəfindən aparılmalıdır. Düzgün aparılmamış təmirlər istifadəçi üçün ciddi təhlükə yarada bilər.

17. Cihazı sərin, sabit və düz bir səthə, elektrik sobaları, qaz

brülörləri və s. kimi isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin.

18. Elektrik kabeli masanın kənarından sallanmamalı və ya isti səthlərə toxunmamalıdır.

19. Əlavə qoruma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində nominal diferensial cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan cihazı (RCD) quraşdırmaq tövsiyə olunur. Bunun üçün ixtisaslı elektrikçi ilə məsləhətləşin.

20. Cihaz işlək vəziyyətdə olduqda, qapalı qablara barmaqlarınızı və ya digər əşyaları soxmayın.

21. Zədələnməmək üçün kəsici bıçaqlarla ehtiyatla davranın.

22. Uzun saçların, şarfların, qalstukların və s. cihazın işləyən hissələrindən sallanmadığından əmin olun.

23. Təhlükəsizlik səbəblərinə görə, yalnız səlahiyyətli servis mərkəzi tərəfindən satılan, müəyyən bir blender modelinə uyğun orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrindən istifadə edilməlidir.

24. Aksesuarları çıxararkən bıçaqlarla çox ehtiyatla davranın: onlar zədələnməyə səbəb ola bilər.

25. Aksesuarlar yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirilə bilər. Cihazı enerji mənbəyindən ayırın.

26. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar tərəzi, işarə, xəbərdarlıq nişanları və s. kimi qrafik məlumat simvollarını silə bilər.

27. BLENDERİN MAKSİMUM FASILİ İŞ MÜDDƏTİ 1 DƏQİQƏDİR. 1 dəqiqəlik fasiləsiz işləmədən sonra yenidən başlamazdan əvvəl 5 dəqiqə gözləyin.

28. Bıçaqlar tıxanarsa, tıxanma komponentlərini çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.

MƏHSUL TƏSVİRİ

1. BLENDER

a) AÇIQ/SÖNDÜRÜCÜ açar

b) AÇIQ/SÖNDÜRÜLMƏ, TURBO açarı

c) hamar sürət tənzimlənməsi

- d) mühərrik hissəsi e) qarışdırıcı əlavə (çıxarıla bilən)
2. ŞREDDER
- a) örtük b) doğrama bıçağı c) doğrayıcı qab
3. QAMÇI BAĞLAMA QOŞMASI
- a) dişli b) çirpma
4. QARIŞDIRMA ƏLAVƏSİ
- a) dişli b) qarışdırıcılar c) qarmaqlar
5. KƏSİCİ
- a) itələyici b) örtük c) doğrayıcı qab
- d) qalxan dəstəyi e) doğrama bıçağı f) dilimləmə/kəsmə diski
- g) parçalayıcı disk h) qidalandırıcı
6. QAPAQLI STƏKAN
7. PÜRE ƏLAVƏSİ
- a) təxirə salınıb b) qapaq
8. DİSKİNQ QOŞMASI
- a) 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm kəsici torlar b) bıçaq qalxanı c) doğrama bıçağı
- d) barmaqlıq təmizləyicisi

CİHAZDAN İSTİFADƏ

Əl blenderi souslar, souslar, şorbalar, mayonez və körpə qidası hazırlamaq, eləcə də smuziləri qarışdırmaq və qarışdırmaq üçün idealdır.

1. Blender əlavəsini (1e) mühərrik blokuna (1d) qoşun. Əlavə kilidlənənə qədər çevirin.
2. Blender əlavəsini stəkana (6) yerləşdirin. Sonra dişli çarx düyməsini (1a) basın və hamar sürət tənzimləyicisindən (1c) istifadə edərək sürəti təyin edin və ya TURBO dişli çarx düyməsini (1b) basın. Qarışdırarkən həmişə blenderi bir əlinizlə, fıncanı (6) isə digər əlinizlə tutun.
3. İstifadədən sonra cihazı elektrik rozetkasından ayırın. Blender qoşmasını (1e) motor blokundan (1d) açın.

DOĞRAYICILARDAN, ÇALĞICILARDAN, MİKSERLƏRDƏN VƏ DOĞRAYICILARDAN İSTİFADƏ

Doğrayıcı (2): Doğrayıcı ət, pendir, soğan, göyərti və s. kimi qidaları doğramaq üçün idealdır.

1. Doğrama qabını (2c) həmişə düz, quru bir səthə qoyun. Doğrama bıçağını (2b) doğrama qabının (2c) mərkəzi sancığına qoyun.
2. Yeməyi doğrayıcı qabına (2c) qoyun.
3. Doğrayıcı qapağını (2a) doğrayıcı qabının (2c) üzərinə qoyun və kilidlənənə qədər çevirin.
4. Motor blokunu (1d) doğrayıcı qapağına (2a) yerləşdirin. Kilidlənənə qədər çevirin.
5. Ötürücü düyməsini (1a) basın və hamar sürət tənzimləyicisindən (1c) istifadə edərək sürəti təyin edin və ya TURBO dişli düyməsini (1b) basın.
- Doğrayarkən, blenderi bir əlinizlə, qabı isə digər əlinizlə tutun.
6. İstifadədən sonra cihazı elektrik rozetkasından ayırın. Motor blokunu (1c) qapaqdan (2a) ayırın. Qapağı (2a) açın və doğrama bıçağını (2b) diqqətlə çıxarın.

Çalğı əlavəsi (3): Çalğı alətindən yalnız qaymaq çalmaq, yumurta ağlarını çalmaq və biskvitlər və hazır desertləri qarışdırmaq üçün istifadə edin.

1. Çirpici (3b) dişli çarxa (3a) bərkidin. Kilidlənənə qədər basın.

2. Motor blokunu (1d) yığılmış çırpıcıya qoşun. Kilidlənənə qədər çevirin.
3. Ötürücü düyməsini (1a) basın və hamar sürət tənzimləyicisindən (1c) istifadə edərək sürəti təyin edin və ya TURBO dişli düyməsini (1b) basın.
- Çaldırarkən, blenderi bir əlinizlə, qabı (6) isə digər əlinizlə tutun.
4. İstifadədən sonra sürət düyməsini buraxın və çırpıcını (3a, 3b) motor blokundan (1d) çıxarın. Cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

Qarışdırma əlavəsi (4)

1. Qarışdırma yastıqlarını (4b) və ya qarmaqları (4c) sürət qutusuna (4a) bərkidin. Yerində kilidlənənə qədər basın. Qarışdırma yastıqları (4b) paralel şəkildə daxil edilə bilər, lakin qarmaqlar (4c) əlavə lövhənin ucu sürət qutusundakı (4a) müvafiq olaraq işarələnmiş dəlikdə yerləşəcək şəkildə daxil edilməlidir.
3. Uclarının etibarlı şəkildə bərkidildiyinə əmin olun.
4. Mühərrik hissəsini (1d) sürət qutusuna (4a) birləşdirin. Kilidlənənə qədər çevirin.
5. Ötürücü düyməsini (1a) basın və hamar sürət tənzimləyicisindən (1c) istifadə edərək sürəti təyin edin və ya TURBO dişli düyməsini (1b) basın.
- Qarışdırarkən, bir əlinizlə blenderi, digər əlinizlə isə qabı (6) tutun.
6. İstifadədən sonra sürət düyməsini buraxın və qarışdırma yastıqlarını motor blokundan (1d) açın. Cihazı elektrik rozetkasından ayırın.

Şredder (5)

Diskin kəsilməsi/parçalanması əməliyyatı (5f, 5g)

Doğrama/kəsmə diskləri xiyar, yerkökü, kartof, pırasa və soğan kimi tərəvəzləri, eləcə də bəzi pendir növlərini dilimləmək, doğramaq və doğramaq üçün nəzərdə tutulub.

1. Disk dayağını (5d) qabın mərkəzi sancağına yerləşdirin, diski dayağa (5d) qoyun və aşağı basın.
2. Doğrayıcı qapağını (5b) qabın üzərinə qoyun. Qapağı kilidləmək üçün saat əqrəbi istiqamətində çevirin.
3. Mühərrik hissəsini (1d) qapağın (5b) üzərinə qoyun və kilidlənənə qədər çevirin.
4. Yeməyi yemləyiciyə qoyun (5 saat). Yeməyi diskə doğru itələmək üçün həmişə itələyicidən istifadə edin.
5. Ötürücü düyməsini (1a) basın və hamar sürət tənzimləyicisindən (1c) istifadə edərək sürəti təyin edin və ya TURBO dişli düyməsini (1b) basın.
- Qarışdırarkən, bir əlinizlə blenderi, digər əlinizlə isə qabı (6) tutun.

Doğrama bıçağını işlətmək (5e)

1. Doğrama bıçağını (2b) doğrayıcı qabın (5c) mərkəzi sancağına yerləşdirin.
2. Yeməyi doğrayıcı qaba (5c) qoyun.
3. Doğrayıcı qapağını (5b) doğrayıcı qabının (5c) üzərinə qoyun və kilidlənənə qədər çevirin.
4. Motor blokunu (1d) doğrayıcı qapağına (5c) yerləşdirin. Kilidlənənə qədər çevirin.
5. Ötürücü düyməsini (1a) basın və hamar sürət tənzimləyicisindən (1c) istifadə edərək sürəti təyin edin və ya TURBO dişli düyməsini (1b) basın.
- Doğrayarkən, blenderi bir əlinizlə, qabı isə digər əlinizlə tutun.

DİCİNG ƏLAVƏSİNDƏN İSTİFADƏ

Doğrama qurğusu bişmiş tərəvəz və meyvələri kiçik kublar şəklində doğramaq üçün nəzərdə tutulub.

Çuxurlu meyvələr, sərt tərəvəzlər, sümüklü ət və ya dondurulmuş inqrediyentlər kimi sərt inqrediyentləri emal etməyin. Onlar doğranmış hissəni tıxaya və zədələyə bilər.

QEYD: DOĞRAMA QOŞMASI YALNIZ ƏVVƏLCƏDƏN BİŞMİŞ, YUMŞAQ TƏRƏVƏZ VƏ MEYVƏLƏR ÜÇÜN UYGUNDUR.

Məsləhət: Hər dəfə əlavəni təmizləmədən müxtəlif inqrediyentləri emal etmək istəyirsinizsə, həmişə ən incə inqrediyentlərdən başlayın. Məsələn, meyvə salatı üçün bananla başlayın, manqo ilə davam edin və alma ilə bitirin.

1. Seçilmiş tor (8a)-nı bıçaq diski yuvasına (8b) daxil edin, bıçağı (8c) bərkidin və bıçaq diskini altından doğrəyıcı qapağına (5b) vintlə bərkidin. Bıçağın və torun kəsici kənarları çox iti olduğundan, onlarla ehtiyatla davranın!
 2. Hazırlanmış konstruksiyanı doğrəyıcı qabın (5c) üzərinə qoyun və saat əqrəbi istiqamətində çevirin.
 3. Motor blokunu (1d) doğrəyıcı qapağına (5c) bərkidin.
 4. Tərkib hissələrini qapaq qidalandırıcısına qoyun (5 saat). Böyük inqrediyentləri qapaq qidalandırıcısının dəliyindən asanlıqla keçməsi üçün əvvəlcədən hissələrə bölün. Çox miqdarda inqrediyent emal etmələrsinizsə, onları kiçik hissələrə bölün (maksimum 250 q).
 5. Cihazı yandırmaq üçün sürət düyməsini (1a) basıb saxlayın.
 6. İtələyicini (5a) yüngülcə basın.
- Qeyd: Əgər inqrediyentlər ilişib qalarsa, cihazı elektrikdən ayırın, mühərrik blokunu ayırın, tutacaqdakı düyməni basın və qapağı saat əqrəbinin əksinə çevirin, qapağı açın və qapağın giriş dəliyində ilişib qalmış inqrediyentləri çıxarın.

TƏMİZLƏMƏ VƏ TEXNİKİ XİDMƏT

Motor blokunu (1d) heç vaxt suya salmayın və nəmədən uzaq tutun. Təmizləmədən əvvəl cihazı həmişə söndürün və elektrik rozetkasından ayırın.

1. Mühərrik hissəsinin (1d) xarici hissəsini bir az nəm parça ilə silin və yumşaq, quru parça ilə cilalayın.
 2. Blender əlavəsi, çırpıcı, doğrəyıcı bıçaq və köpükləndirici əlavə kimi çıxarıla bilən aksesuarları sabunlu suda yuyun.
- Plastik üzərində sürtəcdən istifadə etməyin. Təmiz su ilə yuyun və qurulayın.
3. Cihazın səthinə zərər verəcəyi üçün qaba parça və ya polad yun ilə təmizləməyin.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR

Nominal güc: 1200W

Maksimum güc: 1800W

Gərginlik: 220-240V~, 50/60Hz

Maksimum işləmə müddəti: 1 dəqiqə, sərt qida - 10 saniyədən çox deyil

Cihazı yenidən istifadə etməzdən əvvəl fasilə verin: 5 dəq

Ətraf mühitə naminə. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında məlumat. Tullantı elektrik və elektron avadanlıqları haqqında 11 sentyabr 2015-ci il tarixli Qanunun 13-cü maddəsinin 1 və 2-ci bəndlərinə uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqlarının düzgün idarə olunması barədə sizi məlumatlandırırıq:

1. İşlənmiş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə atılması qadağandır - bu, "üstün xətt çəkilmiş zibil qutusu" şəklində işarələnmə ilə təsdiqlənir və bu növ tullantıların seçmə şəkildə toplanmasını tələb edir.
2. Elektrik və elektron cihazlar ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada biləcək təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ehtiva edə bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər. Onlar həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyə zərər verə və dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr həmçinin tənəffüs və reproduktiv sistemlərə mənfi təsir göstərə və xərçəngə səbəb ola bilər. Çirkənlmiş torpaqda bitən bitkilərin və onlardan əldə edilən məhsulların istehlakı bu sağlamlıq nəticələrinin riskini yarada bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə təhvil verilməlidir və siyahı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin veb saytında mövcud olmalıdır.
4. Ev təsərrüfatları işlənmiş avadanlıqların təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə mühüm rol oynayırlar. Onlar həmçinin işlənmiş elektrik və elektron avadanlıqlar üçün tullantıların idarə olunması sistemində əsas rol oynayırlar və tullantıların birbaşa səlahiyyətli toplama məntəqələrinə ötürülməsinə və tullantı avadanlıqlarının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalmasına səbəb olan arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılmasına imkan verirlər.

Bundan əlavə, istifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma yerinə qaytarın. Məişət avadanlıqlarını alıcıya çatdırarkən, distribyutor, istifadə olunmuş avadanlıqların çatdırılma yerinə pulsuz olaraq götürməyə borcludur, bu şərtlə ki, istifadə olunmuş avadanlıq çatdırılan avadanlıqla eyni tipdə olsun və eyni məqsədə xidmət etsin. Karton qablaşdırma və polietilen (PE) torbalar, təsvir edildiyi kimi, seçmə bələdiyyə tullantılarının toplanması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablarda atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı bələdiyyə tullantıları qabına atmayın!!



Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni manualin e udhëzimeve dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen aty. Prodhuksi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga keqpërdorimi ose funksionimi jo i duhur i pajisjes.
2. Kjo pajisje është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për asnjë qëllim tjetër përveç përdorimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar me një tension prej 220-240V~ 50/60Hz. Për të rritur sigurinë e funksionimit, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark njëkohësisht.
4. Tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur përdorni pajisjen kur ka fëmijë afër. Mos i lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët ose ndonjë person që nuk është i njohur me pajisjen ta përdorë atë.
5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose nga persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, me kusht që ata të mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose t'u jenë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të jenë të vetëdijshëm për rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe janë të mbikëqyrur.

6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
7. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
8. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
9. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.
10. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
11. KUJDES: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza.
12. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni nga priza blenderin nëse lihet pa mbikëqyrje dhe para montimit, çmontimit ose pastrimit.
13. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.
14. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, kabina kampingu me lagështi).
15. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllës së energjisë. Nëse kabllësja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një punishte e kualifikuar riparimi për të shmangur një rrezik.
16. Mos e përdorni pajisjen me një kabllë energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Kthejini pajisjet e dëmtuara në një qendër shërbimi të autorizuar për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet duhet të kryhen vetëm nga qendra shërbimi të autorizuar. Riparimet e kryera në mënyrë të papërshtatshme mund të paraqesin një rrezik serioz për përdoruesin.
17. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë sobat elektrike, sobat me gaz etj.
18. Kabllësja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline

ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

19. Për të ofruar mbrojtje shtesë, rekomandohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë diferenciale të vlerësuar që nuk tejkalon 30 mA. Konsultohuni me një elektrikist të kualifikuar për këtë.

20. Mos fusni gishtat ose objekte të tjera në enët e mbyllura kur pajisja është e ndezur.

21. Trajtojini tehet prerëse me kujdes për të shmangur lëndimet.

22. Sigurohuni që flokët e gjatë, shamitë, kravatat etj., të mos varen mbi pjesët funksionale të pajisjes.

23. Për arsye sigurie, duhet të përdoren vetëm aksesore dhe pjesë këmbimi origjinale të përshtatshme për një model të caktuar blenderi, të shitura nga një qendër shërbimi e autorizuar.

24. Kur hiqni aksesoret, trajtojini tehet me shumë kujdes: ato mund të shkaktojnë lëndime.

25. Aksesoret mund të ndryshohen vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga burimi i energjisë.

26. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar strehimin, pasi ato mund të heqin çdo simbol grafik informacioni siç janë shkallët, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.

27. KOHA MAKSIMALE E PUNËS SË VAZHDUESHME TË PËRZIERESIT ËSHTË 1 MINUTA. Pas 1 minute pune të vazhdueshme, prisni 5 minuta para se ta rinisni.

28. Nëse tehet bllokohen, gjithmonë shkëputeni kabllon e energjisë nga priza elektrike përpara se të hiqni pjesët bllokuese.

PËRSHKRIMI I PRODUKTTIT

1. PËRZIERES

a) Çelësi i Ndezjes/Fikjes

b) Ndez/Fik, çelësi TURBO

c) rregullim i qetë i shpejtësisë

d) pjesë e motorit

e) aksesori për përzierje (i lëvizshëm)

2. GRITËS

- | | | |
|------------|---------------|---------------------|
| a) mbulesë | b) teh prerës | c) enë për copëtues |
|------------|---------------|---------------------|
3. SHTOJCË PËR RRËMBYTJE
- | | |
|---------------|-----------------------|
| a) ingranazhe | b) rrahëse me kamzhik |
|---------------|-----------------------|
4. SHTOJCË PËR PËRZIERJE
- | | | |
|---------------|------------|----------|
| a) ingranazhe | b) mikserë | c) grepa |
|---------------|------------|----------|
5. PRESËS
- | | | |
|-----------------------|---------------|------------------------|
| a) shtytës | b) mbulesë | c) enë për copëtues |
| d) mbështetje mburoje | e) teh prerës | f) disk prerës/festimi |
| g) disk copëtimi | h) ushqyes | |
6. GOTË ME KAPAK
7. SHKËLQIM PURË
- | | |
|-----------|----------|
| a) shtyrë | b) kapak |
|-----------|----------|
8. SHTOJCË PËR HEDHJEN E ZARËVE
- | | | |
|--|-----------------|-------------------------|
| a) Prerja e rrjetave 6x6mm, 8x8mm, 11x11mm | b) mburojë tehu | c) teh prerës në kubikë |
|--|-----------------|-------------------------|
- d) pastrues grilash për pastrimin e grilave

PËRDORIMI I PAJISJES

Blenderi dore është perfekt për të bërë salca, salca, supa, majonezë dhe ushqim për foshnje, si dhe për të bluar dhe përzier smoothie-t.

1. Bashkangjitni aksesorin e blenderit (1e) në njësinë e motorit (1d). Rrotullojeni derisa aksessori të bllokohet.

2. Vendosni aksesorin e blenderit në gotë (6). Pastaj shtypni butonin e marshit (1a) dhe vendosni shpejtësinë duke përdorur kontrollin e shpejtësisë së butë (1c) ose shtypni butonin e marshit TURBO (1b).

Kur përzieni, mbajeni gjithmonë blenderin me njërin dorë dhe gotën (6) me dorën tjetër.

3. Pas përdorimit, shkëputeni pajisjen nga priza. Hiqeni aksesorin e blenderit (1e) nga njësia e motorit (1d).

PËRDORIMI I GRIRËSVE, RRUESVE, PËRZIERESVE DHE GRIRËSVE

Prerës (2): Prerësi është perfekt për të prerë ushqime të tilla si mish, djathë, qepë, erëza etj.

1. Vendosni gjithmonë tasin e prerjes (2c) në një sipërfaqe të sheshtë dhe të thatë. Vendosni tehun e prerjes (2b) në kunjin qendror të tasit të prerjes (2c).

2. Vendosni ushqimin në enën e copëtimit (2c).

3. Vendosni kapakun e copëtuesit (2a) mbi enën e copëtuesit (2c) dhe rrotullojeni derisa të bllokohet.

4. Vendosni njësinë e motorit (1d) mbi mbulesën e copëtuesit (2a). Rrotullojeni derisa të bllokohet.

5. Shtypni butonin e marshit (1a) dhe vendosni shpejtësinë duke përdorur kontrollin e shpejtësisë së butë (1c) ose shtypni butonin e marshit TURBO (1b).

Kur copëtoni, mbani blenderin me njërin dorë dhe enën me dorën tjetër.

6. Pas përdorimit, shkëputeni pajisjen nga priza. Shkëputeni njësinë e motorit (1c) nga kapaku (2a).

Hapni kapakun (2a) dhe hiqni me kujdes tehun prerës (2b).

Shtojca e rrahëses (3): Përdoreni rrahësen vetëm për të rrahur kremin, për të rrahur të bardhat e vezëve dhe për të përzier kekët pandispanjë dhe ëmbëlsirat e gatshme.

1. Bashkangjitni rrahësen (3b) te ingranazhi (3a). Shtypeni derisa të bllokohet.

2. Bashkangjitni njësinë e motorit (1d) në rrahësen e montuar. Rrotullojeni derisa të bllokohet.
3. Shtypni butonin e marshit (1a) dhe vendosni shpejtësinë duke përdorur kontrollin e shpejtësisë së butë (1c) ose shtypni butonin e marshit TURBO (1b).
Kur përzieni, mbani blenderin me njëërën dorë dhe enën (6) me dorën tjetër.
4. Pas përdorimit, lironi butonin e shpejtësisë dhe hiqni rrahësen (3a, 3b) nga njësia e motorit (1d).
Shkëputeni pajisjen nga priza elektrike.

Shtojcë përzierjeje (4)

1. Bashkangjitni fletët e përzierjes (4b) ose grepat (4c) në kutinë e shpejtësisë (4a). Shtypni derisa të fiksohen në vend. Fletët e përzierjes (4b) mund të futen paralelisht, por grepat (4c) duhet të futen në mënyrë që fundi me pllakën shtesë të pozicionohet në vrimën e shënuar siç duhet në kutinë e shpejtësisë (4a).
3. Sigurohuni që skajet të jenë të fiksuara mirë.
4. Bashkangjitni pjesën e motorit (1d) në kutinë e shpejtësisë (4a). Rrotullojeni derisa të bllokohet.
5. Shtypni butonin e marshit (1a) dhe vendosni shpejtësinë duke përdorur kontrollin e shpejtësisë së butë (1c) ose shtypni butonin e marshit TURBO (1b).
Kur përzieni, mbani blenderin me njëërën dorë dhe enën (6) me dorën tjetër.
6. Pas përdorimit, lironi butonin e shpejtësisë dhe hiqni fletët e përzierjes nga njësia e motorit (1d).
Shkëputeni pajisjen nga priza elektrike.

Shredder (5)

Funksionimi i diskut të prerjes/copëtimit (5f, 5g)

Disqet e grirjes/shtrirjes janë të dizajnuara për prerjen në feta, kubikë dhe copëtimin e perimeve të tilla si kastravecet, karrotat, patatet, preshët dhe qepët, si dhe disa lloje djathërash.

1. Vendosni mbështetësen e diskut (5d) në kunjin qendror të tasit, vendosni diskun mbi mbështetësen (5d) dhe shtypni poshtë.
2. Vendosni kapakun e grirësës (5b) në tas. Rrotullojeni në drejtim të akrepave të orës për ta bllokuar kapakun.
3. Vendosni pjesën e motorit (1d) në kapak (5b) dhe rrotullojeni derisa të bllokohet.
4. Vendosni ushqimin në ushqyes (5 orë). Përdorni gjithmonë shtytësin për ta shtyrë ushqimin drejt diskut.
5. Shtypni butonin e marshit (1a) dhe vendosni shpejtësinë duke përdorur kontrollin e shpejtësisë së butë (1c) ose shtypni butonin e marshit TURBO (1b).
Kur përzieni, mbani blenderin me njëërën dorë dhe enën (6) me dorën tjetër.

Përdorimi i tehut prerës (5e)

1. Vendosni tehun prerës (2b) në kunjin qendror të enës së copëtuesit (5c).
2. Vendosni ushqimin në enën e grirësës (5c).
3. Vendosni kapakun e copëtuesit (5b) mbi enën e copëtuesit (5c) dhe rrotullojeni derisa të bllokohet.
4. Vendosni njësinë e motorit (1d) mbi mbulesën e copëtuesit (5c). Rrotullojeni derisa të bllokohet.
5. Shtypni butonin e marshit (1a) dhe vendosni shpejtësinë duke përdorur kontrollin e shpejtësisë së butë (1c) ose shtypni butonin e marshit TURBO (1b).
Kur copëtoni, mbani blenderin me njëërën dorë dhe enën me dorën tjetër.

PËRDORIMI I SHTOJCËS SË GRUPIT TË ZARËVE

Pajisja për prerje në kubikë është projektuar për prerjen e perimeve dhe frutave të gatuar në kube të vogla.

Mos përpunoni përbërës të fortë si fruta me bërthamë, perime të forta, mish me kocka ose përbërës të ngrirë. Ato mund të bllokojnë dhe dëmtojnë aksesoren e prerjes në kubikë.

SHËNIM: PAJISJA PËR PREJTJE KUBIKASH ËSHTË E PËRSHTATSHME VETËM PËR PERIME DHE FRUTA TË BUTA DHE TË PARA-GATUARA.

Këshillë: Nëse dëshironi të përpunoni përbërës të ndryshëm pa pasur nevojë ta pastroni aksesoren çdo

herë, filloni gjithmonë me përbërësit më delikatë. Për shembull, për një sallatë frutash, filloni me banane, vazhdoni me mango dhe përfundoni me mollë.

1. Vendosni rrjetën e zgjedhur (8a) në vendin e diskut të tehut (8b), bashkoni tehun (8c) dhe vidhosni diskun e tehut në kapakun e copëtuesit (5b) nga poshtë. Skajet prerëse të tehut dhe rrjetës janë shumë të mprehta, prandaj trajtojini ato me kujdes!
2. Vendosni strukturën e përgatitur në enën e copëtuesit (5c) dhe rrotullojeni atë në drejtim të akrepave të orës.
3. Bashkangjitni njësinë e motorit (1d) në mbulesën e copëtuesit (5c).
4. Vendosni përbërësit në kapakun e ushqyesit (5 orë). Pritini paraparakishtë përbërësit e mëdhenj në copa në mënyrë që të futen lehtësisht nëpër hapjen e kapakut. Nëse keni nevojë të përpunoni një sasi të madhe përbërësish, ndajini ato në sasi të vogla (maks. 250g).
5. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e shpejtësisë (1a) për të ndezur pajisjen.
6. Shtypni lehtë shtytësin (5a).

Shënim: Nëse përbërësit ngecin, shkëputeni pajisjen nga priza, shkëputni njësinë e motorit, shtypni butonin në dorezë dhe rrotullojeni kapakun në kah të kundërt të akrepave të orës, hapni kapakun dhe hiqni përbërësit e ngecur në vrimën e hyrjes së kapakut.

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE

Mos e zhytni kurrë njësinë e motorit (1d) në ujë dhe mbajeni larg lagështirës. Para pastrimit, gjithmonë fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga priza.

1. Fshijeni pjesën e jashtme të pjesës së motorit (1d) vetëm me një leckë pak të lagur dhe lustroni me një leckë të butë dhe të thatë.

2. Lani aksesoret e lëvizshëm në ujë me sapun, siç janë aksori i blenderit, rrahësja, tehu i grirësit dhe aksori për shkurëzim.

Mos përdorni sfungjerë gërryes mbi plastikë. Shpëljajeni me ujë të pastër dhe thajeni.

3. Mos e pastroni me një leckë të ashpër ose me lesh çeliku, pasi kjo do të dëmtojë sipërfaqen e pajisjes.

TË DHËNA TEKNIKE

Fuqia nominale: 1200W

Fuqia maksimale: 1800W

Tensioni: 220-240V~, 50/60Hz

Koha maksimale e punës: 1 minutë, ushqim i fortë - jo më shumë se 10 sekonda

Pushim përpara se ta përdorni përsëri pajisjen: 5 minuta

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Në përputhje me nenin 13, paragrafët 1 dhe 2 të Ligjit të 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, me anë të kësaj ju informojmë në lidhje me trajtimin e duhur të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.

2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm që, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të çojnë në sëmundje të shumta shëndetësore, të tilla si dëmtime në shikim, dëgjim dhe të të folurit. Ato gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të ndikojnë negativisht në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në tokë të kontaminuar dhe produkteve që rrjedhin prej tyre, mund të paraqesë një rrezik për këto pasoja shëndetësore.

3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.

4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Ato gjithashtu luajnë një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura, duke lejuar transferimin e drejtpërdrejtë të mbetjeve në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe duke eliminuar zakonet e padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbetura në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur dorëzoni pajisje shtëpiake te blerësi, shpërndarësi është i detyruar të mbledhë pajisjet e përdorura shtëpiake pa pagesë në pikën e dorëzimit, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të shërbejnë për të njëjtin qëllim si pajisjet e dorëzuara.



Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të caktuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale, siç përkruhet. Nëse pajisja përmban bateri, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë mbledhjeje dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në kontejnerin e mbeturinave komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი
გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასწორი გამოყენებით ან არასათანადო მუშაობით გამოწვეულ რაიმე დაზიანებაზე.
2. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლად. არ გამოიყენოთ იგი დანიშნულებისამებრ გამოყენების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ 220-240 ვოლტი ~ 50/60 ჰერცი ძაბვის დამიწებულ როზეტთან. მუშაობის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრომოწყობილობა ერთ წრედში.
4. გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს მოწყობილობით თამაშის უფლება. არ მისცეთ ბავშვებს ან სხვა პირებს მისი გამოყენების უფლება,

რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას.

5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ, იმ პირობით, რომ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქცია აღჭურვილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და იცოდნენ შესაძლო რისკების შესახებ. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. დასუფთავება და მომხმარებლის მიერ მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ზედამხედველობის ქვეშ არ იმყოფებიან.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, რომელიც ჩართულია როზეტში.

7. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები, როგორცაა ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ შტეფსელი დენის წყაროდან ხელით. არ მოქაჩოთ დენის კაბელი.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.

12. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ ბლენდერი დენის წყაროდან, თუ ის უყურადღებოდ დარჩება და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.
13. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.
14. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის ქოხები).
15. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს კვალიფიციურ სარემონტო სახელოსნოში.
16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან გაუმართავად მუშაობს. არ სცადოთ მოწყობილობის დამოუკიდებლად შეკეთება, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობები დააბრუნეთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრში შემოწმების ან შეკეთებისთვის. ყველა შეკეთება უნდა განხორციელდეს მხოლოდ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებში. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
17. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა ელექტრო ღუმელები, გაზის სანთურები და ა.შ. მოშორებით.

18. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
19. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში რეკომენდებულია ნარჩენი დენის დენის მოწყობილობის (RCD) დამონტაჟება, რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამისათვის მიმართეთ კვალიფიციურ ელექტრიკოსს.
20. ჩართული მოწყობილობის დროს არ ჩაყოთ თითები ან სხვა საგნები თანდართულ კონტეინერებში.
21. დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, ფრთხილად მოეპყარით საჭრელ დანებს.
22. დარწმუნდით, რომ გრძელი თმა, შარფები, ჰალსტუხები და ა.შ. არ ეკიდოს მოწყობილობის სამუშაო ნაწილებს.
23. უსაფრთხოების მიზნით, გამოყენებული უნდა იყოს მხოლოდ ბლენდერის მოცემული მოდელისთვის შესაფერისი ორიგინალი აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები, რომლებიც იყიდება ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ.
24. აქსესუარების ამოღებისას, პირებს ძალიან ფრთხილად მოეპყარით: მათ შეიძლება დაზიანება გამოიწვიონ.
25. აქსესუარების შეცვლა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია. გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
26. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები, რადგან მათ შეიძლება წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლო, როგორცაა მასშტაბები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

27. ბლენდერის მაქსიმალური უწყვეტი მუშაობის დრო 1 წუთია. 1 წუთიანი უწყვეტი მუშაობის შემდეგ, ხელახლა ჩართვამდე დაელოდეთ 5 წუთი.

28. თუ პირები გაიჭედება, ყოველთვის გამორთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემიდან, სანამ დაბლოკვის გამომწვევ კომპონენტებს მოხსნით.

პროდუქტის აღწერა

1. ბლენდერი

- | | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|------------------------------|
| ა) ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველი | ბ) ჩართვა/გამორთვა, ტურბო გადამრთველი | გ) გლუვი სიჩქარის რეგულირება |
| დ) ძრავის ნაწილი | ე) შერევის სამაგრი (მოსახსნელი) | |

2. შრედერი

- | | | |
|-----------|-----------------|--------------------------|
| ა) საფარი | ბ) საჭრელი დანა | გ) საქლედერის კონტეინერი |
|-----------|-----------------|--------------------------|

3. დარტყმის სამაგრი

- | | |
|--------------|------------|
| ა) მექანიზმი | ბ) ათქვეფა |
|--------------|------------|

4. შერევის დანამატი

- | | | |
|--------------|--------------|------------|
| ა) მექანიზმი | ბ) მიქსერები | გ) კაუჭები |
|--------------|--------------|------------|

5. საჭრელი

- | | | |
|---------------------|-----------------|--------------------------|
| ა) მბრუნავი | ბ) საფარი | გ) საქლედერის კონტეინერი |
| დ) ფარის მხარდაჭერა | ე) საჭრელი დანა | ვ) საჭრელი/დაჭრის დისკი |

- | | |
|-----------------------|----------------|
| ზ) დაქუცმაცების დისკი | თ) მიმწოდებელი |
|-----------------------|----------------|

6. ჭიქა თავსახურით

7. პიურეს დამატება

- | | |
|------------|--------------|
| ა) გადაიდო | ბ) თავსახური |
|------------|--------------|

8. კამათლის სროლის დანართი

- | | | |
|--|---------------|-----------------------------|
| ა) 6x6 მმ, 8x8 მმ, 11x11 მმ ჭრის ბადეები | ბ) პირის ფარი | გ) კუბიკებად დასაჭრელი დანა |
| დ) გისოსების საწმენდი საშუალება | | |

მოწყობილობის გამოყენება

ხელის ბლენდერი იდეალურია სოუსების, სოუსების, სუპების, მაიონეზისა და ბავშვის საკვების მოსამზადებლად, ასევე სმუზის დასაბლენდერებლად და შესარევად.

1. მიამაგრეთ ბლენდერის შესაერთებელი (1e) ძრავის ბლოკზე (1d). მოატრიალეთ შესაერთებელი მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.
2. ბლენდერის შესაერთებელი ჭიქაში (6) მოათავსეთ. შემდეგ დააჭირეთ სიჩქარის ღილაკს (1a) და სიჩქარე გლუვი სიჩქარის კონტროლის გამოყენებით (1c) ან TURBO სიჩქარის ღილაკს (1b) დააჭირეთ.

ურივისას, ერთი ხელით ყოველთვის დაიჭირეთ ბლენდერი, მეორეთი კი ჭიქა (6).

3. გამოყენების შემდეგ, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. მოხსენით ბლენდერის შესაერთებელი (1e) ძრავის ბლოკიდან (1d).

ჩოპერების, სათქვეფი მანქანების, მიქსერებისა და ჩოპერების გამოყენება

ჩოპერი (2): ჩოპერი იდეალურია ისეთი საკვების დასაჭრელად, როგორიცაა ხორცი, ყველი, ხახვი, მწვანილი და ა.შ.

1. საჭრელი ჯამი (2c) ყოველთვის ბრტყელ, მშრალ ზედაპირზე მოათავსეთ. საჭრელი პირი (2b) საჭრელი ჯამის (2c) ცენტრალურ სამაგრზე მოათავსეთ.
2. საკვები მოათავსეთ დაქუცმაცების კონტეინერში (2c).
3. დაახურეთ საჭრელის თავსახური (2a) საჭრელის კონტეინერს (2g) და მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.
4. მოათავსეთ ძრავის ბლოკი (1d) დაჭყლეტის საფარზე (2a). მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.
5. დააჭირეთ გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1a) და დააყენეთ სიჩქარე გლუვი სიჩქარის კონტროლის გამოყენებით (1c) ან დააჭირეთ TURBO გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1b). დაჭრისას, ერთი ხელით ბლენდერი დაიჭირეთ, მეორეთი კი კონტეინერი.
6. გამოყენების შემდეგ, გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან. გამორთეთ ძრავის ბლოკი (1c) სახურავიდან (2a). გახსენით სახურავი (2a) და ფრთხილად ამოიღეთ საჭრელი დანა (2b).

სათქვეფის შესაერთებელი (3): სათქვეფი გამოიყენეთ მხოლოდ ნაღების ათქვეფის, კვერცხის ცილის ათქვეფის, ბისკვიტებისა და მზა დესერტების შესარევად.

1. მიამაგრეთ სათქვეფი (3b) მექანიზმზე (3a). დააჭირეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.
2. აწყობილ სათქვეფზე მიამაგრეთ ძრავის ბლოკი (1d). მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.
3. დააჭირეთ გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1a) და დააყენეთ სიჩქარე გლუვი სიჩქარის კონტროლის გამოყენებით (1c) ან დააჭირეთ TURBO გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1b). თქვეფის დროს, ერთი ხელით ბლენდერი დაიჭირეთ, მეორეთი კი კონტეინერი (6).
4. გამოყენების შემდეგ, გაუშვით სიჩქარის ღილაკი და მოხსენით სათქვეფი (3a, 3b) ძრავის ბლოკიდან (1d). გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

შერევის მოწყობილობა (4)

1. გადაცემათა კოლოფზე (4a) მიამაგრეთ შემრევი ნიჩბები (4b) ან კაუჩები (4c). დააჭირეთ სანამ ისინი არ ჩაიჭრება. შემრევი ნიჩბები (4b) შეიძლება პარალელურად ჩასვით, მაგრამ კაუჩები (4c) ისე უნდა ჩასვით, რომ დამატებითი ფირფიტის ბოლო გადაცემათა კოლოფში (4a) შესაბამისად მონიშნულ ხვრელში იყოს მოთავსებული.

3. დარწმუნდით, რომ ბოლოები საიმედოდ არის დამაგრებული.

4. ძრავის ნაწილი (1d) მიამაგრეთ გადაცემათა კოლოფზე (4a). მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.

5. დააჭირეთ გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1a) და დააყენეთ სიჩქარე გლუვი სიჩქარის კონტროლის გამოყენებით (1c) ან დააჭირეთ TURBO გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1b). ურივისას, ერთი ხელით ბლენდერი დაიჭირეთ, მეორეთი კი კონტეინერი (6).

6. გამოყენების შემდეგ, გაუშვით სიჩქარის ღილაკი და მოხსენით შემრევი ნიჩბები ძრავის ბლოკიდან (1d). გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრო ქსელიდან.

შრედერი (5)

ჭრის/დაქუცმაცების დისკის მუშაობა (5f, 5g)

საჭრელი/დამქუცმაცებელი დისკები განკუთვნილია ბოსტნეულის, როგორიცაა კიტრი, სტაფილო, კარტოფილი, პრასი და ხახვი, ასევე ყველის ზოგიერთი სახეობა, დაჭრისთვის, კუბიკებად და დასაჭრელად.

1. დისკის საყრდენი (5d) მოათავსეთ თასის ცენტრალურ ქინძისთავზე, მოათავსეთ დისკი საყრდენზე (5d) და დააჭირეთ ქვემოთ.

2. დაახურეთ საქლედერის თავსახური (5b) თასს. თავსახურის დასაფიქსირებლად საათის ისრის მიმართულებით მოატრიალეთ.

3. მოათავსეთ ძრავის ნაწილი (1d) სახურავზე (5b) და მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.

4. საკვები მოათავსეთ მიმწოდებელში (5 სთ). საკვების დისკისკენ გადასადგილებლად ყოველთვის გამოიყენეთ სახელური.

5. დააჭირეთ გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1a) და დააყენეთ სიჩქარე გლუვი სიჩქარის კონტროლის გამოყენებით (1c) ან დააჭირეთ TURBO გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1b). ურივისას, ერთი ხელით ბლენდერი დაიჭირეთ, მეორეთი კი კონტეინერი (6).

საჭრელი დანის (5e) გამოყენება

1. საჭრელი დანა (2b) მოათავსეთ საჭრელი მანქანის კონტეინერის (5c) ცენტრალურ ქინძისთავზე.

2. საკვები მოათავსეთ საქლედერის კონტეინერში (5c).

3. დაახურეთ საქლედერის თავსახური (5b) საქლედერის კონტეინერს (5c) და მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.

4. მოათავსეთ ძრავის ბლოკი (1d) საქლედერის საფარზე (5c). მოატრიალეთ მანამ, სანამ არ დაიბლოკება.

5. დააჭირეთ გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1a) და დააყენეთ სიჩქარე გლუვი სიჩქარის კონტროლის გამოყენებით (1c) ან დააჭირეთ TURBO გადაცემათა კოლოფის ღილაკს (1b). დაჭრისას, ერთი ხელით ბლენდერი დაიჭირეთ, მეორეთი კი კონტეინერი.

კუბიკების საჭრელი დანამატის გამოყენება

კუბიკებად დასაჭრელი დანამატი განკუთვნილია მოხარშული ბოსტნეულისა და ხილის პატარა კუბიკებად დასაჭრელად.

არ დაამუშაოთ მაგარი ინგრედიენტები, როგორიცაა კურკიანი ხილი, მაგარი ბოსტნეული, ძვლებიანი ხორცი ან გაყინული ინგრედიენტები. მათ შეუძლიათ დაბლოკონ და დააზიანონ კუბიკებად დასაჭრელი მოწყობილობა.

შენიშვნა: კუბიკებად დასაჭრელი დანამატი მხოლოდ წინასწარ მოხარშული, რბილი ბოსტნეულისა და ხილისთვისაა შესაფერისი.

რჩევა: თუ გსურთ, რომ სხვადასხვა ინგრედიენტი დაამუშაოთ დანამატის ყოველ ჯერზე გაწმენდის გარეშე, ყოველთვის დაიწყეთ ყველაზე დელიკატური ინგრედიენტებით. მაგალითად, ხილის სალათისთვის დაიწყეთ ბანანით, გააგრძელეთ მანგოთი და დაასრულეთ ვაშლით.

1. ჩადეთ შერჩეული ბადე (8ა) პირის დისკის ჭრილში (8ბ), მიამაგრეთ პირი (8გ) და ქვემოდან მიამაგრეთ პირის დისკი საჭრელი მანქანის თავსახურზე (5ბ). პირისა და ბადის საჭრელი კიდეები ძალიან ბასრია, ამიტომ ფრთხილად მოეპყარით მათ!
2. მომზადებული კონსტრუქცია მოათავსეთ საქლედერის კონტეინერზე (5c) და მოატრიალეთ საათის ისრის მიმართულებით.
3. მიამაგრეთ მრავის ბლოკი (1d) საქლედერის საფარზე (5c).
4. ინგრედიენტები მოათავსეთ თავსახურის მიმწოდებელ ჭურჭელში (5 სთ). წინასწარ დაჭერით დიდი ინგრედიენტები ნაჭრებად, რათა ისინი ადვილად მოხვდეს თავსახურის მიმწოდებელ ლიოზში. თუ დიდი რაოდენობით ინგრედიენტების დამუშავება გჭირდებათ, გაყავით ისინი პატარა პარტიებად (მაქს. 250 გ).
5. მოწყობილობის ჩასართავად დააჭირეთ და გეჭიროთ სიჩქარის ღილაკს (1a).
6. მსუბუქად დააჭირეთ საჭეს (5ა).

შენიშვნა: თუ ინგრედიენტები გაიჭედა, გამორთეთ მოწყობილობა დენიდან, გამორთეთ მრავის ბლოკი, დააჭირეთ სახელურზე არსებულ ღილაკს და მოატრიალეთ სახურავი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით, გახსენით სახურავი და ამოიღეთ ინგრედიენტები, რომლებიც სახურავის შესასვლელ ნახვრეტში იყო გაჭედილი.

დასუფთავება და მოვლა

არასდროს ჩაყოთ მრავის ბლოკი (1d) წყალში და მოარიდეთ ტენს. გაწმენდამდე ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ დენის წყაროდან.

1. მრავის ნაწილის (1d) გარე მხარე გაწმინდეთ მხოლოდ ოდნავ ნესტიანი ქსოვილით და გააპრიალეთ რბილი, მშრალი ქსოვილით.
 2. მოსახსნელი აქესეუარები, როგორიცაა ბლენდერის დანამატი, სათქვეფი, საჭრელი პირი და ქაფის მოსამზადებელი დანამატი, საპნიან წყალში გარეცხეთ.
- პლასტმასზე არ გამოიყენოთ საწმენდი ჩხირები. ჩამოიბანეთ სუფთა წყლით და გააშრეთ.
3. არ გაწმინდოთ უხეში ქსოვილით ან ფოლადის ბამბით, რადგან ეს დააზიანებს მოწყობილობის ზედაპირს.

ტექნიკური მონაცემები

ნომინალური სიმძლავრე: 1200W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 1800 ვატი

ძაბვა: 220-240 ვ, 50/60 ჰერცი

მაქსიმალური სამუშაო დრო: 1 წუთი, მყარი საკვები - არაუმეტეს 10 წმ.

მოწყობილობის ხელახლა გამოყენებამდე შესვენება: 5 წთ



გარემოს დაცვის მიზნით. ინფორმაცია ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ 2015 წლის 11 სექტემბრის კანონის მე-13 მუხლის 1 და მე-2 პუნქტების შესაბამისად, ამით გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სათანადო დამუშავების შესახებ:



1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ ფორმის მარკირება, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეროვნებას.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევესა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის დაავადება, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევა. მათ ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული და გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგში მზარდი მცენარეებისა და მათგან მიღებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ამ ჯანმრთელობის შედეგების რისკი.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა გადაეცეს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ისინი ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების მართვის სისტემაში, რაც საშუალებას იძლევა ნარჩენების პირდაპირ გადაიტანონ ავტორიზებული შეგროვების პუნქტებში და აღმოიფხვრას არასასურველი სოციალური ჩვევები, რომლებიც ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას იწვევს.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილზე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უფასოდ შეაგროვოს გამოყენებული საყოფაცხოვრებო ტექნიკა მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისა და იმავე დანიშნულებას ემსახურება, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია შერჩევითი მუნიციპალური ნარჩენების შეგროვებისთვის, როგორც აღწერილია. თუ მოწყობილობა შეიცავს ელემენტებს, ისინი უნდა ამოიღონ და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და გადამუშავების პუნქტში.

არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალური ნარჩენების კონტეინერში!!

მომსახურება თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady. W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekię tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkatárszekeret szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delови или да поднесете какви било popлаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبايع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ako искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etməklə istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.